華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹三五五八號 每份零售港幣二毫

今日出紙七張

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

美國第七艦隊 封鎖越南海岸 斷絕越共補給

美戰機出擊廿四架次轟炸北越

（法新社南越西貢十七日電）據美軍本日消息，美坎培拉B五七噴射轟炸機在過去廿四小時內，大舉轟炸南越共區目標。飛機以三架或四架為一組，昨日轟炸西貢區目標六次。坎培拉機本日出擊廿四架次，轟襲西貢以北土龍木省目標。結果如何，一時未見披露。

（南中國海美艦「遊騎兵」號艦上十七日合衆國際社電）據美國第七艦隊司令今天說：美國現已準備每天襲擊北越一次。同時，河內政權經已把他們的首府潛於戰時編制之下。

（合衆社美國華盛頓十七日電）美國海軍飛機及戰艦，已開始積極巡邏，攔截由數千艘東方帆船，在越南海岸外偷運武器，這是週二獲知的消息。美國同時已批准計劃，增加直升機及在南越軍隊工作的美軍顧問數目。這些步驟，與現時相信已推毀大約百分之十的北越武器，及潛藏彈械之不斷轟炸相配合，被華盛頓的決策人員們，認為是對河內政府增加壓力的，一種有節制的應用步驟，以制止北越對越南破壞行動。

（美聯社越南大南十七日電）美國噴射戰鬥轟炸機本日顯然又曾空襲寮國，以二十噸高度爆炸性炸彈投向共黨地區。美機十餘架自大南基地起飛，負此秘密任務，見其向寮國方向飛去，返回大南時，炸彈已不見。空軍發言人[illegible]

英蘇外長會談未獲協議 和平解決越戰

雙方同意日內瓦裁軍會議

（路透社倫敦十七日電）蘇聯外長葛羅米柯與英國外相史超域本日在此間舉行會談，原則上同意恢復日內瓦十七國裁軍會議。據靈通人士說：葛羅米柯與英國外相史超域二小時二十分會談，首談論裁軍及對聯合國問題之商討，惟對越南問題，並無任何實際進展。

（路透社倫敦十七日電）蘇聯外長葛羅米柯昨與英外相史超域談商越南危機，相持不下，本日故談裁軍及聯國問題。史超域靈通人士稱：史超域爭取葛羅米柯同意，早日召集日內瓦十七國裁軍會議，此會議於去年九月休會。

（路透社倫敦十六日電）本晚消息靈通人士說：英外相史超域與蘇聯外長葛羅米柯本日兩小時會談（為葛氏在此間四日會談初次）對于如何尋求越南危機談判基礎，未能獲致協議。會談時葛氏對于英方試探越局的[illegible]作[illegible]召開「越南問題」的國際會議[illegible]相信英蘇雙方的討論在會[illegible]能否覓出彼此同意的行動，以促成越南戰事的終止。

（美聯社倫敦十六日電）英官員們報導：英蘇外長本日兩小時的會談未能商定越南停戰的基礎。葛羅米柯重申蘇政府所堅持美軍應從南越撤退的要求，並謂越南局勢「很嚴重」。英外相告葛氏，謂展望前[illegible]間，將再有商談。消息[illegible]長在葛氏訪英四日期間氣氛和善，惟無多大進展。英國人士覺得葛氏對于英外相試探的消極反應，表示蘇聯對于越南問題作有意義談判無多大迴旋餘地。近日英國已從北平方面獲得情報，表示中共予蘇聯以極大壓力，促其對越南問題不得對西方讓步，否則中共將斥其背叛共產主義。

（合衆國際社倫敦十七日電）有資格的外交觀察家們說：蘇聯對于英國關于越局建議的消極態度，似由于其不獲中共或北越的支持，故不能有何進展。

（合衆國際社義大利羅馬十七日電）本週二，此間有左傾黨人約三千之衆列隊巡行示威，向美大使館方面進發，以抗議美國之對南越政策，他們在馬路上盤坐下來，雖被警察干涉，亦不肯離去，結果便引起警方衝突起來，警察用警棍作武器，以衝破羣衆組織。在過去一個時期，美國的左傾團體，特別是和平委員會，曾於南越事件，間或在各大城市（包括羅馬，米蘭，希洛納等）作抗議表示，而為成大規模暴動的，這是第一次。

泰萊指出中共 目前不願擴大越戰

（路透社越南西貢十七日電）美國駐越南大使泰萊本日稱：蘇聯與中共未能對美國空襲北越有所反應可能係恐擴大戰事。在此間發表之泰萊接見加拿大廣播公司之談話稱：共方未能採取行動可能有兩種因素，一為無能力採取充分行動，一為恐懼擴大戰事。泰萊稱：如果擴大戰事即表示中共與蘇聯將會捲入，則渠相信，將可以不擴大戰事而在南越戰爭中獲勝。

虎油

驅風救急・萬病回春

虎豹兄弟有限公司 轄下

虎標永安堂萬金油藥廠出品

旺舖招租（即龍子行原址）

大道中三十七號余道生行地下地下室連閣樓招租該龍子行將於本年十一月租約滿期如有意租賃請逕函余道生行頂樓壹一零五室業主多福有限公司詢問直接商洽一切可也

業主多福有限公司謹啟

佳景樓 月供841

好景樓 月供634

泰盛置業有限公司

弥敦道546號四樓

電話:844740 849240

官塘 月華街 花園洋樓 二萬餘元起

風景優美 地區高尚

柚木地板 顏色潔具

入牆衣柜 暗掣電燈

兩廳三房 梗房間隔

佳即買即 有入伙希

百數供月 期首付免

修頓大廈

灣仔莊士敦道五十五至六十一號(修頓球場旁廈押道大車邊)

每層由弍萬餘元起

每呎五十餘元 特價八五折

現已建至六樓

限期本年十一月前完工

洽購處:(1)本大廈地盤辦事處・電話:726104・(2)大道中十四號友邦大廈300室・電話:226950・(3)中建大廈十樓926室・電話:222521 (詳細說明書備索・歡迎取閱)

諸君購樓請考慮右列十大問題:

1交樓有無確實期限?(本大廈保証於本年底前交樓・如過期・補還利息給買主・以所付樓款月息一分計・)

2地契有無按揭?建築費有無着落?(本大廈並無按揭・且有足數現款儲於律師樓・專門備付建築費・)

3價格是否相宜?(本大廈建築面積・每呎僅售五十餘元・每層弍萬餘元起・平過灣仔・)

4年期是否長久?(本大廈地期尚有一百六十餘年・無需補地價・)

5交通是否方便?(本大廈地點・電車巴士站近・數分鐘即達中環・)

6環境是否優良?(本大廈位於修頓球場旁・通天時大・户户單邊・房房有窗・空氣清新・)

7剪裁間格是否適合?(本大廈各單位建面寬潤・易於剪裁間格・)

8建築材料是否精良?(本大廈特用噴鋅鋼窗・名貴不銹鋼鈕掣門鎖・氣鼓閘門・來路門鉸・柚木大門・歐洲潔具・樓面及走廊全部砌顏色紙皮石・電梯廳牆砌磁粒圍身・地盆有材料陳列・歡迎參觀・)

9水源是否充沛?(本大廈深水井已由水務局正式檢驗・有文件証明水源充足・)

10付款辦法是否方便?(本大廈除一年及兩年分期外・並接受長期付款辦法・又買客如有其他付款辦法提出・亦可斟量接受・)

現價舖位・立即有契

寶倫大樓 九龍砵倫街175-181号 面向戲院・旺角中心

寶祥大樓 旺角區碧街27号E座 斜對金華戲院・商業旺盛 訂價廉宜・欢迎洽購

寶光大樓 馬坑涌道2号 110年期 設計新穎・每伙單邊・地点適中・沽西甚多 最抵價的樓宇 净内每尺紙售五拾餘元 三房一廳由二萬一仟餘元起 特價九折優待 上蓋建至四樓

寶榮大樓 繼寶富寶明之後又一新貢獻 面向新舞台大戲院旺盛商業 982年期 波斯富街114-124号 利園山道65-75号 地点適中・商業還勁・年期久遠・樓上住宅・高貴寧靜・沽西頗多 一二樓全層作商業用途 茶樓酒家或百貨商場最為適用 特價九折優待 八年分期95折先首期・每萬元月付176元

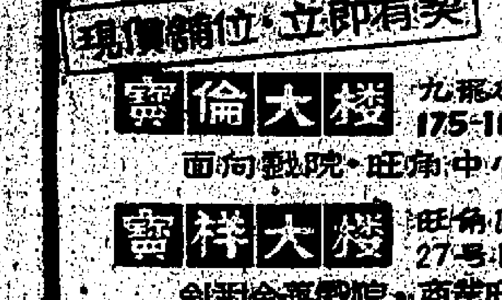
寶安大樓 旺角道30-36号 115年期 大單边樓・正面向南 樓面闊大・拥合導房 發售以來・沽西大部 工程快捷・建至十樓

寶豐大樓 荔枝角道75-79号 116年期 旺盛地点・生意遂勁 訂定樓價・特别廉宜 樓上住宅由二萬二仟元起 舖位只餘一間 每尺祇售百餘元 工程快捷・建至七樓

遠期付款・可分八年任隨尊便

寶華置業有限公司 大道中37號余道生行706及708室 電話237960・235573

建豐行 永樂西街一七九號地下 電話441994 本地請洽購



月華大廈 官塘月華街地段二三二號

向海朝南 花園洋房

三面單邊實用六佰餘呎起

特價優待二萬五仟餘元起

快將入伙 五年付款

平安置業有限公司

香港華人行三樓一室

電話:三三九五一八 三三九六六四

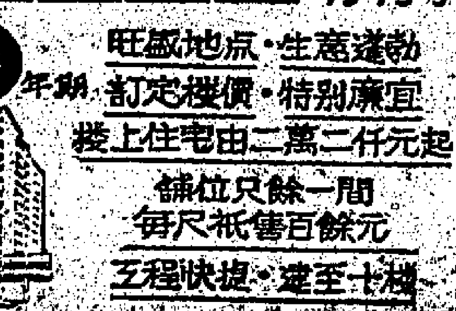
春磡角道地段七九八號

春磡角花園別墅

獨立兩座三層 設計新穎美觀

寬敞大方舒適 高貴實用價廉

即可入伙 歡迎租售



國軍當年退出大陸主因 未獲美國援助
美參議員批評對華政策失敗

（美聯社華盛頓十七日電）美參議員伊斯蘭星期三稱：中國大陸陷於共黨，一部份因未能支付國會所通過之援助。此民主黨議員稱：延遲支付美援，卒為共黨征服中國大陸而鋪路。彼透露：當時主持與國府談判財政問題之財政高級官員乃為親共黨員。據調查此事之文件專官內云，其參觀察家相信，國府財幣制度崩潰，實為其陷於共黨及共黨勝利之主因。又稱：美行政及國會政策乃為支持蔣總統。諷時（當時彼任助理財長）不獨忽視此政策，抑且倒覆之。彼隨後證實為共黨特務。

中共再責蘇聯鎮壓反美學生

（合衆國際社日本東京十七日電）中共今天正式再行指責蘇聯政府之屈從美國之下，鎮壓莫斯科亞洲學生三月四日舉行的反美示威。中共廣播四名中共學生在莫斯科受傷後的醫療情況。中共復廣播府向參與上述示威學生正式道歉，並承認俄人犯有種種錯失。

觀察家認為，這次事故對中共區人民，對美機炸北越，更具影響力。

以國西德建交 阿聯羣衆示威
開羅軍警加强保護西德大使館 敘利亞政府決召回駐波昂大使

（合衆國際社西德波昂十七日電）觀察家本日稱：西德與以色列交換大使將引起阿剌伯國家與西德絕交。

以色列國會已於昨晚通過與西德建交。

（合衆國際社阿聯開羅十七日電）強大警察部隊本日保護西德大使館，以防新反德示威。此等警察攜防暴隊用之盾牌及長棍，其中一、二人攜有自動武器。

（法新社貝魯特十六日電）黎巴嫩和伊拉克爆發反對波昂承認以色列的激烈示威，高聲吶喊的學生們，今天襲擊「的黎波里」（黎巴嫩北部）的西德文化中心。在貝魯特，有七千憤怒的示威人羣，向突尼斯總統布爾吉巴的巨大人像擲石，因為他反對阿聯、阿爾及利亞、科威特以及伊拉克對波昂採取報復的措施。在伊拉克，有二千示威的人在街道中遊行，向阿聯總統納瑟爾像揮手，然後把西德國旗扯下。在大馬士革，敘利亞政府依照星期日在開羅舉行的阿拉伯聯盟外長緊急會議的決議，宣布它要召回駐波昂的大使。在黎巴嫩北部的「的黎波里」城，有四、五千人示威，抗議波昂承認以色列，同時贊成阿拉伯報復的措施。在示威時，警察和人羣發生衝突，至少有二十三人受傷。至於曾說有數人死亡的謠傳，至今還沒有證實。示威的人羣，除了襲擊市內的西德文化中心外，還攻擊一間天主教學校，強迫校長停課，讓學生加入示威。這個校長被打，受傷嚴重，急送醫院。的黎波里其他各校在示威期中則全部停課，這次示威遭受到警察粗野的干涉。

（路透社貝魯特十六日電）據巴格達廣播：有伊拉克示威羣衆約一萬人，今日多數為學生，衝入西德大使館，並將大使館的西德國旗扯下。廣播說：此次羣衆示威是為反對西德承認以色列，示威進行時，[illegible]但大使館的財產並未受到損失。據西德外交部波昂發言人說：示威羣衆在大使館內放火，焚毀兩層樓。

（美聯社黎巴嫩貝魯特十六日電）正當西德和以色列快要建立外交關係的時候，阿拉伯世界今天爆發了反對西德的示威，約一萬伊拉克人爬上巴格達西德大使館的屋頂，拉下西德國旗，巴格達電台說，示威者大部分為學生，他們高呼反對西德的口號，並要求關閉西德使館，因為西德對「阿拉伯民族採取侵略性態度」。電台說，使館大樓和人員都未受損失和傷害。

（路透社耶路撒冷十六日電）以色列議會今晚投票通過和西德建交。投票結果是六十六票對二十九票，十一票棄權。西德在九天前提出要求和以色列建立完整的外交關係，一些阿拉伯的國家已警告，如果西德和以色列建交，它們將和西德絕交。

英一軍曹危害國家

（法新社倫敦十六日電）英國警察今天在倫敦中心，將陸軍部一名官員逮捕，將其在二月十三日和今天從事間諜活動，被捕的男子為丈倫軍曹，將於明早在裁判署罪訴。他被控罪名為「有意危害國家安全，抄取或[illegible]有利的文件[illegible]其他的人，[illegible]被判罪成立，他可能[illegible]三年[illegible]的四刑。」

今天較早時，一名隸屬於空軍部的工程師波斯沙德（五十二歲）被控非法取得秘密文份，企圖遞交給外國。該案延至三月二十四日再審。現未能立即獲知這兩個案件是否有關連。

越共游擊部隊 連日甚為活躍

（法新社越南西貢十七日電）美國權威人士今稱：越共游擊隊於上週在越境的活動，大見增加。

（路透社越南西貢十七日電）越軍昨天進攻西貢西南約六十五哩之共軍，殲游擊隊五十人。美直升機十六架空運越軍一營，空降至地區，政府軍陣亡者三死八傷。美顧問及飛行員各一人受傷。

香港學生黃愛倫 在美患癌症
同學支助飛機票款

（美聯社加州三藩市十七日電）探視患嚴重癌症留醫加州醫院之廿歲女兒之黃夫人，已由香港抵達此間。醫科及配藥科學生募集八百美元，補助黃夫人所需九百元之飛機旅費，得以探視其女兒黃愛倫。黃小姐係加州藥劑大學一年級生。醫科學生比得遜星期二晚在三藩市國際機場迎接黃夫人，對記者稱：吾人在醫藥中心向各學生呼籲時，彼等即如同一家人那樣熱誠。」又謂：藥學生希望於星期三能籌募尚欠之一百美元。黃夫人通過一位識英語之堂姊妹李太之傳譯謂：「伊對彼等之援助至為感激。」彼一星期間，黃夫人於探視女兒期間，寄住於醫藥中心大學校長約翰·桑達斯家中。

愛倫母親抵美探病

社論
南韓軍隊又有一批抵越

南韓軍隊又有一批抵達西貢，約一千四百人；連同上月第一批的六百人，共計已有二千人。各方對於此事，彷彿不很注意，其實，意義殊為重大。

除了美國之外，派人赴南越協助者，雖有幾個國家，惟所派人數甚少；有些復以經濟、技術或醫療為限。南韓所派的就大不相同：人數既多，並且名義上是工兵，實際上是戰鬥部隊。

不僅如此，南韓的派兵援助南越，現乎只是一個開端而已。華盛頓十六日的消息說：南韓外長李東元星期一在記者招待會上宣稱：倘若美國和南越需要更多的戰鬥部隊，南韓政府將作重大考慮。李氏並謂，他這天較早時間與美國務卿會談時，曾經提到此事。儘管李氏表示：「目前尚言之過早」；但美國、南越與南韓之間，加緊軍事合作，已屬公開的秘密。

再看漢城同日的消息，南韓國防部長與聯合參謀長定於本月二十八日訪問南越。此項消息並指出：他們乃是在南韓可能考慮加派二萬二千名地面部隊赴南越協助中央定作此訪問的。美國、南越、南韓三方如何籌劃，更是顯明了。

美國為了遏和，連續轟炸北越；中共軍介入的可能性非常大。日本若干軍事觀察家且已推測：中共軍與美軍「可能於下月初就發生正面衝突」。中共派往北越援助者，倘若僅係海空軍，由於實力懸殊，美國單獨應付，綽綽有餘。如為陸軍，數量必然龐大，美國就非尋求亞洲盟國陸軍的協助不可。

華盛頓的消息說：美國防部估計，如果中共陸軍介入越南，美國需要六七個師，約三十萬人，「加上盟國的」軍隊，予以應付。「相信泰國、馬來西亞、菲律賓、中華民國、南韓、澳洲、紐西蘭將派兵協助」，馬來西亞自顧不暇，菲律賓、澳洲、新西蘭兵力有限，貢獻不大，泰國軍隊雖號稱十萬，空額甚多，恐怕不到半數。何況目前中共倘向越用兵，或許同時壓迫泰國。泰國年前當察共軍迫近泰邊時，華國震動，嗣後美國派兵協防，人心始安。脆弱如此，焉有餘力援越？且自由中國兵力相當強大，惟中共與美國戰爭一旦爆發，勢必乘機反攻大陸，另有任務。因此，美國目前要找幫手赴越南助戰，最大的希望只寄於南韓。

南韓陸軍有十八個師，共達五十五萬人之多，而美國仍有步兵、騎兵、空軍各一個師，計四萬餘人，駐防南韓，共同防禦北韓南侵；南韓軍可以抽調赴越者，估計不少。已經開抵南越的二千人，不過是先遣隊性質而已。彼等似為準備一場大戰而來，有關各方如不竭力抑制，今後的發展非常可慮。華府官員透露：美政府打算暫停空襲，希望北越有所覺悟云，這是值得歡迎的。

詹森與國家安全事務總統特別助理彭迪商要公之影

英女皇主禮 大油船下水

（美聯社倫敦十七日電）英女皇伊利沙白星期三主持一艘十萬噸油輪船「英國海軍上將」之下水禮。

家福爾（霍普金斯大學教授）謂中共不能供北越以防空飛彈和高性能飛機。它們是防禦美空襲以免其工業受完全破壞所迫切需要的。

美國壓止中共支援越共作戰
柏克主張使中共明瞭局勢

（美聯社華盛頓十六日電）美國民主黨參議員麥斯（常指責美對南越政策）在霍金斯大學演說，謂他相信詹森政府擴大越戰的目的，是欲以美國的核子力量，獨力壓止中共對越南共組織）的支援。並謂這是亞洲現時的趨向。美國獨力堵止中共及使東南亞擺脫西方勢力的一切政[illegible]如[illegible]不復[illegible]他說[illegible]。

東南亞公約組織國家之類一起行動，亦未復求與我們的西方盟國一起行動；我們現在擔承單獨行動，以美國軍隊放在亞洲，進行達到此目標所需要的任何規模的戰爭。

（美聯社華盛頓十六日電）美國前海軍參謀長柏克海軍上將本日說：美國必須使中共明瞭「如果不停止越共在南越的行動，則我們打算摧毀北越的一切軍事力量。」我們必須證明軍事侵略是得不償失的。我們必須使中共明瞭我們決心使共方知道其欲贏得戰爭勝利，將是太過耗費的」。

另一遠東問題專家福爾（霍普金斯大學教授）……

南韓盼日本參加東南亞外長會議

（美聯社漢城十七日電）南韓外長李東元於十六日在美國向美國國務卿魯斯克、國防部長麥納瑪拉、國務院助理國務卿邦迪等會談後接見新聞記者，說明南韓的立場。他說：日本以亞洲開發援助東南亞國家的計劃中，南韓亦表示贊成。

由於美國負起一部份責任的時期已告接近。當亞洲發生糾紛時，總是依靠美國的態度，是錯誤的。李東元又說：「韓國目前倡議召開自由亞洲外長會議，就是根據上述想法的。並希望日本、泰國、菲律賓、馬來西亞、澳大利亞、紐西蘭等國參加，但其中有幾個國家表示消極的態度，日本即為其中的一國，日本似乎尚未明確決定參加，但本人相信日本能不負韓方的期待，並不關於召開自由亞洲外長會議……」

（泛亞社東京十七日電）日官方人士今日謂，當局不贊成東南亞外長在漢城或東京召開會議之議，此議係由南韓外長李東元……

美泰聯軍演習 登陸泰南海岸 考驗作戰實力

（合衆國際社泰國曼谷十一日電）美泰國戰隊數千，明日開始舉行軍事演習，定名「森林戰鼓第三作戰」，以作為今後共黨眼光轉注之，此演習即預示事態到臨。在理論方面，此聯合軍將沿泰南部海岸登陸，展開掃蕩游擊隊威脅，此批游擊隊由採攻勢之鄰國共黨支持，企圖推翻泰政府。自戰略方面觀之，泰國較寮國及南越重要，共黨意圖奪取泰國，美國亦出兵泰國，實行武力保護。

（法新社泰國曼谷十七日電）東南亞公約組織本日開始舉行演習，泰總理乃他儂及東約秘書長康提相繼發表演說，此演習動員約九百人，但不牽涉部隊的飛機的調動。

（合衆國際社泰國曼谷十七日電）美泰海軍陸戰隊明天聯合大演習，明天開始，數以千計的部隊作假想的登陸泰國海岸，以挫敗游擊隊之企圖奪取泰政權。此次演習，為東約演習之第二十八次，涉迪八國官員九百人參加，其目的在乎考驗後勤供應效率。

（法新社泰國曼谷十七日電）測驗東約後勤補給效率。

蘇聯間諜衛星 一旦運行失效 摧毀免落敵手

（合衆國際社華盛頓十七日電）消息靈通人士認為，蘇聯對於不能控制的間諜衛星，已斷然加以摧毀，俾免落於外國人之手。最近爆炸成碎片，美國太空專家認為該衛星係被地面予以毀滅。

官方報道，透露「宇宙五十七號」（於二月二十二日由蘇聯發射的儀器，予以毀滅。美國官員相信「宇宙五十七號」係由蘇聯泰尤拉托姆太空站所發射，重一萬〇四百磅，包括拍照地面的偵察設備，不管是否在內。該衛星被摧毀之日，正是同一天預定的發射之日，衛星已破毀成十一碎片。但到二月二十二日，衛星的其他碎片仍在軌道上運行，證實它們的軌道衰變而猛烈的。

安理會討論希土糾紛

（美聯社聯合國十七日電）希臘常駐聯合國代表稱，安理會星期三召開會議，討論延長塞浦路斯聯合國和平部隊任務三個月。會議中，各國不致反對延長。宇坦秘書長勸告塞島政府準備在塞方提議建立緩衝區，以保護六千一百人留駐該區，宇坦指出，希土兩國人均期望一律同時撤軍。受到壓力，戰火一旦重起，勢必較前猛烈。

南越高台教份子公開集會主和 即被警察驅散

（合衆國際社南越西貢十七日電）警察本日驅散準備再宣布計劃與越共締和之記者招待會。此記者招待會以高台教名義召集。此教派有民兵百萬人，且受共黨利用展開攻勢，政府即受擾亂。示威份子昨日午後曾發出，展開巡行，政府軍將煽動者擊斃，並扣留擁護越共之示威份子一百人。

（路透社美國底特律十七日電）昨晚此間一街角有一婦人縱火自焚以抗議美國在越南之行動。在路人將火撲滅乃於警察及救火隊前來以前，婦人已焚至重傷。警方發言人稱：在該婦人皮包中發現一紙條，其身側亦有兩罐易燃清潔用液體。該婦人為赫茲夫人，七十九歲，友人指係為熱愛和平主義者。

白宮內一批專家 協助總統處理國家安全問題

（特稿）有一批民衆完全不知道的專家，人數不多，他們每天在白宮工作，協助詹森總統計劃和調協國家安全事務。這批專家所隸屬的組織——國家安全委員會，由總統的國防與安全重要顧問組成——只有遇到最緊急的局面，總統才召集全體會議，但自從詹森的國家安全專家，則作基本的推薦，並執行總統的決定。

彭迪分配工作

國家安全委員會辦事處職員，歸彭迪分配工作。他並兼任總統的國家安全事務特別助理。據彭迪先生的解釋：「向總統提供意見，以及在國家安全的重大事務上充任總統的行政事務官的重要責任，落在那些重要行政部門的長官身上——即國務卿、國防部長、中央情報局局長，以及其他類似的行政機構首長。」

彭迪先生和他的職員則負責調協政府中與國家安全有關的許多部門——國務院、國防部、財政部、原子能委員會、裁軍委員會、中央情報局、預算局、國際開發總署以及美國新聞總署。

國家安全委員會辦事處的工作，可從總統一九六四年十二月十八日發表出人意外聲明前的活動窺見一斑，總統擬定美國應加速計劃在中美洲闢一新運河，並應向巴拿馬政府建議對巴拿馬運河談商一項全新的條約。

這些決定的初步設計，是在主管泛美事務助理國務卿湯瑪斯·C·曼恩與陸軍部長艾爾斯領導下完成的。（美國陸軍部監督運河區的管理權。）

等到這項設計完成，彭迪先生便召開一次會議，不是國家安全委員會全體會議，而是總統和直接與此有關的職員及長官——國務卿魯斯克，國防部長麥納瑪拉，國防部次長文斯，和聯合參謀首長的會議。在這次會議中，總統聽取贊成與反對的雙方意見。但並不付諸表決。

會議後一星期，總統決定進行新運河與條約事宜。在國家安全委員會辦事處指導下，準備了聲明。在總統發表聲明以後，彭迪先生的辦事處人員即為總統開始調協執行工作。湯瑪斯·C·曼恩先生與國務院則負責實際執行總統的訓令。

國家安全會議

在另一方面，則是國家安全委員會全體會議。例如，在一九六四年十月十六日，中共核爆和蘇聯領導人物更迭的後一日，國家安全委員會即和詹森總統舉行會議。除國家安全委員會委員外——總統、副總統、國務卿和國防部長，業念計劃局局長——詹森又邀中央情報局局長，美國新聞總署署長，參謀首長聯席會議主席，預算局局長，彭迪先生以及總統辦公處顧問。總統和與會人員聽取所得情報，並討論國際局勢，這一小時之久。國家安全委員會認為，現時無人並無驚惶的理由，也沒有迫近的危急。

這個委員會建議總統，向美國人民發表國際局勢估計。下一晚詹森總統就在電視上發表這樣一篇演說。

在一九六二年危機中，蘇聯在古巴建立進攻性飛彈基地時，國家安全委員會的一個「執行小組」，曾舉行會議三十八次，討論採取行動的可能途徑，提供甘迺迪總統採納。在任何情形下，決定權力是完全操諸總統之手的。

國家安全委員會是一九四七年依法成立的，「就有關國家安全的內政、外交與軍事政策的協調，向總統提出意見。」這條有伸縮性的法律，使這個委員會成立以來的四任總統，每任總統都可以將國家安全機構，適應它自己編制上的需要和實行方法。

艾森豪常常和國家安全委員會全體委員舉行會議，並成立了一個國家安全委員會設計局，準備討論的文件，和一個國家安全委員會的協調工作局，執行總統的決定。甘迺迪總統撤消了這兩個局——只是偶而舉行委員會全體會議——並將白宮國家安全辦事處人員裁減。詹森總統大體上仍是沿襲舊貫。

助理人員責任明確

現時在彭迪主持下，這幾位國家安全助理都負有劃分地區的明確責任，以及與某些政府機構維持聯繫。彭迪本人則與國務卿、國防部長與中央情報局局長聯繫。

彭迪公認是全國最有才氣，最有能幹的青年之一，他現年四十五歲，已服任要職，諸如為史汀生（當國防部長克林·D·羅斯福之國務卿）及艾奇遜（杜魯門總統的國務卿）編纂文件，並任馬歇爾計劃之顧問；在二次大戰時以陸軍情報官資格參加諸要策第登陸之策劃。

從一九五三年至一九六一年初，他是哈佛大學第二把交椅的文理學院院長，他手下教職員達一千餘人。甘迺迪總統委他為國家安全事務特別助理，從甘迺迪政府開始任職至今。

他和詹森總統的關係，就像他和已故總統甘迺迪的關係一樣，是非常親密的，他每天要出入總統辦公室幾次，每逢外交政策討論，內閣會議或是與來美訪問的外國領袖討論，他幾乎每次參與。

彭迪每天辦公十二小時以上，星期六也照常辦公，往往星期日亦是如此。每逢國外局勢緊急，他在白宮差不多要連續工作二十四小時。

總統差不多每天都會在內線電話上打電話給彭迪先生：「麥克，你能到我辦公處來一趟嗎？」（完）

美國阿州軍警 强力驅散羣衆 制止示威遊行
美阿州黑人爭取民權

（合衆國際社阿拉巴瑪州蒙哥馬利十七日電）蒙哥馬利及州警察本日以木棍及鐵索，驅散數百名民權份子，但示威份子重組隊伍，仍向拉巴瑪府議會遊行。市警察局長滑[illegible]說：「我們將克服困難」及「我們愛華萊士州長」，阻止示威份子前進，約二十分鐘，旋陸續離去。命令軍隊及保安官員，率領約二百名州回頭援行，并歡唱「華萊士的辦公室二樓，在州長公署」。

（美聯社無線電傳真）沙爾馬城黑人為爭取民權而遊行之請願圖，數次遊行皆被警察制止後，紛紛倒在街邊而臥之鏡頭。

其中一個街口，可以俯瞰州軍隊彈壓示威份子的地點。當示威份子面臨州軍隊之際，市長詹姆士及警察首長蘇利馬，會與華萊士在公署作簡短會談，但他們俱拒絕透露會談的內容。在馬隊驅逐當中，有四人受傷，但傷勢並不嚴重，雖然有一名示威份子倒在地上流血。

美國阿拉巴瑪州人數約有六百人坐在加拿大的多倫多，人們亦在該處開始進行約有三百名高等教育人士在下街道示威，赤被驅的教師及女修士，表逐。流血事件發生後一小時，有一千黑人示威集合首府，但示威份子已離開。示威份子約有一百名，距州長公署不遠，警察馳馬衝出，拒絕行開即用木棍毆擊。黑人民權運動領袖路德金，立即離開沙爾瑪到蒙哥馬利。早些時金氏曾說過，阿拉巴瑪州將不會進行示威。數百名戴鋼盔的州軍隊，在蒙哥馬利維持治安，有錢軍隊騎馬。黑人由阿拉巴瑪州立大學出發，沿途唱歌及呼口號，并些時他……

（美聯社阿拉巴瑪州蒙哥馬利十六日電）阿拉巴瑪首府星期二日發生流血種族暴動，警察以木棍毆擊黑白示威份子，當局出動馬隊警察驅散，最低限度有四人入院留醫，包括一名白……

華萊士州長宣稱，他將繼續向阿拉巴馬州集會說，他的支持者及華盛頓施壓力，直至國會通過黑人選舉權案，保障選舉權利，當詹森不斷注視局勢。總統曾於星期六警告州長華萊士，三月七日州警察用武力解散示威份子的事件「必須不能重演一幕。」聯邦調查員探員，已立即開始調查這宗意外事件的聯邦調查局卡辛巴洛特別詳細調查局勢。

强力鎮壓 羣衆受傷 送入醫院

中共蘇聯糾紛 有助美國侵越
波共領袖抨擊

（美聯社波蘭華沙十六日電）波蘭共產黨領袖哥慕卡在星期二稱：莫斯科與北平之爭鬥，已鼓勵美國在越南推進其行動。他實係美國在越南之行動稱：「共為「歹徒方法」及挑釁。他說：「此種之戰爭可擴大到無可預見之程度，世界和平再陷於危境。」

他又說共產黨之團結對於抵禦危害和平之局勢是有決定性之重要性。

（路透社美國華盛頓十六日電）據今日報導稱：正計劃暫緩轟炸北越給河內政府有時間思慮有關昨日的，在該首都以南一百哩處，轟炸一個軍械庫的影響。

這次的空襲由在越南海岸外的美國第七艦隊的飛機聯執行，代表着迄今最猛烈的轟炸，及被解釋為迄今最成功及最有威脅性的空襲。

美國最近向河內發出的信號，表露明美國準備向北越施以愈猛烈的打擊，除非北越停止向南方輸送人員和武器。

美國的官員們希望北越對于美國在最近一次施諸北越的空中打擊知所警惕。同時，華府又希望北越停止侵略行動，同時而尋求和平解決途徑。

華府方面同時又注意英蘇兩國外長在倫敦會商越南問題能否找求得一個談判基礎，或是否會透露出河內方面的真態度。

蘇聯外長訪英

（路透社英國倫敦十六日電）據此間消息靈通人士稱：英蘇兩國進行商談找一個談判基礎，以應付南越風潮，雙方今日商討的結果，仍不能獲致協議。

蘇聯外長葛羅米柯今日與英外部和英外相史超域會談兩小時之久。

三月十六日，蘇聯外長葛羅米柯為南越戰事問題到倫敦訪問英國外相史超域有所商討。㊀英外相（右）到機場迎接葛羅米柯。（合衆國際社無線電傳真）

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

救童助學運動分授善款

香港賽馬會助學金現屆二五七人受惠，華僑日報助學金現屆二五四〇人受惠，另有三十六個兒童福利機構無數貧童受惠。（第二張第一頁）

電話按次收費會事重提

香港電話公司年報指出：董事局已接納議機諮按次收費辦法，并分港九兩方不同號碼系統，董事局已接納該報告的計劃。（第二張第一頁）

一人死在新型華麗車內

男子苗德譽駕新型華麗汽車下，泊滑水灣道近「雅居」村荒山之英軍經過發覺。（第二張第三頁）

置地公司工人加薪減租

香港置地公司工人，由本年一月起獲得加薪，每月加薪最高五十元，最低三十元。工人宿舍同時減租，工人皆大歡喜。（第七張第二頁）

中文大學將設五個部門

四個學院及一個校外進修部，均於今秋開設，現正加緊籌備工作中。（第四張第三頁）

四男子被控謀殺馬燦南

一月十三日，黃大仙徙置區陽百貨店東主馬燦南遭謀殺，警方經兩月餘時間偵查，前（十六）日拘四嫌疑人，昨控於觀塘裁判署，控以謀殺馬燦南罪。被告中兩為九巴守閘員，一為舊樓賣一煙失業漢。庭諭押候三天審訊。（第二張第一頁）

美第七艦隊封鎖越海岸

美國第七艦隊封鎖越南海岸，美飛機昨日出動廿四架次再轟炸北越軍事基地。（第一張第一頁）

泰國館付運相當積極

泰國館付運相當積極，手工藝品、銷貨品，利潤有望，加多，預計商場觀察家樂觀：手工藝品、銷貨品，對港對泰國積極付運頗積極

今日聯賽傑志會南華

今日甲組聯賽，又有一幕在花墟上演，由傑志出戰南華，查上次南傑會戰，傑志以二比零擊敗南華，爆出冷門，此次重逢，南華懲前毖後，以不能再敗，且張顧甲組各隊，以南華狀態最佳，故今日之戰，南華確破釜沉舟之志，料可一雪前仇。（第二張第四頁）

倫敦越南事務專家聲稱 美轟炸北越工業區 迫使共黨接納和談

（合衆國際社英國倫敦十七日電）倫敦之東方和非洲事務研究學院有一位越南事務專家希金斯教授，今日在倫敦的美國記者協會演講。據他所說，如果美空軍轟炸北越的工業中心區，即可希望到相當時期迫北越接納和平談判的建議。南越方面的戰爭，如果弄到相當嚴重階段，使北方的共黨政府覺得戰爭的代價太大，實追處此，便不能不接受和談的建議了云。他並非主張進行空中轟炸的策略。他只是研究其可能性。關於美國人對這事情的想法，他稱為實際的覺得對北越進行的選擇性轟炸，將不一定會引致中共直接介入遭衝突。如果在南越的越游擊隊，被截斷一切供應，及沒有由北越來的指揮「他們可能放棄戰鬥」。與有些西方人士所信的相反，他說：「在北越的局勢並非完全良好」。「北越考慮其本身性質不同的問題，心情正感沉重不安」。他說自從一九五四年越南分裂以來，北越因有人口一百七十萬而且估計每年增加百分之三點五的糧食常不足，共產黨之堅持要依照中共的原則實行農業政策弄到局勢更形惡化，最佳之農業土地係在南越。但不嘗有這個和其他的困難，他感覺北越將進行在南方的戰爭，直至他們能進行此戰爭為止。美國軍轟炸選擇之目標將加速實現此條件，即北越無力進行此戰爭。他引述中共主席毛澤東對一位美記者名史諾所說過的一段話。他說毛氏的話可使人們相信中共不會參戰，除非美的空襲範圍伸展到北方和中共區。就當前的事實來說，中共大肆咆吼，讓實質空軍之襲擊北越，卻未切實答允，給予北越以軍事援助。他感覺中共會有所獲，因為由於最近蘇聯總理柯錫金訪問河內，再負支持北越之義務，因此就與美國和睦友國困難。關於南越之局勢和佛教與學生團體被越共「滲入滲透」，在西貢之外國記者組織也是一主要目標，因為大多數外國記者——大多數美國人——要靠越南人傳譯。

蘇加諾設立新的軍事總部 加強對抗大馬

耶加達暴民攫取美三大電影公司

（美聯社印尼耶加達十七日電）據本日此間宣佈：印尼總統蘇加諾已設立一個新軍事總部，以加強印尼對馬來西亞之對抗。

據軍方報章報導：該新建指揮部統轄自南蘇門答臘至印屬婆羅洲之所有海、陸、空地區。各地軍事將領將受新指揮部之直接指揮。

（美聯社耶加達十六日電）共黨領導下的暴民今天舉行反美示威並宣佈他們已攫取了三家美國電影公司代表的辦事處。

這三個辦事處係屬於美國米高梅公司、廿世紀福斯公司及華納公司的印尼代理人。它們顯然是當大約六十名示威份子結隊行經其門前時由其所有人予以關閉的。

示威份子並要求將柏姆爾驅逐出印尼，他是美國影片出口公司駐此間的代表。

據美國人士稱：有關的三家美國電影公司在本地的辦事處內並沒有財產，而僅貯藏大批影片。

示威份子說，他們希望將該三個被攫取的辦事處改為印尼人的青年社及電影室。

雖然印尼政府已於去年九月解除對美國電影的禁令，但在印尼戲院內迄無美國片子上映。

（美聯社印尼耶加達十七日電）印尼空軍副司令稱：印尼空軍已自捷克購入噴射訓練機六架。該批飛機將用以取代目前運用之美機。

（合眾國際社馬來西亞吉隆坡十七日電）最近滲進馬來西亞的一批印尼人，都是身高六呎或接近這高度的——這是根據他們的身份證所登記的記錄。

因為沼澤與森林的阻障，估計仍有十個印尼人逃匿在這地區，現正繼續展開搜捕工作。

（泛亞社吉隆坡十七日電）此間美文「海峽時報」今日獨家報道，馬軍曾於上週四在砂勝越邦包爾區伏擊印尼軍得手。遭受襲擊之六十名印尼軍，有二十名斃命或重傷，敵軍向邊界退卻時，馬軍尚發大炮追擊。狙擊地點係在馬國土內，但距邊僅六百碼之遙。

美加重申立場 阻中共入聯大

（中央社華盛頓十六日專電）此間美國官員們不認為中共可能進入聯合國，同時渥太華加拿大官員也已表示他們反對為了容許中共進入聯合國而排斥中華民國。一位拒絕透露姓名的華府官員人士十六日被詢以中共獲進入聯合國的可能性時說：他不認為有此可能。這位官員十六日說到此一問題時，顯然是着眼於所謂「中國代表權」問題在聯大一九六五年會期或稍後會期中提出的可能性。上屆聯大已於不久前休會，甚至未就此問題舉行辯論。

不過，加拿大外長馬丁在渥太華闡明的加拿大立場則是參酌聯大休會前的局勢。但反對排斥中華民國的政策仍將適用於今後數年。

馬丁前些時候接受「職務報」記者訊特歐里爾訪問時談到北平政權與聯合國。這篇訪問刊載於最近一期加拿大外交部官方刊物「外交事務」一九六五年二月號。

馬丁避免完成透露如果及至所謂「中國代表權」問題提出聯合國時加拿大將採何立場，但他在這一點上預先表明了態度。

儘管此一問題並未付諸表決，官方的立場是如此明確，此項立場幾乎等於是投下一張反對票。談到柬埔寨所提一項議案時，馬丁說：「該議案要求排出中華民國政府代表及替換以中共的代表，過去加拿大未支持此種解決中國問題的辦法。因此我沒有理由相信我們將在本屆聯大中改變我們的立場。」馬丁進一步談到本屆聯大「休會」時說：「我們還不知道是否已有有關此一問題的其他建議提出於本屆聯大。但如果有的話，它可能和一直存在的合法地位問題與聯大無權通過對一個代表權問題採取行動而損及一個聯合國會員國的國際地位一事有關。加拿大政府急於見到中國代表權問題及廣泛的中共參加國際社會的問題的各主要有關方面採取固執立場可能使進展受阻。」

馬丁並表示：聯合國的各項問題可能受「東南亞困難的政治與軍事局勢影響」。

阿剌伯石油會議由埃副總理主持開幕

三月十六日埃及副總理在開羅．尼羅河希爾頓酒店，爲第五屆．阿剌伯石油會議主持開幕典禮。上星期，敘利亞總統曾提議阿剌伯各國應由其石油財富中提出更多款項作爲阿剌伯國在巴勒斯坦之政治活動（合衆國際社無綫電傳眞）

星餅乾廠及車站 又連續發生爆炸

（路透社馬來亞星洲十七日電）據此間警察宣稱：「今夕星洲一餅乾廠，發生一次爆炸，現警方進行調查中。」去星期三日一商業大廈發生爆炸，死馬來西亞人三名，事後兩印尼人被控謀殺罪，當局已加緊保衛各重要建築物及設備。

（合眾國際社新加坡十七日電）星期四晚予夜本市近郊華人巴士回車站之神秘爆炸，原因起於一小小的TNT炸藥炸彈在亞力山大路距中心市五哩令利巴士停車場。

——之發言人稱：此爆炸在上午十二時十五分發生，當時巴士司機駕車入站，通常有一百卅架車在廠但無一受損毀。

警方稱此炸彈極細小之炸藥放在近國離後門處。

（泛亞社新加坡十七日電）今晨零時十五分新加坡福利巴士公司在亞歷山大路之停車場忽發生神秘爆炸，毀約一百輛巴士之車前玻璃窗均受損害，幸無人受傷。事發後警方立即包圍現場，清查是否尚有第二枚炸彈埋藏其間。僉信此又爲印尼恐怖份子之「傑作」。

葡國與中共建交 里斯本謂係幻想

台又傳義承認中共

（美聯社葡萄牙里斯本十六日電）葡萄牙及此間的中國官方人士星期二日俱沒有批評香港方面的消息，傳說葡國不久將承認中共。

葡國外交部發言人說：外傳葡國將派一名領事駐北平，這消息「完全幻想」。他沒有再作其他批評。

里斯本的中華民國使館人員說：「我沒有意見發表。我尚未接到一切有關此事的報告」。

（泛亞社台北十七日電）代表執政黨發言之台北「中央日報」今日引述「有資格的外交觀察家」看法，謂中共與義大利貿易關係之增強「很可能有一天會導致義國對中共政權外交上的承認」。該報謂：台北外交界人士對日漸增長之中共與義大利貿易關係，十分憂慮，中華民國外交當局正在積極採取步驟，「以促使義國政府及時瞭解與中共貿易的危險性，從而終止這種作法。」

美國關切中共核子武器發展

（中央社華盛頓十六日專電）美國務院發言人麥克勞斯基十六日說，他對中共軍隊最近沿中國大陸與越南邊界移動一事無所悉。

他說，此事最近引人關切可能是由于越南大使陳善謙的一番談話，陳善謙曾說中共可能比照韓戰的方式，派「志願軍」參加越戰。

同時麥克勞斯基說，他對最近預料中共將舉行第二次核試一事沒有新的補充。其他美國官員對中共核子武器的一般發展——特別是核子試爆，均表關切。

（中央社紐約十六日專電）本地美國報紙刊載了一篇分析，對于中共武裝部隊的戰鬥效能認為無足重輕。

紐約每日新聞在一篇專文中闡明太平洋各地軍事實力，該文稱，鑒于當前的越南局勢，若干觀察家對于美國逐漸邁向另一次韓戰的趨勢，感覺不安，與中共直接衝突的幽靈似乎愈來愈擴大地存現出來。

在此引言之下，該報首先敘述中共的軍事力量說：「當然基本實力是中共能夠投入戰場的軍隊，多于太平洋一切其他國家軍隊的總和。中共擁有正規武裝部隊的三百萬人，以及國民軍一千二百萬人，但他們缺乏糧食，運輸工具和坦克車。

「五角大廈專家估計，這些以及其他各種限制，顯示北平僅能派遣軍隊卅萬人至卅萬人進入越南。即使是最保守的估計，美國能夠在任何直接衝突中，掃蕩中共空軍，而這可能是理由之一，使北平採取十分謹慎的態度，不願派遣它的飛機參加越南戰事。「中共的海軍幾等于零，因此，估量越南未來故的追切問題是美國龐大的海空軍是否能夠有效地反擊中共在地面的行動，美國是否將一如韓戰，那樣被迫而進入一個不愉快的僵持局面。」

「有關美國亞洲盟邦的軍事中樞，該報說，「在遠東，中華民國擁有武裝部隊六十萬人，專家們說，這支軍隊訓練精良，在緊急事變中如有需要，將能發揮效用」。

每日新聞文報導說，「擬將不重犯在韓戰中決定的重大錯誤。他將不宣佈中國大陸為一個特權庇護區，為森會受到建議，他認為該自由的使用戰術原子武器來制止中共的大舉入侵越南。」

國軍飛彈部隊 下月舉行演習

（中央社台北十七日電）國防部十七日公佈：國軍飛彈部隊至五月間實彈射擊演習在台灣北部地區實施時，射擊區域（含危險區）的右下角經緯度由東經一二一度四五，北緯二十五度〇九，修正為東經一二一度四五，北緯二十五度一一。

國防部說，這次射擊區域的修正，是為了便利的航行，經修正後的射擊區域為自東經一二一度〇四，北緯二十七度十五，東經一二二度〇五〇，北緯二十六度五七，至東經一二〇度五〇，北緯二十五度二三，東經一二二度三五，北緯二十五度三五，東經一二一度三五，北緯二十五度二五，東經一二一度三五，北緯二十五度一一。

這次飛彈實彈射擊演習，是勝利女神力士型飛彈和鷹式飛彈，預定射擊演習的五個梯次是四月一日，八日，二十二日，二十九日，在射擊時間內，飛機和船隻都不得進入射擊區域，以策危險。

日對華借款 方針已決定

（時事社東京十七日電）日本政府於十六日決定對中華民國提供一億五千萬美元的借款方針，並派外務省經濟合作課長岡田晃，前往台北，向中國政府說明，當日本政府決定的方針：（一）對於曾文溪多目標水壩，由海外經濟合作基金貸款四千五百萬美元，年息三分五厘，期間二十年。（二）水力發電設備，製鐵所等由進出口銀行貸款，最高年息五分七厘五，期限十八年。

瑞典小姐阿姆絲達加冕攝影

本年斯德哥爾摩選出的「瑞典小姐」，是廿二歲之阿姆絲達奪得冠軍，日前在加冕後接受獎品，狀甚愉快。她將在短期內出國競選「世界小姐」。（泛亞社）

高峯會議無望

馬來西亞總理表示

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡十七日電）馬來西亞總理東姑拉曼，本周二蒞臨馬來亞北部一個小鎮，參加一間新成立之回教學校所開幕禮時發表演講道：「馬來西亞和印尼在短期內和平解決的希望很微了。自從在是否有面談判的計劃落空之後，未來的高峰會議恐難有所成就。」

他並將印尼的領袖們原擬在本月內到東京會議，但這個計劃已於上週取銷了。馬來西亞亦指摘印尼臨時背約。據稱：時機尚未成熟。總理說：為了和平，他樂願與蘇加諾總統會見，但據所載，「馬來西亞前驅報」總理週二說他需要印尼當面保證[illegible]

（彭國所有報紙均受共黨控制）徵求人才之廣告亦紛紛出現。並無民營的任何機關有缺時，均由共黨派任，從不似過去資本主義國家之公開徵求。

日韓農林部長 繼續舉行會談

（時事社東京十七日電）日本農林相赤城宗德和韓國農林部長車均禧，曾於十六日下午在東京舉行第八次會談，會談上韓方提出新提案，對西方的禁漁界綫提出最後案，但韓方未表示同意。又日方於共同限制區域的漁船限制數問題，曾提示大幅讓步的提案，但韓方仍未滿足，至於漁業合作問題，雙方主張亦尚未接近。

（泛亞社東京十七日電）日首相佐藤榮作，昨在內閣會議上訓示有關閣員加速完成日韓締交談判。佐藤稱談判已臻決定性階段，渠決意於韓外長李東元下週自美回國途中訪問日本以前，使兩國間之種種懸而未決之問題，取得公正解決。渠且相信韓國當局亦急欲完成兩國締交談判。政界人士謂，佐藤榮作已獲得政府及自由民主黨人士內部有關日韓締交談判之一致意見。

捷克報紙開始刊登商業廣告

（泛亞社新德里十七日電）外交界人士：捷克斯拉夫自本月起已取銷十五年來共黨報紙不准刊登商業廣告之禁令[illegible]

麥納馬拉表示 美國暫不改變 南韓武裝政策

（合衆國際社華盛頓十七日電）美國國防部長麥納瑪拉在星期二對於維持武裝部隊於南韓之政策，美國並不打算改變。南韓外長李東元稱：在他和麥納瑪拉會談時，於國防部時麥氏曾作此項許諾。李氏告記者說他對麥氏堅稱要與韓國軍隊——兩步兵師——於目前切勿撤退。有些南韓人懷疑美國或許將在日韓簽訂正常國際化之條約後，即將韓國之防衛責任轉讓給日本。為要消除此等疑慮，李氏稱：他將說服美國，讓其明白美國撤除南韓的兵，將不會撤退。

英外相本月訪美 討論東南亞問題

（路透社華盛頓十六日電）美國國務院今日稱：關於英外長史釗華下週訪美之行，並無召開何重大磋商。國務院發言人在他的每日新聞界會報上，答覆一記者詢問稱：「我看在訪問結果之前，我們不會發表談話的，假如那時我們有意見，當然會發表了。」

英外長史釗華昨夜稱：他希望與蘇外長檢討採取行動解決越南問題的可能性。據倫敦方面傳出一消息，謂英國已試探過蘇聯的態度，希望能籌得一個談判，以解決越南問題的基礎。

英蘇兩國原是一九五四年日內瓦會議的共同主席，這個會議已決定了越南、高棉、寮國等的獨立和中立地位。英外相史釗華將於本月內赴華府，和美國當局會商東南亞問題，而主要的仍是在於應付越南問題。

（法新社倫敦十六日電）英外交部今天宣佈英國會外交次官瓦斯瑪爵士，將出席由三月三十日到四月三十日在曼谷舉行的英國使節會議。宣佈說：「瓦斯瑪爵士并將利用機會訪問其他亞洲國家作短期訪問，包括吉隆坡、新加坡、西貢、馬尼拉、香港、東京和漢城等地。」

台國貨館 昨日開幕

（中央社台北十七日電）以宣揚國產優良商品，擴展國內外市場，並為工商界服務的中華民國之貨館，已於十七日上午揭幕。

國貨館董事長東擘在儀式中感謝各方面的協助，使這個為工商界服務機構終於成立。

經濟部次長張繼正主持剪綵，並致詞。國貨館設在台北市西寧南路附六、八的五、六、七層、四層。

政院新聞局公佈 本年獎勵國語片

（中央社台北十七日電）行政院新聞局十七日公佈了「五十四年獎勵國語影片辦法」，規定凡從照這個辦法申請獎勵的影片，必須在五月二十日到卅一日期間申請。

今年規定每一廠商申請獎勵的劇情片及紀錄片，各以不超過十部為限，比以往兩屆略有增加。

申請獎勵影片的條件是：（一）影片內容能配合國策，或具有深厚倫理教育意義，或技藝精良。（二）影片是于民國五十二年七月一日到五十三年十二月卅一日期間內，經行政院新聞局電影檢查處初次檢查發給准演執照。（三）影片須以國語發音但國內方言的影片配有國語發音的複製片，或是于僑而擁有國內方言的，可視同國語影片。凡是符合以上規定的影片，得由申請人向行政院新聞局電影檢查處申請獎勵。

這個獎勵分影片與個人技術兩種，影片類的獎額共有七部，分別獎給大、中、小型金馬獎，個人技術獎有十七個獎，分別獎給獎金新台幣一萬元到一萬元不等。

寮共襲中立軍 被右翼軍擊退

（合衆國際社寮國永珍十七日電）軍方發言人稱：寮共部隊於星期二進攻寮國南部之中立部隊，但為右翼軍所擊退。寮共係以營軍力進攻永珍東南二百七十哩之沙旺那基里，結果右翼軍為中立軍解圍。

（路透社寮國望文十七日電）寮國中立軍司令江李將軍本日稱：彼拒絕將其軍隊合併右翼軍，而成一支寮軍。但渠承諾，繼續與右翼軍合作，對抗共黨。彼稱：合併隊於今後實現，但非現在之事。

女子廁所牆上 亦有鹹濕文學

（路透社倫敦十六日電）據此間今日發表的調查稱：婦女在公廁牆上所寫的文字，與男子無異。

衛生用具廠商委員會會長巴奇勒在記者招待會中稱：這些女性「畫家」的男性生理解剖的觀念，其醜惡一如男性「藝家」之於女性。

他又說：「女性塗鴉者在大使時的塗污牆壁以為愛憎，一如男性，其學術用語塗寫，或用指甲銼刻劃。」

該委員會由二百五十名地方當局協助僱傭就的調查報告稱：調查赤裸裸地揭發了公廁中破壞公德者之驚人及可怖的增長及其影響。

巴氏在倫敦華都酒店，舖有地毯的豪華候客室中提出調查報告，并展出一間他所謂在英國公廁中發生的模型小室，實牆壁則經有隨手亂劃的裸體婦女，污穢文字及許多鹹詩。

公主收養痲瘋兒童

（路透社非洲金巴拉十六日電）今日馬寨烈公主「收養」一個九歲大的痲瘋兒童，并供給其教育費。

孩子名喚奧哥羅，是金美痲瘋院的病人，馬寨烈公主偕夫婿史諾頓伯爵，今日訪問痲瘋院。

公主偕伯爵由烏干達東部的姬巴爾啓程，車行三十哩，抵達該處北部的金美軍營，勾留半小時。

緬甸女星 走出尼菴

（仰光十六日合衆社電）在一個尼姑庵內尋求「和平與寧靜」的歐亞混血女星永明且，說她在又回復塵世生活。看來她尚求平靜生活的努力顯然是失敗了。

數週前，這位女星離開了尼姑庵，在仰光燕子湖區附近擺了一個攤子，售賣葫蘆煎瓜。這個地方距離美國大使的官邸只有一箭之遙。

一條絲巾包住了她那剃度的頭。這三十三歲女星的父親是澳洲人，母親是緬甸人，她進入影圈時，與洛力菲利柏在「紫色平原」中演對手戲。

今天永明且不復再穿尼姑的衣服，與普通的緬甸婦女一樣，她穿着絲衣，頭上並繫了一條圍巾。

她現在在仰光市郊和十歲兒子阿瑟及母親一起住。她的富有的金融家丈夫於一九六二年軍事委員會掌權時逃離緬甸，從那時候開始，她再也聽不到夫婿消息了。

紀念邱翁 特鑄銀幣

（合衆國際社倫敦十七日電）英政府星期二日宣佈，已計劃鑄造一種特別銀幣，以紀念邱吉爾。財政大臣卡拉翰，告訴下議院，現在部署發行一種五先令的邱吉爾銀幣。設計的款式如何，不久即可宣佈。

郵政局長賓恩說：美術家亦從事設計邱吉爾郵票，不久將作最後的選擇。

離開地洞 難以入睡

（巴黎十七日合衆國際社電）法國探險家勞麗絲曾在一個地穴裏單獨稽留八十八天，當試像在太空飛行時所會身歷的寂寞滋味。據本星期二的消息，她在出洞後步向回復正常生活的事上有些困難。

勞麗絲廿六歲，在地穴時曾經織毛綫和對幾設計製型自娛，是在上星期五出洞的回到地面。她到在巴黎斯特德醫院休息，並且接受檢驗。醫生在研究地洞獨居八十八天對她的身心有沒有影響。本周二晚，她在該院床上入睡，似有困難。

同時據報：她還難以習慣每天進食之餐，在地洞時她每四十小時才進食三次。

有關這次實驗的報告，已經轉送美國。美國則在從事研究，因為這種實驗與美國的太空飛行計劃是有幫助的。

主持這項實驗的西佛爾說：「人被禁於不知時間的不同環境中，我們能夠把握習慣的生活基礎的時間了。四十小時改為四十八小時，這種現象還是第一次發現。」

西佛爾說：「勞麗絲在地洞時常陷入全然糊塗的狀態，她會一連睡上五個鐘頭，而在半夜時候搖電話到地面對我們說是正午到了，隨即把所吃的東西告訴我們。」

瀛海一勺

盜匪留言 針鋒相對

（英國[illegible]十六日合衆國際社電）據此間英國保險公司一間分公司的經理，前數日分公司的封匪，他們在一張以「閣下可能遭遇盜竊」為題的傳單上寫字道：「閣下可能會上當了。」[illegible]

丈夫拍片走紅 妻子不耐獨守

（紐約十七日合衆社電）好萊塢專欄作家黎拉美女士在「紐約世界電訊報」報導稱：在高度成功的閱讀片中主角占士邦的辛康納利，已和他的太太戴安妮西蓮圖分居了一個星期。格拉莫女士說，她從「無可避免方面」獲悉，這對夫婦是在紐約分手的。康納利目前在倫敦拍攝根據夢林明另一部關於占士邦的電影「雷霆殺機」。據說，這對夫婦的朋友希望他們將及時和好。他們將到拉斯維加斯去拍外景，格拉莫說，他是一個很好的女演員，去秋在羅馬見到他們時，他們似乎很恩愛，生於澳洲昆士蘭的戴安妮，從未和她的丈夫合拍過影片。他們曾計劃到澳洲去爲二十世紀霍士公司拍片「山丘」一版。但占士邦片子的繼續成功使他先拍「霍霆」片，他們的朋友說是他們不和的原因。他們有一個兒子名賓，戴安妮有一女兒，是她第一任丈夫佐爾所生。

電影界最富有者之一康納利現年卅四歲，他們於一九六二年十一月在直布羅陀結婚，戴安妮現年卅一歲，她是一九六二年十月在倫敦以遺棄為由，和伍氏離婚。

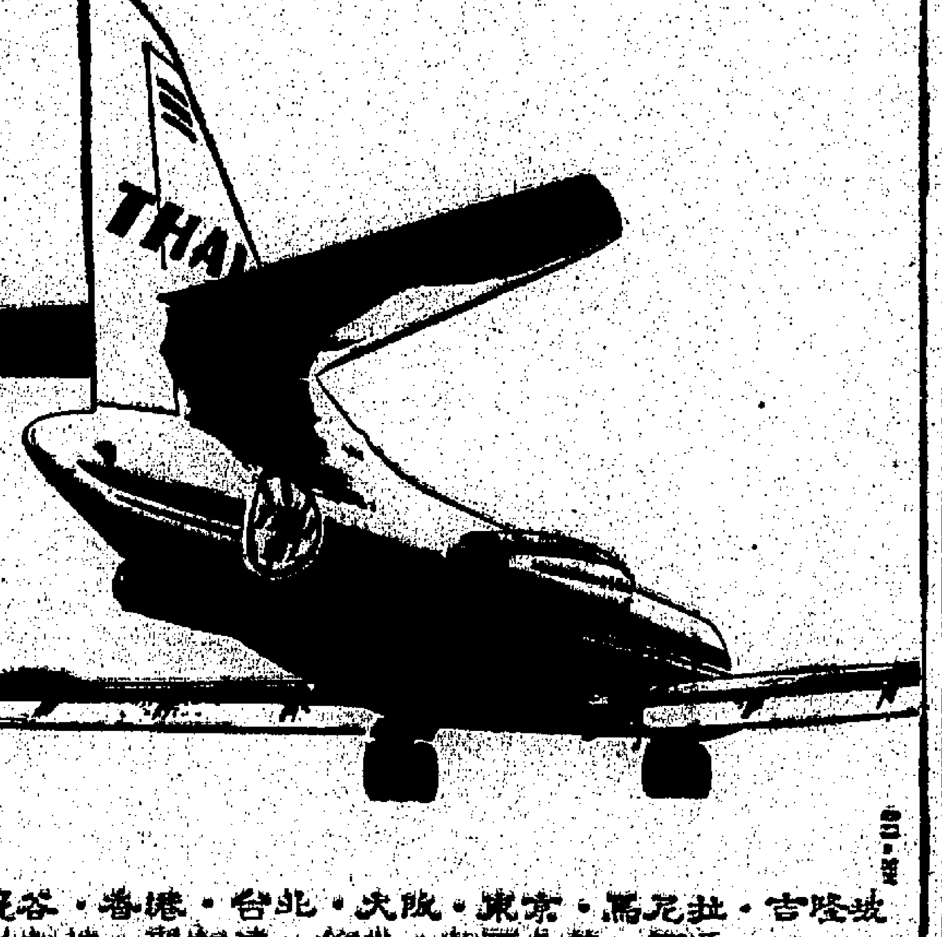
從舒適方面來說…

由於五年來「嘉樂美」噴射客機不斷改進和獲全世界各主要航空公司半數以上採用。乘搭泰國國際航空公司的「嘉樂美」噴射客機實在是一種最高度的舒適享受。在快速寧靜的飛行中，閣下幾乎不會覺察強大的魯縣萊斯引擎正在東方天空向閣下的目的地推進。

可口的食品和美酒加上泰國和北歐侍應人員的慇勤服務與效率，使皇家蘭客机在舒適方面顯得盡善盡美。

請向旅行社詢問或移玉

THAI INTERNATIONAL



航線服務：曼谷．香港．台北．大阪．東京．馬尼拉．吉隆坡．新加坡．耶加達．仰光．加爾各答．西貢

山精

名流倫星醫界推頌 名醫紹介

犀飛利

SHEAFFER your assurance of the best

又一突出貢獻

原子筆有史以來在設計上之最新與最重要成就

保險鋏原子筆

保險鋏提起 再入縮自動回筆

一按保險鋏 筆咀自動伸出

● 犀飛利獨有保險鋏裝置防止墨漬沾污衣袋。
● 增強加大儲墨管。
● 犀飛利"303"墨汁乃世界最清潔與最適用之原子墨汁。
● 筆面不銹鋼筆套配合精美犀光鋼鋏。
● 外型精緻美觀筆身經藉羽毛書寫流利毫不費力。

總代理：合聚紙行

本港新聞

高院續審西環命案
證人黃錦全昨供述遭遇襲擊突圍經過
指證第一第五被告當時携武器

（特訊）西環兩幫青年喋血，造成一死兩傷，十青少年被控「謀殺及傷人」三罪，昨續在高院刑庭審訊，一名曾參與鬥毆之控方證人出庭作證，縷述持木棍與持小刀之首被告携門經過。證供未畢，官諭還押今晨十時續審。

被告：（一）鄧××、十七歲、無職業、住干諾道西×號三樓（二）李伯陶二十四歲、無職業、住第三街×號橋門：（三）溫×、十六歲又八個月，住大道西×號三樓、無職業；（四）王×、十五歲；（五）鍾××、十六歲、無職業、住居仁里×號二樓；（六）劉××、十七歲、無職業、住德輔道西×號五樓；（七）劉木庭、十八歲、大牌檔伙計、住大道西×號十三樓前座；（八）周×、十五歲又十一個月；（九）梁×、十歲；（十）×、十五歲又十個月。十被告同被控：（甲）一九六四年十一月二十六日，在大道西謀殺何偉雄；（乙）同時同地，非法及惡意傷害周志華身體，蓄意使周身體受嚴重傷害；（丙）同時同地，非法及惡意傷害葉克志身體，蓄意使葉身體受嚴重傷害。十被告均否認控罪，分由胡鴻烈、李鴻星、沙洛克及夏佳理四位大律師代辯。

案由高院高級副按察司李比爵士主審，陪審員團由四男三女組成。

第九被告叩門 自稱雜差查房

控方證人黃錦全作證稱：彼現年十七歲，無職業，住吉直街九十九號四樓。

去年十一月廿六日，彼與傷者葉克志、陳福及其他一人同往中環逛樓跳舞，午夜十二時許始離去，迨後，彼等一行同至西環，在一大牌檔前與盧耀成，盛榮金及其他數人見面，其後，彼等一行同至紅梅旅店闢室渡宿。

翌日上午十時許，彼在睡夢中，突爲叩門聲驚醒，彼聞叩門者謂：「我係總部什差，現在來查房！」彼下床啓門，惟彼對叩門者並不相識，現在彼認得叩門者爲第九被告。

當時，葉克志詢第九被告爲何叩門？第九被告未有答答，葉乃將之毆打，其後，周建國亦參加毆打第九被告。

被拍門吃一驚 倒去成件白粉

同日上午十一時許，彼與數人離開旅店，先後向兩人借款用膳，但兩人均拒絕，結果，葉將外衣脫下，携往押店「畢押」，以便得款用膳。彼在押店門外與周建國見面，其後，在金陵戲院前與犯者及鄭貫光等相值，一行同往永春茶室閣樓品茗，坐下後不久，即見第二及第九被告入茶室，行近被告桌前，第二被告質問葉克志爲何毆打第九被告？葉答謂：「因爲第九被告拍房門，以致受驚，倒去『成件』白粉。」第二被告聞言後，態度甚爲憤怒，並謂：「冇得講！」第二被告旋與第九被告離去。

彼第一行亦離開茶室，由葉克志結賬，彼步出茶室時，見第二、五，九被告在茶室門外，當葉甫踏出茶室門外，第二被告即以一手搭於葉之肩膊，葉迅以手將之推開。

突聞一聲落佢 大批人馬衝來

斯時，彼聞第二被告呼謂：「落佢！」旋見對方大批「人馬」向彼等衝來，彼見有人與葉克志糾纏，但與葉糾纏之人，彼不能認出。

當時，首被告持小刀向彼撲來，在事前，彼並未與首被告謀面，亦不知其姓名。當時，見首被告向彼撲來，彼即退後，急忙中取得一張木櫈對抗，惟首被告一擊不中後，彼欲乘時逃脫，惟不果。結果，彼爲自衞計，以木櫈反擊，擊中首被告頭部，首被告被擊中後，手中之小刀跌之於地。至是，彼始確知首被告手中所持者爲小刀。同時，首被告亦因被出擊於地上，彼欲拾起首被告墮地之小刀，但有兩，三人自首被告後面衝前，彼即掉頭逃去，此三人即爲案中第五、八六被告。此三人彼亦從未謀面，亦不知其姓名。

避入永春茶室 復由後門逃走

彼認爲三人衝前之目的乃在對彼施以毆打，因此，彼遂拔足逃奔，當轉身逃跑時，見永春茶室門口離面處有一人站立，此人即爲第七被告，彼不加理會，繼續拔足逃走。

當時，彼逃入永春茶室，但有數人自後追來，且欲追入茶室但爲茶室夥伴所阻，結果，彼自茶室後門逃入一條小巷，繼而逃至南里街，彼未與案中死者見面，彼亦未受傷，在此事件發生時，彼之友人亦然，惟彼則目擊第一及第五被告携有武器。同時，彼亦無携帶任何武器。

訊至此，官諭還押今晨十時續審。（修）

呂業違犯交通則例
以十元賄警
兩罪俱發罰一百八十元

（特訊）打臘工匠呂業，駕車違交通則例，警員干涉，以十元圖賄免予於控。結果，兩罪俱發，昨在銅鑼灣裁判署麥基平法庭審訊，判罰一百八十元。

被告：呂業、卅八歲、打臘工匠，住擺翠街某號三樓，被控兩罪：（甲）本月十三日，在渣甸街駕駛HK一〇三一號私家車，違犯不准轉右之交通則例；（乙）同日在祀利佐治街，向第六五一〇號警員林勵耀遞賄十元，作爲免除違犯交通則例之報酬。

主控述案稱：本月十三日下午四時五十分，被告駕私家車由渣甸街駛出軒尼詩道，向右行駛，當時渣甸街口豎有「不准向右轉」之交通標誌，其時第六五一〇號警員在該處當值，見狀，上前干涉，向被告索閱駕駛執照，後向被告抄牌，準備於控，被告無話可說「抄牌」後駕車離去。

下午五時二十分，第六五一〇號警員在祀利佐治街當值，被告行至警員，向警員說「畀次機會，一於飲茶搞掂啦！」警員不理，被告尾隨不捨，並塞一物在警員手中，說道：「大佬：飲茶嘅！」警員見被告塞入其手中者，乃一張十元鈔票，乃向被告表示控以賄賂罪，被告即露慌張狀，向警員求情說：「大佬，想攞我命咩！」警員堅持要採取行動，被告一時情急，竟趨前欲搶回鈔票，二人遂展開爭奪，結果被告被拘捕。控方繼指出：被告供過去無案底。法官聆供，向被告指出：賄賂警員，乃嚴重罪行，姑念初犯，（甲）罪判罰三十元，（乙）罪判罰一百五十元。

三罪俱發 揸大胆車
董劍波

（新亞社）失業男子午夜偷取電單車，但駕駛術不精，被警員截停，揭發偷車等三罪，更檢控無牌駕駛，昨在銅鑼灣裁判署麥基平法庭審訊，判罰一百二十五元。

被告董劍波，十九歲，住北角渣海街金海大廈六樓。被控（一）本月十七日，無牌駕駛，（二）駕車未得車主同意，（三）駕車未購第三保險。

案情透露：電單車車主與被告並不相識。本月十六日下午七時左右，車主將車泊在禮頓道一酒家門前，被告於十七日凌晨三時用鎖匙將該車開動，在禮頓道開車時，當值警員發覺被告駕車時左搖右擺，乃將被告截停，揭發上述三罪。

被告認罪，判首罪罰二十五元，次罪罰五十元，第三罪罰五十元，一年內不准申領任何駕駛執照。

蔡愛 有限公司 總店：香港中環德輔道中一〇七號先施公司對面 電話：二二七七五二·二三八八三〇 九龍分店：九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九
CHARMERINE
特別介紹 世界馳名法國的七種不同色彩胸圍 配以同色的衣褲、肚箍、底裙 色澤美艷 質料柔滑

安寧大樓
角轉街和協道華物壩官
特價優待 分期付款 歡迎面洽 免收首期
建至頂樓 即將竣工
洽購處 正義置業有限公司
德輔道中中央市場對面新華記大廈一二〇四室 電話：二三八九八八 二四二四〇七

新蒲崗大有街雙喜街大單邊（近啟德遊樂場）
星萬·德同 工業大廈
觀參迎歡·伙入日即
·讓租價廉·
面積：每單位5000呎至19500呎
位置：地點適中僱工便利
電梯：客梯及貨梯各三部
地下：樓底高十七呎
接洽處：永年企業有限公司
香港安瀾街八號地下 電話：239685 · 或本地盆

悅輝大廈
九龍馬頭圍道四百五十號
面向東南 戶戶獨立 分層出售 三月內完成
戶戶單邊 年期長久 一梯二伙 交通利便
前座祇售五萬元
後座祇售四萬五千元
洽購處：香港英發成 大道中309號 或地盤內 電話：440309 438534

中國唱片
最新出版
歌曲 五哥放羊 朝秀芳
歌曲 團結就是力量 歌曲18首
歌曲 我們的連隊好 歌曲11首
小提琴 烈士日記 俞麗拿
小提琴 姑妹歌 齊奏8首
滬劇 蘆蕩火種 丁是娥等
滑稽 普通話與方言 楊華生等
越劇 白蛇傳 陳秀琴等
粵劇 偷詩 林小羣
粵劇 紅娘 林小羣
北京的旋律 1964年中國唱片選
革命羣衆歌曲 歌曲9首
歌劇·電影選曲 選曲7首
民歌（一） 民歌10首
民歌（二） 民歌13首
民族器樂合奏 民樂6首
民族器樂獨奏 民樂5首
小提琴協奏 梁祝協奏曲
鋼琴協奏·獨奏曲 樂曲5首
戲劇選曲—京劇 京劇六段
戲曲選曲—地方戲 地方戲五段
本套唱片唱詞經已印妥，前購未有者，可到原購買公司補取。
·最新出版電影唱片·
越劇 毛子佩闖宮 金雅樓 華倩
潮劇 劉明珠 范澤華 張長城
·新片預告·
粵劇 風儀亭 羅品超 林小羣
粵劇 朱弁回朝—送別 陳笑風 郎筠玉
粵劇 鄭成功—別母 梁金城 譚宮女
廣東漢劇 盤夫 會謀 梁素珍
高甲戲 昭君出塞 黃鏡芬 楊韵懋
本港各大國貨公司·書局·電器唱片行均售
香港總經銷：百利唱片公司
電話四五二四一七 干諾道中九十六號三樓

華僑日報出版 香港法律彙編 專家翻譯 包羅萬有 園諸案頭 查閱便利 全套四百元 長期讀者八折優待

跑馬地電車總站 永勝大廈
面向馬場 環境最佳
特價租售
每層由四萬弍仟元起
每呎祇售七十餘元
即買即住 萬元入伙 租買從速
接洽處 協成行 於仁大廈八〇六室 電話：二二四五二三 二三六七四一

現貨樓宇·分層租售
灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 光華大廈
官塘最旺地點三零九地段 裕華大廈 官塘道相通裕民坊 每伙有獨立水錶 客戶委託 八五折出售廿伙
灣仔軒尼詩道二九零至二九六號 德華大廈 999年期
即買即住即做契
接洽處：大生銀行有限公司地產部
總行：香港文咸西街五十號·電話：445011-6
北角分行：英皇道298至300·電話：710607
九龍分行：彌敦道七八四號·電話：814820

香港莊士頓道25-33號 譚臣道1-3號
長康大廈
灣仔中心區 步行十分鐘便可到中環 分期付款，平過交租
旺舖連閣樓與地庫四千餘尺合銀行·餐室·百貨商場二樓以上全部住宅
何東產業有限公司 HOTUNG ESTATES LTD. SELLING AGENT
香港聖佐治行四樓八號室 電話：226851，223494
九龍彌敦道東樂大戲院 電話：812831

王地
發財舖位招租！
九龍彌敦道二五二號 與佐敦道轉角
（即立信大廈煤氣公司舊址）
舖位連二樓
面積：地下775方呎 樓上1,122方呎
平均每方呎月租僅五元餘
洽租處：立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈七樓
電話：二三八二〇三·二二四三二二

現貨
僑宏大厦 老虎岩道 打鼓山道 快可入伙 花園洋房 有揭洛缸 萬九入伙
廣東唐樓 尖沙咀道 東成道 伍仟九入伙 即買即住 年期二五
利閘 工廠大厦 新蒲崗 彩虹道 地下全層 已有入伙紙 租售相宜
僑豐建業有限公司 香港華人行四樓三〇一室 電話：二三〇二五一 二三九五九六

公主大廈
英皇道167-173號（近皇都戲院）
六十個月分期付款 免收首期 供足十二個月 保証有樓居住
三房一廳二萬餘元 保無公電煤費
預售期內九折優待
建至七樓
高尚住宅區 年期108年 交通便利 三面單邊 房房有窗
詳細說明書備索 樓期照常營業
洽購處：泰興行
香港大道中36號興暘大廈405室 電話：234719 240537 地盤電話：716319

小寶 香港 → 托嬰院
一流設備 本院全部設備均以現代化醫院規格爲標準，全部空氣調節，兼備養氣，絕對講究衛生。
一流環境 地區高尚，絕無喧嘩嘈雜，且空氣陽光充足。
一流資歷 本院主理人爲留英著名大醫院護士，產科及不足月嬰兒科畢業，經驗豐富，並聘有數名註冊西醫爲顧問，本院嬰兒全部由經驗護士主理。
本院主理人 王鍾國梅 莫月容
香港托嬰院：尖沙咀金巴利道74號二樓 電話：641711
小寶托嬰院：九龍塘喇沙利道一號A二樓

華翠 花園大廈
銅鑼灣天后廟道·地盤電話：七一一四七二
成完部全伙兩有內
較比觀參迎歡
即可入伙·可分十年付款
保華置業有限公司 PAUL Y. LAND INVESTMENT CO. LTD.

本港新聞

香港賽馬會 華僑日報 致力救童助學 分別撥助善欵

香港馬會助學金現屆二二五七人受惠
華僑日報助學金現屆二五四〇人受惠
另有三十六個兒童福利機構貧童受惠

（特訊）昨日下午，有兩個致力於救童助學運動之組織，假座華僑日報會議室，先後舉行會議。其一爲英皇御准香港賽馬會助學金委員會，另一爲華僑日報讀者救童助學運動善欵支配委員會。據兩會席間透露：英皇御准香港賽馬會助學金委員會現屆共給予助學金額二千二百五十七名，華僑日報讀者助學金則撥助學生二千五百四十名，兩者合共撥助清貧學生四千七百九十七名。此外，華僑日報讀者大專學生貸欵基金現屆核准貸欵與卅三名清貧大專學生。

香港賽馬會助學金 現屆助二二五七人

英皇御准香港賽馬會，助學金委員會先於下午五時半開會出席者：主席周錫年爵士，岑維休，羅宗淦（顧問，教育司署代表），周廷璜（社會福利署代表），何建章，何少庶（義務秘書），缺席者李孑農（華民政務司署）。

昨日會議通過上次會議紀錄，經核數師審核之帳項，以及接納義務秘書之報告。

據義務秘書何少庶，報告，英皇御准香港賽馬會助學金委員會於一九六四年九月至十二月之學期內，給予二千二百五十七名貧苦學生以助學金，計全費者六百五十八人，減費者九百四十三人，半費者六百六十五人，各獲助學金者，皆經由社會福利署，教育司署及華民政務司署委派代表組成之甄審小組委員會甄審合格，然後給予助學金。

是學期內，有六十一名學生停止領取助學金，其中四名因獲得其本校之免費學額，十名轉領華僑日報救童運動助學金，四十七名停學，找得工作以幫補家庭生活。

是學期獲得特別獎學金之八名學生，學業成績及操行均佳，其中一名參加英文中學會攷合格，另一人參加中文中學會攷合格，兩人申請助學金，以便繼續攻讀大學預科班，經商議後，已予照准。

迄一九六四年十二月卅一日計算，助學金帳存三十五萬七千五百三十四元零八分，預算一九六五年一月一日至八月之學期，尚須支付助學金約三十萬八千九百五十一元八角，結存約四萬八千五百八十二元一角八分。（辛）

華僑日報讀者助學金 現屆二五四〇人受惠

華僑日報讀者救童助學運動善欵支配委員會，繼於下午六時一刻舉行一九六五年第一次會議。

出席者：岑維休（主席），委員：周錫年爵士，謝雨川議員、馮漢柱議員，郭贊，胡兆熾，何添，李瑞榮（兼義務核數師）、岑才生，何建章，何少庶（兼義務秘書），彭煥堯（聯合義務秘書），列席者：袁家松。因事缺席者：利銘澤議員，佘漢之，李孑農，鍾境培，唐賓南。

會議開始，主席岑維休，提請通過上期議案紀錄，獲一致通過，繼代表委員會致謝義務核數師李瑞榮，連年爲華僑日報救童助學運動善欵支配委員會，義務稽核一切收支帳項。

義務核數師李瑞榮報告稱：全部帳項均經核對無訛，並指出，截至一九六五年三月八日止，救童助學部份結存三十萬零七千六百零六元六角三分正。

繼由義務秘書何少庶報告：華僑日報讀者助學金部，今屆撥助學生二千五百四十人。

最後由何建章報告關於大專貸欵基金事項，略謂：一九六四年至六五年度實際需用四萬四千四百元，貸與卅三名大專學生，計香港大學二人，聯合書院四人，新亞書院十人，浸會書院四人，崇基書院三人，德明書院四人，珠海書院二人，香江書院一人，香港工專二人。其中在二年級肄業者九人，三年級者十人，四年級者十三人。

該基金除一九六五年三月至六月份預算應支九千一百四十元，及保留三萬三千七百五十元，給仍未畢業之十九名獲得貸欵之學生，作下年度繼續申請之用外，餘欵四千七百八十七元七角，可供新生申請。

華僑日報救助貧童 三十六個機構獲助

會議繼續討論善欵分配，并對各申請善欵之兒童機構逐一予以審核，結果一致議決分配如下：

香港小童羣益會——七千元。
摩星嶺盲女院——一千元。
香港嘉諾撒仁愛會（孤兒院）——五千元。
嘉諾撒盲女院——二千元。
港九兒童運動場管理會——二千元。
鮑斯高慶禮院（慈幼學校）——一千五百元。
鮑斯高慶禮院（聖類斯學校）——一千五百元。
天主教慈幼會慶禮院（鄧鏡波學校）——一千五百元。
粉嶺育嬰院——二千元。
香港基督教女青年會（指定作兒童福利用）——二千元。
香港兒童安置所——叁千元。
香港盲人輔導會（指定作盲童福利用）——五百元。
香港家庭福利會（指定作兒童福利用）——三千五百元。
中國婦女會（指定作兒童福利用）——二千元正。
香港保護兒童會——一萬五千元。
香港聾啞協會（指定作兒童福利用）——一千元。
香港航海學校——三千元。
九龍婦女福利會托兒所——二千元。
凌月仙小嬰院——五千五百元。
寶血孤兒院——柒仟伍佰元。
調景嶺難民學生援助會——柒佰伍拾元。
救助兒童基金會——弍仟元。
銀鑛灣兒童營——弍仟元。
香港大學福利服務組（指定作兒童福利用）式仟伍佰元。
殘廢兒童救濟會——柒仟伍佰元。
聖公會聖雅各福羣會——壹仟元。
聖基道化院（大埔孤兒院）——壹仟伍佰元。
扶幼中心——壹仟元。
法國嬰堂——柒仟元。
黃大仙社區服務中心托兒所——二千元。
香港東區婦女福利會托兒所——三千元。
香港西區婦女福利會托兒所——二千元。
聖多瑪托兒所——一千元。
靈光堂托兒所——一千元。
香港仔工業學校慈幼會——一千元。
救世軍（指定作兒童福利用）——五千元。

以上卅六個兒童機構，共撥善欵壹拾壹萬零弍百五十元，另撥給華僑日報讀者助學金拾陸萬柒千弍百伍拾元，華僑日報讀者大專學生貸欵基金叁萬元。合共叁拾萬零弍百伍拾元。尚餘叁百五十六元六角三分，留待下次會議分配。

善欵分配會議於下午七時散會。（鵬）

九龍青商成立 爲社會服務 勗社友鍛鍊

九龍青年商會成立，會長施露華（中）與沙利士（右），倫度（左）合影（本報記者攝）

（特訊）港九（十七）日起，本港又增加一個青年商會，喚名爲「九龍青年商會」，該會於昨下午假九龍半島酒店舉行成立晚餐會，被邀參加者計有：該會全體會員，國際青商會會長，國際青商會元老，香港青商會董事等數十人。

該會會長施露華於席上稱：本會將盡力推進社會工作，簡單來說，我們的口號是「藉社會工作來訓練自己」。

他又指出：我們將要在社會及我們的組織內，消除「糊惰」、「自滿」、及「救世玩族」，這三項魔鬼。人生還有很多更重要的事情要做。

施氏續稱：本會並不與香港青商會斷絕關係，反之，本會經已是籲得該會的六名中堅份子來領導本會，使我們能走上軌道。

本會現擬首先設立兩個委員會——鍛鍊領導人才委員會，及社會工作委員會。

他又謂：本會迄仍未有顯著的成就，並會遇到一些失敗。我們的工作因爲受到一些超出我們控制之外的原因之阻礙，所以進展較慢。

施氏又透露：本會沒有會址，沒有職員，沒有俱樂部，祇是在不久的將來，能夠與別人共同使用一個九龍郵箱。

然而我們有無畏的精神，有强大的勇氣，以及二十七位願意遵守青年商會宗旨，爲社會服務的青年人。

他最後强調稱：不久，本會將成爲九龍區一股推進社會工作的龐大力量。

施露華會長的說話令在坐的青商會人士覺得鼓舞，并獲得一致的掌聲。

現任國際青年商會會長約翰溫杜及去任國際青商會長沙利士均相繼公開向該會道賀。

據悉：該會的工作最重要的是特社會服務，并極力鼓勵會員自我鍛鍊。該會會員的年齡限制相當嚴格，祇有廿一歲至四十歲的男士才有資格參加。（國）

又有多處燒山 樹木多被燒光

（特訊）昨日新界方面又先後發生火燒山草事件三宗。一宗發生於城門區之林場，自昨日下午四時起火，至六時救熄，結果三英畝面積山草樹苗燒光。

第二宗於昨日下午發生於同區，約有一百株松樹被燒去。

第三宗火燒山草於大埔角林場，於下午六時起火，焚燒歷兩小時餘始熄，燒去了約兩英畝之山草及樹苗。（穗）

香港電話公司年報指出 電話按次收費
董事局已接納專家報告建議 電話線去年增至廿一萬九千餘條

（特訊）香港電話公司董事局主席之年報稱：去年本港電話增加了四萬一千四百零八條綫，至一九六四年十二月卅一日共有二十一萬九千六百九十三條綫。

去年主要的新分機站成立者，加紅磡站於一九六四年二月一日開始服務，增加新綫達一萬條，新中區站（代替舊中區站）於去年八月廿九日開始服務，增加二萬四千條綫，灣仔站於去年八月卅日成立，有一萬二千條綫。

總計去年一共增加新綫四萬八千六百二十條，比前年增加了百分之卅三點七。

至於今年內發展又增加百份之廿五，至今年年底將增加多五萬五千二百條綫。

去年英國郵政局諮詢服務部派遣顧勤專家率領一隊人員來港調查後之報告稱：香港電話公司至一九八〇年時之電話系統將要增加到最低限度有一百一十萬條綫，並建議**爲進行此擴張計劃，早日採取電話按次收費辦法，並分開九龍及港島不同的號碼系統。電話公司董事局已接納該報告的計劃。**

一九六五年內擬備計劃新增設的分機站如下：

觀塘開設新站，今年二月開設四千條，新灣開新分機站今年二月新設二千條，並計劃今年九月再增二千條。

尖沙咀新分機站，今年十二月新設一萬五千條。

該公司擬擴增電話綫如下：

紅磡站於一月增加三千條，深水埗站於一月增加四千條，於十一月再增設二千條，窩打老道於一月增設二千條，於二月再增三千條，於九月再增三千條，灣仔於一月增二千條，三月再增四十條，於十一月再增二千條，旺角於七月增五千條，九龍城站於四月增三千條，十月再增三千條，市區於十一月增三千條，於十二月再增四千條。

又稱：電話綫網之伸張，計敷設用電話綫一百九十三哩，綫渠一百九十哩，交叉點電話綫廿五哩，海底電話綫一條。

去年電話公司獲純利一千六百九十五萬九千五百九十八元（亮）

新任輔政司九月抵港 現任西太平洋專員公署秘書長

（特訊）英殖民地部大臣現已任命賀斯（暫譯）繼戴斯德氏爲本港輔政司，戴氏將於下（四）月初離港作退休前渡假。

賀氏生於一九一六年，在英國布魯頓之英皇學院及牛津之基督書院受教育，現任西太平洋高級專員公署之秘書長。

賀氏現未結婚，於一九三九年至一九四五年服兵役，曾先後兩次受英王褒揚。戰後在加納（即前黃金海岸）服務，最後職位爲加納內政部常任秘書。

賀氏於一九五八年起任西太平洋高級專員之秘書長以迄於今，其間曾多次署理高級專員職。

賀氏可望於本年九月間在英國渡假後抵港履新。（辛）

明日港島兩地區 暫停供水六小時

（特訊）港島有兩處地區將於本星期五由上午十時至下午四時暫停供水六小時，以便進行新水管與輸水系統連接之工程。

受暫停供水影響之地區爲北角及堅尼地城之部份地區。

暫停供水之建築物及街道如下：北角春秧街五十三號至一一三號，渣華道二十六號至六十號，北角道八號A至十四號，及糖水道七號A至十五號，堅尼地城屋房及加多近街之整座西環新邨。（辛）

本港新聞 今日九版

緬航獲准派機飛港穗

（新亞社）緬甸國營緬甸聯合航空公司昨日在仰光公佈該公司已獲得英國政府批准有權派遣飛機由香港飛往廣州。

據本港民航處副處長羅臣謂，緬甸聯合航空公司須經相當時間方能實現派機往來香港廣州，因爲該公司須具備規定一切設備云。

拾乒乓波 小童墮樓

（特訊）有幾個小童玩乒乓波，因爲球兒越窗跳出屋簷，小童爬出屋簷拾取，不料因此失足墮下街中，跌至重傷。

受傷小童名蘇譯，十五歲，住旺角道八號，上址是一家茶樓宿舍，蘇譯在茶樓賣點心。據說：昨晚茶樓收市後，一羣點心仔就在宿舍裏掀起幾張枱打乒乓波，不幸引致此意外事件。（程）

小童被控 詐騙一元

（新亞社）十五歲小童涉嫌化稱遭警方通緝，需錢趕赴觀塘避風頭，向人騙取一元。此案昨在北九龍裁判署兒童法庭提訊，控方請准押候七天。暫不聆取答辯。

男童何某，住新填地街。被控三月十四日，向乳卓係騙取一元，訛稱自己遭警方通緝，需要一元車費赴觀塘暫避。

回首當年
（一九五一年三月十八日）

△港督葛量洪爵士立法局會議上透露本港正在推進一項爲期五年之新建設計劃，今經查悉，該項建設計劃需欵一億零六百餘萬元。建設事項包括：大會堂一千萬元，政府機關合署千萬元，九龍全科醫院千餘萬元，警察宿舍千萬元，屋房四百萬元，天星新碼頭九百萬元，中環銅鑼灣及北角填海計劃九百萬元等。

△九廣鐵路英段路局鑒於沿路枕木多年來未予更換，且目前行車班次增多，路軌枕木負担更重，爲求旅客安全計，決於最近將全路枕木更換，今該路局爲使枕木仍有良好用途，特決以一毫一條之廉價沽出，並指定承購者須將其用於公益事業如造路修橋等。

△九龍上元嶺今下午五時許，發生數十男子集體毆打小販事件，有七名小販受傷，三名鬧事者被警方捕去。

△東華三院發表本年度二月份門診，留醫及留產三項統計數字，三者總計較一月份減少近萬人，計門診者減少四千人，留醫者減五千，留產者減少三百人，此爲近年來所罕見之好現象。

某大外商機構誠聘下列職員待遇優厚

一、會計主任一名：須具有三年以上之經驗，能獨立處理全盤英文帳務及英文書信
二、會計員三名：具有實際會計經驗者，珠算迅速中文書信端正，英文中學程度
三、英文秘書一名：大學程度，對商業書信來往有豐富經驗者
四、中文書記一名：能獨立處理中文書信者並諳英文打字。

應徵者請注意：1、在信封上註明應徵第幾項2、親筆信書寫端正3、要求薪金數4、貼存照片之履歷片5、有地址回郵票之回函信封壹個寄華僑日報貳六貳號信箱合則約見不合原件退回。

HOWAH Lamps

款式多 製作美 來源廣

敢稱全港第一

新貨源源抵港 歡迎參觀比較

香港陳列室
灣仔告士打道八四至八七號
常安大廈樓下及三樓
電話七二六一四八 七二一〇六六

九龍陳列室
何文田太平道一號 電話八四七七一四
尖沙咀松山道六號 電話六二〇五六〇

巧華洋行有限公司

無綫收音史上革命性改進

National 樂聲牌

完全自動选台
超敏度（PANASONIC）手提收音機

三大特點：
1.選台一只須輕輕將鍵掣一按波度盤便自動旋轉選擇電台
2.靈敏度一附有靈敏度三級調節掣可使收音更爲清晰
3.電源一可用交流電或普通UM-3電池四個

總代理
信興電器貿易有限公司
電話：二三五一五七、二三四五四一、二三五一五…
陳列室：九龍尖沙咀豐慶大廈 電話：六六九二二五

本港新聞

黃大仙南陽百貨店東主 馬燦南遭謀殺 四疑犯昨提堂
被告中三為九巴職工一屬無業漢

（新亞社）本年一月十三日，黃大仙徙置區W座南陽百貨店，發生謀殺慘案，該店東主馬燦南遭人殺害，事後，警方約兩月餘時間偵緝，至本月十六日，黃大仙警署探長鄧生，聯同高級探目鄭賢發、顏雄、探目關國良，探員王倫、吳康泉等，拘捕四名涉嫌與案有關男子，昨解觀塘裁判署陳子忠法庭過堂，控方請准押候三日，被告暫不須答辯。

被告：（一）劉錫文，廿八歲，住奶路臣街三號A，九龍巴士公司守閘員；（二）鄭冠榮，廿五歲，住元洲街一百六十一號，九龍巴士公司守閘員；（三）伍強，廿歲，住新填地街一百四十四號，無職業；（四）陳特懷，廿八，住黃大仙徙置TT座，九龍巴士公司售票員。同被控本年一月十三日，在黃大仙徙置區W座地下廿四號舖，謀殺馬燦南。

山度士被謀殺 傷痕四十九處
證供未畢今晨繼續偵訊

（新亞社）南巴籍男子涉嫌謀殺案，昨續在西區裁判署由希士遜法官循嚴重刑案程序初級偵訊，警察總部法醫官唐興發供述死者共有四十九處傷痕，估計死亡時間為二月十日下午九時至深夜十二時。該案控方證供未畢，今晨續訊。

案由檢察官麥道爾主控，被告：（一）默偉士·汗，又名佛士·嘉林，廿一歲；（二）阿默趕·汗，廿一歲。兩人皆西巴基斯坦籍，同住文華酒店地下。同被控去月十日，在堅尼地道卅六號B五樓，謀殺巴籍男子山度士。兩被告由夏高里律師代表。

法醫官唐興發作證稱：彼曾剖驗死者遺體，發現死者頸部有八處傷痕，面部有五處，胸部六處，其中一處刺入小腹，引致肺部塌陷，背部稍下處有四處傷痕，臀部近肛部處有七處傷痕，左腿又有八處，左臂一處，左手踭一處，雙手有廣泛傷痕，計開，左手五處，右手四處，深入骨部，胃部留存些微經消化食物，體內器官蒼白，但無病徵，骨格無破裂。估計死亡日期為去月十日下午九時至十二時。據其見解，死因致死原因，屬頸部被斬傷及胸部被刺傷，受震盪與內出血所致。

現場發現遺下B型及O型血漬，死者血液屬B型。死者伏屍處有B型血，與死者血型相同。由樓梯至車房及大門兩旁，均發現O型血。

彼曾檢驗被告，發現其右手指有三處經清傷痕，左手指有五處，額頭亦有一度輕微傷痕，全屬新創。次被告尾指有一處小傷痕，右手姆指表面有四處傷痕，其血型屬A型。

南灣道破獲大量毒品 容華傑被槍傷留醫 法官昨赴醫院提堂

（新亞社）本月十五日皮蒸毒品檢查處探員林木星李浩駒率高級探目許坤洪，幹探王湄，王文振等在南灣道破獲大毒品販案，除四男子前日在中央裁判署提堂外，一男子被槍傷，送瑪麗醫院救治。西區裁判署何伯滔法官，昨偕傳譯陳樹階赴瑪麗醫院提堂，被告容華傑，四十歲，無職業，住汝洲街某號九樓。被控本月十五日在南灣第四號門外，藏有若干份量毒品。官命將案押候兩日，暫不須被告答辯。

鐘錶修理所楊恒 訛騙兼偷竊
承認所得款項全部輸去 控罪六項判處入獄半年

（特訊）鐘錶修理匠楊恆好賭誤事，盜竊僱主手錶充賭本，並向顧客訛騙金錢，迫得棄職潛逃，東主不甘損失，報警緝捕。昨在銅鑼灣裁判署麥基洋法官審訊，六罪共判入獄半年。

被告：楊恆，卅一歲，無職業，住文咸東街某號樓下。被控：（一）本年二月二十日在莊士敦道一五八號樓下，受僱於盧秀義期間，竊去一個奧米茄手錶值四百四十元，（二）二月廿四日，受僱於盧秀義期間，竊去一個勞力士手表，值八百九十五元，（三）去年八月十八日，在受人僱託下，侵吞一枚鑽石戒指，價值一百五十元，（四）去年四月五日，同樣情況下，侵吞一枚K金戒指，價值八元，（五）去年六月廿七日，同樣情況下，侵吞一枚鑽石戒指，價值一百一十元，（六）去年六月一日，同樣情況下，侵吞一個芝柏女裝手表，值一百九十五元。

訛騙鑽戒手表 主控：減案稱，原告盧秀義，乃莊士敦道合安錶行股東，被告表行修理錶匠，月薪四百元，一九六三年十月廿五日開始受僱。

去年四月五日，合安錶行經理黃某，交被告一枚「K」金戒指，被告表示出一朋友欲購此戒指，價八元，被告取去戒指後，並無將款交回。黃多次向被告催收，被告則藉故推搪。

去年六月廿七日，被告又訛稱有友人欲購一枚鑽戒，向經理取去一枚鑽戒，價值一百一十元，但貨款亦無交回。及九月一日，去年八月十八日，先後取去一枚鑽戒及手表，但一直未將貨款交回。

函經理認偷竊 本年二月二十五日，表行收市後，被告一去不回。翌日亦未返工。經理清查貨物，發覺兩個名貴手表不翼而飛，當時並無懷疑。二月廿六日，經理收到被告一封郵信，內容略謂，行中所失手表，乃彼取去，且已變賣，得款約五百元，該款因賭博輸光。經理接信後，曾往被告住所，找尋被告，但被告已失踪，經理乃向警方投訴。

本月十六日，警探在中區尋獲被告，於被告身上起回四十元二角。被告表示，所有贓物，經全部變賣，已無法尋回。

犯罪歷時一年 主控方續指出：被告盜竊及侵吞行為，自去年四月五日開始，至本年二月廿四日，共竊去貨款約值一千七百九十八元。

提堂時，被告認罪，據稱：彼健康不佳，染有肺癆，希望法庭勿判入獄。

法官聆供，認為被告犯罪時間歷一年不久，顯然經過長遠計劃，無法免除囚刑。關於被告健康問題，可由監獄醫生料理。至是，判被告首三罪各入獄兩個月，刑期相繼執行，其餘三罪列入參考，不另罰。（均）

兩青年被控 爆竊蘇屋租屋 押候四天

（特訊）兩青年涉嫌在蘇屋村廉租屋爆竊千餘元，昨被控於北九龍裁判署，官諭押候四天，暫不聽取答辯。

被告：（一）許德光，又名許志強，（二）朱家朗，廿五歲，住青山，同被控：（甲）三月七日，在蘇屋村蘭花樓九〇二室，竊取女子吳巧芬港幣三百廿元、美鈔五十元、美金一個手表，及一個手錶，共值七百四十六元；（乙）三月九日，在蘇屋村石竹樓七二〇室，竊取女子祈鳳英四十元及一枚金耳環，共值六十五元；（丙）三月七日，在蘇屋村石竹樓四二一室，竊取女子周懿如四百六十元、金戒指一枚及手表兩個。

威靈頓街永昌押 生意轉讓纏訟 雙方同意和解

（特訊）威靈頓街廿六號永昌押店生意轉讓纏訟案，去年七月在高院民庭審訊十餘天後，宣佈押候昨日續審，結果原、被告雙方同意和解，該案遂告結束。

案由高院署理按察司麥非主審。原告張耀宗，延胡百全律師樓輔詹女王御用大律師貝納祺及余叔韶大律師代表。

被告：（一）謝蕓薩（又名謝陶菴、謝啟鑄），（二）謝宏良，（三）賈少良（又名賈坤儀、賈妙珍、女），同延陳廳鴻律師樓陳奧偉及胡禮兩位大律師代表。

原告方面提出要求：（一）宣佈威靈頓街廿六號永昌押店生意及商譽之手續，（二）宣佈該押店已轉讓與原告。（三）受租務法例之保障。（四）其他間接損失之宣佈。（五）頒發禁制令，制止第三被告向租務法庭進行之一九五九年第三二五號申請書或以其他法律上之手續對原告之驅逐。（六）間接損失之恭令。（七）堂費。（修）

台灣塑膠通帽 作為澳門出品
觸犯法例將由澳督處置

（澳門特訊）澳督曾發出命令，管制澳門廠商由外地購辦產品來澳，改頭換面，當作澳門產品，運銷屬免稅國利，已有四家工廠被查出舞弊。

據悉，在該例公佈後不久，昨又有三X帽廠，由台灣運到大批塑膠通帽，在澳改裝，作為澳門製作，被查廠人員查出其中仍有未去「台灣製」字樣者，昨經濟廳已將在該廠搜出上述產品情形，向澳督報告，以便澳督處理。

去年被查出之四家違例工廠，有兩間判罰款後，因屬初犯，獲通融由本週起，恢復生產，另兩間仍待解決。

十餘年來首宗 搭客下車受傷 控告女售票員

（澳門特訊）澳門行法院，今（十八）晨十時，提審一宗搭客控告女售票員案，此案為本澳有巴士十餘年來之第一宗。

傷者為婦人，去年秋乘搭巴士時下車受傷，控告巴士女售票員。結果如何，法院開庭審訊後，方能分曉。

兩歲女童何家麗 慘遭運坭車輾死

（特訊）昨午十一時，一兩歲女童與母親及祖母外出，行經波斯富街，女童突然掙脫其母之手，走出路心，適有一輛運坭車經過，將女童撞倒，一輛運坭車隨後駛至，閃避不及，從女童身上輾過，女童重傷昏去，血如泉湧，送院急救途中身亡。

死者何家麗，兩歲，住銅鑼灣邏登大廈四樓C座（江）

紅磡大環山昨午火警 焚去木屋一間
因鄰近火油井形勢驚險

（特訊）昨午三時，紅磡大環山木屋區，發生火警，幸及時搶救，不致成災，一間木屋被焚，無傷人。

起火地點為大環山頂木屋區，約有木屋百餘間，起火原因不詳。由於火警地點接近電力公司火油井，故形勢非常危險。發現火警者為電力公司一職員，當時見廿六號木屋後有濃烟冒出，不久見火光熊熊，即召集百餘工人上山救火，并致電報警。消防局聆訊，派滅火車趕至搶救，至三時十五分，將火救熄。

被焚木屋編號廿六號，戶主姓麥，與家人住廿六號半間，餘下半間租與別人，另在前面搭建「辦事多多」。昨午三時，屋後突有濃烟冒出，不久，火勢已不可收拾，幸電力公司百餘工人合力搶救，不致波及其他木屋。

昨午十二時半，北角英皇道麗冠大廈二樓，發生小火，數分鐘後即救熄。起火原因，乃電線漏電所致。（江、劍）

大環山火警焚去一間木屋後災場情形

本會奉准發行籌募福利基金之慈善獎券經於三月十五日下午七時在九龍德貞女子中學禮堂當衆攪珠抽獎茲將得獎號碼公佈如下

首獎	16074	式獎	29003	叁獎	10496	肆獎	62139	伍獎	20640
陸獎	45842	柒獎	12320	捌獎	48477	玖獎	12393	拾獎	84792
拾壹獎	00806	拾式獎	98798	拾叁獎	01714	拾肆獎	22175	拾伍獎	19671
拾陸獎	36309	拾柒獎	17644	拾捌獎	17589	拾玖獎	02221	式拾獎	11939
廿壹獎	25906	廿式獎	75167	廿叁獎	85967	廿肆獎	10996	廿伍獎	41488
廿陸獎	13585	廿柒獎	84909	廿捌獎	94345	廿玖獎	95971	叁拾獎	45881
卅壹獎	00919	卅式獎	56042	卅叁獎	97471	卅肆獎	92235	卅伍獎	50242
卅陸獎	04987	卅柒獎	05940	卅捌獎	59521	卅玖獎	58625	肆拾獎	98431
肆壹獎	91240	肆式獎	15616	肆叁獎	79291	肆肆獎	74069	肆伍獎	92873
肆陸獎	18312	肆柒獎	98993	肆捌獎	53270	肆玖獎	13642	伍拾獎	03941

請上列中獎人士于三月卅壹日以前持券駕臨九龍深水埗元洲街本會領獎（除星期日外每天上午九時至下午五時辦理領獎手續）逾期則作放棄領獎論。

香港中華寶血女修會敬啓

頂讓生意聲明

茲頂讓陳慶蓮開設在九龍砵蘭街82號六樓金理招待所全盤生意，所有生財傢俬招牌，均在頂讓之內，（本年三月十七日）以前如有人借欠款項，概與承頂人無涉，特此登報聲明，以清手續。

出頂人 陳慶蓮 承頂人 李碧 啓

軍車司機被控 輾傷小童 證據不足判釋放

（新亞社）英籍皇家陸軍第一軍團被控軍車司機，去年十二月十八日駕車不小心，輾傷男童王小明，被告不認罪，昨被提控于中央裁判署，法官以證據不足，判被告無罪釋放。

案情透露：去年十二月十八日上午十一時廿分，傷者王小明在柴灣道一〇八號附近距馬路上，被三三BS式三軍車撞倒，左前輪壓過王之右腿，血流滿地，稍後救傷員到場，將傷者送院。

萬國牙科材料行 打磨機 新到各種新型 耳聾機及電池 彌敦道255號

穆坤華啓事

啓者鄙人於一九六五年叁月壹日起業已辭去香港烟草公司廠長職務，嗣後諸親友賜函請寄北角堡壘街22號六樓前座電話七〇〇一六三號為盼

申請入英籍啓事

黃蓁蕓（WONG SINN WAN）又名黃蓁蕓（HWANG HSIEN YUIN）（JANE HWANG）現住九龍深水埗巴域街四十五號，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港四邑商工總會通告

一九六五年三月十五日

敬啓者茲定期三月二十七日（星期六）下午七時假座灣仔英京酒家舉行常年大會暨聯歡宴會，議程：（一）推選常年大會主席，（二）聘請香港政府註冊核數師，（三）省覽及通過本會及所屬學校會務報告。並舉辦幸運抽獎，決不落空，凡我會員及其眷屬，參加者增加興會者之興趣，屆時請踴躍參加，除分函外特登報通告本會全體會員

理事長 岑才生 副理事長 李炳超 鄧學傳 利榮森

旅港三水同鄉會 懇親大會啓事

啓者本會定於三月廿八日（星期日）下午六時至八時舉行懇親大會，凡我邑人，務希踴躍參加，每位餐券請於三月廿七日以前到下列地點購券：

9.7.5.3.1. 大公司、大大大、莊士敦道、西區、旺角……

旅港三水同鄉會啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第八次賽馬定於一九六五年四月三日（如天氣許可）舉行，凡參賽馬匹之報名，均須於一九六五年三月廿四日星期三下午十二時截止，特此通告如右

司理 晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六四至一九六五年度第七次賽馬第二天節目者，請將出賽馬匹騎師決定後，於后列日期時間前送達跑馬地本會司理處辦理登記手續，該日期時間公佈如左：「一九六五年三月十九日星期五上午十時」

一九六五年三月十八日 司理 晏嘉士

拍賣電塵打及西式傢俬廣告

香港九龍又成西式傢俬，茲定於一九六五年三月十九日下午二時三十分，在九龍大廈樓下當衆拍賣電塵打及西式傢俬，價高者得，投得者須即付全數價款。

梳沙拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命將於一九六五年三月十八日即星期四日上午十時三十分鐘在香港畢打街一七〇號樓下本行內將九龍花園街門牌店名均照法院所封者（UNDER DISTRAINT NO. 90 OF 1965）各物當衆拍賣以價高者得，但立將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物搬出，逾期不搬之後有遺漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。

電話：二三零二二四 香港攬勿拍賣行啓

東華三院啓事

啓者世柱等已恭辭三院總理之職茲定期一九六五年（歲次乙巳）三月廿四日（星期三）上午十一時敬請股商列位先生駕臨香港普仁街東華醫院大禮堂公舉股商總理接任院務如屆時列位有未暇到院者作為默認此啓

東華三院總理何世柱等謹啓

一九六五年三月十八日

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命於一九六五年三月十九日即星期五日上午十時三十分鐘在香港畢打街本行內將香港利亞士敦道門牌（UNDER O.J. ACTION NO. 305 OF 1965）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得，但立將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物搬出，逾期不搬之後有遺漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。

電話：二二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT ACTION NO. 92 OF 1965定於一九六五年三月十九日星期五日下午二時三十分鐘在九龍太子道二百八十二號地下將各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得，並限於指定期內將各物搬清，倘有遺漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行啓

拍賣車床鑽機廣告

茲承一九六四年BILL OF SALE（抵押契據）第四十七號銀主律師命定於一九六五年三月十九日星期五日下午二時三十分在九龍元洲街四百八十五號地下將五尺車床、三尺車床、鑽機等當衆拍賣，價高者得，投得者須即付全數價款，各機件不負損壞等責。

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行啓

香港政府公佈

警務處佈告

（一）為便利道路工程起見，由本年三月十九日星期五上午八時起，剛龍里介於上海街與新填地街之一段予以封閉禁止汽車來往，為期約三星期。

（二）屆時設有交通標誌指示駕車人士。

署理警務處長 戴磊華

漁農處公告
為被拘押犬隻事

逕啓者：下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六五年三月廿二日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅此告。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
犬種	雄	黑白	X64	—	堅尼地城 15.3.1965	中區狗房

教育司署通告
星島虎報濟貧運動貸款助學基金

（一）星島虎報濟貧運動委員會，本年度再慷慨撥出十二萬元，以充裕上述基金，作為推進本項貸款助學計劃。關於本項貸款，現開始接受一九六四年至一九六五年度下學期各專上學校及中學學生之申請。

（二）查是項免息貸款之目的，為協助香港兩大學、香港工業專門學院、專上學校及中學學生而設。凡接近完成學業之清貧者，可獲優先考慮。

（三）借款人須正式簽署還款志願書，以保證將來償還是項借款。

（四）申請表格，可向香港炮台里一號教育司署海外學生暨獎學金組領取，并須最遲於一九六五年四月五日交回上址。逾期之申請書，只在特殊情形下，始予考慮。

香港教育司 簡乃傑

通告

建築物條例（即香港法例一九五五年第六十八條）第廿二款第二段關於屋宇編列門牌

左列之各屋宇將於一九六五年四月一日更改門牌：

屋宇	現用門牌	新門牌
香港希爾頓酒店	二號A	二號
共北行	—	四號及四號A
萬國寶通銀行	二號	八號
中和行	四號	十號
香明行	六號	十二號
大廈行	八號及八號A	十四號及十四號A
宏興行	十號及十號A	十六號及十六號A
友邦行	十二號及十十四	十八號

徵求意見之嘗試經於一九六四年四月十三日，寄與可能對於此事感到關切之人士，所得反應良好，同時大部份歡迎所擬之更改，現將更改之門牌如右。

差餉物業估價署該管官 成嘉士

聞

先慈**趙鄭景芳女士**於主曆一九六五年三月十七日上午十時五十分在粉嶺貞愛醫院蒙主寵召享壽七十三歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定主曆三月十九日星期五下午三時大殮及舉行安息禮拜後隨即安葬於九龍嘉林邊道基督教墳場哀此訃

孤哀子 趙韶光（媳張淑英）

仲恒（孫媳林氏） 仲堅 仲張

孫男 仲權 仲偉 仲賢

孫女 恩賜 曾孫女 仕美 哀啓

如蒙惠賜花圈 請折現金撥充 佰愛兒童院孤兒福利金

治喪處：九龍殯儀館 電話：八〇九四二九 八〇九六二九 八〇一八六三一—六

聞

家主 順媳（郭氏） 乾媳黎氏 **少爺** 萬旺（適潘） 萬勝（適郭） 萬既（適葉） **小姐之**

令壽堂 幼主 銳劍 銳坤 銳添（黃氏） 銳枝（李氏） **孫少爺** 國強 國彬 國球 **孫小姐** 玉英 玉珍 玉嬋 **之**

令祖母 再幼主 健榮 曾孫少爺之

令曾祖母 梁母黎太夫人 痛於公曆一九六五年三月十六日下午六時壽終港寓內寢享壽九十有五歲茲移香港殯儀館治喪謹擇十九日正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教華人永遠墳場謹此報

梁宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話：七二八一六一 七二〇五八七

喪居：西灣河新成街樂群大廈六樓B座

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 只收三百廿元

謝

先嚴**國宏府君**之喪於昨（十七日）在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

棘人趙家樹（梁氏） 不孝媳 女 悅心（適何） 慧心（適梁） 孫 普承 普敏

孫女 孟齡 寶蓮 寶齡 泣啓

謝

先嚴**赤文府君**之喪於昨（十七日）在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友故誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

棘人 梅 競雄 長民 女 如冰 孫男 常安 常翰 常約 常喜 常樂

孫女 娟珠 蘭珠 靈珠 鳳鳳 美珠 美嫺 瓊芳 曾孫男 嘉華 乘德 曾孫女 嘉齡 嘉麗 嘉恩 嘉美 泣啓

謝

先嚴**關公諱溫伯字煊時**之喪於昨（十七）日在萬國殯儀館出殯辱承

姻世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

生慈侍下孤子 兆增（媳廖氏） 兆培（媳葉氏） 兆盈（媳楊氏） 兆堅 庶慈侍下

女 綺娥（適周） 煥娥 月娥（適曾） 肖娥（適田） 婉娥

孫男 鴻安 祥安 鉅安 禮安 錦安 孫女 秀蓮 敏蓮 泣叩

本港新聞

一人駕華麗新汽車停駐荒山下
離奇死於車內
為英兵操練時發覺屍體業已開始發臭

（特訊）西貢清水灣道井欄樹接近壁屋村的荒山山邊，前日下午有一隊英軍進行操練時，竟離奇地發現了一輛簇新的私家汽車停泊山邊，車內赫然有一男子死在座位上，屍體已經開始發出臭味。

發現此離奇事件之英軍，當時立即致電西貢警署報案，西貢警署大隊警員及偵探人員奉命開到現場，展開調查工作，警方首先所注意者，一為死者之姓名身世；其次為死因。由於死者獨自一人死在汽車內，是否遭人謀殺至值得懷疑。

但據所知：經過了警方的初步調查之後，因為死者身上並無任何傷痕，被人謀殺之假設已告推翻，同時，由於警方在車廂內尋獲盛載藥物的空瓶，因此，懷疑死者之死係出於自殺。

至於死者姓名身世，警方正尋獲一「苗德謙」之文件，但其居址及究為何許人物，目前尚無法獲悉。

該汽車被發現之經過頗為偶然，因為其灣泊地點在井欄樹壁屋村附近荒山山邊，汽車所處位置為一曠闊之山窩，距離清水灣道公路約有二百餘尺之遙，身輛自公路經過不能發現，前日下午二時左右，因為有一隊英軍操練，路經壁屋村山邊始偶然發現，事後該汽車由警方拖返西貢警署。

該私家車是一輛簇新的日本豐田牌房車，自外表看來相當華麗，車身作深寶藍色，車牌為AF四八〇四，有收音機設備，但據知死者並非車主，而可能係租賃而來。

死者身穿一套深色西裝衫褲，倒斃於司機座位上，並遺有兩個藥瓶及一方白布等，此外並無他物，刻下警方對死者身世仍在繼續調查中。（程、劍）

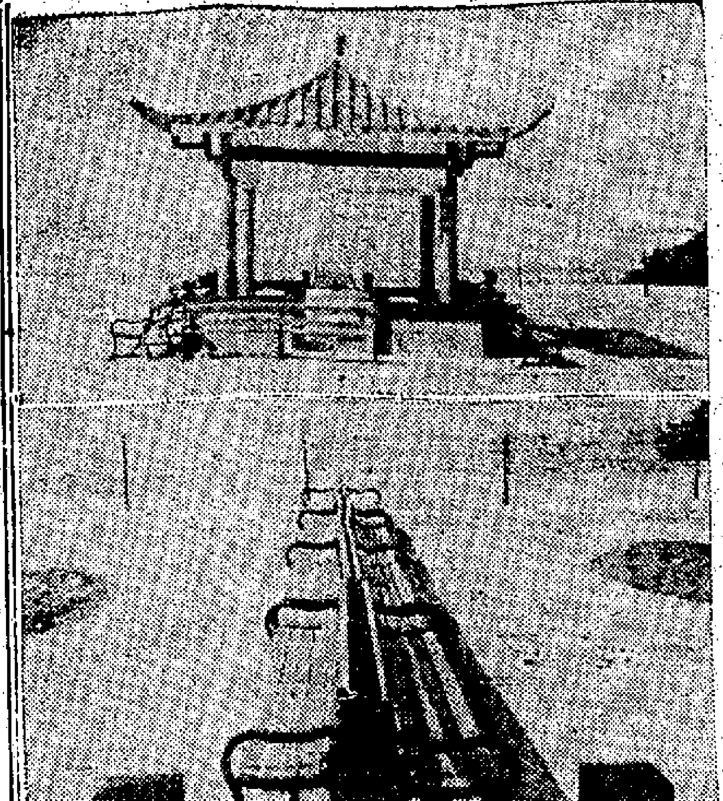
寶雲道「蘭谷」新貌
建亭設椅
闢成一優美休憩處

（特訊）蟠雅知名，尤其是「長運會」中人所最為賞識之寶雲道蘭谷，刻在港府當局大力建設之下，堪稱已面目一新，蔚然變成人工風景區矣。

上述地點原本係山谷變成大地，現在，當局已在此新地上，建築一座四角凉亭，亭內石台石櫈，亭身美奐美輪，四週且設通路，在向海之一便更擺放一列公園椅，（見圖附下），若干花圃亦已闢設，放妥肥泥，只候花蚻之移植。

在知名之山瀧「活水」旁之山斜上，最近亦經整頓一過，加裝不少公園綠椅，但唯一可惜者則為「活水」已乾，此可能由於春旱關係。

以上種種增設，昨已大致完成，此一風景優美之地，刻已面目一新，對旅遊休憩平添不少享用價值。（立）



寶雲道蘭谷建亭設椅，面目一新。（本報記者攝）

華僑日報 新聞提要

一九六五年三月十八日（星期四）

電　訊（第一張一、二、三頁）
美機再轟炸北越……第一張第一頁
以國西德建立邦交……第一張第一頁
時稿：白宮內一批專家協助總統處理國家安全問題……第一張第二頁
港　聞（第一張四頁，二張一、二、三頁，三張一、二、三、四頁）
華僑日報及賽馬會救童助學成績……第二張第一頁
電話按次收費公司方面書面宣提……第二張第一頁
黃大仙南陽百貨店東主馬澤南遭殺四疑犯昨日提堂……第二張第二頁
清水灣道駕新車男子離奇死於車中……第二張第三頁
皇家空軍今明操炮演習……第三張第一頁
中醫師慶祝國醫節……第三張第一頁
文　化（二張四頁，四張三頁）
九龍西區扶輪社國際瞭解週……第四張第三頁
教　育（四張二頁，六張二頁）
當局會現每日供應小學生
體　育（第二張第四頁）
一萬二千五百人以廉價而富營養之午餐，學生如有需要，可由學校代為申請……第四張第二頁
甲組聯賽南華花墟東遙……第二張第四頁
昨日花墟場愉園二比一勝東方……第二張第四頁
南華會主辦廿屆學運定期起身……第二張第四頁
經　濟（第五張一、四頁）
日用品消費品原料品食料等拆銷普縮批發市續淡……第五張第一頁
銀行拆息疲降，交易殊為稀少進口押匯大勢仍不振……第五張第一頁
工人世界特刊（第七張二、三頁）
置地公司工人由一月起加薪每月加薪最高五十元最低三十元……第七張第二頁
勞工處去年末爭處理工資要求共五十五宗……第七張第二頁
康樂家庭特刊（第四張四頁）
女青舉辦九龍新會以募捐第五次小姑籌款逾七十萬……第四張第四頁
麥道輛夫人昨訪東區婦女福利……第四張第四頁
航　訊……第五張二、三頁
僑　業　村……第七張第四頁
馬　經……第四張第三頁
新　界　版……第四張第一頁

紅磡破獲
製毒機關
兩男子被拘

（特訊）昨晚深夜十一時許，九龍警察總部之國際揣毒隊出動，在紅磡區破獲了一個製毒機關，當場搜出了一大批製毒工具及毒品約達二十多磅，現場兩男子被拘。

據悉：警方揣毒隊對於製毒機關之活動，早有所聞，他為避免打草驚蛇，不曾驚色，直至昨晚，由國際揣毒隊大幫馬麥活，會同林木星幫辦及警探人員一大隊，分別喬裝為街坊及各色人等，分頭開往紅磡鄉架街七×號先行監視窺伺，候時機成熟然後下令登樓搜查，結果，當場搜獲毒品及製毒工具等一批，至於被拘之兩名男子，一年約四十餘歲，一年二十餘歲。（程）

今日東風天晴

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：（一）有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：昨日一度反旋風，籠罩着華東，台灣及鄰近海域。又，日本之氣壓頗低。（二）本港地區天氣預測：今日，吹輕微和緩東風，天色晴朗，天氣乾燥，室外氣溫比昨日稍高。（三）天文台今晨報告：昨日氣溫，最高華氏七三·五度（華氏二三·一度），最低華氏六一·〇度（一六·一度）。（四）至午夜止，廿四小時內，無雨量紀錄。

二樓滾落街中 老婦傷重斃命

（特訊）昨晨一時左右，一老婦由二樓滾落街中，當場暈厥，送院途中斃命。

死者吳富娟，六十八歲，住乍畏街。昨日，吳至新街市街四十一號二樓訪友，昨晨一時許離去時，不慎，從二樓梯滾落街中，當堂傷重斃命。（劍）

女孩墜樓重傷

（特訊）昨晨十一時左右，灣仔巴路士街六號三樓，一女孩在房中玩耍時，墮出窗外，跌下街中，頭破血流，傷勢極重，報警送院救治。傷者鄭惠珍，兩歲。（雨）

救童助學運動
善長芳名

華僑日報第八屆讀者救童助學運動，昨十七日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：李何英瓊女士壹佰元，宜香茶樓伍拾元，中山酒家式拾元，哥倫布餐廳式拾元。

李何英瓊善長來函：逕啟者，貴報歷年舉辦救童助學成績斐然，一般失學兒童受益非鮮，而合端熱心公益，福利社會，尤足欽佩，鄙人歷年均為響應，茲謹送上壹百元係本人名義捐助貴報本年度救童助學之需，僅盡棉薄，尚希查收，此致華僑日報岑維休社長岑才生經理，西區婦女會永遠會長李何英瓊（李文祺夫人）一九六五年三月十七日。

英軍總司令區金諾
主持新警畢業

（特訊）駐港英軍總司令區金諾中將，將於星期六在香港仔警察訓練學校為廿七名見習督察及十八名警員主持畢業檢閱典禮。

屆時，參加檢閱者尚有各級警務人員一八三名，計督察卅一名，警員一四三名及女警員九名。受檢閱隊伍將由高級督察貝利指揮。警察樂隊亦將在場奏樂。（江）

耳聾機 貨式新 顯聲 $720 $420 特珍$200
英國小腸氣帶 新式小腸下墜佩用適宜
殘廢病輪車 扶杖 行動不靈殘廢病用
威靈頓街52號 愛群藥行

商會聘請秘書
商會聘請富社團經驗秘書壹名具舖或人事保證自繕中英文履歷及希望待遇附相片函華僑日報信箱式六四號接洽

徵聘繙譯及記者
某大報業機構徵聘英文繙譯及外勤記者多名，以大專畢業生為合應徵者請詳具履歷附二寸半身照片寄華僑日報信箱式四七號合則函約面商

工廠地下廉售
土瓜灣道附近九龍城碼頭地點繁盛交通便利工廠地下全層廉售可作輕重工業廠房或的士車房面積玖千餘呎有意電二二八八一八接洽

美國洗樽機出讓
美國 MEYER DUMORE 牌闊頸樽洗樽機（每小時約可洗樽七千只）一具及電動洗格機一具出讓，有意請函華僑日報信箱第貳六六號洽看。

京華傢俬裝飾公司
·專承定製名貴傢具，室內設計，舖戶裝修。
（一）聘定專材，代客設計（二）傢具款式，任客選製（三）木料配料，美觀新穎（四）大小工程，專材負責。
△如有舖戶裝修，室內設計，請預早本公司接洽，素以忠誠服務，大小工程，限期完成，敬如指導。
接洽處 總事務所及陳列室：香港銅鑼灣禮頓道八十四號歐順大廈四樓B座 電話：七〇二六三三及七〇八五〇八
總經理：郭振成謹啟

立案 芝加高工程日夜學校 招生
新班
（一）汽車及重油機工程全科日夜班三月十六日開課
（二）無線電工程全科夜班三月十六日開課
（三）無線電報務日夜班即日上課
校址：油麻地窩打街 電話：八四〇九二一 校長余鑑安

香港孔教學院
召開非常同人大會通告

為通告事孔教學院定於一九六五年四月九日（星期五）下午三時正假座香港愛丁堡廣場大會堂十樓B室召開非常同人大會以討論下列修案決議及如認為可行則通過之作為非常同人大會修案議決案：

（一）公司之大綱作如下之修改

（1）在第三條（A）之後加上：

（B）推廣教育，建立及主辦學校，使社會人士有受教育之機會，任何人等均有資格申請入學，不限於孔教人士

（C）建立及主辦：

（1）孔教學院大成學校——位於黃大仙區，大成街，或其他適當之地址。

（2）孔教學院三樂學校——位於廣東道H座或其他適當之地址。

（3）和其他與上述學校同一性質之學校。在此學校中，社會人士均能獲得免費或廉費的學額，而受到良好及普遍的教育。

（2）原有第三條之（B），改稱（D）

（3）原有（C），（B），（H），（K），（L）段取銷

（4）原有（DC）及（FB）段改稱（E）及（F）

（5）在原有（1）段「可由此或現擬給應得之人士」句

（6）原有之（I）及（J）改稱（H）及（I）

（7）（M）至（Q）段改稱（J）至（N）段

（二）公司之章則作如下之修改：

（1）第一段刪去「或客人」三字。

（2）在第六條之下加上「6 A」

「6 A」任何社會人士，不拘性別，年齡在廿一歲以上而有孔教之興趣或有聲譽者，有資格申請為會員。

（3）在第十二條「參加公司之宴會」句應刪去

（4）第十三條「GIVEN」改為「GIVING」

（5）第十六條「和用該公司」句應刪去。

（6）第十七條十八條及十九條刪去。

（7）（A）第二十條改稱十七條

（B）在此條之末行「廿一」應改為十八條

（8）第二十一條改稱十八條

（9）第二十二條改稱十九條

（10）第二十三條改稱二十條

（11）第二十四條改稱二十一條

（12）第二十五條改稱二十二條

（13）第二十六條改稱二十三條

（14）第二十七條改稱二十四條

（15）第二十八條改稱二十五條

（16）（A）第二十九條應稱二十六條

（B）「而且他們是有權執行」句刪去

（C）第二十九條之「A」段至「J」段刪去

（17）第三十條改稱二十七條

（18）第三十一條改稱二十八條

（19）第三十二條改稱二十九條

（20）第三十三條改稱三十條

（21）第三十四條改稱三十一條

（22）第三十五條改稱三十二條

（23）第三十六條改稱三十三條

（24）第三十七條改稱三十四條

（25）第三十八條改稱三十五條

（26）第三十九條改稱三十六條

（27）第四十條改稱三十七條

（28）第四十一條改稱三十八條

（29）第四十二條改稱三十九條

（30）第四十三條改稱四十條

（31）第四十四條改稱四十一條

（32）第四十五條作如下修改

（A）第四十五條改稱四十二條

（B）此條之末句「與及客人」之字刪去

（33）第四十六條改稱四十三條

（34）第四十七條改稱四十四條

（35）第四十八條改稱四十五條

（36）第四十九條作如下修改：

（A）第四十九條改稱四十六條

（B）在此條（I）段「學校」字改稱為公司

（37）第五十條改稱四十七條

（38）第五十一條改稱四十八條

（39）（A）第五十二條改稱四十九條

（40）（B）「會社」改為「公司」

第五十三條改稱五十條

（此乃中文譯稿修章時仍以英文原稿為準如會員欲閱原文稿者請到本院書記處參看）

一九六五年三月十八日　承董事會命　主席黃允畋啟

香港中文大學聯合書院

本院茲徵聘左列職員：

一、副學務長
二、助理總務長
三、體育主任
四、圖書館編目員

資格：

一、應徵副學務長者，須具有優良之大學學位及豐富之教育或一般行政經驗，並曾在公共或商營機構擔任重要職務，且對會計工作有相當經驗及富於管理能力者。當優先考慮。申請人必須精通中英文。年齡以在三十至四十之間者為宜。

二、應徵助理總務長者，須具有優良之大學學位或專業資格，並應在四十歲以下，有至少三年之處理財務及人事經驗。申請人如精通中、英文，當優先考慮。

三、應徵體育主任者以男性為限，須具有體育學位，並對體育運動及課外活動有指導及組織之經驗。

四、應徵圖書館編目員者，須具有經認可之大學學位，具有圖書館學之專業資格或圖書館工作經驗者，當優先考慮。

待遇：

一、副學務長：男性：月薪由港幣二千八百六十六元起分九次遞增至三千七百六十六元（年增一百元）
女性：月薪由港幣二千一百三十三元起分九次遞增至二千八百五十三元（年增八十元）

二、助理總務長：男性：月薪由港幣二千五百三十三元起分四次遞增至二千八百元（年增六十六元）
女性：月薪由港幣一千九百元起分四次遞增至二千一百元（年增五十元）

三、體育主任：（祗限男性）月薪由港幣二千五百三十三元起分四次遞增至二千八百元（年增六十六元）

四、圖書館編目員：男性：月薪由港幣一千四百四十元起分二次遞增至一千五百元（年增四十元）
女性：月薪由港幣一千零四十元起分二次遞增至一千一百二十元（年增四十元）

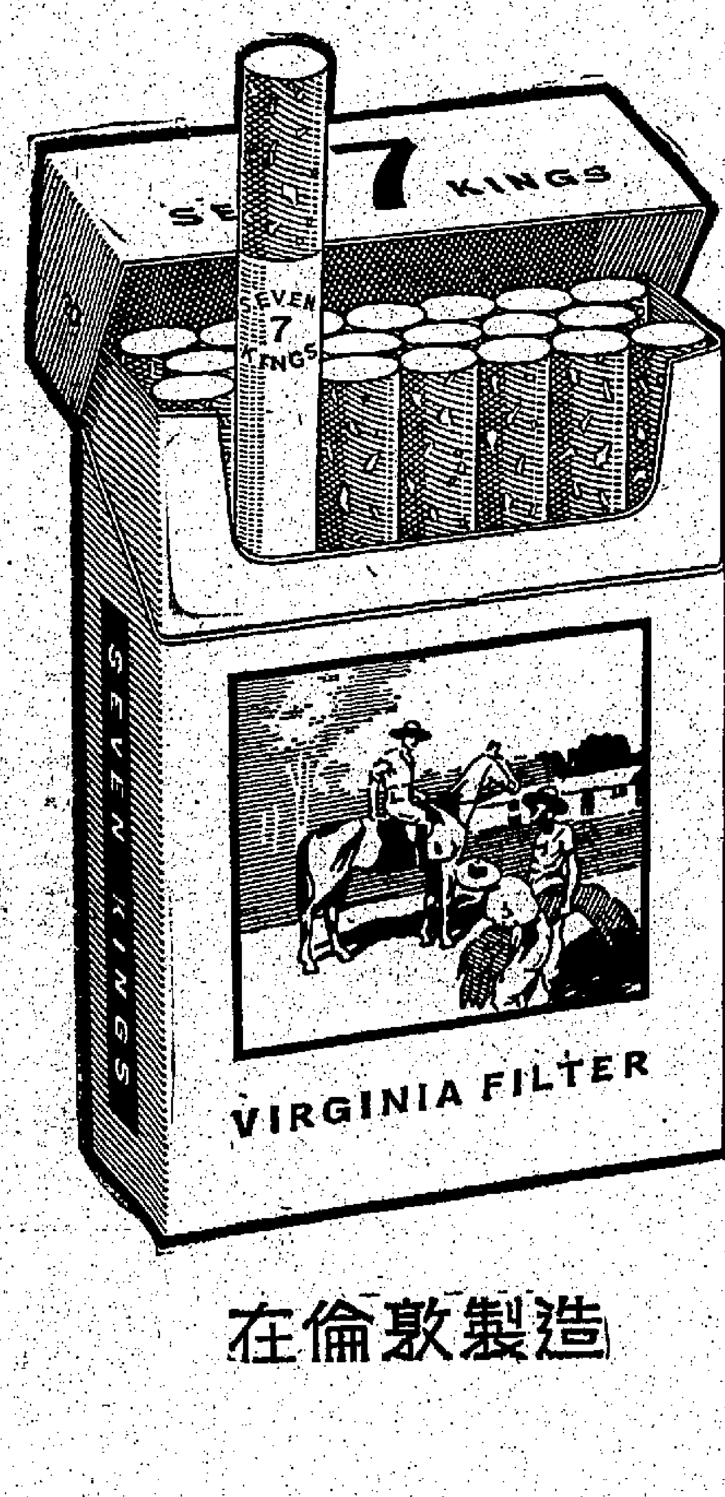
應徵人須具申請書（連同最近證件副本）三份及推薦人三位之姓名地址，於一九六五年四月一日前，逕寄香港般含道聯合書院學務長收，本院不另發申請表格。

一九六五年三月十五日　院長　鄭棟材

徵聘出納員
某大地產企業公司英人管理徵聘出納員一名月薪四百五十至五百之間年齡三十五至四十須諳英語並有經驗應徵者請詳具履歷用英文繕寫並附二寸半相片寄香港郵箱五九壹號合則函約面商

硬盒長度　精美濾咀　烟味香醇　保証滿意　硬盒長度

鴨都拿 濾咀 七号

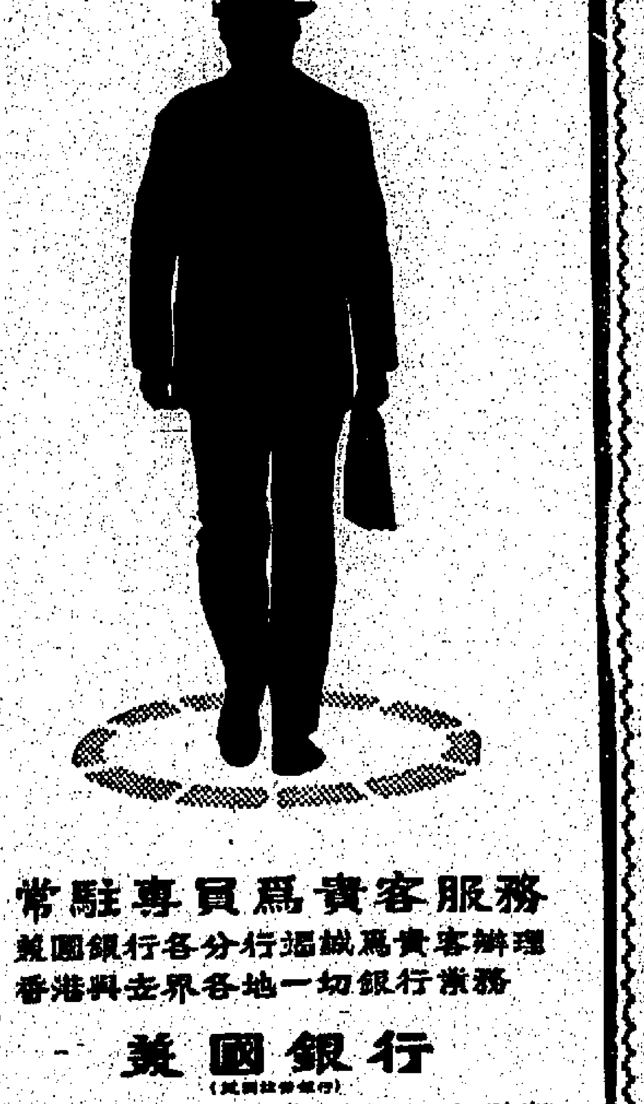


在倫敦製造

令人最滿意之濾咀香煙

廿支　壹元壹角

精美濾咀　烟味香醇　保証滿意　硬盒長度



常駐專員為貴客服務
美國銀行各分行滙款為貴客辦理
香港與世界各地一切銀行業務
美國銀行
香港分行：香港希爾頓酒店　電話：236181（十線）
九龍分行：彌敦道578-580號　電話：854021（四線）

煙酒過多·睡眠不足·喉痛喉痒·肺燥聲嘶

請用
京都念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏

首創老牌　歷史悠久　風行中外

各界仕女　惠顧請認明寺廟圖商標

本膏不獨為治久咳，止痰喘之聖品，更能調和臟腑，理傷風，補中氣，如煙酒過多，睡眠不足，虛火上升，口臭喉乾，喉痛聲啞，一服見效，早晚服食一匙，更可滋潤肺火，補氣養顏，故一般夜生活者尤需常服，此膏美味可口，老少咸宜，暑熱煩渴，茶水過多，致傷脾胃而損真陰，一匙蜜膏於舌心，徐徐咽下，生津止渴，滋陰潤可生津也。秋冬氣亢，每易肝燥火盛，服用此膏，有潤百體諸官，除風肺燥結之效益。

甲組足球聯賽 傑南花墟重逢
上仗南華受挫此戰誓雪前恥

（特訊）甲組足球聯賽，今天繼續在花墟上演，由傑志對南華：以天氣漸漸接近夏令時間，因此開賽時間由延遲十五分鐘，預備組二時四十五分，甲組四時卅分開波，門券統收二元四角。

在第一循環週，傑志以爆冷姿態出現，二比〇擊敗南華，當日傑志威風八面，可是今天南華的形勢比他們好，有一口氣衝上奪取錦標之勢，所有氣勢如虹，銳不可當，傑志將不可能再度爆冷了！

南華佈出之陣容，雖云在大三元始作最後決定，但大致上，仍照上次勝負之陣容出戰，李德坤依然掛帥，目前他們的打法，極夠默契，而且潮力驚人，以今天南華不容再失，如稍有差池便影響到他們奪標之局，今天必然力拼無疑在南華力拼下，傑志隊便難再逞了。

不過傑志隊也有他的打法，劉儀座鎮中央威風八面，前鋒綫，劉繼照、曾光、謝炳權也非弱者，但算起來未及南華平均，況當南華逢關必過之際，一點也不輕鬆，在賓高佳態之下，南華可勝這一仗，一復首循環週，措手不及之辱。

昨夜獲悉何保羅李炳松，曾光門志甚強，且言第一仗可以勝它，第二仗一樣有機會，所以傑志今天決力拼演出，務求保存佳績，不過南華實力較好而且有備而戰，傑志隊今天仍難逃敗，茲將雙方陣容列下：（白浪）

（南華）
梁報耀
郭錦鴻 蘇文曾
劉建中 羅桂生 曾洪
梁偉雄 袁權益 李德偉 何祥友 黃志強

（傑志）
尹松英
黃志光 劉儀 何保羅
孫志強 李炳松
黎子福 謝炳權 劉繼照 曾光 司徒森

昨日花墟甲組足球
愉園以二比一僅勝東方
上半場黃文偉建功愉園先勝一球

甲組足球聯賽，昨日愉園以二比一僅勝東方，此場賽事在花墟場舉行，到場觀衆將達四千人，在比賽劇烈爭持中，球迷頻頻替東方助威。

昨役東方採長傳快攻，頗能威脅愉園，惟以前鋒臨門一腳仍差，故雖在不斷進攻下，仍難建功，其所得一球，亦為十二碼自由球，愉園此役亦未能演出水準，且在對方密集防守之情形下，常圖切入，以致攻勢迭被粉碎，卒由黃文偉遠射，打開紀錄，至下半場，再由郭滿華破關，遂僅勝東方。

開賽後東方搶攻，愉園被迫作防守，十一分鐘，蘇偉標傳球，運和平衝上，莫少霖乘關而出，郭石挑球向空門，少霖躍起接回。繼而愉園出擊，東方密集防守，二十分鐘，黃文偉遠射，球為張國駒所接，此亦為愉園首次射門。廿五分鐘，郭滿華射門，趙善可解圍，廿九分鐘，劉希傳球上，蘇偉標攻門，球為莫少霖所接，卅二分鐘，黃文偉由底綫刮球出，郭滿華近射，張國駒將球又出，阮家富衛射，但球斜出界。卅八分鐘，運和平傳球，馮俊德失機，至四十三分鐘，黃文偉遠射，球撞內柱彈入網底。上半場愉園以一比零佔先。

易地再戰，愉園再攻，六分鐘李國强攻門，球為趙善可門出，郭滿華衛前蹴射成二比零。東方全力反攻，愉園嚴守後防，東方雖曾猛攻，但終無建樹。十五分鐘，羅國泰在禁區內開弓，球斜出界。十七分鐘周杰頂球，莫少霖順勢托出來球。至十八分鐘，馮俊德盤球上，廖錦明禁地犯規，被判十二碼自由球，東方由李國華主罰，果然得心應手，扳成二比一。東方乘勢反攻，惟無功而退，愉園繼續進攻，但亦未能增加紀錄。東方採長傳急攻，四十分鐘，蘇偉標遠射，球為莫少霖所接，繼而運和平近射被拒，愉園穩紮穩打，卒以二比一勝東方。

（愉園）
莫少霖
廖錦明 陳炳光
馬福培 劉添 陳鴻平
阮家富 羅國泰 郭滿華 黃文偉 李國強

（東方）
張國駒
趙善可 張子文
吳添旺 李國華 劉希
蘇偉標 馮俊德 運和平 周杰 郭石

女子足球各隊加强集訓
筱英增一虎將
各隊不斷苦練準備征澳門

女子足球訓練連日均在熱烈進行，筱英昨午在海軍場集訓，連日華雄、木蘭、筱英三個女子足球隊，在九龍仔及跑馬地各踞一方練波，又發現幾個出色球員，各隊如此積極準備，是值得注意的。

筱英隊昨午在海軍球場，李均、陳杏、林、林尚義、羅國良、吳基鴻等，都在場上操兵時曾訓其動，在海軍場上，都增多了一個主將袁少珍，此為代表香港的籃球埠際選手試起來，為技藝佳，他將來與筱英的黎秀媚、葉智慧、林秀琼將成前鋒的「烟士」人馬。同另一個籃球埠際選手周淑芳也陪同在海軍場，由於陳順玲發燒，故可能給予周淑芳一個訓練，暫時補充陳順玲的缺場，此經在研究中。

昨天筱英的操練已經漸晉入了較深造的地步，第一時間的「抽射」行將在下次比賽時出現。該隊在操練之餘，將在星期日前往古洞旅行，下月遠征濠江，給予球技較多機會。

其餘隊伍包括華雄、時信、木蘭各地亦發現許多好手，且加緊苦練，情緒積極。

羅足聯會將由本週起增加在香港方面海軍球場給予百餘女兵為操練之所，在各球員中，值得注意的新發入物傳愛琼擁當她弟弟到場，原來傳羅東亦是新法學生，腳法比傳愛琼更好，據說現在姊姊學腳是

足總紀律小組
研究張戳新報告

足球總會紀律小組定於本月十九（星期五）下午五時半召開會議，討論關於球證張戳報告，道於三月六日元朗對東華一場銀牌賽的經過，及香港球員芬寶的報告，及周少雄緊告何英中關於張子岱的報告，對於球員分態度不佳，作相當的指摘。

體記籃球隊
決每週三集訓

（大衆社）體記聯誼會為了短期內征澳，將與陸軍等作友誼賽，昨午練波後由康樂部小組鄭國榮、張鵬、梁鴻輝、張啓、在龍門樓台開座談會，規定每逢星期三下午十二時半至二時在修頓室內場集練希球員馬兆華、張鵬、梁鴻輝、劉培亨、鄭國榮、黃錦添、梁仕森、黃世國、黃壽、盧紹光、黎榮君、吳基鴻、張啓、廖天揚、楊天成到場集訓，並歡迎會員參加云。

球，她們有空可以兩姊弟練習猪波，不致以前這樣自彈自唱了。

余楨梅話校慶她本來參加話劇排演者，但因為要參加練波，所以草草了事，趕來參加訓練。時信教練衆多，有袁權韜、鐘錦根、倫焜清、莫小霖，助教黃振烈。常振，黃洪波多人均頭均是「五星上將」，十二分熱心。全部教練尚有曾三笑、黃玉春、黃壽山、施冬榮。

陳錦洪是黃志强的老細，他的千金陳仙齡才十三歲，人仔細細，竟然成個黃志强格，推進時居然左右腳盤進，陳錦洪說陳仙齡幾年前就開始練波，每天一早就要他起床陪她練波，他只好請個女傭和本人他輪流陪她玩，因此有相當基礎。陳麗娜和陳麗婉參加訓練，兩姊妹都是打前鋒，黃玉春教練說發現了陳仙齡以外，黃玉潔亦屬有前途新血，粉嶺小姐彭玉蕙携妹彭玉梅投軍，「青山小姐」梁桂聰亦參加了華雄、木蘭兩隊，這幾位小姐體格都高人一等，腳頭時勁。

志達女足球隊
新組成招兵馬

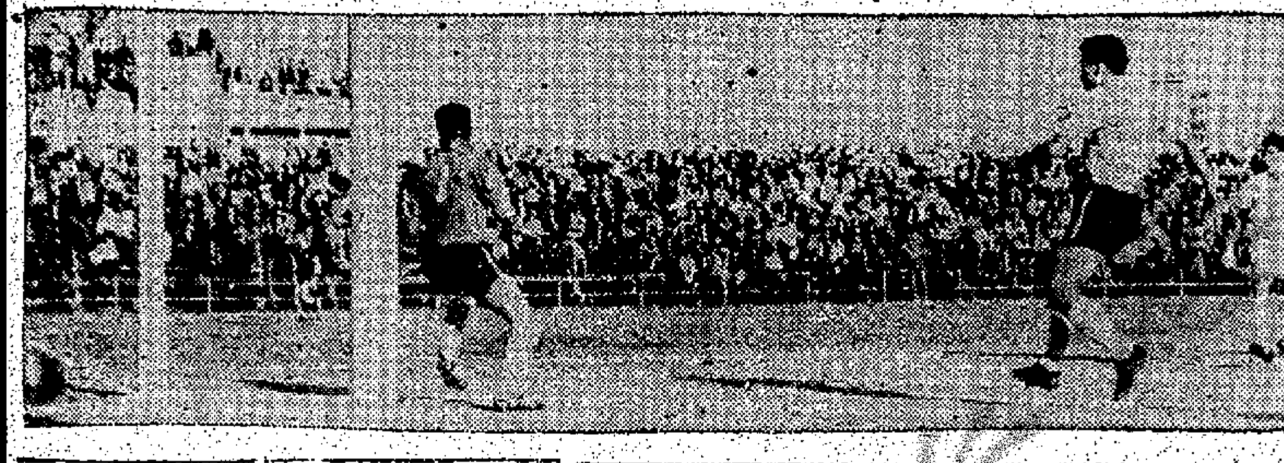
女子足球運動，現在大家熱心足球者，均組織足球隊伍，陳志達師傅振臂而呼，亦組成志達女子足球，名單如下：領隊陳志達，副領隊李少鵬，顧問林錦鴻、梁細蘇，主管陳志達，管理陳志强。球員鄧松、吳月秀、崔淑良、梁壽娟、梁美玲、梁少華。

南華二十屆學運編定
男女乙丙丁組審度高度時間

南華體育會主辦之第廿屆全港學界田徑運動大會定於四月一日（星期日）上午在該會加山運動場舉行揭幕競賽，本屆參加學校單位共三十八個，男女運動員人數，共壹千零九十八名，為歷屆參加單位及人數最多者，可見年來港九學校對於田徑運動更趨普遍訓練與熱心提倡現悉該會定於本月廿日（星期六）下午二時起在該會加山場館二樓編定各參加學校單位男女乙丙丁組運動員審度高度時間下列：

三月二十日（星期六）下午二時正起

一、王蘭校中學	三名	下午二時正
二、香港華人書院	三名	下午二時零一分
三、上水宣道學校	五名	下午二時零二分
四、蘇浙小學	十八名	下午二時零四分
五、敦恩書院	六名	下午二時十分
六、東華三院第一中學	十名	下午二時十二分
七、華南英文書院	六名	下午二時十五分
八、九龍工業中學	十五名	下午二時十七分
九、高主教書院	廿四名	下午二時廿二分
十、基督教職業訓練學校	六名	下午二時卅分
十一、聖貞德英文中學	四名	下午二時卅分
十二、博雅書院	十四名	下午二時卅四分
十三、蘇浙公學	廿四名	下午二時卅九分
十四、龍騰學校	十一名	下午二時四十七分
十五、東華港一校	廿三名	下午二時五十一分
十六、培英中學	八名	下午二時五十九分
十七、香島中學	四十三名	下午三時〇二分
十八、崇蘭中學	廿二名	下午三時十六分
十九、旺角勞校	五十名	下午三時廿四分
二十、金文泰中學	五名	下午三時四十一分
廿一、九龍塘英文中學	卅一名	下午三時四十三分
廿二、中西英文書院	四十一名	下午三時五十三分
廿三、民生書院	四十七名	下午四時〇六分
廿四、柏雨中學	十九名	下午四時廿二分
廿五、元朗崇德英文書院	五名	下午四時廿八分
廿六、潮商中學	廿九名	下午四時卅分
廿七、大杌涌公校	七名	下午四時四十分
廿八、黃鳳翔中學	七名	下午四時四十二分
廿九、聖璐英文書院	五三名	下午四時四十四分
三十、賽馬會工業學校	廿四名	下午五時〇一分
卅一、伯明翠英文書院	廿名	下午五時〇九分
卅二、培正中學	五五名	下午五時十五分
卅三、救世軍光裕學校	十四名	下午五時卅三分
卅四、培道學校	十三名	下午五時卅五分
卅五、聖保祿女子中學	五名	下午五時四十二分
卅六、新法書院	廿三名	下午五時四十四分
卅七、培僑中學	六十名	下午五時五十二分



昨日甲組足球聯賽，愉園以二比一勝東方，郭滿華頭球傳交陳張抽射，張國駒目送皮球入網。（本報記者攝）

陳順玲與袁少珍

（特訊）女籃健將，埠際球員周淑芳，袁少珍昨又宣告加入筱英女子足球隊，前者將與陳順玲不分正副担任守門員，後者以前鋒姿態出現，至昨日始恢復參加練習而陳順玲身體不適，但他以本身教務繁忙，此次體育女教師，表示難抽得出充份的練習時間，建議周淑芳加入筱英，參與守門，減輕她的負擔。

袁少珍原本曾受訓練，她不但舞動蛇腰在籃球架下有優良的演出，而且腳下造詣不錯，她原來對足球曾受訓練，昨日參與筱英隊訓腳時，腳頭勁準異常，林尚義、羅國良兩教練許為可造之材，勉以今後多參與練習，完成好波之人也。

筱英總領隊李均原與周淑芳、袁少珍相識甚久，早在李氏當先籃球埠際領隊，就與他們交好，袁、周之加入筱英，亦李氏的盛意邀請也。（左宗棠）

昨日甲組足球聯賽，愉園以二比一勝東方，（上）黃文偉（左）越過李國華及劉希，遠施勁射，（下）門將張國駒飛身撲救不及，吳添旺（左）趕返搶救，亦已鞭長莫及，一比零先開紀錄之連環鏡頭。（本報記者攝）

奧會游泳冠軍夏蘭達
榮獲首屆體育大獎狀

美國廣播公司及體育畫報，今年首次合辦「體育大獎狀」，首屆得獎人，是去年在東京奧林匹克運動會中個人獨獲四面金牌獎的夏蘭達（DON SCHOLLANDER）。

美國廣播公司是美國最大規模的廣播機構之一，廣播網普及全國；體育畫報則行銷全球，自一九五四年創刊迄今，銷路愈來愈好，對體育不僅努力宣傳，且提倡不遺餘力。

遴選委員會由體育界名人組成，投票決定：第一步驟分二十個體育項目揀選每一項的得獎者，然後由美國太空人葛倫（JOHN GLENN）任「體育大獎狀」小組委員會的主席，作最後選擇。

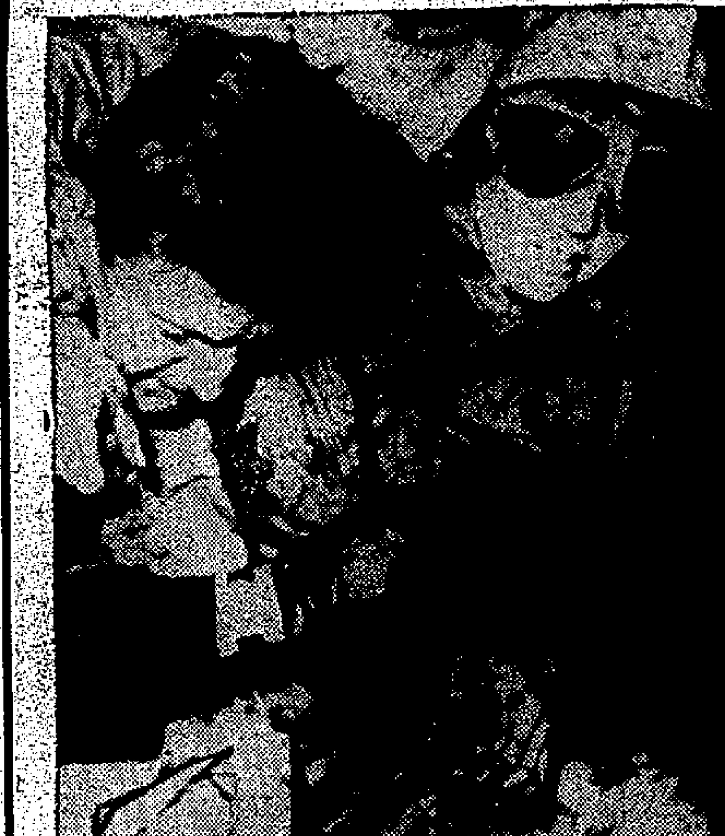
頒獎典禮最近在紐約世界博覽會場中的紐約市舘舉行，首屆儀式，由影星及歌星冰歌羅士比（BING CROSBY）及其夫人凱菲（KATHY）任司儀，這個節目足一小時半，頒獎過程與電影藝術及科學學院頒發金像獎時相類似。

在初選中獲提名者如下：

（一）田徑：紐西蘭之史納爾（PETER SNELL），一英里世界紀錄保持者，東京奧林匹克運動會雙料冠軍，得金牌；過伊索比亞之比基拉（ABEBE BIKILA）、美國之一萬公尺冠軍密爾斯（BILLY MILLS）等。（二）游泳：夏蘭達。（三）女子溜冰：美國的史都德（SHARON STOUDER），在東京奧林匹克運動會中，獲得三面金牌及一面銀牌。（四）網球：澳洲之艾禮生ROY EMERSON。（五）女子網球：巴西之蒲埃諾小姐MARIA BUENO。（六）汽車賽：美國之福耶德A.J.FOYT。（七）滑雪：奧地利之齊瑪孟EGON ZIMMERMAN。（八）女子滑雪：法國之戈雪爾MARIELLE GOITSCHEL。（九）拳擊：巴西之艾達法爾德（EDER JOFRE）。（十）滑冰：蘇聯之史歌勒立瓦LIDIA SKOBLIKOVA等等。

最後選擇時，夏蘭達第一，職業欖球員白朗（JIMMY BROWN）第二，紐西蘭之史納爾第三，柏林斯登大學的籃球員白雷德雷（BILL BRADLEY）第四，海軍大學欖球員胡埃德（JOHN HUARTE）第五，這些都是由廿七位世界著名的體育界人士推選出來的。

這將是一年一度的體育大獎狀，由電視廣播頒獎情形，再由體育畫報以文字加以宣揚。這次「體育大獎狀」的得獎者，包括全球職業體育在內，遍及全球，甚至於蘇聯的滑冰好手也有份，可見遴選委員一秉至公，以提倡體育為目標，而最大獎狀的得獎者，竟然是業餘的游泳選手，這一個揀選，一定對業餘體育家有很大的鼓勵。



法國助產護士，廿六歲之約西，羅麗斯，在法南入百米深之地穴，居留至八十八日之久，打破女子探穴記錄，三月十二日由地穴拖出時戴深黑眼鏡，以防乍曝日光之鏡頭。其後為施夫爾，曾於一二年前為入穴探險之第一人。（美聯社）

學界田徑大會 職員聘書發出

南華體育會主辦之全港學界田徑運動大會，已屆二十屆，得大會之熱心人士鼎力贊助，港九各校成績斐然，踴躍參加，提倡宗旨，檢閱為新進人材，頗見不少。經決定四月十一日及十八日假第二期第二十屆學界運動大會，已經將各職員聘書發出，以收共策共力之效果云。

今日舶票
元愉預售券

足總通知本月廿一日（星期日）元朗對愉園一場聯賽的預售券，定今日起各屬會如欲領票者，須在十八、十九、二十各天到會計樓領取。又預售票日期則在十九、廿日兩天香港大球場售票處及政府場發售，票價收三元、二元四、三元，時間上午十至一時。

林熹祖母出殯哀榮

鷹爪派及蔡李佛派南北名拳師傅林熹，健身院學院九龍飲食業集體社理事長林熹，其祖母林太夫人之喪，經於昨（十七）日下午二時半，在香港殯儀館大殮，並於三時出殯，擇吉安葬。昨日親朋執紼及致送花圈者，計有港九社會各界紳商名流、僑團首長，國術文化界等逾千人，白馬素車，備極哀榮。昨日親臨執紼者有：保良局主席馮兆森、保良局全體總理、集賢學校全體員生、同鄉會、金國酒樓董事局、大三元酒家全體同人、榮光健身院、陸智夫、陸錦榮、夏國璋健身院、林熹健身院、余松溪、眼鏡漢、韋基堯、黃沚、明、林仲生、諸楊大名、麥顯揚、源、麥世源、徐子堅、包亍放、林桂芳、林詠橋、鄭國富、李威、黃明、吳樹贇、黃湛、邱三捷、劉炳森、甄羅、許鐸、許才、黃凌、陳潮、吳適、平、謝志偉、林坡、林芬、林文、李銳鏘、杜文、余德亨、林桂珍、文年、龍漢榮、林孝、林澤琅、黃滿、林芬、冼日、林兆棟、陳廷鏗、林范忠、吳樹覺、林沾、劉炳森、李洪、蕭紹華、鍾超、鮑天羅、先强、馬文輝、朱灼、林少

甲組足球聯賽積分表
（截至三月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分數
愉園	十六	十三	一	二	四二	二十	廿七
南華	十三	十	一	二	卅八	十九	廿一
元朗	十五	九	一	五	四一	卅一	十九
九巴	十六	九	一	六	卅四	卅五	十九
傑志	十六	六	四	六	卅〇	卅三	十六
星島	十五	七	一	七	四三	卅〇	十五
警察	十五	五	三	七	廿四	廿六	十三
東方	十六	四	五	七	廿四	廿八	十三
光華	十六	五	二	九	廿九	四二	十二
東華	十二	五	一	六	十八	卅〇	十一
東界	十五	四	三	八	廿五	卅四	十一
陸軍	十三	〇	一	十二	十三	五二	一

圖為去年奧運會中榮獲四面金牌之美國游泳健將夏蘭達。彼於一九六三年七月，即以不滿兩分鐘之時間，游畢自由式兩百公尺，為舉世之第一人。

籌組女足球總會
加緊辦註冊手續

女子足球運動現正加緊的組織而且有蓬勃的趨勢，現因各區組織者已經不少，為了更有較好的團結和推動，各球隊正積備組成女子足球總會，由現時任華足聯會訓練女子足球員主腦不弱、陳增琴為發起人，現目元朗隊亦搶先組織，以作「有兵可令」，現經草擬章程辦理註冊手續，相信一組成新總會後，便可以舉辦女子足球聯賽了。

沙利士議員
在聖馬可運動會表示
希望政府多闢運動場

聖馬可中學昨舉行週年校運，成績相當美滿，比賽完畢後，市政局議員沙利士主持頒獎。沙利士昨於聖馬可中學校運會頒獎典禮席中致詞上力申運動對於鍛鍊身體之重要性。

沙氏指出：香港有不少學校缺乏適當之體育設備，有些甚至完全缺乏。完善的教育是不能沒有體育的，在香港的環境下，設立體育場是政府的責任。

他續評稱：無疑地，本港學校所給予學生的體育太少，乘且本港擬來闢運動場所的土地實在不夠，這一方面的發展計劃進展亦慢。此外，「市肺」的發展亦追不上人口增加，不能使青年人有空氣清新的居住環境。

沙氏最後表示：希望政府將會注意這項問題，並真正努力尋求解決。（聯）

華僑文化

女童軍營火會
郭贊夫人頒發銀盾賽優勝獎

（特訊）女童軍協會港分會，定廿日（星期六）下午五時半至七時，在九龍總部（加士居道馬會小屋）舉行營火晚會，由郭贊夫人（M.B.E.）頒發全港銀盾賽優勝者獎品。又小女童軍游藝大會，定四月三日下午二時半至四時半，在下列各地舉行：一、香港區：在花園道、扯旗路總部，山德倫小屋。二、九龍區：假座佐敦道拔萃女書院。三、新界區：在平山郊乾新小屋。四、北九龍區：在加士居道總部馬會小屋，並由各小女童軍自製模型，主題名為「幫助他人」，其意為欲養成小女童軍常存有助他人之品格，先將製成品陳列經評判後分別頒獎。（琳）

文藝座談
李鄭宋麥四人演講
漫畫寫作技巧研究

推多利亞聯青社與中青會合辦之「文藝叢談」第十一個「文藝座談會」，專題為「漫畫寫作技巧研究」，十三日依期在中青會市區會所舉行。首由李凡夫主講「漫畫在中國的歷史」，指出，最近十年來漫畫在本港發展甚快。考「漫畫」一詞，係由東瀛學者由日本報章雜誌採用，迄今四十餘年，此一名詞甚為恰當，包含有「浪漫」與「誇張」之意，中國最早出現於報章者，為一九二八年，上海已有獨立漫畫報，至一九二四年之「申報」、「論語」出版，對漫畫之推動甚大。

李凡夫

一九二五年，漫畫家黃文農作反軍閥、反封建、反內戰之實，抗戰軍興，上海大批漫畫家集中香港，如葉淺予、魯少飛、張光宇、張正宇、張樂平等，極一時之盛，曾於中央戲院開「抗戰漫畫展覽會」。一九二七年間，本人亦曾在廣州與同好等創刊「半角漫畫」，又有一半漫畫書式，廣州淪陷，香港漫畫家亦大批來港，長篇漫畫在報上刊載，亦以此時開始，戰後，各報無不有漫畫者。三年前「漫畫世界」出版，亦曾於聖約翰禮拜堂開「漫畫展覽會」。「漫畫」此一名詞，雖是一九二四年始有，但不是中國一九二四年始有漫畫。本人膽敢謂漫畫為中國人所發明者，在中國美術品中，紀元前已有漫畫。「考古」一書之封面，載有廣西古物圖片，即為史前人民漫畫型式，本人又藏有漢碑拓本，可證漢朝已有。唐代，其線文為描繪，亦是漫畫型式。

鄭家鎮

繼由鄭家鎮主講「漫畫是甚麼」，指出漫畫所以有別於一般「畫公仔」者，便是要有內容，有規模，有建設，不拘型式，亦打破工具限制，鋼筆、毛筆均無不可，廣告油彩均無不可，但對事物必須有所「批評」，而基礎功夫，更不可無「描」，漫畫有對國際政治的批評者，亦有諷刺社會現象者，亦有僅為「博一笑」者，但都要深入研究，使人一眼望去便知其含義，漫畫的力量甚大，希望漫畫家能發揮偉大的力量，如英國一幅漫畫，史丹相亦有一大關係，謂一師一人漫畫，抵得大衆力量。葉淺予之「王先生」，深入描寫社會。漫畫可發揮一笑，「笑抽」的漫畫家，鄭氏分析漫畫。

宋三郎

宋三郎主講「漫畫的表現手法」，指出漫畫必須要合理的誇張，一幅「壞」的更「醜惡」，「好」的更「美」，但不要合乎「人物」構圖，佈局，以使主題突出，均可以誇張達到誇張效果。（二）恰當的比喻：借用別的事物來比喻，以加強其內容的表現；但要採用大衆熟識的事物，或傳統和習慣來作比，才使大衆容易接受，而更生動有趣。（三）象徵：借用一種具體的符號，圖形，象徵，例如：以代表抽象的內容，如：「鴿」代表「和平」，「炸彈」代表「戰爭」，「骷髏」代表「死亡」。（四）對比：如運用一個正面與反面，一個和一個「壞」的，「好」的，如果內容多比較，可用多個畫面比較，在構圖方面，則可作對比、承、轉、合，即一個情況的變化與發展，以本身前後事物，亦有同一人，不同「了」的。

麥正

麥正主講「漫畫的用處」，指出「漫畫」一幅用的漫畫家必須具有正確的主題，對人有好處，有影響，有必須深入社會，有愛恨，有血有肉，但不是漫畫家必須有刺激性，有人漫畫家須有刺激性，漫畫如無毒素，價值，有力量，以致有社會作用，漫畫必須要能激發對社會產生效果，宋氏在前舉出各種漫畫具體例子，以作實例。

講座消息

（國際社）孔教學院定廿一日（星期日）上午十時半至十二時，假座北角大會堂舉辦，由周演講座，鍾龍、江明、尹德、王鳳、石、陳、艾等，迎三月廿七日各界人士參加。

仁愛學社（國際社）復興講座定廿九日（星期六）下午四時半，由黃錦華講「孟子」，並歡迎人士參加。

凌聯廿六屆年會有期

（國際社）凌漢聯誼會為慶祝廿六周年紀念，假座中區西營盤聯會，由前任主席生雷，並有會員參加。

聖公會 聖馬提亞堂銀禧音樂會

元朗聖公會聖馬提亞堂為慶祝廿五週年紀念，特於本月廿日晚七時半在堂舉行「銀禧音樂會」，節目由余慧賢、林彼得、周岐伯、謝博文、胡琴師、古箏獨唱、男低音獨唱、女高音獨唱等參加。

萬國藝專八人藝作聯展圓滿

萬國藝專校友八位同學，假座大會堂展覽廳舉行藝術作品聯展，自本月十二日起至十七日止，一連六天，雖然短暫，而成績頗優，昨已下午六時閉幕，頗得好評云。

參觀人士計有：李貫道、朱有、昨有萬觀、吳勇、陳哲元、陳仲之、家、蘇漢、陸定約、伍穗、鳴文、鄭澤、關、黎、許家文、李、周振宗、關漢、陳正、馬、楊兆、鐘華、黃、傳正、羅、麟、文、黃、汪、劉少雄、阮布、郭、文、陳、麥、劉、潘、黃、胡、譚淑、余、陳、熊、黃、程、林、仁、顯儒、羅東、李泉、甘、漆、陳、程、李、羅光、新、蘇、吳、江、崔、五、陳、林、呂、黃、伍、王、黃、羅、方、鍾、中、張、鄭、鋭、周、文、明、王、黃、李貴、江、鄭、李、孟明、何、胡、伍、彭旺、龍、陳永、伍、吳芳、羅其、黃家驊、龍、余、李、甘、汪、鄭其、何、黃鎮、李天、翁麟、容、劉、寶、鴻、榮、光、黃等。

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器
各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購
耀生行有限公司
英皇道二十至廿二號 電話：七〇四五一四

李氏宗親會千人祭祖聯歡

副華民政務司李子晨主持典禮

(特訊)香港李氏宗親會於昨十七日下午七時假座月宮酒樓舉行一年一度春讌暨祭祖暨第十九次會員聯歡大會，敦請副華民政務司李子晨司憲主持典禮，及頒發徵求會員成績紀念品。是日到有各社團首長，各友會代表，文化界先進，及該會同人，港九新界離島之李姓宗親等逾千人，該會會長李景霖，副會長李會桃、李楚正暨全體董事於六時後即齊集會場迎迓嘉賓，如時開會，行祭祖禮，首由大會主席李景霖致開會詞，闡述李族太始祖老聃公暨李氏歷代先祖之學問道德，文化德政等輝煌史略，勗勉族人秉承祖訓，負起承先啓後責任發揚祖德，並報告該會歷年辦理獎學，助學，扶助失學兒童，贈醫贈藥，濟助貧病宗親等各項福利工作，希冀宗族彥鼎力匡助，使該會得以加強推廣社會公共福利，繼請李子晨司憲致訓詞(講詞另錄)及頒發本屆徵求會員各隊長成績紀念品，該會福利部主任李舜勳獲隊際及個人銀數冠軍，董事李德生獲隊際及個人人數冠軍，隨由李景霖頒發獎學金及獎狀與中學會考及格五科優良之李寶禎，及升中會考及格三科優良之李文海，藉資獎勉，續由該會永遠名譽會長李有璇及宗彥李憲堂先後致詞，勗勉同人應各盡個人天職服務社會，為本族增光，並由李會桃代表該會同人致詞，李楚正代表致謝詞。最後由總務主任李植代表大會致謝詞。來賓代表演節目有香港文化服務社放映桃源電影，企業公司最新出品「玫瑰夫人」巨片助興，是晚筵開七十餘席，席間並有幸運抽獎，所有各種名貴獎品，均由該會董事及熱心宗親捐出，除特獎百餘名外，另到會人士每位均有獎品一份贈送，皆大歡喜，場面異常熱鬧，迄深夜始盡歡而散。

八屆職員芳名

該會第八屆職員芳名如下：會長李景霖，副會長李會桃、李楚正。稽核部主任李懷波，副主任李祖佑、李永生、李來、李公拔。總務部主任李植，副主任李新、李文輝、李發。財政部主任李炳輝、李傳暢，副主任李興世、李衍。組織部主任李文瀾，副主任李立助、李集仁。交際部主任李榮邦，副主任李益明、李志雄、李麗。調查部主任李錄、李饒備。福利部主任李舜勳，副主任李強、李志補、李銳志。康樂部主任李劍琴，副主任李柏倫、李炳釗。文化部主任李羅榮，副主任李達人、李宏、李嬌。婦女部主任李羅舜華、李林，副主任李寶英、李子文、李振。董事：自重、達材、伯彪、璐迎、仁暢、炳照、風麗、廉法、志金章、鑒朋、撫虹、炳超、德生、樹繁、頌清、榮熙、永康、李瑩、棣庭、凱勳、李常、展濤、玉全、耿光、李船、李祥、伯興、李池、志厚、繼墳、李祖、柱鴻、適宜、普安、鼎宸、子飛、友楠、伯棠、巨寧、和樂、錫英、一諤、文祺、世奕、潤生、萬松、澤興、柱石、應生、超華。

李子晨致詞

副華民政務司李子晨致詞稱：主席，各位會員，各位嘉賓，今日係李氏宗親會每年一度慶春讌暨祭祖同時亦係會員聯歡嘅好日子，本席蒙邀主持這個慶典，深感榮幸和愉快。貴會組織已有十九年悠久歷史，歷屆理監事一向秉承李氏始祖李聃公之訓導爲宗親及社會人羣謀福利。所以貴會成立未幾，已能自置會所，經濟安定。悉心推進各種福利工作。貴會每年舉辦之助學金不但對貧苦失學的好學生能有升學機會，並且間接上對整個香港社會目前最嚴重有關青年德性問題有莫大幫助。關于青年德性問題，華民政務司署亦甚爲重視，因此各社團在宣傳及行動兩方面協助推動此項工作，本署同人都非常支持和鼓勵。悉界知名之士，相信貴會在人力物力各方面推進各項社會及宗親福利工作，自然能夠很順利展開，各位宗親，一定可以爲無比光榮。最後本人謹此祝各位宗親身心愉快，萬事如意。

香港李氏宗親會第十九次會員聯歡大會圖爲副華民政務司李子晨與該會會長李景霖、李會桃、李有璇、李茂機、李文祺等合影。(本報記者攝)

摩星嶺街坊會選出首屆職員

(特訊)摩星嶺街坊福利會獲准註册爲非牟利有限公司後，昨晚在該會所選舉第一屆職員，結果選出如下：理事長：陳軒。副理事長：曹子遜、李國武、麥鑑暉、陳漢城。常務理事：陳成就、展龍、高懿德、唐文森、陸乃瑤、盧滌初、楊文明、梁象鎏、張承榮、逢子、司：柯叔蕃、郭伯盛、馮承滔。總務主任：屠龍，副主任：梁象鎏、陸乃瑤。財務主任：陳漢城，副主任：張榮、蔡錦文、衞生主任：唐文森，副主任：楊文明。長壽主任：高懿德，副主任：郭伯盛、何焯成、遜子言、福利主任：唐文森，副主任：郭瑞瓊、康樂主任：柯叔蕃，副主任：馮承滔、黎耀輝、聯誼主任：張承榮，副主任：蔡錦文、仲裁主任：盧滌初，副主任：馮錦開、彈劾主任：陳成就，副主任：高耀鳳。理事：李紹銘、楊國雄、何貴華、郭瑞瓊、何貴棠、蔡錦文、李紹銘、馮錦開、萬少南。核數：(宇)

今日潮汐

高潮：上午四時零二分。下午三時四十八分。
低潮：上午十時二十三分。下午十時三十分。

三歲男童失蹤 警方找尋下落

（警務處）華籍男童黃大仙區，於一九六四年十月十四日離家失踪，無論何人，如知其下落者，請與就近警署聯絡或通知任何警務人員。該童年三歲，高二呎九吋，身肥，髮短，口操本地話，最後露面時，穿白色恤衫，頸項帶紫色斑布。

冬季季候氣流欲退還留

天色晴朗氣候乾燥 春旱程度愈演愈亟

（天文台）（新聲社）在大陸反旋風掀起之「高壓脊」迴旋衝激下多季季候氣流徘徊起伏，常跡象，天色晴朗，氣候乾燥，欲暖還涼，充滿反常。春旱程度，愈演愈亟。據天文台雨量紀錄：統計由本年元月一日起至昨晨八時前止，共錄得雨量僅三六．九糎，較諸歷年同期間之平均雨量一〇三．〇糎，短少已增至六六．一糎，伸達兩吋外，今春天雨反常稀微可覩。

天文台午後天色展望：在未來廿四小時內，將行天色變化尚微。整個華南沿海（包括港海）岸，除海南及東京灣一帶吹風力四級前後之東北風外，大部吹風力三——四級間之東或東北偏東風。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由大陸反旋風而掀起之一股「高壓脊」，迴旋環罩華東及台灣與其鄰近海域間。太平洋中部氣壓亦上揚，惟同時籠罩日南洋面兩股小型低氣壓，正在醞釀氾濫中，連帶影響所及，致華南沿海間之東北季候氣流，欲退還留，天色繼續晴朗而亢燥。

昨由晨迄暮，天朗氣清，陽光燦爛照耀，氣候乾燥溫暖，室外最高平均闊溫度攝氏表廿三度（華氏表七四．〇度）外，濕度低至百份之三一，較前天稍暖。晨間八時前，室外最高平均氣溫已達攝氏表一七，〇度（華氏表六三．〇度），濕度爲百份之七一．午間升至攝氏表二三．〇度（華氏表七四．〇度），濕度爲百份之三二，午後尤溫暖，風微日麗，氣候乾燥，傍晚氣溫始漸次回降，入夜七時降至攝氏表一九．一度（華氏表六六．〇度），濕度增回百份之五八，夜後東風風勢較清，春涼較濃，氣溫復趨低降，雨量無點滴。

夜後天文台報導稱：反旋風環罩華東及台灣與其鄰近海域間，日本氣壓頗低。

預測：夜後至今日，仍吹微和東風，天色晴朗，氣候乾燥，氣溫較昨稍高。

聖約翰救傷隊下週工作程序

（救傷隊）聖約翰救傷隊廣樂夫總監於六五年三月十八日發表六五年度第十一號通告及下週工作程序如下：該通告由廣樂夫總監署發出

（一）香港分區救傷車當值：三月廿一日至廿七日香港青年會隊廿八日至四月三日中央隊。
（二）香港分區救傷車當值：三月份：中央護士隊
（三）元朗救傷車當值：三月份：九龍青年會護士隊。廿九日至四月四日港華隊，三月廿二日至廿八日旺角隊，廿二日至廿八日元朗隊及護士隊。
（四）護宿救濟會診療所當值：三月份：西區：文官護士隊。深水埗：深水埗護士隊。
（五）馬場當值：三月廿日龍隊，四月三日英皇衞生隊，四月三日東方隊，三月廿日東方隊。
（六）總部當值：三月廿日灣仔甲隊。
（七）足球場當值：三月廿日下午二時四十五分警察球場：三月廿日下午二時四十五分香港會球場灣仔甲隊。廿一日下午三時卅分香港會球場：中央隊。廿一日下午二時四十五分政府球場：英皇衞生隊廿一日下午三時卅分南華球場：南華隊。
（八）巡迴醫療服務隊當值：三月廿一日沙夫牛醫，福牙屏支隊長及牙科護士隊。
（九）陞級：香港分區班長趙之瑞陞任爲組長由三月十日生效。
（十）委任：香港分區隊員姚錚仍及黃錫瑋委任爲助理班長由三月十日生效。
（十一）新見習隊員成立：九龍新法護士見習隊於一九六五年三月十三日成立。
（十二）實力增補：註册：深水埗護士隊員曾愛清，甄夏蓮，郭楚馨及雷秋樺由三月十日生效。
雷打老護士隊隊員楊麗珍及陳秀珍由三月十日生效。元朗護士隊隊員陶香瓊，胡寶坤，張慧芬，李開崇，陳佩芬，黃苑薇，勞云裳及藍火霞由三月十日生效。九龍新法護士見習隊支隊監羅頌明，組長黃小雯，班長陳婉儀，助理班長葉嘉麗，姚玉珠及見習簡淑儀，英靜娟，李衍玲，郭淑賢，盧麗英，潘潔薇，徐勵鳳，郭少寬，梁美虹，何寶瓊，閔慧玲，吳桂蓮，陳美嫻，羅淑嫻，黎瑪蘭，龐安施，鄭蝶儀，孫小慈，香桂玲，葉麗萍，李玉珍，李蕙儀，梁慧儀，陳嘯華，王小玲，徐蕙珍，彭影瑤，羅梓清，簡美玲，盧美慈，何鍵楨，張美華，陳敏玲，江莉明，朱得恩，楊莉莉，周燕芳，錦明及李玉媚由三月十三日生效。
（十三）實力遞減：辭職：西區隊隊員曾昭明辭職由三月十五日生效。九龍青年會護士隊隊員莫少芬辭職由三月十五日生效。深水埗護士隊隊員趙棣華及陳笑萍辭職由三月十五日生效。本隊現有現役隊員一千八百三十八人。

本月初一週間 傳染病死者四七人 痳疹新症三八四宗

（醫務署）（特訊）根據昨日所發表之官方衛生數字，截至本月六日一週間，因患傳染症而死亡者有四十七人，前一週則有卅六人。

在上述死者中，有卅五人死於肺病，八人死於痳疹，三人死於白喉症，一人死於阿米巴症。

在同期內，呈報之痳疹病症共有三八四宗，由本年初起計總數已達三七一〇宗。

在同一週內所呈報之其他傳染病症如：肺病一七七宗，白喉十宗，水痘七八宗，痢疾（桿狀菌）七宗，阿米巴症六宗，腸熱六宗，腦炎四宗，痢疾四宗，小兒痲痺症三宗，百日咳三一宗。

同期內全港註册出生人數共有二〇九二人，計港島四六一人，九龍一一九三人，新界四三八人。至於各種原因而死亡者則有三八八人，計港島一二一人，九龍二三三人，新界四四人。（辛）

大道中八樓宇 二至十四號 重新編門牌

（特訊）差餉物業估價署署長成嘉士昨日（星期三）宣佈大道中南面有八間樓宇，即二號至十四號，已經重新編訂門牌。下列新訂門牌將由四月一日起正式採用：二號，希爾頓酒店；四號，拱北行；八號，萬國寶通銀行大廈；十號，中和行；十二號，啓明行；十四號及十四號A，大廈行；十六號及十六號A，宏興行；十八號，友邦大廈。（辛）

陳培駒揮刀 刺傷衞英嫻 判罰二百五十元

（特訊）陳培駒以小刀刺傷同居女子面部，昨被控於南九龍裁判署，認罪後，判罰二百五十元。被告陳培駒，廿八歲。被控於三月十日，非法傷害女子衞英嫻身體。案情透露：被告與傷者認識，且曾賦同居，傷者已懷孕四月。案發前，被告與傷者發生口角，傷者乃返母家居住，後與父母遷至美璽公寓，被告至公寓找傷者，本月十日中午，被告至公寓找傷者，傷者之父母之間，與被告發生爭執，被告手執小刀，欲刺傷者之父，傷者制止，糾纏間，傷者左面部被刺傷。被告認罪後，法官聆訊後，傷及傷者，被告指出傷人罪屬嚴重，且不希望傷者將來之嬰孩無父，故予輕判。（禮）

拋擲救生圈落海 兩美水兵判罰款

（特訊）兩名黑人美國水兵，大鬧天星渡海小輪，將輪上救生圈擲落海中，消遣乘至小輪要停航，結果兩名胡鬧水兵被控行爲不檢罪，昨在銅鑼灣裁判署麥基準法庭審訊，各判罰二十元。被告：（一）VE C科廿歲；（二）N花利，十九歲。被控於三月十六日，在天星小輪「日星」號上，行爲不檢，擾亂公安。被告認罪。控方指出：三月十六日晚十時四十五分，兩被告由九龍方面乘日星號小輪來港，途中，各取一水泡擲下海中，爲水手看見，立即通知停航，將水泡檢回。（均）

當日下午四時，邀伊寬恕，交保候查，無業。

好機會

英皇道民衆大廈

地基完成 趕建上蓋·特價八折·實用面積每呎只六十四元。限賣十伙·先到先得·賣完即止。

本公司理將住在頂樓直接管理保證絕對妥善

洽購處 (一)告羅士打行四〇四室電話：二三九五二四 (二)永樂東街十二號恒裕電話：三四八九一八

民衆置業有限公司啓

本公司新承辦香港大會堂中西酒菜部昨日舉行開業典禮辱荷

紳商名流各界友好同業先進賁臨指導寵錫多珍高誼隆情曷勝榮藉祇以招待未週良深歉仄諸惟諒詧謹此鳴謝

嘉頓烹飪企業有限公司董事局暨全體同人敬啓

厦大華怡湾鈸銅 院戲華豪近路東電

地王旺舖

華源

雙照樓詩詞稿 全集 [汪精衞遺著]

起自清季 迄于臨終 及民三十又八首 小休集 掃葉集 及後作各體詩詞都三百九十

[二號做宋大字精印 潔白道林紙線裝本]

每冊定價港幣二十元

總經銷：吳興記書報社 香港利源東街七號三樓 電話：二三九九七二

蘇格蘭佳釀 白馬威士忌

外中聞名 王之中酒 醇香味美 之試嘗請

總代理：怡和有限公司

3M COMPANY

最新107型影印機

＊顏色圖字·均可影印
＊紙張厚潔·黑白分明
＊絕對乾淨·不用藥水

美國3M公司最新創製之影印機印本清晰黑白分明任何顏色之文件圖則紙字圖圖藍圖甚至整本書籍雜誌均可影印迅速快捷絕對乾淨不須用藥水及藥粉。

3M影印機完全電動經濟耐用請親臨參觀或電話預約免費示範。

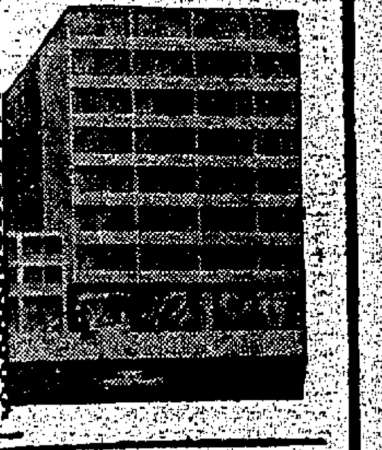
明尼蘇達（3M）遠東有限公司

香港皇后大道中德輔道大廈八樓 郵政信箱270號 電話：223051

請剪下本表貼於印有公司名稱及地址之信箋上寄下當即奉贈本公司107型影印機詳細說明。

姓名＿＿＿＿

乾豐大厦



入伙 分層租售 分期付款 萬餘元起

本大厦優點：

全座向南：環境幽雅：交通利便

九龍鳳凰新村鳴鳳街26—32號

洽購處乾豐建築有限公司電話430225 435690

本大厦 德輔道西永基大厦十二樓1103室

迎合潮流 商戰要略

請裝備私人自動應答電話體系

「真得力」GENTELEX

[香港電話公司許可之附屬機件]

自動應答電話機

（一日廿四小時連續不息自動應答電話及傳達音訊）

「真得力乃科學時代之新貢獻之無綫 閣下預先錄音之事項自動爲電話傳達對方並且收錄二十秒至三十秒鐘之外來電話，其中包括對方之名稱及其電話號碼」

業務發達的商行均須裝備「真得力」，閣下亦然！

總代理：太平洋行 於仁大厦地下 電話二二零七四七

本港新聞

今明兩天皇家海軍 舉行操炮演習 來往船隻勿駛入警戒區

（新聲社）駐香港英國皇家海軍，又定於今（十八日）及明（十九日）兩天舉行操演炮擊演習，屆時可聞炮聲。今日分由上午下午，在昂船洲沿岸起點附近舉行。明（十九）日操演則分在兩處舉行，是日上下午亦在昂船洲沿岸起點附近，另一演習地點係在九針島及九針島東附近海面，由上午十時至正午十二時分別由海軍船隻担任。屆時來往船隻宜小心，切勿駛入演習警戒範圍，確保安全云。

不為良相當為良醫 港九各中醫團體 盛大慶祝國醫節

港九中醫師會

（特訊）港九中醫師公會昨（十七）日下午二時，假座灣仔英京酒家四樓，舉行第十七屆會員大會，並慶祝三一七國醫節，到有該會會長任卓琪，林雨，陳靜林，區海天，蘇寶強，正副理事長謝志剛，歐陽康，余川石，及會員二百餘人。首由會長任卓琪致開會詞，（另錄）繼由任卓琪報告一年來會務進行事宜，林金湯主任報告夏季贈醫贈藥成績，計贈醫人數，內科一千五百五十八人，外科三百五十八人，針灸七百廿一人，贈藥一千五百五十八劑，外科六十一劑，盧健榮主任委員報告研究所辦理概況，財務主任陳成康報告財務狀況，及最近購置軒尼詩道昌樂大廈十三樓為會所，經付定價二萬五千元，繼選舉第十七屆理監事，開票選舉結果，氣象熱烈融洽，至下午九時聯歡宴會，十一時許盡歡而散。

張雲天、袁少飛、陳登、沈一鳴、王致康、劉榮垣、梁毓麟、金韻、吳奕鑑、鄧超鼓等數十人，濟濟一堂，甚為熱鬧，席間由該會理事長陳蕙吾致詞，略以：「今天三月十七日，簡稱為「三一七」國醫節，亦就是我們整個中醫界在民國十八年集合了全國的中醫藥代表，向當時政府轄下的衛生部據理力爭，「想要廢止中醫的提案」的勝利紀念日。因為當時北伐成功的次年（十七年）政府開府南京，成立衛生部，當時部中高級官員，均為新進派所把持，所以在民國十八年二月十一日舉行中央衛生委員會議席上，通過了「廢止中醫的議案」一，考其內容，無非要籍政府力量，想把我們中醫緩緩的取締和淘汰，冀得全國中醫藥界同人，一致奮起，在「三一七」那天，在上海組成一個「全國中醫團體代表大會」，推派代表，於三月二十日起程到南京，向政府各部門據理力爭，結果經過四天折衝，終得到衛生部長口頭應允，決無取締中醫的擬案執行，隨後更得到政府正式批復文件，至此全國中醫藥界代表，總算是達到完全勝利的目的，從此以後，我們中醫藥界，為了紀念這個發起組成，請願團體代表大會日期「三一七」為「國醫節」，不論國內與海外，每年到此日期，都要熱烈慶祝一番，一則紀念距今卅六年前同業先進的長街道之功，同時還要自我檢討的，時時警惕，和在中醫藥改進上，不斷的努力，才不負我們祖先遺下一份寶貴遺產，一人羣保健的神聖業務！本人追隨諸公為本會服務，不覺十有餘年，今承蒙同人過愛，忝主會政，自恃才疏德薄，時虞隕越，為酬答業長舉的盛意起見，祇有本着大公無私的精神，在理監事諸公鼎力協助之下，以實踐得相當的成就，增強財經的力量，切望社會賢達，同業先進，時加指導，以匡不逮。」

九龍中醫師會

（特訊）市政局議員，非官守太平紳士張有興昨主持九龍中醫師公會第十九屆理監事就職監誓時，強調發揚中醫學術，以維護人羣健康，勉以盡心竭智為同人謀福利。

九龍中醫師公會昨日下午五時在彌敦道酒家三樓，舉行慶祝國醫節同人聯歡大會暨第十九屆理監事職員宣誓就職典禮，到有嘉賓名流及該會會員六百餘人，濟濟一堂，盛況空前，首由理事長湯必良任主席致開會詞，隨請市政局議員非官守太平紳士張有興監誓，全體新職員在合前宣誓就職，繼請張議員頒發當選證書及致訓詞，繼由各團體代表及該會正副會長貿易公、石鴻鍇、會長陸海生、姚金城、榮譽會長鐘景山、盧熾南等致詞，後由副監事長李根源、尹民、湯澎源最後致謝詞，禮成後，拍照畢，即由麗聲歌劇團公演粵劇助慶，八時歡宴，筵開五十餘桌，大衆舉杯暢飲，至午夜始盡歡而散。

監誓員張有興致訓詞略謂：「今天是貴會第十九屆理監事職員宣誓就職典禮，承蒙邀請主持監誓，深感榮幸，貴會是一個中醫界的合法團體，係以聯絡同業感情，研究中醫學術，維護人羣健康，保障同業權益為目的的，宗旨純正，已和衆……

九龍中醫師公會慶祝國醫節暨第十九屆新員就職，圖為大會首長與市政局民選議員張有興合照

香港中醫師公會

（另訊）香港中醫師公會昨十七日下午七時假座中環金城酒家三樓，慶祝三一七國醫節，到場者有該會理事長陳蕙吾，會長吳麗鏞，副理事長梁偉仍，丁長源，副會長陳荊明，徐敏中，區建公，陳少初，黃芹初，理監事暨會員吳耐麗、王伯泉、甘時驥、周少堅、許賢、卞伯岐、林仲仁、吉、趙煇南、甘時泰、鄭本夫、陳繼祖、梁財、劉飛、梁衛蒼、麥鐵拐等百餘人。

預防小兒麻痺症 昨有三千七百餘人 接受第二期預防劑

（特訊）前日（星期二）為第二期預防小兒麻痺症運動之第二週，接受第二劑沙賓口服疫苗之兒童共三，七八八名。醫務衛生處發言人稱：兒童接受第二次預防劑之人數比率較前為佳。

此外，同日前來接受第一次預防劑者共二，二二五人。此項預防運動，由本月八日開始至現時為止，接受第二次預防劑之兒童合計為二六，一二二名，接受第一次預防劑者則為一四，九八七名。

在全港各地設立之特別防疫站百餘處以及政府醫院，診療所，母嬰健康院，均免費發給口服沙賓疫苗直至本月廿七日為止。（辛）

一方面以優良的中醫學術，維護大衆的健康；一方面本着互助的團結精神，共謀同人的福利。在過去十八年中，經歷屆理監事先生的努力策進，建立了良好的規模，如：設立中醫學院，栽培後進；贈醫施藥，解救貧人疾苦；購置新會所，均能表現了一切措施的會基，奠定永遠的基礎，獲得社會人士的認識和好評；本人深為欽佩！貴會陸易公會長，湯必良理事長，鐘景山院長和理監事諸君，對於中醫藥均有專長，從事會務多年，聲譽卓著，熱心公益，相信貴會在此新屆理監事諸公主持之下，一定能夠盡心盡力為同人服務，將必百尺竿頭，更進一步。」

該會新職員名單如下：榮譽會長鐘景山、尹民、湯澎源、如下：榮譽會長鐘景山、廬熾南、本屆會長陸海生、副會長陳易公、石鴻鍇、副理事長方名實、明、理事長湯必良、長山、金城、常務理事長陸鐘標、姚吳奕本、湯志、會長超、財務主任陳啟……

僑港國醫聯會

（國際社）僑港國醫聯會昨（十七）日為第三十九屆國醫節，為紀念此一節日，該會特於昨午十二時在香港中環威靈頓街……分別舉行慶祝儀式……

中國國醫學院

九龍彌敦道佐敦道口立信大廈中國國醫學院昨（十七）日在該院大禮堂舉行慶祝國醫節大會，到有該院各院董，各主任教授，及歷屆畢業學員暨在學學員達百餘人，首由該院院長謝賓鉤致開會詞，繼由李副院長報告紀念國醫節意義及……

中國醫藥學會

中國醫藥學會昨晚下午五時，在該會禮堂，舉行慶祝國醫節，到有該會理監事及會員等百餘人，由理事長梁覺玄致開會詞，對紀念國醫節之意義，及今後發揚中醫學術，語重心長，最後茶會，頗為盡致，情形至為熱鬧與愉快。晚間參加港九中醫師公會於英京……

鴨都拿濾咀七號烟 由英運抵港再應市

本港惠明洋行總經理之鴨都拿濾咀七號長烟，為英國鴨都拿烟廠最新出品名貴，烟味固佳，濾咀更妙，配以硬盒，裝璜惠顧者衆，月前上市，大受港九仕女歡迎，現鴨都拿濾咀七號長烟，供不應求，存貨不久售罄，即日恢復供應，二十枝庄售價壹元一毫，各烟攤均有代售云。

青華中醫學院

（新聲社）本港灣仔馬師道國民大廈四樓青華中醫學院，為慶祝「三、一七」國醫節，昨晚假仁人酒家三樓舉行全院員生及歷屆校友聯歡叙餐大會，並邀約名譽院長范國金，主任教授陳耀……參加。由院長范兆津，院務主任梁永亨，教務主任錦鏞主持宴會，到有員生校友百餘人，席間，由范兆津院長致詞後，即舉行敬宴，餘興交錯，情況熱鬧。

調景嶺營慶祝 第廿二屆青年節

（本報訊）調景嶺營慶祝中華民國二十二屆青年節籌備會，於昨（十七）日下午三時假服務處會議室舉行，計到有各服務單位負責人等共三十餘人，除一致通過熱烈慶祝外，並議決下列各點：一、成立「香港調景嶺營慶祝第廿二屆青年節籌備會」。二、以九間中小學校校長小販代表，各區雜胞代表，各服務單位負責人為籌備委員及大會主席團，並公推服務處主任劉子周為籌備會主任委員及大會主席團主席。三、籌備會下設總務、文書、競賽、獎品、宣傳、佈置、招待等七組，立即展開籌備工作。四、分高中、初中、小學三組舉辦作文、演講比賽，及選拔模範青年與模範兒童，優勝者由大會頒發獎狀獎品以資鼓勵。五、由宣傳組編製大會特刊，並由各學校自行編撰壁報，屆時一律送往團營室前走廊陳列，六、大會定三月廿九日上午九時在該營戲院舉行。

另訊：該營雜胞近年月早已自動掀起一片樂捐熱潮，現金與禮品不斷送往服務處，作為獎勵青年節各項比賽優勝者之用，足見雜胞等對青年之愛護與重視，屆時定有一番盛況云。

香港腳。頑癬。最新藥 「電疤」軟膏在港面世

全世界皮膚科學專家一致認為單獨一種藥劑，至今還沒有徹底撲滅香港腳及頑癬的黴狀菌的辦法，必須找出具有發泡性及綜合性製劑配合，使表皮與角質層的菌類一齊消滅，才是完全成功的製品。

日本北海道大學醫學部大學生活科學研究所共同基於上述知見，經過漫長的時日攪研並臨牀實驗，終於發現微量主要化合物質，其作用能發揮一成分的獨特功能，抗炎，相乘互協，根本達到以往所無的滅菌力，鎮癢等綜合效果，本品直接授權日本新藥株式會社製造，由香港興亞貿易公司代理，刻已供應本港販賣云。

勒索小童 得欵吸毒 翟俊華入獄六月

（特訊）青年無業漢，在北河街毀水埗碼頭前，向幹人開車門之小童勒收「保護費」，昨被控於北九龍裁判署，經判入獄六個月。

被告翟俊華，廿一歲，住元洲街三號六樓。被控四項恐嚇勒索及四項盜竊罪。

案情透露：本月十三日下午二時許，警員在北河街深水埗碼頭前，見被告與幹人開車門之小童談話，態度兇惡，正擬查詢，但被告及小童均逃去。本月十五日下午十二時卅分，警員在基隆街與桂林街交界將被告拘捕，查詢下，被告承認向開車門小童勒收金錢，三月十日，曾向小童李樹安勒取一元四角，六日曾勒取一元，八日向小童李兆祥勒取二元六角，又一日曾勒取二元四角。

控方又指出：被告勒取欵項，用以吸毒。（禮）

世界最大高富石油氣 現增設為客戶服務部

石油氣目前已成為港九大衆所熟悉的燃料，不但清潔安全，而且使用便利快捷，「世界最大高富石油氣」，自去年底在港九面世以來，深得各界人士廣泛認識，踴躍採用，在短短時間內，用戶達千戶以上，香港火油公司石油氣部對用戶服務週到，送貨迅速，用戶極感滿意。該公司對於購石油氣之用戶，以無綫電指揮貨車，立即送貨，誠為最科學化最迅速之方法，因為一般家庭主婦，每有時間不許，欲搬遷與否，均不需費心，該公司把用戶至上服務精神，特設服務部，專為客戶解決一切問題，如客戶查詢事項，可逕撥電六六五二七三事綫，即獲得滿意之答覆。

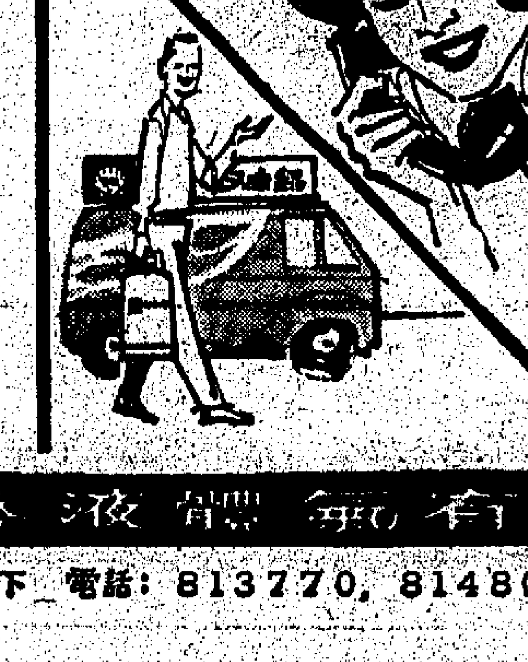
SHELL BUTAGAS 蜆殼石油氣

蜆殼石油氣為現代最佳家庭煮食燃料優點特多：

蜆殼石油氣最清潔
無煙無臭保持廚房乾淨鍋與清潔餸菜美味衛生

蜆殼石油氣最快捷
自動點火慳時慳力火力大小任意調節熱力特強煮食快捷使用安全

蜆殼石油氣最方便
安裝簡易不另收費電話購貨專車送上快捷妥當服務最週到



蜆殼石油氣代理商陳列室
1. ……242625, 242627
2. ……762468-9
3. ……717516, 717526, 717536
4. ……
5. ……
6. ……
7. ……66……

各陳列室大小炉具齊備款式新穎構造精良經濟耐用更可分期付款歡迎參觀免費示範

蜆殼石油氣風行世界七十餘國蜆殼公司對此燃料之供應已具卅餘年之豐富經驗

代理商：香港液體氣有限公司
九龍深水埗黃竹街15號C地下 電話：813770, 814808, 803356, 812545

流行性感冒再来？
即服亞士北羅
迅速痊愈

請即購六片庄便利新三片庄足夠服用次

亞士北羅

本港新聞

在港海內進行填海爭取新地
應付許多困難
湛伯禮總工程師在東扶社講填海問題

（特訊）工務局主管港務署理總工程師湛伯禮昨日被邀參加港島東區扶輪社在皇家香港遊艇會舉行之每週午餐會，彼在會上演講港海內填海問題。以下為湛氏演詞全文：

「大多數人都知道現時在港海內進行中的龐大填海工程，但是並不是每個人都知道以往填海的規模，例如，由堅尼地城起至筲箕灣止（及由荔枝角起至茶果嶺止），幾條海岸綫後面的地方，真的可以說是由歷次填海而得來的。現時很難相信一八四〇年代海事處長的船艇所幾乎就在現時皇后大道中的地方，而九龍方面的海水通常沖到現時彌敦道國賓酒店及中間道交界的地方。

歷史

在一八五〇年之前，填海是在偶然的情形下進行，大多數隨着海濱地段業主的興趣，把地段向海面擴展。但是由一八五〇年起，曾經多次試行實施廣泛的填海計劃來改進這些情形。可是這些計劃屢次被業主反對，因為他們須負擔建築海堤的費用。

等到了十九世紀快要完了的時候，維多利亞港一帶的海岸因颱風而大受損壞，情形也變得很不衛生，才再試行應付這項問題。於是就提出了一項新計劃。這回業主經過指明計劃的好處之後，便同意負擔堤的費用，經過這項初步計劃之後，填海速度在全港都加速起來，雖則與目前的速度比較仍是很慢的。在兩次世界大戰之間，重大填海工程曾在大角咀，荔枝角，長沙灣，九龍灣及灣仔等區進行。

但是在太平洋戰爭結束之後，本港工業大規模發展，使到土地的需要只有急速填海才可希望加以應付。那時候所提議的第一項大規模填海計劃地點就是觀塘。這個地在前十年還是一個垃圾池。首先完成的一部份填海地方就是亞細亞火油公司現時的油倉。

技術

好了，我不想再詳述港內填海計劃的歷史了。我現在要談一談填海方面的技術問題。一九五八年，我們明知須於港海一帶進行大規模的填海計劃以應付需求的時候，人們開始担心這些填海計劃對港內潮流的影響問題。這是因為到這一個時間為止，已經完成的填海計劃據說已經使到海港若干部份的潮流速度有不良好的增加。

因此在一九五八年政府同意由英國的水力研究站進行一項模型試驗，來研究港內潮流因一九〇三年至一九五八年間多次填海計劃而發生的各種變動，及找出今後擬進行的各項填海計劃的影響。

當我於一九五八年返回英國之後，曾到過上述水力研究站，又曾在進行調查之前，見過這個模型被試驗的情形。這個模型大約七十五呎長，設於一間巨大的棚子內，而該棚子的所在地原是英國的宏偉住宅之一。模型所代表的面積即由鯉魚門海峽東面入口處起，直至上環街市與油蔴地避風塘相連成的一條直綫為止。

模型的平面比例為十一呎與一哩之比，高度則為一吋與五呎之比。港內的海床是以混凝土，泥磚砌地製成，而可能影響潮流的各碼頭亦依照比例建造。

模型最複雜的部份是用器械仿製港內的潮流。器械共有兩套電子控制器分裝在模型的兩端，電子控制器的高度是可以自動調節的，以便水流經模型，像在本港港內實際所看到的潮流循環情形一樣。

模型

為使人們知道一些關於模型在這方面所需的準確程度起見，在上環街市及鯉魚門間的海域水平的驟降上，相差甚少會超過六吋，故裝在模型的兩端的電子控制器間的水平，相差只有十分之一吋，才能够做製本港港內潮流的情形。當模型製成後，首先使電子控制器依照一九五七年六月二十八日及二十九日間本港港內所看到的潮流循環。選出上述兩日的原因是該年內水平的高低相差最大，而本港港內的潮流亦為最速。

為求便利起見，模型每廿四分鐘就表現二十四小時的潮流循環情形。

為檢查模型上的潮流跟本港內的潮流一樣，故觀察整個地區的潮流並與原來的作一比較。模型上的潮流是被查出跟港口的潮流合的，因此，就使模型不斷做製潮水最高的情況，及後又單獨進行潮水最低的試驗，來觀察各項填海工程對潮流的漲落與在港內的潮流速度的影響。

應用此種方法，已可準確地計算在任何指定地方的潮水速度，這是應用兩種不同的方法，並使其中一種方法以查核另一種方法的準確性，第一種方法是將一個浮體放在水中，然後用一具特製的攝影機記錄它的位置，因而計算在模型上流的速度。

至於測驗上述方法是否準確是用一具小型推動模式的潮流測驗錶，於指定地方浸於水中，未計算潮流的速度。所查出的結果跟攝影機所獲得的紀錄大致相同。同樣的，潮流的動態亦用兩種方法加以研究：一種方法是放浮體在水上，用攝影機拍攝它移動的過程；另一種方法是將染料注入水中，以紀錄它移動的過程。

測驗

模型經證明能够代表港海情形後，並需要，對模型上所做製的填海情況，像過去的，目前的和建議中的逐一加以各項測驗。由這些試驗所獲得的一項有趣的結論是新機場跑道對於港海內潮流的影響，並沒有像原來所害怕會引起湍急的情形，而事實上，反將潮流變慢了一點。

根據這些測驗的結果，還可以確定各項填海建議採取何種標準綫，而不致引起不利的影響，例如灣仔填海計劃的兩條可能連綫都經測驗過，其中一條連綫是由海塢轉角處起直到差不多就在各位下面的地方為止，另一條連綫則直到留港遊艇會海堤上的正門附近為止，這項測驗顯示這兩條連綫對潮流速度或潮流的動態，都沒有任何顯著的不良影響，因此，就選擇外面的一條連綫，因這一條連綫可以使填海面積較大，而海堤的長度，却是差不多的。

在接到水力研究站的報告書後，對若干填海工程計劃，稍予修改，來迎合報告書裏的若干建議。

計劃

我現在要談一談一些關於填海的技術和計劃。在本港，我們所要牢記的是本港的發展迅速。這就要進行整理地盤及拆卸舊樓，因而就要處理廢料了。換句話說，在港海進行填海工程通常是建築一條海堤，然後將海堤後面作為傾倒泥頭的地方。這也等於說填海實際上就是保護填海區的海堤的建築工程。因此，在擬訂填海計劃的時候，就要選取以最短的海堤來填取最廣的地段。工務局所採用的建築海堤工程是在海床挖掘一個深坑，移去軟泥及淤泥，以便達到海底堅硬部份，然後用沙填滿深坑，又在其上堆放碎石，使其成為海堤的基礎。這條海堤是用預製三合土塊造成的，大小都有標準，每塊五噸至十八噸。由潛水人協助把它放在碎石堆上面，一層層的築起來直至高出水面，然後用大量三合土蓋堤面及堤頂。

建築海堤基礎究竟需要挖深至什麼程度一點，係用一條管子鑽入海床作初步的探測，然後將管子要深入到堅實的地層，然後根據探土的結果來設計建築海堤的基礎。挖成的海底深坑用沙填平面，這些沙是一種磨擦物，是用來把基礎上的碎石和堤壩的重力均勻地散佈在基礎各處。

保護

此外，還有保護填海地方不受波浪擊毀的建築物的其他建築技術，打板樁便是其中之一。但是本港大部份仍然使用上述的建造標準海堤辦法較為經濟。

計劃一項像我們正在進行的規模遼闊的填海工程，必須放棄許多因素的。在拆除舊碼頭之前，我們須有新碼頭，要加長或重新拉直排水渠和污水渠，移原有的抽水站，及要加水泵房，重新設置登陸梯級和船艇繫泊設備。此等工程在大多數的情形下是不能使服務中斷來進行的。至於倘須考慮的其他因素，為將該地區作為一個公共傾倒廢物處，預料填海的速度為如何。這種速度可能因附近有其他垃圾池以及該地區的發展速率而受到影響，建築海堤的速度又須加以研究，以便需要時能够充份保護那些填土。

關於灣仔填海，目的在建築海堤的途中清除部份現有的碼頭，及有土地建築一條海堤路，我們計劃這項填海工程時，曾採用一項比較新式的技術叫做「臨界路設計法」，或稱為CPM。

方法

採取這個方法，我們須先就整個工程及其中各項工程都加以分析，然後以大批新形物表示全部工程的情形。我們用這種方法就可以在時間配合上，確定某項工程必須先完成的次序和重要的工作。它也可使我們遇到工程任何部份受到延阻時，能够斷定這項延阻對全部工程的完成日期究竟有（如果有的話）什麼影響。（我們目前利用這種現代化的設計技術，希望在將來的計劃中可以減少）。

我在這短短的時間內，已設法把以前我們怎樣填海和我們現在怎樣應付困難問題的情形，略為說明。如果還有我未提到的任何特別情況而為各位想知道的，我將盡我知道的為各位解答。」（辛）

日本建築材料器具在港展覽尚有兩天

（特訊）在中環萬宜大廈二樓，日本貿易斡旋所商品陳列室舉行之「日本建築材料器具展覽會」，尚有今明二天。每日上午十時，至下午五時開放，歡迎各界人士前往參觀。據該所所長小西猛及展覽部長北島茂雄稱：該所鑒於香港建設，一日千里，需要各種最新建築材料器具甚多，特與日本各大名廠聯絡，舉行「日本建築材料器具展覽會」，此展覽會分前後兩期，後期另定於三月廿九至四月二日舉行，展出其他新產品。據悉：此次展出之各種建築器具，均為日本名廠之優秀出品，均適合香港建設上需要，包括有各種P・C・Y・地板，化學膠板人造皮，隔火膠板，各種花樣及美術瓷磚，各項裝飾三夾板，壁紙及裝飾織物，窗簾及簾棒，接水管，各種膠管及裝配品，隔電材料，電桿棒，接觸開關，自動電門，各種板條，暗渠蓋，及其他最新建築材料等約千種，品質優良，交貨快捷，且價錢比其他各國出品為廉，歡迎建築商，出入口商及社會人士蒞臨參觀指導，屆時渠等及專門譯員川莊侯教。

又悉：此次展出品中，尚有北海道名廠之各種建築材料，及北海道新顯商品樣本：（海帶茶、糖果、木彫工藝品、水產罐頭、名貴石製品、乳酪製品等），在北海道部（同一三一室）供覽，北海道駐港專員木下春雄，亦駐場答覆各界詢問。（冰）

日本建築材料展（上）右起北島茂雄展覽部長，小西猛所長及木下春雄北海道駐港專員巡視會場（下）展出品一角（本報攝）

一個徒步旅行家
從巴基斯坦步行到達香港

（特訊）一位巴基斯坦步行旅遊者備尼，從新家步行至中東以東南亞經過五千哩到香港，於昨午來到華僑日報社，向記者講述他步行旅遊的經歷。

這位身材瘦削年方廿二歲的作家，利用很有限的旅費，以步行方式環遊亞洲各國，以為將他的旅遊經歷著作成書，在其來港前沿途的遭遇，計有：（一）曾經被強盜將他身上所有的東西搶去；（二）他步行烈日沙漠中，而曾餓三天；（三）他曾在沙漠中步行十四小時，而無飲水；（四）曾遭受強烈沙漠巨風襲擊；（五）沿途在街下睡覺。

他在港逗留至本星期日，然後乘船去日本，再轉往中國大陸及台灣，以至菲律賓，他現在已將巴基斯坦駐各國領事館取存寄的費用，不致因再受搶刧而沒有旅費返家。

他是於去年三月開始旅行，由東巴基斯坦步行經印度到西巴基斯坦，再到中東各國，在離國前，他先在東巴基斯坦鍛鍊步行，而分別到巴基斯坦各地，受到當地政府予以食宿安排，並曾在敘利亞，黎巴嫩，及土耳其等地方之電視台及報界出現，作現身說法，講述他旅行的經歷。

他稱在旅行途中，曾三次遭遇強盜，將他身上全部東西搶光，使他要步行十四小時的沙漠，而沒有水喝，在許多晚上，他祗能在路上的街下睡覺。

他稱此種步行遊覽各地，對一個人來說，是相當可怕的經驗，但由於意志堅決，使他無論如何也要繼續去完成它。

在他的旅程中，多數時間是在中國人照料他住宿，他稱許多人士對巴基斯坦人很友善，並願意給他幫助，在香港，他住在錫克教廟內，又當他將旅程完畢後，他將寫下來從事著作出版他的經驗云。（亮）

巴基斯坦徒步旅行者

華僑日報讀者 善款待領

華僑日報昨十七日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：捐助陳廣漢君者：黎民生先生二百元，何先生捐助保護兒童會式拾伍元，周佩華君捐助社會救濟信託基金一十元。上列蒞善機構及陳君（隨携同身份證）見報，請到荷李活道華僑日報營業部領取。

（代郵）黎民生先生：捐助漁民陳廣漢君之善款二百元，收條經已繕就，未悉尊址，無從寄上，請飭价前來敝報營業部取回，俾清手續為荷。

茲錄黎民生善長來函如下：啓者，從昨天讀華僑晚報，得悉貧民陳廣漢之遭遇，甚表同情，茲付上港幣二百元，請代轉交為荷，此致華僑日報司理先生大鑒，黎民生上，一九六五年三月十七日。

深水埗街坊會提倡太極拳運動

（中國社）深水埗街坊福利會以太極拳為我國先哲所發明之運動，鍛練身體，修養心性，在體育界佔相當重要地位的拳術，功能轉弱為強，却病延年，無論男女老幼，皆可學習，如能久習有恆，則其功愈深而效愈大，該會有見及此，特開設太極拳班，並不收學費，俾坊眾普遍學習，如有興趣者請到會報名，以便編班上課，茲將太極拳班簡章如下：（一）地址：九龍深水埗汝州街八十八號本會所六樓。（二）宗旨：以提倡太極拳運動，鍛鍊身體，修養心性，使坊眾樂於參加學習。（三）資格：不分性別，年齡，職業均可參加學習。（四）學科：太極拳、太極劍、太極刀、長刀、推手、二步大、快拳、太極棍。（五）上課時間：一、上午班：甲、逢星期二、五日六時至七時；乙、逢星期一、二、四日七時至八時。二、下午……

美國溜冰團 女主角碧姬 技術很高超

在銀幕上時常見到溜冰美秀的表演，她和他們在冰池上，如燕般飛馳，而最動人的還是她和他們在池中央的急旋轉，真使人目為之眩，最令人讚絕的，而要然自若，還不能不令人折服。這些鏡頭常常使我們在夢中不忘，日夕希望有一天也能够接觸，現在，將有這一種機會了，美國溜冰團將快來港，屆時將與觀眾見面，將世界最好的溜冰技術介紹給本港觀眾，本港觀眾切勿放過這一機會。（和）

圖為美國溜冰團主角之一的雷碧姬小姐在表演急旋轉後，驟然停下時，泰然自若的神態。

持牌小販會 檢討擺設檯櫈問題

（中國社）港九持牌小販會方面之小販，因阻街被拘罰款額增加，大有風聲鶴唳之勢，港九持牌小販聯合會為此，曾派出代表前往……或有不罰款而判囚者，致該區之熟食檔販有所……

已接納辦理。小販會於前晚八時在九龍會所禮堂舉行本月份理監事聯席會議，出席者中，除報告會務工作外，並對促進小販合法權益之問題，亦參照討論與決定。熟食檔以便利顧客就食，早已獲准在不阻街原則下，擺設兩枱及八櫈，惟各區執行亦迥異，一般認為該項准許，係法規定者，因此，希望有關當局體察困難，准予立例規定，俾有根據云。

路局方便清明掃墓 粉飾禾合石車站 小販攤位四一開投

（新新社）下月四日，五日，為清明，九廣英段路局為恢復由尖沙咀至禾合石站直通車，以便利九龍合石掃墓人士前往，並將該站粉飾一番，加以清潔，以利乘客。工程人員業已派出工程師及工程人員前往巡視該段路軌及月台，該局將該站小販攤位出租，於下月一日開投云。

孔氏宗親舉行春祭聖祖大典

三月十九日（農曆乙巳年二月十七日），孔氏宗親會同人，假座九龍酒家舉行春祭大典，隆重祭禮，會後舉行同人聯歡聚餐，席金每位拾元，參加者可致電話七二四七四九號及三三三九號報名，日來報名參加者甚為踴躍。

今晚播出朱江訪問

本港文化界讚賞，電光公司新片「巫山夢斷相思淚」一片，有一鳴驚人的演出，大受歡迎，商台為此特派出記者麥平，時作新聞人物訪問，於今晚新聞節目播出，電光公司此一巨片，乃由名製片家黃卓漢親自編導，由朱江、丁瑩二人破例分飾兩角，演出動人成功，聯合主演尚有張英才、林彬、鷹鷺、黎灼灼、李鵬飛等多人，已定於（十九日）在太平戲院首映。

邱吉爾回憶錄試映

歌倫比亞公司出品珍貴記錄傳記片「邱吉爾大戰回憶錄」，昨假海軍俱樂部試映，招待軍政文化界，此片乃製片家李文的傑作，他把邱翁生前動人事跡，綜成此片，費了不少心血，片中有關邱翁戰時幾次重要演講，更保持邱翁本人原音，全……

汽車牌滿期車主請速換領新車牌

閣下之汽車車牌是否為其中之一？抑或……警方交通部發言人稱：如屬其中之一，則該車牌不獨滿期，而且於滿期後有十五日可避免被控告，祗須證明閣下已繳牌照費，僅等待發給新車牌之期限亦已告滿。

彼又稱：上月查閱車牌久已滿期之車輛紀錄後，約有一四〇〇份車牌致被註銷。雖然如此，登記冊上現尚有八，二二四部車輛之牌照已告滿期。此一數字約為全部車輛之百分之十，並顯示駕車人士對各大警告均未留意。警方發言人稱：駕車人士應知使用無牌車輛非僅一種「技術性」違例行為，因車牌期滿時，第三保險亦自動失效。此可使違例者被取銷駕駛資格……之車輛必須換領新車牌後，方可再在路上行駛。

日本膏布之王
脫苦海
外用鎮痛劑

功効主治
頭痛・跌打・風濕痛・牙痛・肩膀酸痛
刀傷・關節炎・腰痛・胸痛・乳腺炎

買脫苦海一包
可換足金戒指壹只
人人可得 歡迎參加

贈送辦法
凡有12片脫苦海吉盒壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記，三月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹百名為限，如登記超過壹百名時則以抽籤決定之。
（參加者須填真實姓名，憑身份證領獎）

加贈 羽毛牌 美國尼龍被
凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之供被會盲期。
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號五〇二室 電話236833・222948

632

永遠站在時代的先鋒！

你不需要再為選購衣料煩惱了。帝人帝特龍西裝料有羊毛或人造絲混紡，恤衫料有帝特龍混棉和100%帝特龍等，品種俱齊，品質特殊，易洗快乾，不縐不縮，省時省力，確能使你以一種輕鬆愉快的心情來應付換季。

縫製帝特龍衣服時，請用帝人帝特龍縫級線，可防摺疊縫級處的細微縐縮現象。

帝人帝特龍 Tetoron
帝人株式會社

TEIJIN Tetoron®
Polyester

帝人帝特龍
西裝料／恤衫料

TEIJIN
帝人株式会社
大阪・東京，日本
電報掛號
"TEIJIN OSAKA" "TOKYOTEIJIN TOKYO"

九龍窩打老道 73B-73A
現貨
益發樓
地下：商店舖位
二三樓：寫字樓、會所、醫務所、美容室
四樓以上：高尚住宅
租售均可 歡迎賜洽
益發置業公司 電話：八五三七四六
合益泰建築公司 電話：八四六七八五
得如酒樓 電話：八四〇一六〇
地盤辦事處 電話：八四七〇六九

消除腎臟痛苦
……即服「護精寶」藥片……

多痰多咳快服！
唐拾義 久咳丸
直接有革咳除痰之效，間接有健肺理氣之功。發行已歷六十餘年，治愈患者千千萬萬，凡患咳諸君，一試見效。
潤肺 化痰 止咳 健肺
港九各地藥店均有出售

本港新聞

斑馬綫漆油容易脫落 當局試行採用以白膠布代替

如效果良好將普遍採用

（新聞社）保障行人橫過馬路安全的斑馬線，其白色間條，一向是以漆油，但由於頻繁的行車磨擦，很快便完全脫色，現當局試行採用一種白色膠布代替，如成效良好，將會普遍採用。

查本港由於交通繁忙，行人與車輛均極擠迫，車禍常常發生，因此有關當局，在多年之前，便推行交通安全運動，並設立斑馬線，請行人依循斑馬線橫過馬路，而車輛駛至斑馬線附近時，應讓行人優先通過，以保障行人安全。此種斑馬線係在路面上塗上黑白相同的線條，以資識別。

斑馬綫的白色間條，一向是用白色漆油，但由於車輛經常行馳磨擦，漆上不久便被擦去，完全脫色而黑白不分。當局亦曾經將多種漆油漆在路面上，以試驗其耐用性而加採用，但其效果亦甚微，致被多斑馬綫要不時重新漆，有些交通頻繁地帶，上午漆上的斑馬綫，至下午已變成漆黑一片，對人力物力消耗不少。

最近有關當局已試行採用一種白的膠布，以代替漆油作為斑馬綫的白間條。此種頗厚的白膠布，黏在路面上甚為牢固，布面發光，晚間亦可清楚看到，如布面污垢，亦可洗擦。目前一些斑馬綫已在試用中，如認為效果良好的話，將會普遍採用。

華南洋紙商會

新員定下週四就職

（國際社）香港華南洋紙商會，定期於本月廿五日（星期四）下午八時假中環月宮酒樓舉行慶祝成立四十五週年紀念暨三十八屆理監事就職典禮，會員春節聯歡大會，屆時敦請周錫年爵士主持宣誓就職禮儀，禮成後歡宴，昨已由該會正副理事長馮錦聰，黃拔凡等聯合柬請社會名流，僑團領袖，各國駐港領事，駐港商務專員，會員友好等蒞臨觀禮，預料必有一翻慶鬧。

北角街坊會

新員明舉行就職禮

（中國社）北角街坊福利會，定於明（十九）日下午六時，假座中國酒樓舉行慶祝十五週年紀念暨第二屆理監事就職典禮，恭請華民政務司麥道軻頒發選任證書，立法局非官守議員謝雨川頒發徵求會員成績優異者獎品，禮成設宴聯歡，該會業經分別柬邀社會名流，友會首長，屆時蒞臨參加，預料屆時，將有一番盛況云。

一批舊身份證

明起註銷作廢

（新新社）根據人事登記處處長苗祚釋：所有由四四五，〇〇一「A」至五〇五，〇〇〇「A」號之舊身份證，將於一九六五年三月十九日起宣告無效，凡上述身份證之持有人，仍未換領新身份證者，由明（十九）日起，將被視為未經登記之人論，倘部份人士未辦理重新登記者，須儘於明（十九）日前到港島電氣道銅鑼灣裁判司署四樓，或九龍柯士甸路十七號豐樂大廈樓下，辦理重新登記手續云云。

嘉頓飲食部主持下 大會堂餐廳昨開業

酒會招待來賓氣氛異常熱烈

（特訊）香港大會堂餐廳自公開招投以來，為嘉頓有限公司飲食部投得承辦。今日正式開始營業，每日由上午十一時啓市至下午十二時止。昨日特設雞尾酒會招待飲食同業，銀行界，工業界及文化界等，氣氛異常熱鬧。來賓中有郭贊、梁昌、柳子元、立法市政兩局議員及本地紳商名流。人數約二三千人，濟濟一堂。據該處其中一位董事透露，大會堂餐廳包括有中西菜兩部，有普通的茶市，但沒有夜總會。今後將以薄利為主義，而且服務至上。目前經過一番裝飾很適宜一般宴會和晚飯，可以鋪開五十席至一百席云。（張）

香港大會堂中西菜部開幕典禮酒會招待來賓，圖為嘉頓烹飪企業有限公司董事長張子芳與嘉賓合影。（本報記者攝）

鑑興汽車有限公司 宴款偉華牌營業員

昨十六日晨八時在希爾頓酒店內舉行本港首次之香檳早餐招待會，該會乃鑑興汽車有限公司介紹其新到英國汽車偉華牌傾銷計劃之業務攻勢運動予報界及配合代表和該公司之業務人員，參加該會之要員有該公司董事長余經鎧，董事馬英勇，經理卞士德，營業經理嚴士英及十四位該公司營業人員。

在香檳早餐招待會進行時，由兩位經常在香港演之比蒂及嘉露小姐頒獎與該公司之營業員，由營業經理嚴先生當場介紹偉華牌傾銷之整個計劃，據稱下兩個月內偉華牌汽車售價將由一萬一千一百二十元減為九千九百九十三元，同時每位顧客均可獲得一份神秘禮物，花以上卡佛禮物陳有原子粒收音機及雪櫃等，以運列於通卡佛總行內。

圖示：鑑興汽車有限公司昨（十六日）在希爾頓酒店早餐招待會招待VIVA偉華牌汽車之營業員。圖中（右）彼蒂小姐（左）嘉露小姐舉杯慶祝各營業員業務成功時攝。

美國溜冰團 曼谷演出精彩

賦嘩度廠贈表泰王

馳譽國際之美國溜冰團，受泰國賦嘩度表廠總代理之邀，現在曼谷演出，因該團演出節目精彩，大受該地各界人士歡迎，泰王及王后亦曾御駕親臨作座上賓，對於該團演出頗為讚許，同時並接受主辦人賦嘩度表廠所贈獻之男女用賦嘩度金表各一只，以及全場歡呼。（左圖為泰王及王后接受該表時之留影。）

希爾頓酒店女款接部 范聖君昨飛歐美考察

（特訊）本港希爾頓酒店女子款接部主任范聖君小姐，於昨日乘德航班機由港飛東京，訪問日本之希爾頓酒店，在日本作短期逗留後，再轉往美國及歐洲各地，考察各處大都市之希爾頓酒店，預定約三個月後回港，昨在機場送行者有德航業務代表劉煥棠及親友多人。（演）

范聖君昨飛歐美考察。（本報攝）

簡氏宗親會

定期選舉六屆董事

簡氏宗親會現任第五屆董事會，自由簡文，乾初，羅瑞蓮，超伍等領導後，雖短短一年任期，對年來會員帛金之恢復，派發，則達十名，會員之喜慶，喪疾事宜，均派員躬臨慶弔慰問協助，故深得會員之擁戴，該會以第五屆任期於本年三月屆滿，特於昨召開第十二次董事會議，議決定於本月二十日（星期日）正午十二時在該會會所，召開會員大會，報告會務情形，財務概況，並選舉第六屆董事，該會連日已寄發選舉票，通告各會員依時到會參加選舉，並歡迎宗親列席，俾對會務有所檢討與建議，而促進今後之會務云。

美吉列刀片公司 兩首腦抵港視察

（特訊）美國波士頓吉列刀片公司營業部總經理兼香港吉列刀片公司副總裁麥堅尼斯，遠東區經理麥地域，於昨日下午乘泛美機由曼谷抵港。兩氏此行係前來遠東各地作業務視察。預定在港逗留一星期，在港期內將與該公司負責人討論有關業務發展問題，並定本月廿一日由港飛往東京。昨在機場歡迎者有該公司香港區經理高麟尼及營業經理胡明漢等多人。（演）

美吉列刀片公司首腦抵港，左起：高麟尼、麥地域、麥堅尼斯、胡明漢。（本報攝）

七分鐘內 撲滅發癢之細菌

防止虐畜會 發售獎券

（新聞社）香港防止虐待禽畜會為籌募經費，昨在港九天星碼頭設攤位發售獎券，每張一元，頭獎汽車一輛，其餘獎品均甚名貴，該會籲請各界人士支持，踴躍購券。

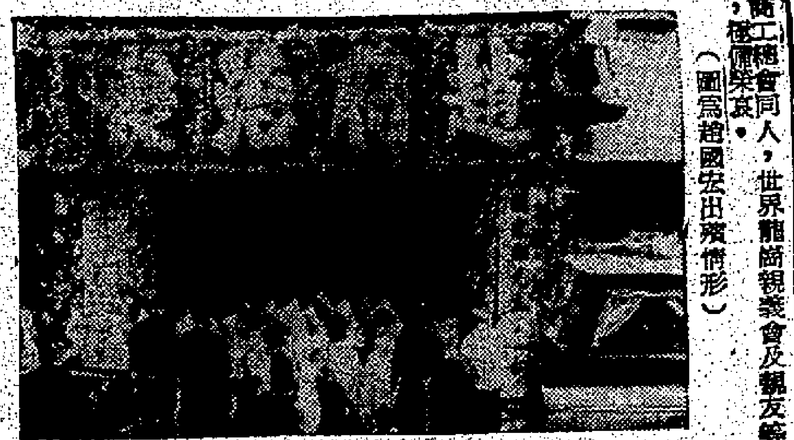
港九鞋業製造商會 本週末春節大聯歡

（國際社）港九鞋業製造商會，本屆選出會董職員為：會長勞棒，副會長陳旋浦，司庫謝漢，副司庫葉君庭，總務主任李志楠，副主任李玉勳，會董陳鎮根、陳錫韶、李少昆、李理、馮錄、葉智成、陳春芳、李新、黃仲平、任綠相、甄展鵬、超翠、李林恩、蘇興、陸英、林民光、楊乃英，均屬該業領袖，歷年對會務推進至具熱心，近以該會每年一度春節聯歡大會，乃會員聯誼盛舉，經定期於本月廿日（星期六）下午六時假座中環月宮酒樓隆重舉行，日來加緊籌備一切，將備有粵劇，抽獎及各項遊藝節目助興，該會除通告會員同人踴躍參加外，並經柬邀僑領名流蒞臨叙，屆時當有一番熱鬧。

哀榮錄

殷商趙國宏舉殯 執紼者多人備極榮哀

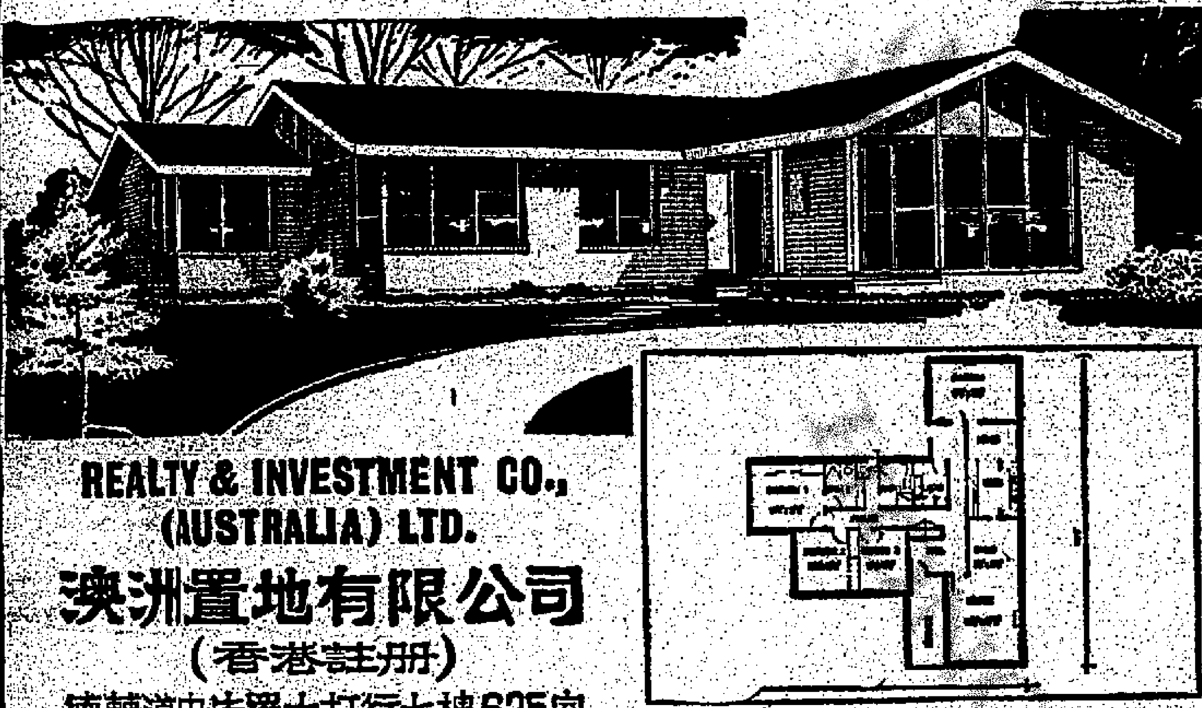
殷商趙國宏，十四日壽終養和醫院，積閏享壽七十七歲，在香港殯儀館治喪，昨晨十時大殮，十一時出殯，葬柴灣佛教永遠墳場。趙氏生前交遊頗廣，樂善好施，對公益事每不後人，曾任趙族宗親會、世界龍岡親義會，合山商會，四邑商工總會理監事等職，其哲嗣不朽，不折，不耆，不驁，均在本港各機構服務。是日致祭者有合山商會同人，趙族宗親會同人，四邑商工總會同人，世界龍岡親義會及親友等，極備哀榮。



（圖為趙國宏出殯情形）

世界最安全的投資 澳洲地產

地權永久：不限年期建築
座落布里斯本市中心(BRISBANE)約三十八英里
花園住宅地：風景極佳
售價每段由港幣陸仟伍佰元起：平均每尺約港幣八仙起
分四年付款：購買時先付兩成：每月約付由港幣壹佰廿元起（利息在內）
地段有限・售完即止
作為儲蓄及子女教育基金,最為安全實際.
建造房屋及租售等可由本公司代理一切.



REALTY & INVESTMENT CO., (AUSTRALIA) LTD.
澳洲置地有限公司
（香港註冊）
德輔道中告羅士打行七樓625室

歐洲旅行團*

●定于一九六五年五月卅日啓程
●由經驗豐富之專員沿途照顧
●保證享受最舒適最滿意
●費用祇收港幣九千八百元

詳細旅程手冊備索
請電：223131 蔣小姐
當即免費按址送到

AIR FRANCE

*另擧辦往北歐旅行團,包括丹麥,瑞典及挪威.

二廉商樓 均宜住租

旺角新建廣東道九六七號二樓，全層出租，寬闊好住，光猛，通爽，水電，齊全，接近碼頭，交通便利，寫字樓與住宇均甚適宜，欲租者請即到上址樓下華僑日報旺角辦事處接洽，引看，務求滿意

在两分鐘內 十四個人都已知悉

在今日組織完善的商業機構中蘭克施樂914文件複印機,已成為傳遞資料的最有效最經濟複印設備.
施樂複印全部自動,任何文件,書籍,甚至立體物,都能在數秒鐘內即可在普通紙張上印得乾燥副本.無論是何種原件,在七秒鐘內即可獲得使用一張永不脫色優良的副本——在两分鐘內可完成十四份（需要更多時,祇須旋動機鈕,即可如數印妥）
此種蘭克施樂914文件複印機閣下不必購買,祇須租用.
如欲獲知有關此種奇妙複印機的詳情,請撥電話：二三一一四四詢問.

香港蘭克施樂有限公司
香港皇后大道中太平行四樓
RANK XEROX 專營複印業務

大生織造廠

旺角水渠道四十六號
電話：八〇七六四二

三姊妹牌衫

註冊 商標

厚笠

又平又靚・認真抵着

18 MAR 1965 新界版 八閱港 CITY HALL

華僑日報 新界版

沙田鄉公所議決四項原則

搬村合理賠償 保留名勝古蹟

計劃未實施前應准自由運用 暫時勿凍結藍圖

應加中文使村代表易於認識

（特訊）沙田鄉公所爲研究該地區發展藍圖綱要，於昨（十七）日上午十一時，在所內禮堂召開村代表大會，由主席劉水秀主持會議，略以關於發展鄉村爲城市，在原則上應有希望，但在原有鄉村利益，希望政府能予保留，故今日召開大會，請各位詳細提供辦法，以便本月廿六日官民會議時，有所根據等語。詞畢，隨由總務何伯雄解釋藍圖發展計劃，據稱共十七區，第一區田心，沙田頭，上下徑口，隔田，發展後可容人口廿七萬三千人，第二區，顯徑至地龍口，第三區，大圍可容人口八萬五千六百，第四區白田，可容十三萬七千三百人，第五區沙田圍，灰窰下，作壆坑，山下圍可容卅九萬一千人，第六區，排頭，上禾輋，下禾輋，下壆圍，第七區及第八區，市中心由沙田市至牛奶公司，將可容納十八萬二千多人，第九區，政府用地（現地龍口瀝水池）第十區及第十一區政府用地十二區，康樂中心白鶴汀一帶元洲仔山，十四，小瀝源一路上至成田，工業區，十五，十六，十七工業區，地區包括新壩地大炭落路下，禾寮坑，百子窩，鍾地等。報告完畢，與會代表劉炳華，鄭來興，吳池，吳燦林，藍信源，曾兆玲等紛紛提出意見其詳，結果綜合各意見，建議根據四項原則建議當局：（一）藍圖全部英文，應加註中文使村代表易於認識。（二）各區土地計劃未實施前，應准自由運用，暫時勿凍結，（三）搬村地方要合理賠償，（四）請保留區內名勝古跡。全沙田支持力爭到底。

昨日出席者有：羅國、黃運發、歐焯、蔡錫玲、許漢章、吳池、吳保、李石容、曾水福、曾業保、戴勝、劉原基、鄭九、韋澤林、劉水秀、蔡占祥、梁客壽、何伯雄、韋兆玲、廖英全、劉三友、羅呈姐、鄭觀發、曾觀全、劉炳華、謝勝、藍觀保、廖馬福、吳燦林、洪勝、邱琳芳、劉壬發、羅云善、丘冠庭、曾福林、鄭仁、謝禮根、曾三、羅金福、藍信源、藍秉倫、劉福福、藍戊生、曾錦泉、鄭來興、劉榮源、溫成林等多人。

又關於沙田發展城市藍圖，當局方面，則定於本月二十六日，城市設計委員會，新界理民府等代表將到沙田鄉公所與該所委員作初步商談云。（木）

長洲要求調整港長小輪班次

鄉會方便建醮新廈延期動工

續辦學藝比賽成立小組負責

（特訊）長洲鄉事委員會，日昨舉行委員聯席會議，假新建會所新廈，出席者有主席周理炳、馮北財、黃承業、委員全貴、楊德勝、鄭華、姚應亨、陳公俠、王來敬、羅天恩、鄭炳有、陳榮、陳廣英等多人。主席報告出席南約區主席會議時，曾提出及聯同呈請者有：（一）對南約區之公園，兒童遊樂場及運動場之興建，應加速各區普遍興建，使居民及青年兒童能獲得正常之康樂活動，並請向市政當局提出，請增撥款項，以適應目前各區之需。（二）轉請當局請求改善港外綫小輪航行速率，從十海浬改爲十五至二十海浬，減少離島航行時間，加速發展。（三）飭請對臨時屋宇，予以放寬限制，新規定建屋面積一百八十尺，面積過少，影響居住環境衛生，分函總務報告：理民府，香港政府新聞處，長洲警署，長洲衛生處，香港油蔴地小輪公司，香港旅遊協會等，告知建太平清醮及會景巡遊日期，並函理民府轉呈港督戴麟趾爵士，請駕臨參觀太平清醮會景巡遊。

地方建設報告：（一）函理民府請轉請廟宇委員會修理洪聖廟前碼地，（二）函知理民府，會所新廈延期興建，（三）請理民府撥助材料，完成由果珍園至仙公洞之東堤路工程，（四）請考慮興建草園至西灣路街接三合土路面工程。（五）請理民府轉請當局准予在大石口區行駛小型運輸車事。（六）函顧問潘紹銓，請辦理會所新廈開工許可證及與建商訂約，財務報告財政收支狀況後，即開始討論議案。[illegible]

……興工，並請往當，關於下年度興建時，應先考慮場地。（二）定於本月二十六日下午二時半前往參觀社會福利署之康樂中心。（三）決函請香港油蔴地小輪公司，請求調整港長綫小輪時間，港長綫，上午六時廿五分一班，改爲六時十分開行，下午十時四十五分一班，改爲十一時十五分開行，並請增加下午九時四十五分直航，長港綫：請增加上午六時卅分直航，及下午二時四十五分直航。（四）函請人口登記局派流動隊來長洲辦理及齡兒童及換領身份證，（五）關於本洲居民改善生活計劃，應否繼續進行設計事宜，決交由興玉書、何炳釗、姚嗼写三委員草擬計劃，提會討論。（山）

荃灣小販市場 進行興建中

將擁有攤位五百六十個

（新新社）爲配合荃灣城市發展，當局現開始進行在該區楊屋道前面川龍街以西曠地，興建一個擁有五百六十個攤位小販市場，以便業小販者在該市場集中設檔擺賣。

據悉：該小販市場佔地面積約一英畝，共有攤位五百六十個，其中五呎乘六呎攤位有一百四十個，四呎乘三呎攤位有四百廿個，並另有一定地方可以容納廿六個熟食檔攤位，市場內並有自來水及井水供應。該市場興建工程已在進行中，預約在本年八月前後，可望落成啓用，建費廿萬元以上。

除荃灣外，當局又擬在元朗、深井、聯和墟、洪水橋、及葵涌等區興建小販市場，元朗及深井兩個將於年內施工云。

荃灣葵涌新區 祝融光顧工地

一臨時工人宿舍及木材被燬

（特訊）矗立於荃灣山頂的葵涌新區一建築地盤的木搭臨時工人宿舍，於昨日下午四時半，發生火警，消防局聞訊，立即派出三輛消防車前往營救，終於在下午五時許，全部將火救熄，該宿舍及一批木板，經已付諸一炬。

據悉：荃灣葵涌新區，是矗立於大窩口的山頂上，起火現場的嘉民建築公司地盤的工人臨時宿舍，是一座佔地相當寬濶的木屋，該地盤位於葵涌新區第十四座及第廿二座徙置間的一塊空地，火場周圍一帶近萬呎地盤，均堆滿着一座座小山似的木板和木料，昨午四時半，該臨時宿舍不知何故，突然起火，迅即蔓延開去，一發不可收拾。接近宿舍的數堆木板，部燃燒起來，烈焰冲天，荃灣消防局聞訊，立即派出三輛消防車，於下午四時卅七分，開到現場營救。但在消防人員尚未抵達前，該處十多名工人，已奮不顧身，展開救火工作，他們把一桶桶的水，拋到火場澆火，及消防人員抵達後，更展開全面撲火步驟，由於消防員和工人奮勇落力撲救下，幸於下午五時十五分，全部把火撲熄。

據該處工人稱：起火現場，是屬於嘉民公司的工人臨時宿舍，過去除供工人住宿外，還放置一些建築材料，惟最近經已搬到附近的另一座新舍的工程，實際起火現場，并無放置什麼物件，據悉，此次除該舍木屋，及一大批木板及木料被火焚燬外，并無不幸事件發生，至於起火原因，可能不慎遺下烟蒂引起者，眞相如何，有待進一步調查。（傑）

沙田建太平清醮 擇定飛機場舉行

（特訊）沙田鄉公所於昨舉行會議，商討該區發展藍圖計劃後，繼研討本年十月間十年一度建醮大會事宜，初步決定建醮費用預算六萬四千九百元，在建醮期間，除搭醮棚，聘名班公演粵劇外，並搭大戲棚一座，座位可容三千至五千人，上演名班公演粵劇，醮會地點擬在飛機場地方，同時向華民廟宇委員會申請撥助一萬五千元，其餘由該區鄉民負担，約每戶一元，每丁不分男女老幼，每丁二元，由村代表大會通過授權建醮小組籌辦一切云。（木）

各界人士參加踴躍 荃灣環山賽跑 擴大規模舉行

八十名額告滿增至百名

（特訊）荃灣區第三屆環山長途賽跑，現已決定擴大舉行，加參加名額，以使這項新界地區性的有意義運動，在適應當地各界人士要求之下，競賽陣容更具規模。自荃灣雅麗珊社區服務中心，與中華基督教青年會荃灣會所，宣佈聯合舉辦這項比賽之後，當地各界人士報名參加的甚爲踴躍，截至昨日已有七拾多人，最初原定祇限八拾人參加名額已告額滿，該會主當局有鑒于此，爲勢量實有興趣人士，參加這項具好意義，于是決定將參加名額擴增至一百名，屆時百名健兒順身手競賽，當有一番精彩。

根據賽會規定：報名將于下星期三晚上十時截止，由于交通管理等項條件所限，名額勢難再增，有意試身手的不要錯過機會。

荃環山賽跑，過去兩屆舉行相當美滿，現已成爲具有代表意義的有益運動，根據主辦大會規定：凡在荃灣區居住或工作兩個月以上，年齡超過拾六歲各界人士，均可報名參加，惟須經當局指定醫生證實代爲檢驗健康，參加者可向荃灣大河道服務中心或荃樺青年康樂會報名。

比賽大會將于本月廿八日上午十時至十二時舉行，賽跑路綫以該中心爲起點及終點，全程約六英里半，首先由中心出發，沿大河道向北跑，轉左入青山道，轉右上荃錦公路，至該路十咪轉左入水渠道，沿水渠道向西跑約二英里，轉左下山至十六號A巴士總站，復入青山道向東跑，再轉右入大河道至該中心終點。頒獎禮將于同日下午三時舉行，首十名均可得獎品，第一、二、三名各獎金像獎，次獎銀盾，其餘獎錦旗，所有走畢全程者，亦均頒發紀念章，以資紀念。（基）

大澳水陸居民 祝洪聖誕熱鬧

（國際社）大澳地海西端羅島，乃著名漁港區，當地居民多以漁農作業，即中工商業界亦以地區漁海，故各皆對洪聖王特別信奉，於本月十二晚起，在洪廟前開演中型粵劇神功戲，連日本地及附近鄉民前往觀劇者非常擁擠，正誕日水陸居民準備金豬三牲酒醴，赴廟賀誕參神者甚爲衆多，據說今年賀洪聖誕情況，較去年尤爲熱鬧。

誤會拍檔整蠱 莽漢揮拳對付 一頭霧水被毆 挨打究因何故

（特訊）荃灣某布廠工人，被控「普通毆打」罪，該案昨在荃灣裁判署審訊，由侯寧明審辦提出起訴。

控方述案稱：原、被告均是信豐布廠的織布工人，同時是拍檔伙記，本月十五晨七時，被告返廠工作，門警告知工人滿額，并通知被告「回工」可也，被告不予理會，逕入工場，睹原告與一新來工人，在其崗位處工作，經交涉後，該新工人亦不敢繼續做，但當被告至寫字樓理論完，折返工場時，發現該新來工人，還埋頭埋腦在其崗位工作，遂誤會原告整蠱，於是不由分說，揮拳把原告痛毆一輪，原告莫名其妙被毆一頓，有如「丈八金剛，摸不着頭腦」，迨至翌日，荃灣幹探據報澄閒訊，將被告帶署調查後，始知是這麼一回事。

昨日，標里法官聆訊畢，乃輕判簽保五十元，守行爲一年。

本案被告男子林漢輝，四十九歲，被控本月十五日，在荃灣德士古道信豐布廠，毆打楊朗軒（四十六歲）罪，被告認罪。（傑）

沙田計劃發展爲新工業區公佈，沙田鄉公所昨村代表大會徵詢意見

本港新聞

龍城路昨晨發生血案 男子墜樓受傷 女子滿身鮮血

警員在現場檢去童軍刀

（特訊）昨晨十時許，九龍城砦龍城路六十七號二樓，兩男女爭執，大打出手，刀光血影中，一男子由樓梯滾下，左眼受傷，面額青腫，躺於地上。同時，身材高大，左手受傷女子，匆匆由樓上跑下，至東頭村徙置區警崗報案。警方聆訊，立即召救傷車到場，將兩傷者送院急救。

傷者女子姓陳，卅一歲，湖南人，有四子女，長者七歲，幼者祇歲半，其夫爲茶樓工人，住上址，但甚少返家。據街坊稱：傷者有一男友「黑仔」，約卅餘歲，身材矮細，時有到訪。

數日前，「黑仔」曾到訪傷者，不知何故，引起傷者不滿，要與「黑仔」絕交。昨晨十時左右，「黑仔」又訪傷者，兩人在樓上傾談，當時屋中只有傷者之幼女，不久，對門住戶聞傷者與人爭吵，並有打鬥聲，旋見有一穿灰色唐裝衫褲男子，由樓梯滾下，跌落街中，傷者亦由樓上跑下，滿身鮮血，向東頭村D座方面跑去。不久，警員到場調查，將男女傷者送院急救，并在現場檢獲一把染血童軍刀，帶署存案。（江）

疑夫有外遇 老夫妻動武

朱鳳顏傷手

（特訊）昨晨一時許，銅鑼灣崇明大廈一婦人懷疑其夫有外遇，與夫口角，繼而動武，混戰中，婦被刺傷左手，血流如注，報警後送院救治，一老翁被帶署訊問。

傷者朱鳳顏，五十三歲，其夫爲崇明大廈管理人，住三樓宿舍，前日（十六）爲糧期，夫晚間始將家用錢滅，且鳳聞其夫與一女子同住，乃酸風大作，質問其夫是否「金屋藏嬌」，其夫反唇相稽，兩老竟然動武，糾纏中，婦左手受傷流血。（江）

今年起增假期兩天

新舊曆元旦端午中秋均休業

押業商會破傳統慣例

本屆首長新員昨告產生

（新聞社）港九押業商會第十九屆理監事新員在同人大會選出後，昨日在會所禮堂舉行就職首長及各部職員，選舉結果，現任理事長莊雅，以衆望所歸，蟬聯新職，其餘各部新員，均屬熱心會務者，繼續爲會服務。茲錄該會本屆新員名單如下：理事長莊雅，副理事長董成和，理事兼秘書顧恩聰，理事兼司庫黃獻，理事陳少光、呂壽康、羅唐、羅遠、陳乃教，（候補理事）黃茂林、龔應佳，監事長羅雍康，監事兼稽核甘紹雄，監事：龍煜棠，張光甫，（候補監事）傅衛民、何恩如。

又該會屬下會員押店，每年例假僅有新舊曆元旦日休息共兩天。該會理事長莊雅，有鑑於各員工戶外活動假期過少，特於同人大會席上，提出增加會員押店員工假期。結果全體一致贊成，打破傳統慣例，決定由本年起增加兩天，分在農曆五月初五日端午節及八月十五日中秋節日休假，連同新舊曆元旦日合共休假四天，昨分別通告全體會員押店遵知。一般「有當有贖」人士宜注意。

細助理工程師蒲素 抵港研究貨運技術

列堤頓港當局細助理工程師蒲素先生昨十六日乘瑞航機抵港，月之環遊世界研究最近之貨運經營技術發展，並參加在訪港期間，將於本港船務會議，因香港地方小而有高度之工作效率，故特來考察云。

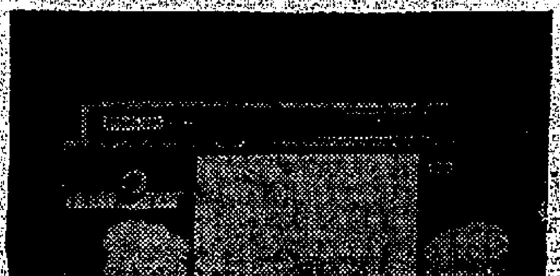
又悉：日本碧克（BICKART）太太昨十六日乘瑞航班機抵港，陪同其夫人抵港，碧克先生乃日本某公司董事長，此次旅港世界作貿易考察云。

明起封閉約三週 九龍熙攘街一段

（特訊）九龍油蔴地區介於上海街與新填地街間之一段熙攘街，將於本星期五上午八時起予以封閉，不准車輛行駛，爲期約三個星期，以便築路工作進行。屆時該處將放置適當交通標誌，以指導駕駛人士。（辛）

許氏宗親會 春祭聯歡誌盛

（新聞社）僑港許氏宗親會，昨日下午四時，在會內舉行春祭禮，參加者有理監事暨會人百餘人，由永遠會長許受周主祭，監事長及全體理監事陪祭，儀式莊嚴隆重，禮成後敍餐聯歡，并分賸各參加來賓胙肉乙份云。



蘭克施樂文件複印機 尚有複印麵包等妙用

蘭克施樂九一四文件複印機，來港服務已年餘，現已普遍爲本港各大機構商行所採用，除複印文件以外，尚有無數妙用。在布里多利亞地方的南非洲小麥管制局會複印麵包，以紀錄某種麵包所製麵包的質地及組織。

鄭氏宗親會首長 昨訪華民司麥道軻

晚間開會定下月掃墓祭祖

（國際社）旅港鄭氏宗親會首長，於昨（十七）日下午三時到華民政務司署拜訪麥道軻司憲，到有該會永遠名譽會長鄭棟材，會長鄭錦泉，鄭鴻鈞，首席會長鄭頌賢，理監事長鄭頌周，鄭潤材，鄭筱岩，鄭守仁，鄭航，鄭煜，鄭國良等，首由副華民司長何陸璇介紹鄭氏各首長與麥司憲認識，除歡迎該會首長到訪外，並盼該會今後多爲聯絡，以促進官民感情。隨由理事長鄭頌周致詞感謝麥司憲接待，並將該會會務工作略爲報告，賓主晤談歷半小時，始告興辭。

又訊：該會昨晚八時召開理監事聯席會議，出席者有正副理監事長鄭頌周，鄭筱岩，鄭潤才，鄭航，鄭煜，步仁，鄭國良，理監事鄭守克禧，鄭全，鄭賢，鄭琪，鄭池，守瑜，建勳，子衡，煥等數十人，議再定於下（四）月四日（即清明節前一天星期日）備辦祭品前往新界和合石掃墓，並定四月十二日（星期二）下午六時，在該會禮堂舉行春祭祖，祭畢，七時舉行理監事會及敍餐，並分派胙肉每人一份，即席成立掃墓祭祖小組委員會負責辦理，推舉鄭國良、鄭池、步克、潤才、鄭子衡、守瑜、建勳、鄭筱岩、鄭煜、瑞麟等十人爲小組委員，並以鄭筱岩監事長爲召集人。

民衆大廈 工程順利 八折出售 價廉物美

位於英皇道的民衆大廈由民衆置業公司所經營，整個地盤，全是石底，不用打樁，現在地基工程已順利完成，趕建上蓋，特撥出十伙八折出售，每呎只售六十四元，而交通便利，面積寬敞，東南向，設備完善，價廉物美。並悉該置業公司之經理人將來住在頂樓，對於大廈管理如水電衞生一切事宜，親自管理，保證妥善云。洽購處（一）告羅士打四〇四室，電話二二九五二四（二）永樂東街十二號電話三四八九一八（三）下面民衆大廈地盤。

新聲·東城·仙樂

特麗彩七上片中文

昨滿座今請早

霍士超特鉅製香艷愛情鉅片！

小姑娘，狂放浪漫！大情人，蜜愛輕憐！女秘書，蕩漾春心！好上司，巧成月老！妙不可言！艷不可說！

他們個個……浪蝶狂蜂！她們個個……月媚花嬌！

三對青年男女三種浪漫生涯

蝶戀花嬌

新藝綜合體

全部在西班牙著名風景區拍攝！描寫青年男女縱情任性大胆作風

女貓王：安瑪嘉烈最新傑作

嘉露蓮 彭美拉史提芬 東尼法蘭西莎 四大青春紅星合演

預售三天各場座票

小丫頭初賣情！開富家子獵艷手！

THE PLEASURE SEEKERS

寶樂

今天早場十點九 甜姐兒 張瑛·文蘭主演

今天公餘場 七彩奇情巨片

演主斯拉柏信云

美麗宮

九龍大東道4A 2D巴士直達

今天放映 新奇神怪打鬥巨片 海底骷髏塔 下集大結局 余麗珍·林鳳主演

今天公餘場 金槍遊俠 斯拉格德勒

快將放映 原野奇俠

香港大舞台

即日公映 戰爭驚險 七彩 細甸浴血戰 MERRILL'S MARAUDERS

明天 勾魂猛鬼七彩 天後 妖姬七彩

太平

即日公映 大觀七彩新綜藝香港歌舞名片 青春俱樂部 李香琴 余麗珍主演

明日 七彩 馬戲女郎

邱吉爾大戰回憶錄

COLUMBIA PICTURES presents THE FINEST HOURS

千萬注意地點映期

哥倫比亞公司巨獻·一代偉人動功傳實紀錄片

啟德遊樂場 KAI TAK AMUSEMENT PARK

地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

門券七毫 小童三毫半

新型機動遊戲四十餘種

本場可直達各路巴士 2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號

永華 空氣調節 再春花

永樂 紅磡 空氣調節 昨狂滿首輪巨片 毒降頭 張瑛 南紅 呂奇 羅蘭 主演

國寶 新蒲崗 游樂場側 即日 傻人爭妻記 諾曼威士頓主演

早場 孫悟空七打九尾狐

公餘場 古國焚城錄

明天正場 蝶海驚心

英京 今午十一點 張君瑞 今天公餘 海底奇觀

珠江 今天十二時半 七彩越劇藝術片 追魚

東江之水越山來

華僑教育

童膳會每日供應營養豐富午餐 萬二千五百份

此項計劃係為發育未符標準之小學生而設 每餐僅收費一角 學校可代學生提出申請

（特訊）「童膳會」是香港特有的一個組織，它的工作是每日以一萬二千五百份營養豐富的午餐，供應給十二個徙置區的一百十七間學校的學童。

這種經過特別研究而配製的營養餐，每份食品包括六安士白米或麵條，三安士肉，四至五安士蔬菜，一安士白荳，以及小量調味醬料，甜葱等。一個十齡兒童每日約需二、二〇〇卡路里，上述午餐的營養價值，約為其半，而成本則為港幣五角五仙。

領用該項午餐的學生，每人每餐須付出代價一角，這個數目，其作用既非表示「特價廉售」，也並非用來支助該會經費，而是為了兒童的自尊心與責任感。第一，使他們感到這份午餐並非施捨，第二，使他們既付代價，即會對這份午餐表示珍重，不有「吃與不吃都不在乎」的態度。而童膳會方面，也表示這種餐食只是補助性質，而非慈善性質。

香港一般小學，星期六下午休假，童膳會供應的午餐，亦以星期一至星期五為限。目前星期一三五的主食是飯，副食有豬肉，白荳和蔬菜；星期二四則改吃麵條，星期二的副食是沙甸魚和蔬菜；星期四則為牛肉，藉以調劑口味。

這種營養餐是各國基督教會在香港合作推行的一項社會福利事業，目的是協助一些清貧學童，使其能得營養充足的飲食而發育正常。其所需物資，多由各國教會捐贈，其中米麵和白荳係美國教會所捐。其餘的經費，分別由英國、荷蘭、澳洲及本港等教會機構捐助。所用菜蔬均由香港蔬菜市場固定數量，直接供應而「香港童膳會」則為辦理此一業務的聯合機構。

香港童膳會自設廚房，營養餐係在該公廚房煮熟，然後分裝於保暖桶運送各校。這種飯桶，有六小時的保暖效能。據童膳會負責人張培楊君稱：營養餐的計劃，是為一些發育未符合標準的小學生而設，學童申領營養餐的條件，一為家境清貧，家庭平均收入每人每月不超過港幣三十五元以上者，一為發育不合標準者。

學童申請領用營養午餐，須由校代為辦理，手續相當簡單，只要學校以公函向該會申請，該會即派醫生及職員到學校，分別甄審，學校中的教職員若有需要，亦可申請。（珠）

「城市清潔運動」

馬超常議員在嶺英中學講 此運動勉各生盡最大努力推行 共保城市清潔

（特訊）市政局與街坊會合辦之「清潔運動」，已進入檢查階段，家家戶戶大加掃除，面目煥然一新。市局民選議員馬超常，昨（十七）日上午十時，與市政局教育組主任尤寄傳，前往銅鑼灣嶺英中學作清潔運動講演。馬氏對清潔運動，經兩週來之努力，成績斐然可觀，希望同學們從本身做起，切實執行，配合政府此次行動。演辭略謂：

大家都知道，老鼠、蚊蚋和蚊蟲都是傳播疾病的媒介物，亦即是我們健康上一大敵人，他們生於垃圾堆積的地方和蓄聚污水的地方，假如我們讓垃圾和污水積聚不清潔，那末就會產生很多的蚊蠅和蟲鼠，由此傳染病菌得以乘機散播，使我們增加了疾病的禍害，甚而喪失生命。

我們為防患未然，應該把廢物垃圾放置在有蓋的垃圾桶裏，切勿任意拋出街外或通天中，蓬帳上，更需要時時把溝渠和天台或荒地放存的破盂爛罐的污水清除。這樣才能減絕蚊蠅蟲鼠的產生，否則這些滋長的蚊蟲鼠隨時都可能侵襲每一個街坊的身上。簡單說一句，拋擲垃圾，蓄藏污水不但是害了別人，而且還害了自己，大家試想一想，這是多末愚蠢的所為。

大家勿以為小小垃圾，些微污水，對人類有甚麼要緊呢，但是請你仔細的想一想，星星之火，可以燎原，若果病菌一旦發生，生命危於頃刻，延算，倘然任意拋擲垃圾，傾潑污水的不良行動，亦對公共衛生大有妨礙，同時影響大衆安寧，這樣惡習必定產生，如下之後果：第一、假使你在街中行走，別人在樓上擲下一些果皮，垃圾或烟頭在你身上，那時你將會有些甚麼感想呢？或者又有一些污水淋在你的衣服上，你又將會有些甚麼感想呢？這就是隨意拋擲垃圾和亂潑污水的害處了。第二、你們認為些少垃圾有甚麼大不了，其實，即使一人兩仙都是那末少，如果一人幾錢，這末少想，而隨意拋擲的話以全港九三百五十餘萬街坊來計算，將會有二十多萬斤！這豈不是一個很驚人的數字嗎？同學們街坊會是街坊人士組織的機構，亦即是替街坊做些應做的工作，為了保障你們的健康，為了清潔你們居住的環境，所以我們努力推行這個運動，這個清潔運動是全港九一性的運動，我希望街坊們起來通力合作，保持我們的環境清潔，徹底，不但我們要做到，還要勸告家人和親友，採取一致行動。多謝你們親愛的同學們，能夠接納我們這番忠告，並且更感謝你們牢牢記著下面的幾句話：

㊀勿亂拋垃圾，應放置在有蓋的垃圾桶裏。㊁勿隨地吐痰，應吐在痰盂裏或吐在手巾中。㊂勿將垃圾擲出騎樓或街外或通天飄棚上，應將垃圾投入有蓋的垃圾桶裏。㊃勿在屋內由樓口潑污水或清水出街外，應由水渠口傾倒。㊄勿隨街拋擲廢紙，果殼或票尾，應丟入廢紙箱內。㊅若有死鼠，應放入老鼠箱內，切勿隨處拋棄，以免發生鼠疫。

繼由尤寄傳致詞勉各位同學共同推行清潔運動，聽者無大動容，情形熱烈，至十時半散會。（字）

私立中文校聯會響應 防肺癌反吸烟運動

勸導青年勿吸烟 辦法在擬訂中

（中國社）據政府醫務衛生署公佈：統計因吸烟而死亡者，肺癌症佔百份之十五，尚在不斷增加中，刻已採取步驟，展開防止肺癌及吸烟運動，長期推行。最初由各機關學校開始，各教育當局亦經通告，令各學校向學生展開反吸烟課程，不時對健康有影響，不吸烟亦可節約。港九私立中文校聯會為響應此項運動，擬具體辦法，向青年人勸導勿吸烟，一俟辦法擬就，當即通函所屬會員學校，將於校長付之實施，日間約請各校校長及教務長等舉行座談，共同研究推行步驟。

羅師校友會下月 作綜合性表演

話劇、朗誦、詩、詞、曲一爐共冶

（特訊）羅師校友會學校於今年元月底公演五幕兒童劇「菩提樹下」，蒙社會人士一致稱讚，成為對兒童教育及樹立良好風氣影響甚大。該會又定於四月十七、十八、十九日三晚，每晚由下午八時起，假大會堂劇院公演古裝話劇「人約黃昏」，及詩朗誦，戲劇綜合演出「昭君出塞」，免費招待有關人士及會員。該會成立瞬將廿載，除經常舉辦學術研究、福利及康樂活動外，並推廣戲劇，不遺餘力，先後作大規模話劇公演凡十餘次，均獲好評。此次公演，由在校同學及校友聯合演出，形式更見別開生面，文藝、詩朗誦、元曲、話劇、影像造型、共冶一爐，預料屆時，定有一番新耳目。（港）

感人的友誼表現

美國加州大學學生醵資購機票 供本港一女士赴美探視其愛女病況

（特訊）香港一位芳齡二十歲的女學生黃愛倫，在美國洛杉磯加州大學醫學院攻讀藥劑科，因被發覺患有癌症病，已於本月初被送入該大學附設醫院進行治療。黃小姐的母親在香港聽聞愛女病症，心焦如焚，並極之希望能前往美國探訪其愛女的病況，但礙於來回美國的旅費數額頗巨，一時難籌，未足旅費成行。美國加州大學黃愛倫的同學獲悉此情形，紛紛捐出零用錢，湊足一張香港去美國的來回機票，並委託美國及英國紅十字會官員，安排她母親到美國的手續。黃小姐的母親已於昨日乘泛美航機飛往美國羅省。據國際合衆社電訊稱：羅省醫院醫生稱：黃小姐自本月初入院，當她獲悉她在加州大學的同學，熱心籌款資助她母親來美國重聚時，病況已大為好轉。（亮）

諾貝爾昨抵港

本港音樂節總評判

（特訊）本港第十七屆音樂節定明（十九）日開始大部比賽在大會堂舉行。荷蘭著名作曲家及樂隊指揮諾貝爾教授及蘇格蘭皇家戲劇學院主任陳德納，於昨日下午三時半乘英海外航機由倫敦飛抵港。諾貝爾教授將任本港音樂節總評判，而陳德納氏則為五位評判員之一，任英文朗誦評判員。諾貝爾氏為荷蘭著名作曲家，氏昨在機場對記者稱：渠曾率合唱團赴美演唱達六星期之久。

尚有教育消息刊在第六張第二頁

答「秋水時至再度辨疑」

何乃文

（十六）阮君續云：「……曾宣稱地乃圓形之球體。今日如此，莊周之時，亦然。」詎料此語一出，一生竟於坐中起立向余反詰曰：「地圓之說，於周秦典籍中亦有據耶？」

乃文案：此之謂「引喻失義」，阮君忽於古學，故以為下文之對為有得耳；誰謂地圓之說於周秦典籍中無據耶？阮君如能乞教於陳師，則「金篦刮膜，豎康洗心」，知地圓之說，於周秦典籍為有據矣。

（十七）阮君續云：「余含笑答之曰：『地球之形，並不因周秦典籍中之無據，便爾不圓也。』」

乃文案：謂地球之形周秦典籍無據，誠無涉於學矣；天文學家有謂地球之形自莊周時迄今會變為柿餅形，「砂箱」形等等耶？實河則不然矣，自周定王五年至咸豐五年，河道大徙六次，小徙歷代無間，豈不勝指數。故陳師云：「近代之實河，豈莊生所見之舊哉！」以實河與地球相比擬，豈有天文地理普通常識者之言耶？而謂「啓導」「一生」耶？

（十八）阮君續云：「復進而開其茅塞曰：『例如陳李張黃何諸先生之若祖若父，絕不能因典籍之無據，即可將自己之若祖若父，亦完全否定之也。』」

乃文案：阮君竟以此等理論對「一生」「進而開其茅塞」耶？謂陳李張黃何五大家族之「若祖若父」典籍無據耶？何謂「若祖若父」？「何謂典籍」？如何始是「有據」？陳師、黃君於鄙人皆五大姓宗支，我謹代五大族人請阮君：吾人之「若祖若父」於典籍無據耶？阮君發此狂言，不尤危於「探龍頷之頷下」耶？

（十九）阮君續云：「試再思之：周秦之人，同樣有大小二便，豈能因典籍之無據，即任意妄斷周秦之人，可免大小二便乎？」

乃文案：狼藉無聊此語！余謹代陳師再舉歐陽公之言曰：「足下猶能以面目見士大夫，是足下不復知人間有羞恥事耳」。——周秦典籍，豈阮君之所能盡讀乎？有則阮君能數舉出者之「小」而變其「大」者乎？陳師不屑置答，蓋恐有污文字也。

（二十）阮君緊接前條下云：「此譬笑話，實含至理。」

乃文案：阮君不讀書，不知典籍為何物，莊子曰：「為不善乎顯明之中者，人得而誅之；為不善乎幽閒之中者，鬼得而誅之。」春秋傳曰：「禍福無門，唯人所召。」阮君勉乎哉！

（廿一）右五條是阮君所謂「不防為陳先生述一笑話。」「與陳先生所言者，實至為巧合」，「實含至理」者也。「巧合」安在？「至理」安在？吾知先秦典籍無此「毀聖文」之人也。

（廿二）阮君云：「如陳先生認為周秦無『三汎』，必須提出『反證』，始能服人也。」

乃文案：陳師通覈三代兩漢之書，絕無「三汎」之說，此已非強有力之反證乎？如阮君能舉出周秦典籍中言河有「三汎」者，則是「否定之否定」，「非獨余當拜讀，陳師想亦樂聞矣。」請阮君籍於周秦典籍中指舉出實河有「三汎」之書名，陳師未舉出反證耶？此亦有論理常識者之言耶？

（廿三）阮君云：「在陳先生尚未提出否定三汎之反證以前，吾人惟有繼續承認三汎中之秋汎乃千眞萬確之事實。」

乃文案：陳師為根本之論，以實河古今不同，故先秦無河防三汎之說，已否定在前文中矣；特阮君不察，倘謂未提出否定三汎之說，是近代實河之事，不可以例於古，請阮君細讀陳師前文，設法尋繹與地圖書事作，最低限度須一讀史記河渠書，看實河至西漢時如何？有三汎否？（秋汎之答疑，仍見下條。）

（廿四）阮君續上條下云：「……『秋水時至』四字，固已得其解矣。」

乃文案：今之實河秋汎，不足以例秦節，昔見上矣。即以近代言：春汎、伏汎、秋汎三者中何汎應最大？五六月實河之漲不及八九月乎？河伯不欣其五六七月之一鼓再鼓，而欣喜其秋後八月之三鼓之餘勢乎？陳師前文嘗引阿桂疏：改河後事宜疏云：「水退沙停，再經伏汎，實水落灘」，張伯行治河總論云：「實河非持久之水也，與江水異（此已可作阮君下文「川流不息」及「子在川上」之誤解矣。）每年發不過五六次，每次發不過三四日，故五六月，是其一鼓作氣之時也，七月則再鼓，而八月則三鼓而竭矣。」曾之裕念順頂言云：「夫四防之候，每不過五六七八月過數日。而此數月之水，其盛不過數次，每次不過數日。而然初發之水不盛也再次則猛矣，至於八月以後，則雖發而勢亦衰」。丁顯實河淮分合會議云：「每歲均在五月間，其時雨水盛行，汛漲暴發。」潘季馴河上工疏云：「五月中旬，實河汛漲。」此皆見於陳師前文中者也。故陳師云：「總上二十餘端觀之，而盛漲每因雨勢，多在五六七月之伏汎。」今之五六七月，正周曆之秋時，今之實河，雖非莊生所見之舊，阮君非驟明，無不見之理，既見之文字如此顯淺易曉，無不解之理，而實其一數再數，堅執其餘勢，何也？使今之河伯仍是馮夷，謂其捨初取終，捨大取小「寧不啼笑皆非」？至所執「鐵塔觀潮」以證實河之漲，全無地理常識，其見笑於在學青年，已答在提要（丙）中，此處不贅矣。（詳見下條）（六）

學校安全隊計劃

又有三間學校參加 該三校為崇蘭中學、真理英文書院及仁信英文書院

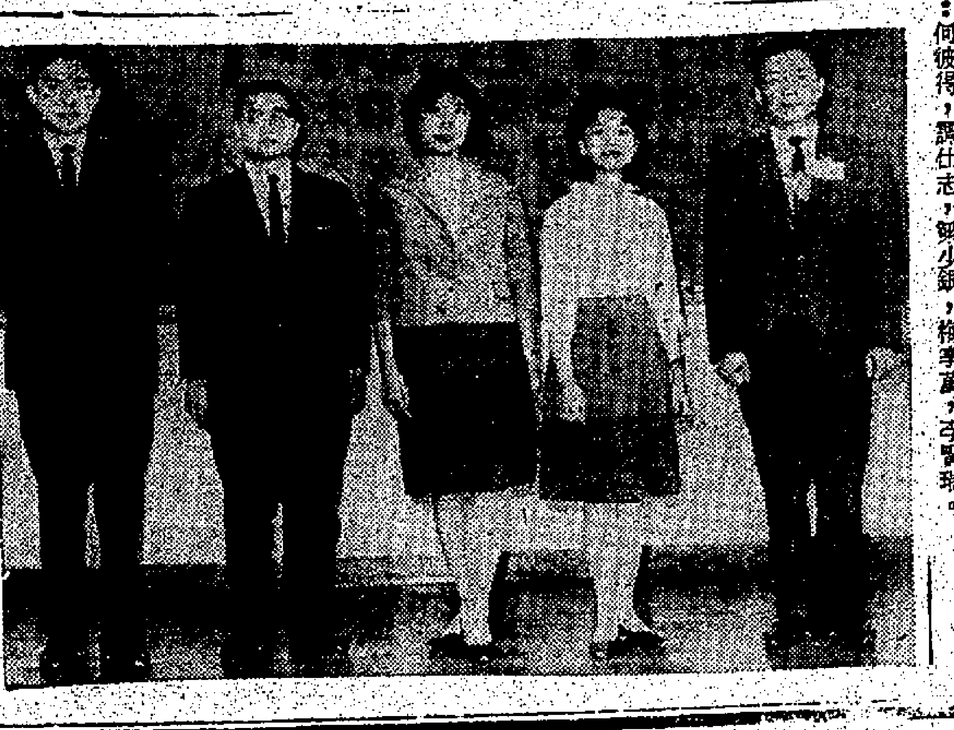
（特訊）現時再有學校參加學校安全隊計劃。該三家學校為港島銅鑼灣道侖坊之崇蘭中學，北角錦屏街之真理英文書院，及九龍旺角太子道之仁信英文書院。由該三家學校所派出之一百餘名男女學生，正在交通部交通安全組警方官員指導之下，開始四個星期之訓練，俾將來擔任有關計劃之工作。此等學生在完成若干聽講及示範課程之後，將被派出擔任照料其校友之工作，使各該學生之學校所在地區獲得最大之安全及防止交通意外之發生。

馬會工業中學 今舉行開放日

（特訊）九龍牛津道東馬會立工業中學，今日（星期四）舉行開放日，由上午十時至正午十二時，及由下午二時至下午五時半，開放給人參觀。學生家長及親友可以到校參觀學生上課情形，學生成績亦將予以展出。該校校長為P.R.荷理羅。（珠）

市政局議員馬超常在嶺英中學演講城市清潔運動（本報攝）

「香港童膳會」為一社會福利機構，經常以營養豐富之午餐廉價供應學童，目前每日供應營養午餐一萬二千五百份



孟氏基金會主辦第五屆大專校際演講比賽粵語組前五名，右起：何彼得，譚仕志，吳少銀，梅享萬，李賢聰。

香港商業廣播電台 升中會考指導 中文科

播出時間：第二台：三月十八日下午五時半至六時
第一台：三月廿二日上午八時半至九時

第二十七講　常見的錯別字

各位同學：在這幾課裏，我們都是討論「常見的錯別字」，怎樣才不會寫錯別字，除了要認清每個字的形狀，唸準每個字的聲音，真正了解每個字的意義以外，更要懂得了字的構造的特點。

我國文字有百分之八十以上的字，都是由兩個部分拼起來的，例如「桐字左邊的「木」，表示「桐」是一種樹木，即是表示這個字的意義，叫「形旁」。右邊的「同」表示這個字唸「同」的聲音，叫「聲旁」。合起來造成的字，叫「形聲字」。我們寫的錯別字，有很多就是因為弄錯了形旁和聲旁。

例如：把「社」字神字寫了衣字邊，「被」字「衫」字寫成示字邊，這都是因為弄不清示字旁與衣字旁之故。要是明白了「示」是指神道，和衣裳無關，而「社」字本來指土地神，「神」字原來指神道，當會記得寫示字旁，不會寫成衣字旁了。同樣的，衣字旁和神道無關，那自然記得把「袖」和「被」字及「衫」字，寫成衣字旁，不會寫成示字旁了。我們如果能夠把這些相混的偏旁完全弄清楚，那末，大部份的形聲字的形旁，就不會寫錯了。另外一部分的聲旁，若果也明白它的來源，那就不會因聲旁相混而造成的錯別字，例如「傅」「溥」「博」的聲音都是從甫字來的，而「傳」「團」「磚」的聲音都是從「專」字來，明白了這一點也不會把「傅」字寫成「傳」字了。

所以我們要解決形聲相混的錯別字，必須要認清字的形旁和聲旁，例如左形右聲的救、鋼、清等字，右形左聲的鴉、剴、颶等字，上形下聲的荷、筷、爸等字，下形上聲的贅、契、想、璧等字，外形內聲的閣、圍、衢等字，內形外聲的悶、輿等字，事實上形聲字的形旁，大部份都做了字典裏的部首，所以認清了形聲字的形旁，也就懂得了查字典的方法了。

我們必須認清字的形旁來幫助自已不會寫錯字，現在將常容易相混的「形旁」提出給大家參考：

（1）「人」字用做部首，像他、你、借、佬都和人字的意義有關。
（2）「雙立人」表示走的意思，像征、德、復，與走的意義有關。
（3）「兩點水」是冰字，像冬、冰、冷、凍、凝都和冰有關。
（4）「三點水」是水字，像河、汽、清、温、深、流、漏。
（5）「刀」字絕大多數總是寫兩劃一鈎，像勞、切、刺、刻、創。
（6）「力」字像努、勢、勇、勝、勞、動、功。
（7）「土」字像基、墟、地、坑、坡，都和土有關。
（8）「玉」字用作形旁每每是少了一點，像璵、琴、玲、珊、理。
（9）「心」字像忘、念、怒、憂、慕、快、懂都和心有關。
（10）「走」字是跑的意思，像「趕」是快跑，「趨」也是跑，「超越」是跳，跳也往往要跑，都和跑有關。
（11）「足」是脚，像「趾」「跌」「跳」都和足有關。
（12）「日」是太陽像昇、晨、昏、晚、晴、暖，都和日有關。
（13）「目」是眼睛，像看、瞳人、睡眠、盲目。
（14）「月」是月亮，像朦朧，指月光不明亮。
（15）「肉」字放在左邊似月字，像肌、肝、腦、胃、脊。
（16）「草」字頭像花、苗、菽、芳。
（17）「竹」字頭像竿、筍、篩、管、簿。
（18）「見」是看見，像覺、覗、觀。
（19）「貝」是錢財，像貨、貴、買、賣、費。
（20）「癶」的頭是兩脚張開的意思，像發、癸、
（21）「祭」的頭左邊是肉字，右邊手字是指手拿了肉去祭神，和「癶」字的頭相混，像際、蔡、察。
（22）「辛」像辦、辨、辯，「無辜」和「辜負」的辜字都有辛苦費力的意思。
（23）「門」字像開、關、閘，都和門有關。
（24）「鬥」字像鬧字。

以上都是容易相混的形旁，明白了它的意義和形狀的分別，對寫錯別字當有幫助，但是也有少數的形聲字，就是弄清了形旁也不易分別的，那這就不時仔細辨認。比方摸索的「摸」字與描摹的「摹」，都是摸字，但意義不同。所以，祇是懂得字的形旁和聲旁，還不夠，更要認清它們的位置，因此，要徹底不寫錯別字，就要仔細辨別整個字的形狀，讀音和意義。

練習題

（一）下面每一詞句，都有一個錯字，試將正確的字寫在每一詞句後的空格內：

（1）不勞而穫（　）　（8）敗絮其中（　）
（2）並架齊驅（　）　（9）私囊授受（　）
（3）岐路忘羊（　）　（10）先睹為快（　）
（4）[illegible]（　）　（11）自愧不如（　）
（5）弄巧反拙（　）　（12）[illegible]（　）
（6）朋徒爲奸（　）　（13）無計可施（　）
（7）窮年累月（　）　（14）依戀不舍（　）

（二）下面每一詞句，都有一個錯字，試將正確的字，寫在每一詞句後的空格內：

（1）以經（　）　（8）潦倒（　）
（2）事項（　）　（9）直致（　）
（3）激集（　）　（10）環標（　）
（4）拆照（　）　（11）陪陸（　）
（5）厚舞（　）　（12）突別（　）
（6）針炙（　）　（13）無耐（　）
（7）去填（　）　（14）征求（　）

（三）下面每句後的括弧內，有三個字音或字形相似的字，試選出最適當的一個，分別寫在每句括弧內：

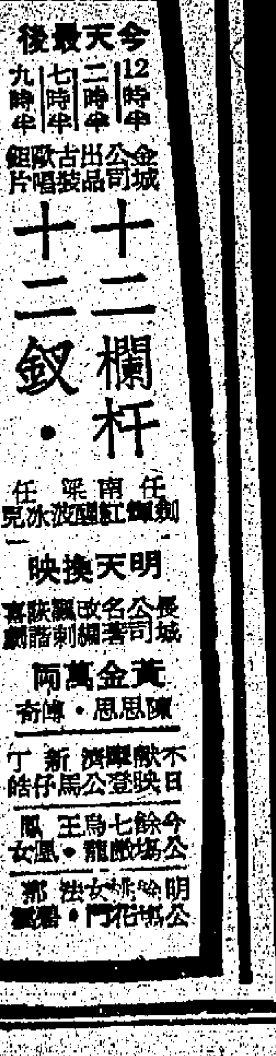
（1）他精神（　）惚，要小心照顧。（恍、彷、仿）
（2）這件事情是很（　）雜的，你要謹慎處理。（復、複、覆）
（3）一個人要有（　）別是非的能力。（辨、辯、辦）
（4）無論怎樣艱苦，也應該（　）下去。（幹、榦、斡）
（5）看他在（　）泣，一定又是受了甚麼委屈了。（綴、啜、輟）
（6）她是一個紡（　）女工。（紗、紗、妙）
（7）完全不講規（　）是不行的。（距、鉅、矩）
（8）你如果一意孤行，必有後（　）的一天。（誨、悔、侮）
（9）我們不必妄自尊大，但也無須自（　）。（卑、俾、裨）
（10）參觀美術展覽會，可以（　）廣見識。（曾、僧、增）

（四）細閱下面一段文字，然後加上標點符號：

實珍讀課外書讀了許多覺得一些沒有用心裏非常難過她把這件事告訴給張老師聽張老師說讀課外書要有方法讀完以後要做筆記將來纔有用你可以去看一看朱光潛先生的一篇談讀書那裏指示給你讀課外書的方法實珍看到了談讀書後知道了讀課外書的方法就做了一篇說明文說明讀課外書的方法。

第二十六講練習題答案

（一）（1）灰（2）暗（3）蓬（4）係（5）丞（6）綠（7）惜（8）朗（9）鐘（10）辯（11）誠（12）萬（13）游（14）釋（15）包
（二）（1）衝（2）操（3）鏈（4）遷（5）詐（6）擇（7）割（8）准（9）辯（10）註（11）能（12）伏（13）塊（14）刻
（三）（1）茂盛（2）寂寞（3）污穢（4）皎潔（5）偉大（6）強健（7）鮮艷（8）狂烈（9）荒蕪（10）樂觀（11）可愛（12）遲鈍（13）和暖（14）澄清
（四）（1）用（2）止（3）風（4）田（5）新（6）殺（7）寬（8）漏（9）步（10）袖



馬經

喜相逢漸漸回勇 電星光亮步頭靚

早課心得

昨晨早課，馬匹試跑的不少，但大部份舉行例課試步，參加本週末演出的只有八駒，茲綜合報導如後，以供讀者參考。

鄭棣池試「喜相逢」，快跑兩化郎，二十九秒三。狀態在進展中，新降第四班，班次已有迴旋的地步，跑六化郎四十碼不及五化郎好，力拚只有冷門的機會。

郭子猷試「般博」，快跑六化郎，一分三十四秒正，末段三十八秒三。狀態可以保持，但不算特殊出色。照理不夠門。投注限於冷敵。

「公道」由副馬師試跑兩化郎，二十五秒一，久沉之後，已經回勇，本身是短途之才，跳操跑長途，不是穩健之選。

蘇芬諾夫試「電星」，半哩五十六秒正，末段二十七秒正。一開步立即快衝而去，氣勢銳利奪目，鋒芒大露，六化郎四十碼是首本路程，照理可以一拚。且看演出怎樣。

郭子猷試「光亮」，快跑半哩，五十九秒正，末段二九秒正，綫綫跳來，勁道內蘊，全程氣勢貫注，狀態已進入大勇的境界。

「高士美」陳福仁，快跑半哩，五十六秒四，末段二十八秒一。步頭滾滾，狀態勇極。馬勇够班而拍實，值得疑心，拍實不出，馬歸原主，如果突然上陣，值得瞻防。

朱寶明試「金蹄」，快跑六化郎，一分三十一秒正，末段二十九秒二。姿態不過不失，不算特殊出色，我看機會不及同系之「牙禮」。

「威特爵」副馬師，慢跑六化郎，一分三十六秒正，末段三十秒四。步頭輕鬆，人朗爽常，狀態比前實更勇。

梅道登試「瑞龍」，慢跑六化郎，一分〇三秒正，末段三十秒正。姿態輕盈悅目，勇態保持，今後的動態，要時刻盯緊。

衛林士試「關多娜」，慢跑六化郎，一分三十六秒二，末段三十一秒二。勁態貫注蹄尖，推牠即起，彈力之强可見。老馬有迴先之勇，以後跑長短途都要注意。

李家頭策「馬字」慢跑半哩，一分〇三秒正，末段三十一秒三，狀態經常勇，屢屢敗，當與對手太强有關，環境有利之時，要加倍留神。

翱鎮類試「田鷄東」，快跑半哩，一分〇一秒四，末段三十一秒三。勇況保持，動態急進，有運捷的機會。

「勇士」由馬思恩執韁試跑，一分〇五秒三，末段三十四秒三，姿態安詳，鋒芒盡掩。狀態已操起，隨時可戰。

週年大賽第三天

賽後評述

潘懷偉

金羽

第四場：「運贏位」。第六班，半哩一七〇碼，十五駒報名，「祇力山大」，「飛鳳」，「好時光」不出。鄭棣池「威康」三萬六千四百六十九票。洪燮康「愛樂王子」三萬〇三百五十五票，羅倫「弦外音」一萬五千四百六十五票。唐宏洲「鴻運」一萬五千二百廿三票，邱達禧「龍驪」一萬二千四百八十三票，施霖華「自由神」一萬〇三百五十九票。郭子猷「快樂霸王」一萬〇一百一十票。蘇國仁「波斯玫瑰」九千六百四十八票。陳疏驊「特美驊」五千〇五十三票。告魯士「和平萬歲」四千一百廿三票，利來「樂山」一千四百廿九票，衛林士「好快」三千五百〇一票。獨贏票共十五萬四千〇九十九票。

起步：，「絃外音」如新脫絃，直飛而出，「波斯玫瑰」，「自由神」，「鴻運」跟出，「快樂霸王」，「和平萬歲」，「龍驪」落尾，直路上，「波斯玫瑰」展開強力衝刺，發到終點，先後上甚勁的「愛樂王子」三馬位過終點，「特美驊」第三，「絃外音」第四，時速一分〇秒四（末段廿五秒三）。獨贏派六十七元九角。位置分十八元六角，十二元九角，三十二元。運贏位派彩五百五十四元。

也許是特別好憫地的原故，「波斯玫瑰」演出十分雄厲，以後捧場應該留意這一點，「愛樂王子」顯然有超級實力，可是「波斯玫瑰」更好，奈何！「特美驊」有「時價不同」之感，臨場只要成冷門，切切不能放過，「鴻運」待時出賽留意。（未完）

馬匹晨操紀錄

晨操述評

三月十七日（星期三）

第七次賽馬（次天）三月二十日舉行

第一場 第七班 六化郎四十碼

金蹄	朱寶明	30.3	1.01.3	1.31		29.2	快跑輕易

第二場 第四班 六化郎四十碼

喜相逢	鄭棣池	29.3				29.1	快跑

第三場 第六班 六化郎四十碼

高士美	陳福仁	28.3	56.4			28.3	快跑

第四場 公開賽 一哩 （沙宣挑戰盃）

般博	郭子猷	32.3	1.05.2	1.34		28.3	快跑
公道	副馬師	25.1				25.1	快跑

第五場 第七班 六化郎四十碼

智慧	衛林士	△33.3	1.03.1	1.32.1		29	快跑輕易
馬來之寶	唐宏洲	△32	1.03.2	1.35	2.03.2	28.2	快跑
超霸	梅道登	△39	1.14	1.46.3		32.3	踱步
得勝	副馬師	△33	1.04	1.33.3		29.3	快跑輕易
良辰	副馬師	△35	1.06.1	1.35		28.4	快跑
妙蹄	朱寶明	△31.2	1.02.1	1.32.1		30	快跑輕易
好時光	陳仕高	△29.2	1.01	1.32		31	快跑
此瑪亞公爵	郭子猷	△33	1.02	1.30.4		28.4	快跑
蜜露仙	張學文	△34	1.06.3	1.36.4		30.1	快跑輕快
威望	莫瑞灼	△29.3	58	1.26		28	快跑
南岸	莫瑞灼	△31.3	1.01.3			30	[illegible]

第六場 第四班 一哩二五

樂輪	彭利來	△33.4	1.06.1	1.37	2.06	29	快跑
海軍勳章	洪燮康	△33	1.04.1	1.32.2		28.1	快跑輕易
大安	衛林士	△30.3	58.1			27.3	快跑特佳與黑旋風同到
大力	唐宏洲	△32.4	1.00.4			28	快跑輕易
喜寶馬	副馬師	△34.4	1.06.4	1.38.1	2.06.3	28.1	快跑
福照	林國强	△32.1	1.01.2	1.30.2		29	快跑輕易
萬好	鄭棣池	△33	1.05	1.35		30	快跑輕易

第七場 第七班 六化郎四十碼

必達	郭子猷	△32	1.00.4			28.4	快跑輕易與神童同到
奔	鄭棣池	△35.3	1.07.3	1.38.1		30.3	慢跑與鴻之聲同到
再見	羅倫	△33	1.04	1.35		30	快跑輕易
勇馬	唐宏洲	△30.2	58.1	1.28		29.4	快跑
金馬龍	衛林士	△31	59.3			28.3	快跑輕易
龍馬精神	梅道登	△32	1.02	1.30		28	快跑
飛奔	張學文	△36.4	1.10	1.42.4	2.12.4	30	慢跑
金必多	衛林士	△29	56.3	1.26.1		29.3	快跑與勇敢同跳後四馬位
神童	洪燮康	△31.3	1.02.3	1.33.3		31	快跑與神童同到

第八場 第四班 六化郎四十碼

電星	蘇芬諾夫	29	56			27	快跑輕易
光亮	郭子猷	30	59			29	快跑輕易
首獎	王劍偉	35.3	1.10.3	1.45.2		34.4	踱步
遊群	陳疏驊	△34	1.04.3	1.34		29.2	快跑輕易
黑旋風	副馬師	△30.3	58.1			27.3	快跑輕易與大安同到
寶路威	梅道登	△27	56	1.27		31	快跑輕易
生日餅	張學文	△32	1.03	1.29.3		26.3	快跑輕易
明威	劉士達	△30.3	1.01.1	1.29.3		28.2	快跑
蓋世英雄	副馬師	△34.1	1.05.3	1.35.3		30	快跑
恒長	韋德濤	△27	56			29	快跑
好利	梅道登	△30.3	1.01.1	1.31.2		30	快跑輕易
晶瑩	副馬師	△32.4	1.02.4	1.32		29.1	快跑
電星	蘇芬諾夫	△27.4				27.4	快跑輕易
首獎	副馬師	△35	1.08.2	1.41.3		33.1	踱步
光亮	郭子猷	△29.2	1.00	1.29		29	快跑輕易

以上有△者係十二至十四日試跑

朱鹿機會談

朱寶明馬房的馬匹，報名本週末比賽的，有「牙禮」、「金蹄」、「至尊寶」、「特美驊」、「的確叻」、「惠安」、「良辰」、「妙蹄」、「美辰」、「首獎」、「好利」等十一駒。其中「美辰」上次賽後至今未復課，將會棄權。此十一駒將分入五場賽事中競賽，四四有力爭取勝，應該分清主力所在。

「牙禮」與「金蹄」同場競跳短途，是當日孖寶頭關的賽事。照性型觀察，「金蹄」是正宗短途之才，但近期所見，「牙禮」的神態比「金蹄」好，主力應在「牙禮」，是爭二望一之才。

「至尊寶」與「特美驊」同場競賽，是當日孖寶第一關的賽事。「至尊寶」退化，適宜一哩及以下短途，「特美驊」是四六化郎馬，看近期的動態，主力應在「特美驊」。又是爭二望一之才。

「的確叻」與「惠安」同場競賽六化郎四十碼。兩駒的狀態俱勇，「的確叻」是新編班馬。而「惠安」是降級馬。「惠安」太熱，脾氣比「的確叻」馴良，較爲可靠。是運贏位配腳對象。

「良辰」與「妙蹄」同組競賽六化郎四十碼，「良辰」班底高而退化，「妙蹄」質份次而當起，各有所長，看情勢，兩駒都有競爭的力量，「良辰」演出頂靚，「妙蹄」路程首本，取捨不易。從穩健處着想，應選「良辰」博運贏位。

「好利」與「首獎」同組競賽六化郎四十碼。「好利」當起而路短，「首獎」久沉初勇而路合。本來有可取，但操練動態不够，恐怕不可靠。如果上陣，冷門機會而已。

天心

南岸大熱不穩 妙蹄狀態轉勇

欄邊小語

昨晨快活谷中，出試馬匹不多，早課平淡，今次有價值之馬匹，只得幾駒出試，欄邊沒有什麼可寫之。現選本周末上陣之第五場賽馬，各駒之操練及近態，分別談談。

第五場，第七班，六化郎四十碼，報名設有運贏位傍彩，共有十三駒，其名單如下：「萬里駒」、「良辰」、「好時光」、「此瑪亞公爵」、「馬來之寶」、「妙蹄」、「蜜露仙」、「小蝦」、「南岸」、「威望」、「超霸」、「得勝」、「智慧」等。

「萬里駒」之實力如何，現仍未清楚，了解此駒之走勢腳法，在第七班中，應該是有作為的，近期操練仍不大正常，所以跑步慢試為主，今次只能作半冷門小敵。

「好時光」長力仍未足，只有一段衝力，快跑一段之後即乏力，近期亦無甚進展，今次機會不大。

「良辰」這匹老馬，本季有冒事跡象，雖然未有好演出，但最近幾次跑得頗接近，如今降到第七班來，應屬隨時可以出擊求勝者。近期操練好，步頭硬朗有力，馬的氣勢神態俱佳，今次路程適合，動態極堪留意！如成半冷門，最值得一博！

「此瑪亞公爵」此駒狀態反覆，時好時劣，實素本來不弱，但狀態反覆之馬，只能作冷門小敵。

「馬來之寶」曾在此程爆半冷，但時速平常，對手不太强的時候，才有突擊實力。近期操練好，狀態亦轉佳，可以留意，但不宜捧成熟，只宜作半冷門博，或選作連贏之配搭。

「蜜露仙」也是一匹質素好而體弱之馬，近期所見，狀態稍起，但強勁仍未足，今次之機會不大。

「妙蹄」此駒質新而優，狀態已轉勇，路程適合，實力不弱，堪與同場任何一駒周旋！在「金馬龍」之贏馬之役，「妙蹄」之演出不俗，今成熟程度與狀態，均更進一步，應有較佳之演出，是此賽中機會最高之馬！

「小蝦」質有餘之狀態未足，近期雖然略有進展，但氣勢仍未張，只宜作半冷馬小敵，或作半冷配搭亦可。

「南岸」必屬此賽之熱門馬，但今次未宜估計過高，此駒近期神態稍淡，氣勢不如勝馬之時，而且今次對手不弱，所以「南岸」是不穩之熱門馬。

「超霸」屢戰屢敗，但屢次都跟得接近，看動態，今次仍拚搏，狀態亦在良好水準中，位置仍穩，但要贏則不易。

「威望」上次初出，臨場亦成熟門之一，但演出平平，此駒質素不弱，近期所見，狀態仍佳，今次如成半冷，可以小敵。

「得勝」仍不可靠，近期早課仍有喘氣，氣勢亦未强，只能作半冷門看待。

「智慧」拚搏有彈性，如此賽之熱門馬演不出水準，「智慧」便有機會。近課操來認真，狀態轉佳，動態是有意出擊，是「爭勝分子之一」。

夏文妮近態躍進 尋敵手祇有宸妃

勞楚令

贏馬關鍵

前昨兩天所舉行的，第二與第八兩場，第四班馬的六化郎四十碼賽各駒的一切，昨早第三場祇有「喜相逢」一駒，由池仔試一個骨，廿九秒三，步伐並未見大勇，鄭棣池仔屆時將駕「神魔」上陣，這匹「花面貓」，與池仔特別合拍，上季半哩一七〇碼之勝果，個末段，橫掃千軍，此次這對搭配，如一聯賽，不可不防他們運捷一次的，至於第八場，祇有三駒出試，佐治親駕「電星」試半哩，小心翼翼，頭段廿九秒，末段廿七秒，步姿已有佳態，這匹弱馬，佐治一直親自試跑，當然要試穩然後再交小洪出場，而且，要就不出，出必拚搏，弱馬是不能作陪隊的，陪與拼對牠一樣的減弱體健也，此賽如出，當然已試準，牠負一三九磅，在上屆尾曾以一分十六秒易勝此程此次祇加六磅，如能放出，不會是大熱門而一定好分的一試運贏位的冷腳也，郭仔試「光亮」半哩，卅秒，五，王劍影博試十九秒，末段廿九秒，步態保持，此馬出快，如拚當是熱門之一「首獎」六化郎，始終幾不起，屆時如出，也祇是伴隊之馬了。

今天，我要將上週末剩下到後天出賽的，第六班馬第三組的一場六化郎四十碼，來談一談了。這一場馬，排在第三場，有「運贏位」，十三匹分組，馬名錄屬馬房，性別，與上賽負磅的差別，此次負重，年齡以及可能的搭配，現在先列表如下。

太陽神	（史）	（雄）	（降加九磅）	一四七	4	郭子猷
的確叻	（蔡）	（雄）	（加一磅）	一四四	6	洪燮康
飛鵰	（蔡）	（雄）	（減一磅）	一四八	4	
高士美	（托）	（雄）	（減一磅）	一四四	9	
夏文妮	（林）	（雄）	（加兩磅）	一五〇	10	何偉航
所羅門王	（林）	（雄）	（加五磅）	一四一	8	
利是	（吳）	（雄）	（減兩磅）	一四五	5	陳杰
神筆	（蔡）	（雄）	（升減兩磅）	一四九	8	唐宏洲
幼童	（貝）	（雄）	（降加十二）	一四七	9	衛林士
樂山	（史）	（雄）	（減一磅）	一四一	5	邱達禧
惠安	（朱）	（雄）	（減兩磅）	一四二	8	陳鑑麟
錢寶郎	（皮）	（雄）	（降加兩磅）	一四八	7	梁錦垣
宸妃	（托）	（雌）	（加三磅）	一四七	4	鄭棣池

在上面的十三駒之中，「飛鵰」仍嫌班高少少，機會平常，「高士美」拍實仍歸原主，此馬陰陽怪氣，令人不敢全信，「所羅門王」與「夏文妮」較佳，而「所羅門王」如出，也不過利梅，此賽何偉航已決出「夏文妮」，半同主，跑程以「夏文妮」較佳，且狀態不錯，動操而態平配次，「利是」倘未操起，「鐵寶郎」降班後仍不可靠，所以上面的六駒，機會不大，可以剔出。

「太陽神」久弱復甦，而態尚未見大勇，此馬由第四班降至此地，因久沉，雖配郭仔，祇能視為冷門小敵耳。

「的確叻」近態躍起，而且小洪也勤加操練，可惜此馬在此始終不見超班，此賽如想打入三甲，非力拚不可，小洪打硬仗一直不肯冒險，同場的老虎太多，看情形要到臨場如要風吹草動，方能小敵，非大捧之馬也。

「夏文妮」自易主易厩易配之後，操練得十分緊張，與以前大不相同，此馬已有三個多月來出而狀態愈來愈好，最近更由小何親加力磨，愈磨愈利，小何手風近來順極，此賽此馬，大有一出即勝之可能，運贏位以牠作「胆」最合邏輯。

「神筆」弱馬轉强，一連幾賽，演出靚極，升上此班，因操練好而態未見低落，乘勝追擊，當然合理，馬主關永康與鍾蓋兩位，近來馬運鴻極，此賽此馬，三甲必入，運贏位可以當牠作冷「腳」。

「幼童」降班轉勇，此賽由牛郎上陣，當然想在此分一杯羹，可惜牠的速度，早已見底，此賽如能打進位置，已是上上大吉利了。

「惠安」一直是一匹靠不住之馬，全態倘佳，此賽配上了冷人「飛機」，第一次搭配，怕未必敢力即出擊，未試準之故也。如果天雨地爛，運贏位可作冷腳了。

「宸妃」跑此程好極，上賽一哩二五，根本未拚，目的在同屆時如果「靈芝草」也，近態佳而路合，此賽一定出擊，買未見底，此場的運贏位，以「夏文妮」配「宸妃」最佳。

老敏

華僑文化

九龍西區扶輪社 舉行國際瞭解週 由卸任社長黎時煖解釋意義

（特訊）九龍西區扶輪社，昨下午一時，假座總統酒店，舉行例會，並舉行國際瞭解週，到澳美日友社，黎壽寅、鄒頌毅、吳紹儀、區啓榮、唐炳元，何子超等數十人。首由社長謝錫鑾報告會務，繼由社友梁鑑輝主持國際瞭解週，並邀請各國社友自我介紹，敘述所屬扶輪社之活動。末請卸任社長黎時煖專題解釋國際瞭解週之意義，略謂：

今年度國際扶輪社，規定在三月十四日至廿日，為國際扶輪週。全世界扶輪社分別在此週內，舉行特別節目，以求促進國際瞭解之效果。我們皆知扶輪社之宗旨，係要透過各種扶輪服務行為，而求達致全人類之友善及瞭解。世界，人類生活已經進展到太空時代之境地，擁有之福禍安危，息息相關。因此，今日我們舉行此國際瞭解週，更覺其意義重要。核子時代之扶輪社友，已經面臨史無前例之重大責任，迫切需要我們每一社友實踐扶輪，以改善人類關係。人類若互相不瞭解，就會產生隔膜及不友善。大而國際，小而社會，家庭父子母與子女，若能互相瞭解及了解，則必定可以增進友情，互助互利。夫婦若能瞭解，則必定更為幸福美滿。朋友若能瞭解，則必定更能合作，勞方努力服務，資方亦努力為勞方利益設想。故扶輪社友，必需樂於貢獻，既不能希望不勞而獲，更不能依賴他人服務，而自己坐享其成。國際瞭解之最終目的，是友善和平。中國聖賢在數千年前，已提倡四海之內，皆兄弟也之世界性主張。聖經亦有云：協和萬邦。歷史已經證明：戰事不能解決人類問題，只有了解與合作，才能使人類免於災難。國際扶輪領導者，為我們訂定各項有意義之扶輪活動。其目的是要提高社友警覺，檢討以往曾經有何貢獻，將來應該作何貢獻計劃。我們要每週每日每小時皆記起扶輪社精神，來發揚扶輪社的影響力量。假如是，則今日舉行國際瞭解週，將會更具意義。希望透過每一扶輪社友之努力，使國際瞭解與日俱增。

九龍西扶輪社舉行國際瞭解週 由梁鑑輝主持節目（本報攝）

南華會攝影館友 在船灣園遊攝影 廿一日舉行並定期一屆影展

南華體育會攝影館成立迄今，由於負責人的籌劃工作，再加上館友的熱烈支持，館友日增，活動日繁。本月廿一日，該會更特辦郊外園遊攝影，地點為大埔船灣之余東旋別墅。屆時還有明星園秀給各拍友造像攝影。是日八時，在普慶戲院後門集合，歡迎各會友踴躍參加，據聞亦更歡迎。未報名者，務速向該會之幹事處鳳昌君報名登記。此項活動很有意義，蛇上賽光明媚，鳥語花香，屆時自有一番熱鬧。

又該會籌備多時之第二屆會員影展，已定四月十六至十九日在復活節假日內，假該會舉行，已收集不少彩色及黑白精彩作品。社會人士及愛好攝影之影友，屆時切勿錯過此展覽會，而失諸交臂也。（田心）

英美烟草公司 假希爾頓酒店 舉行月曆畫展

（特稿）約兩星期前，我曾介紹過三位菲籍青年畫家，及他們所展出的畫，從他們的畫的風格、修養、與技巧看來，我覺得香港有許多不及的地方。昨午，我又在希爾頓酒店看到了一個香港青年畫家的畫展，我覺得在技巧與形式上，還是有所不逮，但在意境上，則比較豐富更新鮮。

這是一個頗為新鮮的畫展，作品約廿幅，可說是集香港青年畫壇精英之大成。這批青年畫家，由於思想與教育環境影響之關係，他們的創作與思巧不受任何束縛，與自由發揮，使他們道入新的意境，表現了活潑的生命。

在所展出的畫中，我特別愛其中兩幅：一幅是韋明的「漁家女」，那是一幅一個水的女兒背負小孩的人首像，主題放在漁女的臉上，微微的頭髮與那半鬆的背景的光綫，表現出無限的生氣，使人感覺到真實。另一幅是瑤琨小姐的水墨畫「街景」：即是「銀食街」之一景，以幻而靈的長形畫，簡單而又切實地表現出「銀食街」一時有的氣氛。畫中人物簡單，但卻有力，與畫面的配合十分和諧，是一幅十分觸目之作。

這個畫展是由英美國烟草公司主辦，源於去年底，英美烟草公司印了一個月曆，月曆所用的畫，就是上述各青年畫家的作品，其後，該月曆獲得亞洲廣告會之月曆設計獎。該公司主事人覺得將那些畫的真蹟拿出來展覽，也是一件美事，因而畫展遂成。

參加畫展的畫家除碧姬關尼果小姐是外籍人士之外，餘皆國人，計有：黃瑤瑤小姐，韋明、陳炳元、文樓、韓志勳、林鎮輝、伍英等。（犂）

香港英美烟草公司昨下午假希爾頓酒店舉行月曆油畫及水彩畫預展，圖為：該公司總經理胡禮與該畫作者韓志勳合照時攝。（本報記者攝）

（年屆古稀書畫家陸幼剛先生在畫室中揮毫自娛）

中國名人畫家陸幼剛 暢談中美的文化交流

（特稿）陸幼剛教授高齡七十，一度從政，執過教鞭，又是醫藝壇的書畫家。兒女九人，俱已撫養成人，個個受到大學教育；孫兒孫女繞膝，共有廿四人。照理說，他大可頤年養壽，享受福氣；但是，陸先生不爲此圖，年屆古稀，還是勤勞不懈——致力於藝術，促進中美文化交流及兩國人民的友誼。

陸氏說：「通過藝術，可以使中美人民進一步諒解，建立更深厚的友誼。我的抱負：是促進中國傳統藝術與美國藝術的交融。」

這位馳名的書畫家，一言一動，都顯出深思熟慮，超人耐力，學者儀表；但愉快的接受美國現代生活方式。他與夫人梁愉女士，卜居加州好萊塢的夕陽大道附近一間公寓中。陸氏伉儷，經常到美國西海岸各地旅行；甚至遍走美國各地。他說：「多看些地方，可以描繪美國近貌」。去冬他倆曾首次觀光華府，印象尤深。

陸氏籍隸廣東，曾先後在廣雅書院與北京大學攻讀，曾參加孫中山先生領導的革命運動。中華民國建國後，他隨軍北伐；後來又轉返廣州，在廣東省政府與市政府中服務。二次大戰爆發後，他隨政府西遷至重慶。抗戰結束後，他出任廣州市參議會議長。中共佔領廣州前，他逃至香港。

陸氏到港後，創設藝術學院，作育英才；自己仍繼續以書畫自娛，數度赴海外舉行書畫展覽。

十年前，陸氏伉儷雙雙赴美，目的是洛杉磯，與其三位公子與一位千金，共享天倫之樂；同時，舉行展覽會，教書，主編一本中文周刊，在中美文化協會授書。去年，他曾在華府與紐約，舉行過書畫展覽。陸氏夫婦對華府景物，盛讚具有夢時情調，景色怡人，草木花卉，艷麗照人。他說：「華府不僅是政治中樞，也是一座名城」。

陸氏的畫，不宗任何一派，自成一家，運筆超脫自如；他的字：工力蒼勁，充份表現其個性。他所作書畫：有的描繪中國歷史場面，特別是與孫中山先生革命活動有關事實；有的描繪美國景物。

陸氏說：「中美人民具有許多相同之處，兩國人民均酷愛自由與和平。文化交流能增進彼此了解，兩國人民均可吸收相互的長處而無損彼此傳統價值，這就是我爲藝術努力的鵠的」。（寰）

香海蓮社十五屆 董事會選出職員

（特訊）香海蓮社十四屆董事會各部職員以任滿，照章改選，經於十二日召開董事會首次會議，選出曾璧山為董事長，黃允畋為副董事長；并設一常委會以處理日常會務，委員為：馮公夏、曾璧山、王文瑞、施剛巽、顧世亮、黃允畋、黃耀曾；其他董事為章適、羅時憲、鄒黃志儒、招張德奇、楊鄒淨德、余黃珍、李黃寬圃、蔡聰德等，分任各部主任或秘書等職。（琳）

輓胡景萃

冷紅簃主 李建豐

（一）
懷古高歌酒百壺。勞勞亭畔客心孤。
君家自有丹青筆，丁令歸來寄素書。

（二）
散仙留案醉眠身。蛻去龍蛇五色鱗。
二月東風歌小調，青山我自哭詩人。

（三）
回首風塵鬢髮蒼。長將詩酒付奚囊。
可憐與俗多方忌，青蓉一壑山棄寶。

（四）
惆悵醫生萬事非。曾堪遣問誰為夜？
南州師友江天笛，內史村邊弔陸機。
（景萃愛梅村詩、因集吳句用之）

玉女畫報 第十期出版

玉女畫報第十期（三月號）昨已出版，封面為極富青春氣息之影星鄭佩佩彩照；內容極有季節感；其中「作嘛還衷時候」一時裝專輯六版，「牛仔祆史話」專稿，都是注意時裝者歡迎的題材；另一專稿「瘋狂世界」，剖析近代青年趨向瘋狂音樂的心理，並指出其源流，值得教育界、社會工作者及身為家長者之參考。又本期「玉女知識」版特別豐富，讀之增益不少。尚有攝影版，娛樂版，家政大學，漫畫版等，凡七十五頁。全部柯式精印，圖文並茂，報攤均售。

華僑教育

中文大學今秋開設 五個新部門 四個學院及校外進修部 有關工作在加緊籌備中

（特訊）[illegible]

化學系，生物學系，商學院包括經濟學系，商業管理學系，財政會計學系。

至於教授方面，三院校共有二百餘名（包括教授、副教授、講師、副講師、助教），學生人數共有一千六百九十八人，其中文學院八二八人；理學院五六二人；商學院三〇六人。

中大在未來的進展計劃中，擬在今年九月開辦的新部門，有下列五個：（一）教育學院；將來從事中大教育工作。（二）[illegible]

（三）社會人文研究院，從事經濟、社會、政治、公共行政、研究，社會學系、地理、中國研究社會史及世界史等部門之研究工作。（三）科學及工業研究院，包括對基本科學及應用科學之研究，如生物、物理、化學、數學、統計學等。（四）新聞學院，為大眾傳播中心，從事新聞、報紙、廣播及電視、通訊社、公共關係等工作的學術研究。

（五）校外進修部，注重成人教育工作。

中大當局開辦上述新部門，工作已在加緊進行，[illegible]

中大今年招生，預料於本月[illegible]

台灣大專校招生 本月二十日截止 僑生人數年來直綫上升

（特訊）台灣今年度招收僑生回國升學，辦理報名手續，早已開始，並定於本月二十日截止。[illegible]

本港中學畢業生，每年升學台灣各大專院校者，約有七百名，由於台灣學費低廉，生活費用而且比較低，因此升學台灣的僑生人數，年來直綫上升。

今年台灣招收僑生的大專院校有：國立台灣大學、國立政治大學、國立台灣師範大學、台灣省立成功大學、台灣省立中興大學、台灣省立海洋學院、台灣省立台北工業專科學校、台灣省立農業專科學校、國防醫學院、私立東吳大學、私立輔仁大學、私立東海大學、私立中原理工學院、私立高雄醫學院、私立淡江文理學院、私立大同工學院、台北女子師範學院、台中私立中國醫藥學院、私立中山醫學院、私立逢甲工商學院、私立銘傳女子商業專科學校、私立實踐家政專科學校、私立世界新聞專科學校。（南）

大成中學家長教師會 獲當局批准成立 下月三日開首次聯誼晚會

（國際社）孔教學院大成中學，由鄭觀艾署高級教育官，何慰齡博士任校長，全校學生上下午班及夜學部，合共五千六百餘人，職教員一百餘人，校長何博士素來認為教育青年，除[illegible]

會之倡議，並於本月三日成立，家長教師會，訂定會章，已呈准註冊。該會為此正式成立，定於四月三日晚舉行第一次聯誼晚會，屆時將由何博士及教師家長聯誼會，[illegible]

康樂家庭

HAPPY HOME 第三二五六號

女青籌建九龍新會所募捐第五次小結
善款逾七拾萬
距離首期目標二百萬元尚遠　盼各界人士踴躍捐輸共襄善舉　最後一次小結為四月十四日

香港基督教女青年會籌建柏顏露斯會所舉行之募捐，昨日舉行第五次小結，下午三時開始，各經募員均將最近所捐得的款項到該會總會所繳交，隨宣佈小結會開始，鑽修程序，榮叙聯誼等，氣氛熱鬧，成績頗佳，會上並頒發獎品給是次經募成績優異之個人及各隊，決定第一期最後一次的小結為四月十四日。

是次小結所得數目為二萬五千九百餘元，先後結算為七十萬零一千餘元。

在小結會上，主席余國定夫人對經募員說：「從去年十月開始發起募捐直至現在已有五個多月了，在各位經募員的努力下，得到各界人士的熱列捐助，目標雖然未為達到，但籌得的款項與四百萬的目標相差還很大，因此各位還要以再接再厲的精神，繼續為本會籌建柏顏露斯會所而出力。籌款隊在目前却不能解散，更應進一步的努力，爭取今後獲得最好的成績」。該會會長，籌款會主席宋常光夫人對經募員加以讚揚，她說：「雖然這次小結的成績比以上四次都少，但將接近二萬六千元的數目還是很大的，為建會所增加一筆建築費，我們不怕數目小，積少成多，有決心，肯出力，保持耐心，總有一天達到目的」。

現將是次結算所得的成績列下：第五次小結收二萬五千九百餘元，大隊經募冠軍，個人經募前列十名：冠軍李樹浩夫人，五千元，亞軍陳樹楷夫人二千七百元，季軍曾昭應夫人二千二百八十元，陳鳳儔夫人二千元，郭琳弼夫人一千五百七十餘元，丘佐榮夫人一千元，何係德馨一千元，羅森夫人一千元，陳典夫人九百七十元，戴翰芬夫人六百二十元，凌道揚夫人六百元，李虞愷夫人二百五十元，全場分隊經募，冠軍良善大隊陳樹楷夫人，龍鳳生夫人分隊二千八百元，亞軍忍耐大隊張約翰夫人，曾昭慈夫人分隊二千五百三十元，季軍。和平大隊陳南沾夫人，陳鳳儔夫人分隊二千元，每大隊內分隊經募銀數最多者，良善大隊陳樹楷夫人，龍鳳生夫人，分隊二千八百元，忍耐大隊張約翰夫人，曾昭慈夫人分隊二千五百三十元，和平大隊陳南沾夫人陳鳳儔夫人分隊二千元，仁愛大隊伍均惠夫人，陳典夫人分隊一千二百二十五元，喜樂大隊凌道揚夫人，葉若林夫人分隊六百八十一元。（虹）

圖為主席余國定夫人（左）主持頒獎給曾昭慈夫人（右）（本報記者攝）

麥道軻夫人昨訪問
東區婦女福利會托兒所
對該所辦理良善備致嘉許　該會車縫裁剪班開辦招生

香港華民政務司麥道軻司長之夫人，於昨（十七）日上午十時三十分抵達東區婦女福利會，巡視該會托兒所，作私人訪問。該會會長葉若林、副會長黃麗娥、鄭賀月芳、主席余國定、盧妙、副主席許馮惠玲、當年顧問吳微堪、執委：呂健聿致、李雷錦璋、余黃珍、歐陽張錦端等均提早到會恭候，當麥夫人到達該會時，會長葉若林夫人、主席余國定夫人、在大門迎迓，並由主席余國定夫人介紹麥夫人與各執委相見，再引導麥夫人巡視託兒所各兒童上課情形，該託兒所兒童正在遊樂場遊戲，有的玩的玩，跳的跳，有的坐搖板，或乘滑梯，有的攀翻高架，或坐旋轉輪，有的騎木馬或拍皮球。麥夫人對該所七十餘名兒童天真活潑，十分可愛，巡視完畢，麥夫人與該會各首長及執委，共進茶點，麥夫人對該會託兒所辦理之良善，備致嘉許，直至十二時始離去。

又該會為推進婦女福利工作，增加婦女縫紉技能，開辦車縫裁剪班，已歷九年之久，該班畢業之學員約有一千餘人，成績卓著，深為社會人士讚許，該班于本學期開始之時，擴增新班，擇定于四月五日開學，上課地點，在該會會所內（北角英皇道五〇一號）已聘李仲權先生担任導師，該班分高級和初級兩組，高級組課程：有長短衫褲、背心、西裝衫褲、晨褸四科，初級組課程：有旗衫，三級裙，長衫裙，縱口裙，櫈面裙，睡衣褲，西裝褲八科，每逢星期一、三、上午九時至十二時，下午二時至五時，夜間七時至九時，學費每月港幣十元（會員每月繳港幣十元），時間任擇，接月繳費，凡欲學習中西服裝裁剪法之婦女們，不分區域，均可前往東區婦女福利會報名，參加學習縫紉工作，或撥電話「七〇三七八九」查詢報名手續云。（雷）

圖：華民政務司麥道軻之夫人昨私人訪問東區婦女會托兒所。圖示她正與小孩同玩情形。

朱柳春喜作新翁
朱傑榮鄧麗娟昨新婚大喜

飲食業聞人朱柳春，昨日喜作新翁。其長公子傑榮君與本港殷商鄧文輝之長女公子麗娟小姐，締結良緣，於昨（十七）日下午五時半，在九龍深水埗石峽尾道聖方濟各天主教堂舉行結婚典禮。新郎朱傑榮君，早年畢業於伊利沙白中學大學預科，現任職香港國泰航空公司機位部為高級職員，新娘鄧麗娟小姐，為聖馬利書院畢業生，現職為荃灣天主教社會福利中心高級助理，一雙青年，共結百年之好，允稱珠聯璧合，佳偶天成，一雙新婚夫婦定於明（十九）日飛歐洲渡蜜月，順應意大利航空公司之邀，考察瑞士，巴黎等地之航空事業，云，朱氏歸來，對於公司業務又有一番貢獻也。乾坤兩宅，交遊至廣，親友紛多，昨往喜宅道賀者頗眾，及赴教堂觀禮者，主方並於晚間假座九龍彌敦道新雅酒樓歡宴親友，嘉賓，與會紳商名流，社會知名之士，近千人，濟濟一堂，堪稱盛況。（天）

朱傑榮，鄧麗娟，新婚儷影（本報記者攝）

美國海外保險公司
美斯將做六月新郎

前任本港美國海外保險公司經理美斯，最近在紐約與德薩斯州靚女訂婚，並訂於六月五日在紐約舉行婚禮。婚後將偕新夫人來港渡蜜月。美斯以前在港期間，是一位活躍份子，友好們取笑其為標準王老五，此番得佳人垂青，將永遠脫離王老五集團矣。（圖為美斯及其未婚妻亞麗山大小姐儷影）

西區婦女會　八屆新員今日就職
麥道軻夫人主禮

西區婦女福利會，定於今（十八）日下午四時，在必烈啫士街該會禮堂，舉行第八屆執行委員就職典禮，敦請華民政務司麥道軻司長夫人蒞臨主持頒發委任書，該會新舊任首長等經聯名柬邀各界名流及各區婦女領袖蒞臨觀禮，該會幷希望各界友好均請，如有致賀花籃屏幛等厲，折現金，撥充福利經費。（雷）

街坊婦女演話劇
各界人士購票踴躍
昨日小結統計得款一萬三千元

港九街坊婦女業餘話劇團為籌募福利經費將假大會堂演話劇籌款，第二次籌備會議，於昨（十七）日下午假華民政務司署東司聯絡處舉行。出席者有：義演會主席楊偉鎏、副主席孫方中、秘書：陳順貞、財務：霍瑞娟、總務：高懿德、劇務：戴巍秀、戴弄芬、郭瑤瓊、歐接：黃秀英、票務：梁慧中、温玉瑩、凌秀芳、鄺瑞貞等。華民司署聯絡主任李舞成、陳勁秀、何張文煥、洪林一杉、邱冰貞等列席。討論的為關於四月十六日公演「藍湖女俠」綵排及招待文化界大會事宜。其餘各坊會婦女部主任報告銷票成績，大有可觀，連同上次結算，得款壹萬三千餘元。昨又聘得陳象池為演出顧問，各街坊會首長担任名譽顧問者有：陳樹泉、何耀光、周有、岑才生、胡顯玉、丁熊照、盛燊、李運源、鄺命光、陳象池等十二位。港督戴麟趾爵士夫人及華民政務司麥道柯為是次義演的名譽贊助，副華民司李子農，何蔭旋，婦女社團聯絡官：李陳勁秀，則為名譽顧問，演出。聘請話劇先進担任技術顧問計有：李譚國始，黃澤綿，雷博然，鍾搜華，姚燕，熊式一，李晨，王啓祥，張清，劉芳，林選容宜燕，黃宗保，鍾偉明，選民，黃蕙芬，梁燊，玉瓊，高存生。大會職員：導演：[illegible]，舞台監督：[illegible]，舞台設計：陳金旋，後台主任：陳有后，[illegible]，化裝：鄧凡，黃英合，[illegible]，服裝：凌秀芳，[illegible]，導演：羅玉瓊，梁舞燕，王啓初，道具：李德祥，配音：鍾偉明，效果：馮萍汛。

四月十七日演出之夕并敦請華民司麥道柯頒獎。（雷）

美容新知

蜜絲佛陀創製
新潮派柔美色調
使嘴唇指甲點得更趣時

蜜絲佛陀貢獻一種新的，空前的新色調，使嘴唇和指甲點染得更趣時更富天然美。這就是「新潮派柔美色調」BRAVE NEW PASTELS，這種震動美容界新的，最大胆的嘗試，是一種新的感覺，美妙無比，非常好用，予人以新的感覺，色調，被譽為與衆不同的，色澤柔雅而不豔淡，沉實而不呆滯，是時髦的標緻。

「新潮派柔美色調」共有六種色澤，每一種都吸取了新近趣於更自然，更明艷的最新風格的特質，使美容的效果成為你自己的本來面目。這六種色澤，不論「幼綫條唇膏」或「羅蘭唇膏」都有，並採用新製白色鑲金筒膠筒盛裝，華麗名貴。此外，指甲油亦有相同的顏色，以便配襯。歡迎時髦女仕蒞臨選購云。

鴛鴦譜

△關伯成　△劉詠燕　△劉的晏　△曾桑珊　△岑婆　△馮麗珍　△黃維暖　△王詠慈　△趙瑛　△李少雄　△何惠秀　△李偉文　△丁伊蕙　△陸滿富　△孔月嬋　△夏恭廷　△王銀虹

△梁健剛　△麥麗珍　△林鴻烽　△葉彩香　△姚存威　△胡嘉玲　△馮翼文　△吳少玲　△黃偉富　△馮瑞蓮　△黃韻樹　△王麗補　△李慶康　△蔡桂仙　△馮榮珠　△譚娥根　△江恒　△張木有

△駱禁劍　△陳愛生　△李吉慶　△陳鳳珍　△鄭友祥　△李雲華　△鄭榮　△梁換　△楊卓基　△梁麗麗　△關其瑞　△胡月蘭　△陳寶淦　△邱亞祖　△黃國英　△余翠萍　△謝清賢　△陳翠荷　△鍾興　△袁麗芳　△黃昌達　△吳慕然　△梅美滿　△周美容　△李文光　△陸秀英

△潘成　△老侶珠　△梁進　△周月嬋　△謝良禧　△黃偉英　△林得恩　△張娟娟　△鄺潤財　△葉秀珍　△許鑑球　△李長葵　△林焙　△何麗仙　△陳歡淦　△林秀媛　△梁堅　△盧羅坤　△伍修儒　△李容香　△何科　△尹巧娟　△袁海　△陳少琼　△宋進發　△李婉貞

藝美製衣廠
「公仔」衫風行海外

李曾星洲之九洲婦女裁剪訓練班創辦人羅振恩、彭佑娘伉儷，在星洲造就婦女成為優秀裁縫師者達六千多人，其著作[illegible]。港與馬來西亞[illegible]公仔衫裙及時裝，由[illegible]。

露華濃美容講座
皮膚的處理

露華濃美容顧問[illegible]女士

[illegible]

法國名菜譜

四十一，大蒜蛋花湯

材料：橄欖油二湯羹，大蒜三條，鹽，胡椒，桂葉，清水二品脫，蛋黃二個，烘麵包四塊。

把碎大蒜，加進鹽放在鍋中，加入橄欖油二湯羹，桂葉，胡椒與清水，蓋緊鍋蓋滾，把蛋黃放進碗內，倒進少許未滾之湯，倒時要慢，還要攪勻。最後，當湯滾時，便可與烘麵包一同進食。（此湯可供四人之用）

四十二，黑麵包湯

材料：裸麥麵六塊，牛油一湯羹，清水二品脫，鹽，胡椒粉，肉荳蔻，洋葱二個，白酒一小杯，蛋黃一個，忌廉二湯羹。

把牛油放於鍋內，當熔解時，將切成幼條的裸麥麵放入煎至棕色，然後加入二品脫清水，鹽，胡椒粉，肉荳蔻與一個去皮之洋葱，蓋緊鍋蓋，文火煮一小時半，然後把湯水倒回鍋內再滾，隨加入酒。把蛋黃與忌廉攪勻，倒入溫暖之湯碗中，當湯滾時，立刻倒入，攪勻便成。（此湯可供四人之用）（若譯）

家庭顧問

「大頸泡」何以形成？
是甲狀腺分泌失常所致，宜多吃含有碘質的食物。

家庭顧問先生：

小妹是貴報的長期讀者，現有數問題煩先生代為解答。

（一）本人是一九五〇年五月初一日，合公曆何年？何月？何日？

（二）照以上年齡，身材應多少？身高和體重又幾多呢？

（三）衣服應選什麼款式才適合呢？又要選那些顏色呢？

（四）晚間參加派對應穿什麼衣服？要否穿高跟鞋和配帶一些首飾呢？

（五）臭狐是怎樣形成的？有什麼法補救？

（六）「大頸泡」是怎樣的？有什麼辦法醫治？

（七）請猜猜我的性情怎樣？屬那一類型的少女？何時結婚？以上問題，望先生早日回答。敬祝編安！

讀者莉莉上

莉莉小姐：

（一）合西曆一九五〇年六月十五日，足齡二十四歲另九個月。

（二）身高五呎二吋，體重一百磅，三圍約卅二、廿三、卅四左右。

（三）未知閣下之身段如何？恕未能正確提供，但照你的年齡，如小圓領，宜穿西裝裙子，一字領，式樣以簡單為主。貼頸的小尖領等，裙子以A型裙為佳，顏色以鮮艷嫩之粉紅、淺藍、淺綠、米色、白色等，能表現青春氣息。

（四）參加派對應穿質料較幼滑之紗質，加點綴或有閃光之質料為佳，如在襟頭式樣上加一簡單的小花，或在腰際安放一朵同質布花，或以蝴蝶結放在腰帶部份均可，你的年紀最穿高跟鞋，但却未必要配戴首飾。

（五）臭狐乃是由於腋下汗腺太盛，而且在青春期中所分泌出之特異味。補救之法是多清潔身體各部，或以手術除去該部份之汗腺，市面上所售的除臭膏，均可塗用。

（六）「大頸泡」是甲狀腺分泌失常形成，可多吃碘質或施手術。

（七）性外向，是一位活潑樂觀之女孩，初中程度。

家庭顧問覆。

多吃鈣質可助長高

家庭顧問先生：

素仰你為廣大讀者解答問題，現有數問題煩先生為我解答：

（一）一九四九年農曆五月初四出世，合新曆何月何日？

（二）以上的年齡，身高五呎半吋，體重一百磅，三圍（三十、二十四、三十四）合標準嗎？

（三）小肚突出，十分難看，有何辦法使他平坦？（希能解答詳細些）

（四）小腿肌肉突起，有何辦法使它修長結實？

（四）臂部肥大，有何辦法使他合標準？

（六）以我的年齡，最多能增高幾吋？

（十一）請猜我的性格，程度和天資怎樣？以上的問題希早日為我解答，臨先致謝。敬祝安好！

讀者W・H・Y・上

W・H・Y・君：

（一）合西曆一九四九年五月卅一日

（二）身段稍為瘦些，身高增二吋，胸圍增二寸以上更佳。

（三）、（四）、（五）三題請參閱本月十四日本版特刊所介紹之女子健美操

（六）這要視乎個人的情形而定，宜注意運動，吃鈣質與富於營養之食物以助增高。

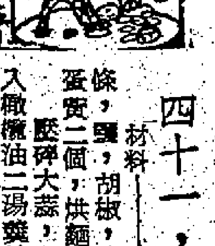
（七）性情內向有獨立性，但較疏忽，初中程度，頗為聰明。家庭顧問覆。

寶聲
今晨早場映
奇情恐怖片
[illegible]
今早場[illegible]
萬歌爭王
明早正[illegible]

中央
今日十一點半早場
三劍一正門天魔
曹達華・于素秋主演
五點半公映
巨戰哀艷片
封後英雄
主演
馬丁　連禮　嘉寶

域多利
今午五點半公映
萬國公司空軍陸戰血大劇
降落傘殲敵戰
湯倫泰主演　千人合作
明日五點半七點半彩色俠艷
風塵奇俠
羅拔米湛領銜演

華僑晚報　分類廣告
每天一元　費廉效大



日用品消費品原料食料等拆銷普縮

批發貨市續淡

一般生意須經一短時間整頓，才能逐漸復常，正確好轉

估量端視工業產銷與建築開工如何。

（特訊）本港各種主要貨物批發生意仍然減弱，不但日用品、消費品、原料性貨品生意落行普遍退縮，卽糧食與雜貨生意亦是冷淡，尙幸大多數行業在今年初已減少訂貨，故目前貨物雖然滯銷，還不致有跳樓拋售之現象，商家認爲一般批發生意仍須經過一個短時間整頓，才能逐漸恢復正常。好轉之時間殊難作正確之估量，端視於今後工業產銷與建築施工新樓宇實銷情況如何而定。

綜合各大行業批發商消息，近來本港各種主要貨物之批發生意繼續減弱，由主要糧食以至副食品生意落行均比正常減少三成左右，日用品、消費品、原料性貨品生意落行退縮亦頗明顯，其中有些退縮二成至三成，亦有些退縮四成至五成。雖然現在通常是對東南亞轉口以及本銷之季節性淡月，但一般感覺目前各種貨物批發生意比往年之季節性淡月特別減弱，尤其屬於本銷之貨物，生意落行減縮更爲嚴重，尙幸現在大多數行業存貨並未有堆積之現象，生意落行雖然退縮還不致發生跳樓拋售，據有關商家指出，目前各種貨物批發生意繼續減弱，當然與轉口不振，本銷受縮有關，但最大之原因是各行業買賣制度之整頓，因爲過去幾年來，本港商場授信過濫，入口商及批發商都要將營業擴大，一方面應付同業競爭，另方面藉此維持皮費，事關本港許多行業之批發生意利潤極爲微薄，但皮費開銷則一年比一年增加，祇有利用放寬賒賬以爭取較多之營業收入，於是不知不覺間，各行業入口商及批發商放出之貨款日益增加，而放賬之期間亦越來越長，一個月已經是起碼放賬，許多商家之放帳由六十天到九十天，不但賒出貨物期長，並且放帳對象過寬，於是造成部份買家利用他人之資本而作業外投機，有些商家賒入貨物照價將貨物拋售，套現週轉，但經過最近三個多月來之事實考驗，大多數入口商及批發商當然逐漸收緊放帳期限，放帳之對象亦要重新選擇，在買家方面，一般較爲審慎者，對於貨物補充採取量出爲入方式，卽使入口商及批發商肯過信，亦不願賒入較多貨物，以免在滯帳時發生困難，例如經營糧食日用品之部份零售商，雖然批發商要求他們多買一些貨物，但亦自動減縮補充之貨量，廠家亦不少自動通知供應原料之入口商及批發暫時減少輸送貨量，在此情況下，一般批發生意受到不同程度之影響減弱。

商家認爲目前之批發生意繼續減少，是商場交易之整頓，但此種整頓仍要延續一個短期間，等待個別商家及廠家能發出之期票陸續兌現，同時工商業銀根逐漸轉寬，批發生意落行方能漸告復常，但生意之好轉時間，目前尙難估量，主要還是看工業之產銷前景以及建築業之施工如何而作轉移。

大多數行業年初以來 幸早經實行減少訂貨 跳樓貨拋售現象尙鮮

銀行拆息續降昨交易殊爲稀少

進口押滙大勢仍不振 夏貨補訂微小實少見

轉瞬又需訂進秋貨情況難以旺盛

（特訊）昨（十七）日銀行拆息續降，交易稀少，進口押滙仍然不振。據銀行界人士談稱，週日同業拆借極少，借入者吸力不强，昨日拆息五厘七五有小量成交，成後未有變動，拆息未降低，據解釋，此種情形與進口押滙閒靜有關係。自舊曆新年以來，進口押滙未有振作氣象，進口商暗示存貨不少，無意大量預先購進。本年二月份夏貨補充數量微小，爲以往少見現象。轉瞬各行各業又需訂進秋貨，按照近月情形，秋多貨訂進均未有趨旺跡象。

昨日股市人士透露，市上仍有實價按低之股票出現，此種股票以銀行押借爲多。惟是否係銀行要求退押抑或自動售出尙未能判明。惟股票向銀行押借之風氣，目前可謂幾已完全停息，此種情形近年極屬少見。

英商銀行對紗廠信貸照常

個別棉紗積壓雖相當 未影響週轉價格尙穩

（特訊）棉紗市道呈疲慢，由於布廠、毛巾廠、針織廠接入新訂單仍然稀少，需求棉紗未能增加，近來個別紗廠又有較多棉紗積壓，目前價格雖然企定，但紗廠售出之紡紗仍然低過成本。

昨據棉紡業人士消息：最近個別紗廠積壓棉紗又告增加，因爲布廠、毛巾廠、針織廠要銷力弱，特別是幼支紗積壓最爲嚴重，但英商銀行對於紗廠之信貸未有收緊，故積壓棉紗雖有相當，尙未影響週轉困難。

昨日市場上成交之港產棉紗仍然稀少，價格尙無變動，十支A級每包七七〇元至七八〇元，B級七三〇元至七四〇元，B C級六九〇元至七一〇元，廿支A級九一〇元至九五〇元，B級八七〇元至九〇〇元，B C級八四〇元至八五〇元，卅二支A級一、〇八〇元，卅二支中精梳一、一七〇元至一、一八〇元，全精梳一、二〇〇元至一、三二〇元，四十支A級一、一八〇元，中精梳一、二七〇元至一、二八〇元，全精梳一、三七〇元至一、四〇〇元，四十二支雙股棉紗一、三四〇元至一、三六〇元。

日本及巴基斯坦棉紗價穩市滯，日本四十支金鳥每包一、二五〇元，美人卅二、二四〇元，四十二支雙股金鳥一、四四〇元，大鳥一、四三〇元。

台灣快巴紗，最近來銷仍疏，本港織造用家需求亦少，廿支巴光每包七四〇元至七六〇元，卅支巴光每包八六〇元至八七〇元。

美汽車鋼鐵皆告增產 煉糖價下落

（特訊）紐約萬邊證券投資公司市場新聞：

一、三月上旬之汽車銷售，比一年前增加了百分之七。華德說，估計一月至三月之汽車產量，可能達到二百五十四萬七千輛，這將是工業史上任何三個月中之最高紀錄。各汽車廠已準備在四月至六月中生產出更多的汽車，如果銷售仍然好景的話。

二、上週鋼產量，[illegible]達新的高峰，比一年前增加了百分之二十三、二月份國內航空交通增加百分之十點二。今年首二月之利潤增加了百分之十二點四八。

四、前週財政部短期證券收益由百分之三點九四八降至百分之三點九一七，這是二月八日以後的最低收益。

五、食糖精煉廠在大東北市場中減低售價，每百磅減二十仙。（愛明）

天暖風和有利作業

海蝦產量轉豐 價下降質較佳

加工商選購出口用

比週前每担約跌價四五十元

（特訊）近週來本港天氣轉暖，東風和緩吹，有助於此間漁民出海作業，海蝦產量轉多，價亦下順，唯漁民仍需於需定期駛返中共地區開會及繳交蚕量之規定。

昨（十七）日據此間漁民及蝦商消息，週來本港氣溫回暖恍若初夏，海外東風和緩，此種天氣最有利於漁船出動作業，本港各類型的大小蝦艇幾乎都乘機進行海蝦捕撈，蚕量有顯著增加，價格也隨而報降，而且品質甚佳。

但此間一般漁民最感苦惱者則爲因中共方面規定各船艇需按照其指示航返共區開會及繳交「蚕量」，稍未依期完成則有所留難，故此，對生蚕有若干妨碍，最近風色天色頗好，但本港漁船仍需分批至香洲及蛇口兩地開會，無形中損失了一個較佳生蚕之機會。

昨天各類海蝦大盤批價約如下：花蝦每担四百八十元至五百元，中蝦新留貨每担二百八十元至二百九十元，隔留貨每担二百五十元左右，白蝦港產貨每担三百五十元。大陸貨每担三百二十元至三百三十元，澳門廠蝦每担二百一十元及二百二十元，硬腸蝦產量已少，每担一百四十元上下，赤米蝦每担一百元，紅蝦什每担爲八十元，上述各價較一週前每担平均都已經下降了四十元至五十元之間。

本港海蝦出口加工商人目前乘蝦價較低，選擇若干適合所需的中蝦進行加工以作出口之需。

生猛海鮮多供 一般做價下頃

紅斑七日鮮餘十元

（特訊）據本港商場息，生猛海鮮，因供應轉多，而報下降。生猛之稚斑每斤九元五角至十元五角，每斤由十二元至十三元五角。生猛之紅斑每斤七元五角至八元，生猛之七日鮮每斤七元五角至八元，此爲細條之售價，大條者每斤要十二元。生猛之山刀魚，每斤售價由十一元五角至十二元五角，生猛之烏魚細條者每斤五元，大條者每斤六元五角。生猛之蘇傍魚，每斤由十二元至十二元五角。生猛之細鱲，每斤售價由九元五角至十元，盲曹每斤由十元至十元五角。賀脚立魚細條者每斤七元五角，大條每斤九元五角。生猛之紅頭，每斤由八元至八元五角，其他之生猛海鮮，亦多報順。

紐西蘭海關當局說

將行新海關法規 進口證制更靈活

（特訊）紐西蘭威靈頓訊：紐西蘭海關及工商部副部長阿當舒尼達預測，紐西蘭將有一個一九六五年至六六年進口年度的海關新立法。這是一個更靈活的進口證計劃，也是基本許可證自動發出的延長。

海關部已完成海關法之整理及修正工作，此海關法預料會在一九六五年國會開會期中被推薦及通過。在新進口證計劃的連續中，紐西蘭政府將試行在進口管理行政中，實施更自由與更靈活之政策，同時維持必要之海外基金。（愛明）

鮑魚市低垂未休 每担再跌數十元

寒菇存貨入口商抬高後勢轉疲

（特訊）海產雜貨，市道大勢仍慢。日本鮑魚，繼續降價，每担再跌五、六十元，吉濱鮑十五頭每担四、七五〇元，十六隻頭每担四、七〇〇元，十七隻頭每担四、五二〇元，廿一隻頭每担四，廿二隻頭每担四、二四八元，廿二隻頭每担四、二〇〇元，廿六隻頭每担四、〇〇〇元及三、九五〇元，味色者每担成三、八〇〇元，廿八隻頭每担成三、七〇〇元，三十隻頭每担成三、六三〇元，卅一隻頭每担成三、六〇〇元，卅六隻頭每担成三、六〇〇元。

日本春菇，入口商所貨尙未到港，寒菇將入口，但市存之寒菇再將價格抬高二十元左右，大洋牌、九五寒，並勢轉疲，每担以一、大洋牌六〇元沽出兩箱，並菇每担以一、九〇元沽出十箱，銀字寒並菇每担以一、七〇〇元沽出二十箱，櫻星牌春邱寒並菇每担以一、七五〇元沽出一箱，寒並菇每担以一、六八〇元沽出一箱，青乾字寒菇仔每担以一、四四〇元沽出五箱。

遲幣報企 法郎報堅

（特訊）加幣五三零，二五即加幣一百元兌港幣五百三十二元五角，港幣一百元兌加幣一八、八[illegible]。港幣一百元兌葡幣五百七十八元。

[illegible]

痛定思痛談銀行的提存風暴（四）

顏大可

（三）該行於推行此項運動獲得成功後復業，如在尙未收回部份放款或投資以前各零星存戶將存款提取，則該行將後實金如何週轉，亦將發生問題。廣東信託銀行的復業，是本港每一個人迫切的願望，大家都應該給予該行以精神和實力上的支持，但問題實在太複雜，並非三言二語所能分析清楚的。其最主要的重點，還是在該行的實際的內情方面，換句話講，就是該行現在的資產與負債到底是怎樣的情況，我想身爲接管該行的銀行監理處必正在研究分析和核計之中。如果說，核查出來的結果相當滿意，那末除存戶的支持外，其他外界有力人士，再給予該行以新的實力上的輔助，復業的可能性就會增加，而問題也比較單純多了。但如果說，查核的結果不甚理想，或者發現該行的實際資產與負債已有頗大距離，那末情況就完全不同了，任何推動復業的方式和辦法，似已多餘，所以我們可以說，復業的問題與事實的距離，所有過度的和過早的樂觀、煩躁、怨尤和憤慨，都是無補於事，大家必須面對一個殘酷的現實。

七、我們今後應該怎樣辦

在現代的社會經濟組織裏，銀行與工商各業的關係，休戚與共，這是人所共知的。銀行如果發生擠提的大風潮，就像地方遭遇了颶風或暴雨一樣，各方面所受的打擊和損失，當然無可估計。本港此次發生巨大的銀行擠提風潮，來勢既猛，影響又大，無不令人驚恐萬狀，直接間接遭受影響甚鉅。[illegible]

[illegible]

暖熱天氣確利好

西瓜成價因時際會

金山橙大盤升二元

澳洲蜜瓜首到批

（特訊）本港鮮果市況，昨（十七）日仍屬暢好，美國橙及澳洲蜜瓜本造首批已上市，新貨價格，局部略有抬升。西瓜，本造首批前（十六）日亦已抵港應市，成價平穩。其餘新貨價格稍有抬高。據鮮果商家消息：本港鮮果市況昨日仍屬暢好，這與近日天氣轉熱有很大的影響。海外綫昨有美國果品運到，澳洲蜜瓜本造首批亦同時抵港，初供數量不多，美國金山橙，昨日成交價格每箱比較早前約升二元，主要是因天氣而實銷增漲的刺激。美國西橙仍有抵港，惟成價已見下跌回穩。

又據稱：台灣西瓜，本造首批前日已有抵港成價頗高，每担由六十元至九十五元，因係新水貨，所到貨價略高，肉色稍白，味亦較淡，而其成價之落企，主因是新品上市，更值天熱頗具吸力，加以臺灣西瓜已是斷市，台灣西瓜能適時運到應市，目前到貨不多，近期疏到，約數十箱，故其成價頗高。

美國果品方面，由瓦打總統輪船運到金山橙三千六百箱，每箱成價四十二元及四十元，比昨每箱約升二元。西橙到二千五百箱，每箱成價四十四元，成價回穩。

澳洲果品方面，由和裕北其輪船運到蜜瓜一百六十箱，每箱成價四十八元，此批乃本造初供港市，成價平穩。

日本紅參復開盆

千斤開做

一般成價無何變化 外地客幫尙少落行

（特訊）日本紅參，昨（十七）日復有開盆，成交約一千斤，[illegible]

星洲膠市

回軟半個坡仙

（特訊）星洲樹膠市價昨天又告回軟，各號膠片每磅均下跌半個坡仙，回復到去週的收市水平。

據此間接獲星洲膠商消息：（十七）日又復下順，各號膠片每磅都跌了半個坡仙，三月份花貨包落水價昨午行情如下：一號烟膠每磅七角一仙半坡幣，二號烟膠每磅七角〇五仙坡幣，上述價格和去週收市水平相同。

美工農產品輸出增長

足和緩國際支付赤字

去年農產輸出增一倍達高峰

（特訊）紐約十七日消息，國民工業協議委員會說，美國商行在出口方面所佔之比率，正在穩定地增長中。

根據對一百六十三家美國商行的查詢，該調查會指出，有百分之七十五的廠商，目前將它們的部分產品輸出外地。其中約三分之一輸出它們生產的十分之一或更多。

該調查會說，對美國的廠商來說，雖然出口越來越重要，但它們發覺出口市場卻越來越富於競爭性，特別是在西歐。（愛明）

（特訊）華盛頓十七日消息，美國農業部副部長莫菲對國會說，自一九五八年以來，美國農產品輸出所得之利潤已增加了百分之八十，比工業產品增加得更快。

莫菲說：擴大農產品輸出，是「改善我們的支付平衡情況的最佳可能方法之一」。

莫菲說：「我們支付赤字並非來自商品貿易，而是來自不可見的支付，例如冷戰費用，美在海外之投資以及在海外的美國遊客的消費等。」

他說，在一九五八年至一九六四年間，美國農產品輸出的利潤由二十六億美元，增至四十億美元，卽增加了百分之八十。工業品輸出之利潤則由一百二十四億美元，增至一百八十八億美元，卽增加了百分之五十。

在上述期間，農產品輸出總值由三十九億美元，增至破紀錄之高峰——六十一億美元，卽增加了百分之六十五。

一九六四年美農產品輸出之所以達到破紀錄之高峰，部分原因是對蘇聯輸出小麥。（愛明）

產區再順

美煉豆油價落少成

荷豬油疲 花生油尙定

（特訊）食油市道，美國煉豆油因慢，荷蘭豬油來途價格疲降，港貨成交亦少。據油商收到消息：美國豆油F.O.B.三月付船每百磅十一元八角九分美金，比前再降五點，五月付船每百磅十一元七角美金，比前再降二點，七月付船每百磅十一元八角美金，比前再降二點。

昨日港市美國煉豆油桶庄現貨有二十桶沽出，每担成一四一元五角，台灣煉豆油三月付船由批發商轉手售出二十桶，每担成一一五元。

非洲花生油，孖七牌現貨沽出一百五十桶，有二十八天倉期，六星期繳期，每担成一五一元五角。

荷蘭豬油價定市疲，金橋牌每担一二九元，黑白雙豬牌每担一二七元，皇冠牌每担一一八元。

尙有經濟刊載第五張第四頁

港股市牛皮帶淡 買賣盤均屬細額

半日開做六十萬元，三底報稅限制逐漸成過去。

（特訊）有人認爲本港股價已跌至最低價位，但暫時難轉好，勢可企定。昨（十七）日本港股市人士表示，股價已見底，惟暫時不易轉好，尙有一段牛皮時期，倘若國際局勢不照北，港價可望企定，惟昨日交投仍稀靜，局部成價仍下落，實家拒觀望態度，希望市價再下跌一段落，三底報稅限制亦然後方下手。但買賣盤均屬小額，銀行風潮壓力接近尾聲，東南亞時局影響暫時告一段落，新成過去，前昨兩日保屬市情大牛皮開始。

昨日滙豐銀行再跌二元，最低成一八三元，保開新股後告有現象。置地成六十八元，續跌五角，由於置地及置業均告下跌，整個市勢尙未轉好。中午收市前一片呆淡，成價亦多報跌。

半日成交二八、五九〇股，共值六〇〇、〇〇〇元。大酒店跌二角，置地跌五角，信託跌五分，電話跌一角，實盤頗多。九龍灯，香港灯，煤氣均企穩。天星小輪跌五角。怡和未再下跌，實盤頗多，香港啤酒跌一元，週卡佛跌一角，南洋紗廠成六元一角，續創新低價。茲將昨日成交數量列下：

本港三月十七日股票市價暨成交統計（單位元）

股名	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	一八五·〇〇	一八四·〇〇	一八四·〇〇	一八三·〇〇	一八三·〇〇	四〇〇
聯合企業	七·四五	七·四五	七·四五	七·四五	七·四五	二、〇〇〇
置地公司（除各項）	三三·八〇	三三·六〇	三三·六〇	三三·六〇	三三·六〇	五、〇〇〇
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和啤酒（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合計	四一、二八、五九〇股		共值	六〇〇、〇〇〇元		

華僑經濟行情 三月十七日

白米（泰國米） [illegible]

糖 [illegible]

食油 [illegible]

麵粉生粉 [illegible]

主要土產 [illegible]

生仁豆子 [illegible]

果品 [illegible]

棉紗 [illegible]

布疋 [illegible]

紙 [illegible]

洋紙 [illegible]

五金 [illegible]

工業原料 [illegible]

肥料 [illegible]

雜貨 [illegible]

士打賓加輪
由日本直開來二十晨泊泡
廿二開星毛經南非轉南美

（特訊）渣華郵船公司其轄下士打系大型貨輪「士打賓加」號，其行程乃由日本開來，預測行踪，於本月二十日到埗，泊A字泡，在港卸貨後，停留兩日收備，逗留至廿二日，啓行前往星加坡，毛里士，轉駛南非洲，前往南美洲等地。

安慶廿九開基隆
四川輪機件失靈
修理後改航日本

（特訊）太古輪船公司其轄下之行走基隆客輪四川，發現機器失靈，不能開往基隆，遂中止開行，停泊西環碼頭，由船塢派技工到輪船機房修理，由於工程需時，昨日仍未完竣，該輪公司即取消經基隆班期，據輪公司方面消息，四川輪可於明（十九）日修理完竣後，但改航經日本云。

至於（安慶）輪昨由澳洲抵港，將於本月二十九日接替（四川）輪行走基隆綫，至於四川輪，今後則改航菲芝綫云。

沙丹那
廿一日到
翌開 加勒 比海 各埠

（特訊）太平洋行所代理，川崎汽船株式會社屬下，大型貨輪「沙丹那」號，其行程乃由日本開來，照船上發來行期報告，於本月廿一日到埗，在港卸貨後，停留一日收備，翌（廿二）日啓行，開赴加勒比海沿岸各埠。

好富怡美利
二十到收貨
翌開星庇仰吉打

（特訊）福來輪船公司其轄下怡美利系新型貨客輪「好富怡美利」號，其行程乃由日本啓行來港，照船上發來行期報告，提前於本月二十日到埗，在港卸貨後，停留一日收備，翌（廿一）日啓行，前往星加坡、庇能、轉駛仰光、吉打等地。

利華賓
二十到港
翌轉日本

（特訊）銀行輪船公司，其轄下大型貨輪「利華賓」號，其行程由東南非洲開來，預定行期，於本月二十日到埗，在港卸貨後，繼續收備，逗留至廿一日啓行，前往日本。

株式會社屬下「大友丸」，其貨輪乃由日本啓行來港，照船上發來行期報告，於本月廿二日到埗，在港卸貨後，停留一日收備，翌（廿三）日啓行，前往小呂宋。

大友丸
廿二日到
翌開菲島

（特訊）東方船務公司代理協成汽船

忌連佳路
二十泊橋
翌開華北

（特訊）怡和輪船公司代理之忌連佳路系巨型貨輪「忌連佳路」號，其行程乃由歐洲開來，照船上發來行期報告，於本月二十日到埗，泊於九龍倉碼頭，在港卸貨後，繼續收備，廿一日啓行，前往天津、青島、上海等埠。

寶華
廿日落貨
翌開亞庇 古達 汶萊

（特訊）聯華輪船公司所代理大型貨輪「寶華」號，其行程由婆羅洲啓行返港，照船上發來行期報告，於本月十九日到埗，在港卸貨後，逗留十日開始收備，至廿一日啓行，前往亞庇埠，轉往古達、汶萊等地。

佛山下月初復航

港澳客輪（佛山）號於二月廿二日停航入塢例修，同時更換兩座新汽爐，以便加速航行速率，有關更換汽爐工程將於本月廿八日可望完竣，至於其他船艙房間機件等工程，將在新汽爐裝妥後進行，大約在下（四）月初旬便可出塢復航。

夏美蓮
今午泊港
廿四轉暹

（特訊）多利順洋行屬下新型貨客輪「夏美蓮」號，其行程乃由山打根啓行來港，照船上發來報告，如無阻延，於今（十八）日午到港，泊B字泡，卸貨後廿三日開始收備，翌（廿四）日啓行，前往暹羅。

截郵時間

（今日）（空郵）十時：菲律賓、關島。

馬來亞、澳洲、新西蘭、非洲、歐洲、印度、巴基斯坦、伊朗、英國、南美洲、中東、北美洲：三時。

日本、高棉、大韓、伊朗、菲芝、澳洲、高棉…（[illegible]）

（明日）（空郵）十時：菲律賓、印尼、加拿大、巴西、澳洲、紐西蘭、菲芝、黎巴嫩。

（平郵）緬甸、東印度、巴基斯坦：二時。日本、美國中南美洲、菲芝：五時。

廣九車時刻表

由九龍至羅湖 九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	由羅湖至九龍 羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.10	7.10	14.45	15.55	6.20	7.22	14.29	15.33
6.40	7.43	15.45	15.46	6.50	7.54	15.34	17.38
7.38	8.46	16.50	17.53	7.22	8.23	16.25	17.28
8.40	9.43	17.40	18.40	7.56	8.56	18.13	18.17
9.25	10.29	18.25	19.25	9.08	10.06	17.01	19.02
10.30	11.34	19.12	20.08	10.08	11.11	19.04	20.06
11.40	12.40	20.20	21.20	11.13	12.17	19.52	20.57
12.45	13.45	(E) 22.00	22.57	12.19	13.23	20.59	21.58
13.50	14.50	(S) 22.45	23.42	13.24	14.27		

（E）逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開　下午十一時四十一分到羅湖站

	深圳至廣州 深圳開	到大沙頭	廣州至深圳 大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時37分	下午3時35分	上午7時34分	上午10時27分
（慢）	下午4時20分	下午9時34分	上午9時34分	下午2時28分

（中原時間）

尚有航訊刊在第五張第三頁

入口輪船預告

華名	西名	由何埠來	日期	公司
基陵	KEERKRING	上海	十八	渣華
夏定總統	PRES HARDING	美洲	十八	總統
亞洲	ASIA	熱那亞星	十八	天祥
三龍丸	MIRYU MARU	日本	十八	日郵
施凡馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印	十八	捷成
索馬利	SOMALI	英京	十八	鐵行
菲律濱郵	PHIL. MAIL	溫哥華	十八	福來
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	十八	日本
菲士蘭	FRIESLAND	美洲	十八	吉時
安土山丸	AZUCHISAN MARU	星洲	十八	大三
伊利沙伯禮士	ELIZ LYKES	美洲	十八	總統
夏美蓮	HERMELIN	山打根	十八	多利順
夏利睦	HERMOD	日本上海	十八	多利順
利華賓	LEVERBANK	東南非	十八	銀行
忌連佳路	GLENGYLE	歐洲	十八	怡和
協雄丸	KYOYU MARU	日本	十八	東方
美金	MUI KIM	婆羅洲	十八	港婆
廣祥	KWONG CHEUNG	婆羅洲	十九	海燕
紅利	HURLEY BEACON	日本	十九	太平
海生	HOSANG	婆羅洲	十九	怡和
芝加哥城	C. OF CHICAGO	歐洲星洲	十九	銀行
第八進榮丸	SHINEI MARU 8	日本	十九	日本
柯利賓	OREGON	菲島	十九	怡和
復興	UNION FREEDOM	美洲	十九	海燕
寶華	BRAVO	波羅洲	十九	聯和
亞利桑拿丸	ARIZONO MARU	星洲	十九	大三
東豪	EASTERN ARGOSY	上海	十九	怡和
滿的威道丸	MONTEVIDO EMARU	日本	二十	大三
好富怡美利	HUGHEVERETT	釜山日本	二十	福來
樂施馬士基	RAS MAERSK	波斯灣印	二十	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	日本	二十	大三
士打賓加	STR. BANKA	日本	二十	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	小呂宋	廿一	美國
亞利桑拿	ARIZONA	暹羅菲島	廿一	怡和
日令丸	NICHIREI MARU	加拿大日	廿一	東方
大寶石	TAI POO SEK	庇能星洲	廿一	順昌
沙丹那	SALDANHA	日本	廿一	太平
榮明丸	EIMEI MARU	日本	廿二	大信
伊伯利亞	IBERIA	美洲日本	廿二	鐵行
海順	HELIOS	山打根	廿二	多利順
朗高亞士	LANGKOEAS	歐洲	廿二	渣華
大友丸	DAIRU MARU	日本	廿二	東方
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	廿二	捷成
華盛頓	WASHINGTON	三藩市	廿二	怡和
士打菲明圖	STR. FREMANTTE	西非星洲	廿二	渣和
芝罘	CHEFOO	暹羅	廿二	太古
金華山丸	KINIKASAN MARU	日本	廿二	大三
亞宜地	SYUTHIA	日本	廿二	寶隆
雄山丸	YUZAN MARU	日本	廿二	大信
華夏	VAR	歐洲西貢非	廿二	法郵
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	廿二	太平
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	三藩市	廿二	總統
華利士泰	WERASTEIN	日本	廿三	捷成
菲律濱熊	PHILIPPINE BEAR	羅省三藩市	廿三	美國
菲律濱熊	PHIL BEAR	三藩市日	廿三	美國
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	廿三	東方
多瑙丸	TARUSHIMA MARU	日本	廿三	日郵
寶根維利	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿三	銀行
美國郵	AMER MAIL	溫哥華	廿三	福來
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	廿三	日郵
馬時來	MERSEY LEOYD	日本	廿四	渣華
安寶	AMPAL	美洲菲島	廿四	新興行
奧沙打	OZARDA	孟買星洲	廿四	鐵行
奔達	BANDA	歐洲	廿四	渣華
東海丸	TOKAI MARU	日本	廿四	大三
邊雅文	BENARMIN	英京星洲	廿五	湯行
比利頓	BILLITON	歐洲菲島	廿五	渣華
寮國	LAOS	日本	廿六	法郵
厚文	HOUTMAN	華北上海	廿六	渣華
芝亞拿士	TJIPANAS	日本上海	廿六	渣華
日本	NIPPON	歐洲	廿六	太平
星亞爾巴倫	STAR ALDEBARAN	波斯灣星洲	廿七	福來
忌連奴路	GLENOGLE	歐洲	廿七	怡和
大之家	TIJUCA	暹羅菲島	廿七	多利順
加尼福尼亞	CALIFORWIA	暹羅菲島	廿七	怡和
東傑	EASTERN RANGER	吉打星洲	廿七	怡和
忌連納利	GLENARTNEY	日本	廿七	怡和
捷途	CHITRAL	英京星洲	廿七	鐵行
市鋒	PIONEER MART	紐約菲島	廿八	美國
大安丸	TAIAN MARU	日本	廿八	太平

出口輪船預告

華名	西名	往何埠	日期	公司
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	十八	大三
皇上威利	KINGSVILLE	暹羅	十八	多利順
亞林吉	ALMKERK	日本	十八	渣華
夏定總統	PRES HARDING	三藩市羅省	十八	總統
協山丸	KYOZAN MARU	小呂宋宿務	十八	東方
金壽丸	KANETSHI MARU	金邊	十八	日本
利安	LEANDROS	羅省紐約	十八	海運
安納地馬士基	ANETTE MSK	南西非	十八	捷成
利碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華砵倫	十八	鐵行
基陵	KEERKRING	印尼	十八	渣華
三龍丸	MIRYU MARU	星巴喀拉甚	十八	日郵
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	十八	渣華
湯姆斯馬士基	THOMAS MSK	羅省紐約	十八	捷成
施凡馬士基	SVEND MAERSK	日本	十八	捷成
菲律濱郵	PHIL. MAIL	溫哥華	十九	福來
亞利桑拿丸	ARIZONA MARU	日本	十九	大三
亞洲	ASIA	韓星熱那亞	十九	天祥
馬來怡美利	BRADEVEERTT	釜山日本	十九	福來
蘭利	RANEE	星洲吉打	十九	鐵行
協雄丸	KYOYU MARU	小呂宋	十九	東方
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東加大湖	十九	大三
四川	SZECHUEN	日本	十九	太古
伊利沙伯禮士	ELIZ LYKES	美洲	十九	總統
菲士蘭	FRIESLAND	歐洲	十九	渣華
美金	MUI KIM	山打根	十九	港婆
大成	TA CHENG	基隆	十九	大信
芝利華	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
金馬	KUDA MAS	星洲	二十	源源
第八進榮丸	SHINEI MARU 8	金邊	二十	日本
柯利賓	OREGON	三藩市羅省	二十	怡和
邊古泉	BENCLEUCH	利物浦歐洲	廿一	邊行
忌連科路	GLENFALLOCH	歐洲	廿一	怡和
廣祥	KWONG CHEUNG	暹羅	廿一	海燕
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	廿一	捷和
好富怡美利	HUGHEVRETT	星庇仰印	廿一	福來
勿梳	MATEO	星洲	廿一	新興行
倫敦丸	LONDON MARU	星南非南非	廿一	日郵
寶華	BRAVO	亞庇古達	廿一	聯華
沙丹那	SALDANHA	加勒比海	廿二	太平
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日美	廿二	美國
日令丸	NICHIREI MARU	星洲庇能	廿二	東方
寶根維利	BOUGAINVILLE	星巴生庇能	廿二	銀行
士打賓加	STR. BANKA	星南非南美	廿二	渣華
紅利	HURLEY BEACON	拉丁美洲	廿二	太平
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	小呂宋	廿二	總統
金華山丸	KINKASAN MARU	星南西非	廿三	大三
華盛頓	WASHINGTON	菲西貢暹	廿三	怡和
大友丸	DAIYU MARU	小呂宋	廿三	東方
愛施馬士基	ELSE MAERSK	印尼	廿三	捷成
多瑙丸	TARUSHIMA MARU	西貢暹羅	廿四	日郵
神川丸	KAMIKAWA MARU	東加大湖	廿四	太平
華拉士泰	WERRASTEIN	歐洲	廿四	捷成
奔達	BANDA	拉丁美洲	廿四	渣華
成文丸	SEIBIN MARU	小呂宋	廿四	東方
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	廿四	順昌
東海丸	TOKAI MARU	星洲東非	廿五	大三
塔虎脫總統	PRES TAFT	羅省紐約	廿五	總統
海順	HELIOS	日本	廿五	多利順
華夏	VAR	日本	廿五	法郵

輪船停泊處

國籍	船名	西名	公司	停泊
荷	芝利旺	TJILIWONG	渣華	北角碼頭
英	四川	SZECHUEN	太古	太古塢
英	桂林	KWELIN	太古	A 25
英	顯生	HINSANG	怡和	B 32
巴	利安	LEANDRON	海運	A 26
丹	安納地馬士基	ANETTE MSK	捷成	A 24
日	東明丸	TOHMEI MARU	大信	B 6
荷	芝利華	TJILUWAH	渣華	九龍倉
日	天榮丸	TENEI MARU	日郵	A 11
日	協伸丸	KYOSHIN MARU	東方	B 4
日	山成丸	SANSEI MARU	東方	B 1
英	安慶	ANKING	太古	A 31
丹	漢士馬士基	HANS MAERSK	捷成	B 11
那	皇上威利	KINGSVILLE	多利順	A 32
那	利碧琪	KRISTIN BAKKE	鐵行	A 3
中	大成	TA CHENG	大信	B 13
日	協山丸	KYOZAN MARU	東方	B 5

昭和海運株式會社 SHOWA LINE
日令丸 M/S NICHIREI MARU　三月廿一日抵港　廿二日啓行
直透：石叻、巴生港、庇能

三協海運株式會社 SANKYO LINE
協雄丸 M/S KYOYU MARU 船泊B1泡　三月即日落貨　十九日啓行
直透：小呂宋
協山丸 M/S KYOZAN MARU 船泊B5泡　三月即日落貨　即日中午截止收貨
直透：小呂宋、宿務

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE
山成丸 M.S. SANSEI MARU 船泊A 34泡　三月即日落貨　即日下午截止收貨
大裕丸 M.S. DAIYU MARU　三月廿二日抵港　廿三日啓行
成文丸 M.S. SEIBUN MARU　三月廿三日抵港　廿四日啓行
宏尚丸 M.S. KOHSHO MARU　三月廿八日抵港　廿九日啓行
金江丸 M.S. KANEOKA MARU　三月廿八日抵港　廿九日啓行
直透：小呂宋
成華丸 M.S. SEIKA MARU　三月廿七日抵港　廿八日啓行
直透：宿務

貴客付貨請移玉華人貨艙經理處：晶記公司 張煊昌君接洽
畢打街中建大廈四樓321室 電話235384・235385
總代理 香港東方船務有限公司
畢打行怡和大廈十四樓 電話：232八一〇一

寶華 M.V. BRAVO
三月二十日收貨　廿一日開行
直透：亞庇、古達、汶萊
貴客付貨請臨接洽
代理：聯華船務公司啓
恆生銀行大廈一五〇八室 電話：二四〇五八二 二四〇五九二

廣祥輪 KWONG CHEUNG 快
三月二十日落貨　廿一日啓行
直透暹羅
貴客付貨請移玉海燕公司
萬祥源船務有限公司
恆昌大廈一九〇二室 電話：二三三〇〇三

顯生 S.S. HIN SANG
直透山打根，斗湖
三月廿七日收貨　廿八日開行
代理：聯華船務公司啓
恆生銀行大廈一五〇八室 電話：二四〇五八二 二四〇五九二

金馬輪 直透：星洲
三月十九日收貨　二十日開行
貴客付貨請駕臨本公司接洽
源源企業有限公司啓
亞細亞行九〇八室 電話：234065 236276

安寶 M/S "AMPAL"
往：紐約、紐城、波士頓、費城、波地磨、諾福克（途經）日本
三月廿四日到港　廿六日開行
中區德輔道中華人行九〇三室 華人貨艙部永樂街150號 電話：437557—60
新興行李志雄啓

港婆船務有限公司 HONG KONG BORNEO SHIPPING CO., LTD.
美金快輪 M.S. "MUI KIM" 直放山打根
定於本月十九日載貨　即日開行
貴客付貨請駕臨接洽
港婆船務有限公司啓
李寶椿大樓七樓 電話：四四五六五九

大成快輪 M/S "TA CHENG" 船泊B13號泡
三月即日落貨　十九日開往基隆
總代理：大信航業公司啓
地址：干諾道中六號三樓 電話：437055・437291・431237

OYAMA LINE
雄山丸 M.S. YUZAN MARU
三月廿式日由日本抵港
貴客船務人即請來本公司辦理提貨手續，否則所有貨代存入貨倉，其倉租及風火水險保費，一切費用概歸各收貨人負責。
總代理：大信航業公司啓
地址：干諾道中六號式樓 電話：437055・437291・431237

大和海運株式會社 DAIWA LINE
大興丸 M.V. "DAIKO MARU"
三月廿三日到　廿四日啓行
直往馬尼拉及西伊里安島各埠
總代理：運通進出口有限公司
永安人壽大廈702室 電話：231317 231312
接貨處：華商行
干諾道中二十三號七樓 電話：239835 225689

大寶石 M.T. TAIPOOSEK
直透石叻、庇能
三月廿三、廿四落貨　廿四日下午開行
貴客惠顧請移玉干諾道西廿四號式樓本公司接洽
電話：四四一五八八 四四一五八八
順昌航業有限公司啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
東豪 往雪梨、墨爾砵、愛得力　三月廿一日收貨　廿五日開行
東傑 往日本　三月卅一日收貨　三十日開行
東雄 往石叻、庇能、巴生、吉打、仰光　四月六日收貨　七日開行
浩生 往斗湖　三月廿三日收貨　廿三日開行
電話：香港228011分線510轉
總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"ARIZONA"輪
直航：溫高華、砵高麻、西雅圖、砵崙及砵蘭等埠
三月廿一日到港收貨　廿二日開行
四月二日到達溫高華　五日到達砵崙
"OREGON"輪
往：三藩市、士托頓及羅省
三月十九日中午到港收貨　二十日中午開行
四月六日到達三藩市　九日到達羅省
"CALIFORNIA"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
三月廿八日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓 電話231129・238200・810230

Japan Line
明和丸 MEIWA MARU 直放哥倫坡
四月五日由日本抵港六日開行
貴客付貨請移玉
於仁大廈四樓　日本海運株式會社香港分社
電話：227066・232383・232875

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.
市鋒 PIONEER MART
往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬
途經日本
三月廿八號到廿九號開
明鋒 PIONEER MING
往紐約、波士頓、費城、巴拿馬
途經日本
四月十號到 十一號開
華商付貨請移玉於仁大廈六樓一六一六室本公司接洽
電話：式三七〇七一 式式二一三〇
華總經理陳業初啓

DE LA RAMA LINES
沙林百里快船 SALAMBRIA
開往巴拿馬、京士頓、紐約及美國東岸港口、並經由中南美洲轉運
三月卅日開始收貨
電話：式三五〇八七至九
大業有限公司啓

港澳 德星輪（空氣調節）
日期	港往澳	澳返港
星期一至五	下午式時半	上午九時三十五分
星期六	下午三時正　中夜十式時	上午九時三十五分　下午七時正
星期日	中夜十貳時	下午四時正

往澳：轉灣灣州碼頭…「大業別墅」…

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
愛施馬士基 ELSE MAERSK
三月廿五日落貨　廿六日開往
泗水、耶加達、三寶瓏、孟家錫
貴客附貨請駕臨本公司接洽
捷成洋行輪船部啓
安納地馬士基 M.V. ANETTE MAERSK
三月十五日落貨十八日開行往
南非、西非各埠
DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, LUANDA, LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, VICTORIA, DOUALA, TEMA, MONROVIA, FREETOWN, TAKORADI, ABIDJAN & BATHURST

"K" LINE 川崎汽船株式會社
紅利 M.S. "HURLEY BEACON"
三月十九日落貨　廿二日啓行
直航羅省、SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS.
乘收由神戶轉下列各埠：
BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, VALPARAISO & ANTOFAGASTA
沙丹那 M/S SALDANHA
三月廿一日落貨　廿二日啓行
直航：加勒比海各埠
大安丸 M/S TAIAN MARU
三月廿九日落貨　卅日啓行
直航：（不經日本），基士多寶，紐約，費城，波的摩，諾福克，清地河，魁北克。
笠島丸 M.S. KASASHIMA MARU
四月五日落貨　六日啓行
直航：暹羅
貴客付貨請移玉安樂園大廈四樓三〇式室
豐利行有限公司 電話式式三四九一式・式三七三二六
總代理 太平洋行 九龍辦事處：邵氏大廈電話八〇五七五四

美邦輪船公司總代理
貨艙部經理：眾業企業有限公司
香港都爹利街利華行大廈四樓 電話：式式六〇八一—四
季里諾總統輪 P. PRESIDENT QUIRINO
四月五日抵港
直航：金山（十五天抵埠）
麥賽賽總統輪 P. PRESIDENT MAGSAYSAY
四月六日由金山抵
四月廿四日開行
東方銀河 EASTERN GALAXY
直航快輪（不經日本）
十八天抵達舊金山
四月九日到 十日開行
加西亞總統輪 P. PRESIDENT GARCIA
四月十四日到　十六日開行
季里諾總統輪 P. PRESIDENT QUIRINO
四月廿八日到　卅日開行
直航：羅省、紐約、費城、波的摩、途經日本、巴拿馬、並收中南美洲及西印度群島貨

美商吉時洋行 渣華郵船公司
電話：二二三五〇六一 二二三五〇六二
NEDLLOYD & HOEGH LINES
每月定期直航西岸各埠一次
「好富依蘭」 HOEGH ISLE
三月廿九日落貨　即日開行
直放：羅省、三藩市、西雅圖、砵崙、溫哥華
「賓嘉連」 BENGALEN
四月廿九日落貨　即日開行
下期船開行日期
貨艙總代理：渣華郵船公司
夏成公司

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE
第八進榮丸 M.V. "SHINEI MARU NO. 8"
三月十九日由日本抵港卸貨
廿日開金邊
貴客收貨人即請來本公司辦理提貨手續，否則貨物代卸入倉，其倉租及一切風火水險保費，概由各收貨人負責。
於仁大廈430室 電話227666・232383・232875
日本海運株式會社香港分社

多利順洋行
夏美蓮 HERMELIN 往暹羅　三月廿三日落貨　廿四日開行
海順 HELIOS 往日本　三月廿四日落貨　廿五日開行
海雄 HERO 往星洲、庇能、巴生、仰光　三月廿八日落貨　廿九日開行
皇上威利 KINGSVILLE 往泰內瑞拉　三月三十日落貨　卅一日開行
大之家 TIJUCA 往紐約、波士頓、羅省、巴拿馬、費城、波的摩　三月廿七日落貨　廿八日開行

夏利睦 HERMOD
往古晉、詩巫、北婆洲
三月十八日落貨　十九日開行
於仁大廈十九樓 電話式式六一一一
多利順洋行啓

太古
桂林輪 往日本　四月上午九十一日
芝罘輪 往日本　三月四日上午廿
安慶輪 往基隆　三月九日上午廿
福州輪 往日本　一月十三日…
吳淞輪 往雪梨、布利士彬、新畿內亞　…
成都輪 往雪梨、美利般　四月廿六日
貴客付貨請駕臨干諾道西五十號本公司分行接洽電話四三九八六九・四三九八九八
太古輪船公司謹啓

航訊

國泰繼續外線業務 緬甸航獲得航權 經營港穗間班機
英緬新訂約調整仰光航權 但據說緬航未便即日開展

緬甸航空公司發言人昨（十七）日對合衆國際社記者說，國泰航空公司於本月底結束其每週一次至仰光的業務後，將繼續其外綫的作業。

據說國泰航空公司停止往來仰光的班機業務乃於去月英國與緬甸航空會談時決定的，查去年二月二十八日緬甸曾通知英國，聲明終止雙方於一九五二年十月二十二日簽訂的航空協約。

英國代表團曾於本年二月十五日到達仰光開展新航約談判，該代表團乃由英國駐緬甸大使威時烈洽領導，香港民航處處長馬雛道及副處長湯遜亦均參加談判。緬甸方乃由交通部秘書出面去談。

緬甸根據原協約第十四條規定通知廢止協定，蓋因爲較早時期英方拒絕緬甸航空公司採用子爵機開展仰光經香港往廣州的班機業務。

合衆國際社報導說根據英緬新訂協約規定，緬甸已獲得英國給予其航行經倫敦至紐約的航權，同時又獲得經香港至廣州，上海及北平的航權。但緬甸航空公司若準備開展經香港，中國大陸至日本的班機業務，則須再進行與中共及日本談判。

因爲緬甸祗有國營緬甸航空公司一家，故祇英國海外航空公司獲得經仰光的航權。

國泰航空公司既與緬甸航空公司訂有代理業務的合約，故仍可以維持其外綫的地位。據說國泰航空公司人員曉士訂本月底訪問仰光，商談有關事宜。

（上圖爲中旅遊第二旅行團）（中圖爲關西旅行團）（下圖爲富士旅行團）

時人與旅團

美電視製片家

美國電視製片家愛華希利，昨由美乘機抵港，現下榻於半島酒店。希氏來港目的，乃在港拍製一部彩色電視外景，（名稱現暫未定），將於四月份攝製。

該電視片是由美國國家廣播公司監製及發行，將在世界各地連續播放演出。田本港製片廠技術人員協助拍攝，預期於本年九月間先在美國放映。圖爲美國電視製片家愛華希利。

中旅遊第二團

中部日本交通公社與旅館連合會主辦港、澳台旅行團，繼日前第一團抵港後，現又第二團由團長領田康孜率領一行二十五名，昨日由東京乘搭國泰班機抵港，在港期間，委託太平洋旅運有限公司安排遊覽港九澳門各地風景名勝。

關西旅團遊港

關西工商界組成港、澳、台灣旅行團，一行二十二名，昨日由東京乘英國海外航空公司班機抵港，留港爲期數天，委託太平洋旅運有限公司安排觀光港、澳街市容，及郊外風景名勝。

富士旅團訪港

東京富士各界人士組成港、澳台旅行團一行十四名，日昨由東京乘國泰班機抵港，在港遊覽期間，其一切遊覽行程，均由太平洋旅運有限公司負責編排。

航空公司電話

國航：三三三三一三 泛美：二三九一一〇 日航：三三〇〇八一 菲航：六六三三七一 法航：二二三三一二 馬航：六六三三一 寰航：二二七〇四一 加航：三三七〇〇一

航機來往時間

（三月十八日）（星期四）

（到港班機）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
民航	台北	上午十一時三十分
印尼航	耶加達	上午十一時五十分
菲航	馬尼拉	下午十二時四十五分
國泰	星加坡、曼谷	下午一時二十分
日航	東京、台北	下午一時五十分
法航	東京	下午二時五分
寰航	東京	下午二時十分
德航	西德、開羅、曼谷	下午二時十分
日航	耶加達、星加坡、曼谷	下午三時二十分
泛美	紐約、倫敦、西貢	下午三時二十五分
泰航	曼谷	下午三時三十分
印尼航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午五時三十分
澳航	倫敦、雅典、新德里	下午五時三十分
英航	倫敦、孟買、曼谷	下午五時三十五分
國泰	馬尼拉	下午六時十五分
民航	漢城、東京、台北	下午六時三十五分
國泰	加爾各答、曼谷、金邊	下午七時二十分
英航	雪尼、達爾文	下午八時十分
泛美	舊金山、檀香山、東京	下午十時五分
加拿大	南美、溫哥華、東京	下午十時五十分
國泰	東京、大阪、台北	下午十一時四十分

（離港班機）

（公司）	（開往何處）	（開出時間）
泰航	曼谷、加爾各答	上午八時
國泰	台北、大阪、東京	下午八時三十分
民航	台北、神戶、大阪	下午十二時十分
印尼航	東京	下午十二時三十五分
菲航	馬尼拉	下午一時十五分
馬航	星加坡	下午一時三十分
國泰	馬尼拉	下午二時十五分
寰航	曼谷、孟買、羅馬	下午三時
德航	東京	下午二時五十五分
法航	西貢、曼谷、巴黎	下午三時五分
泰航	台北、大阪、東京	下午三時三十分
日航	東京	下午四時十分
印尼航	曼谷、耶加達	下午四時二十分
英航	東京、紐約、倫敦	下午四時四十五分
泛美	東京、檀香山、舊金山	下午五時
日航	曼谷、開羅、倫敦	下午六時二十分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午六時三十分
民航	曼谷	下午七時十五分
英航	加爾各答、貝魯特、倫敦	下午九時
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午十一時三十分

陸小霞代表國泰參加國際空姐賽

澳洲玩具熊「蘇絲」易主：「蘇絲」是國泰航空公司空中小姐譚端容的心愛玩品，爲因該公司另一位空姐陸小霞，將於不久離港飛往澳洲，代表國泰航空公司出席參加在澳洲舉行之一年一度國際空姐三美大會，（該大會於本年五月中旬開始），譚小姐特將「蘇絲」轉贈與陸小霞，並祝它帶給陸小姐沿途幸運。

譚端容亦爲去年度國際空姐選美大會競選人之一，當伊上次抵達雪梨，比里斯本及墨爾砵時，亦携「蘇絲」同行，以解旅途寂寞。

國泰航空公司台灣籍空姐陸小霞及馬來籍空姐羅美愛斯，最近由美返港，伊等係奉派到美國作爲期兩月之旅遊業務推進旅行，現已完滿結束，結果甚爲成功。

伊等在美時，曾會晤當地旅遊業務代理商及旅遊界人士，陸小姐另一位舞蹈能手，曾在多次集會中表演舞蹈以娛賓客。

陸小姐所穿之舞服，是由邵氏製片廠情商借用的，一套是前影后林黛在「妲己」一片時所穿着，另一套是樂蒂在「玉堂春」一片演出時所用者。

兩位國泰空姐除在美國各地會晤旅遊界人士之外，並曾多次在播音台及電視演出。

不久陸小姐又參加一個旅遊推進節目，這次是代表國泰航空公司出席參加本年度之國際空姐選美大會，該大會是於五月中旬在澳洲舉行。

圖爲國泰空姐譚端容（右）將玩具熊「蘇絲」轉贈與同事陸小霞小姐，並祝伊競選勝利。

控制無人駕駛飛機 液體擴大器新設備

一種像計算機一樣的液體控制系統，沒有電子設備，不用電力，也沒有活動零件，可能成爲這個電子時代中的驚人新發展。

美國一家公司設計製造這種系統，在最近一次試驗中，控制飛行一架無人駕駛的飛機，飛行數百英里，這一系統中有探測方向及速度變化的感覺器，有加强感覺傳來信號的擴大器，還有控制動作設備的發動器。

這一新系統的心臟部份非常新穎，到現在還沒有定名，科學家們通常把它叫作「液體擴大器」或者「液體電晶管」。它所根據的原理是很古老的，但是直到最近，這些原理才被應用來替代某些電子及機械控制設備。

目前美國有幾家公司在研究這種系統，它可以用來控制各種機械的工業機械，大至火箭，甚至巨型機器。

液體擴大器可以用任何固體材料製造，只要可以在材料上刻出很細的溝管，使液體可以流通。

最簡單的液體擴大器的工作過程如下：受壓力作用的液體從頂部進來後，從垂直的溝管中向下流。它流到半途中時，遇到一個交叉道——又道的一邊有斜角的溝管向左流，另一邊的溝管以斜角方向向右流。在這兩支管分岔之處有兩個水平方向的輸入管，或控制管。

液體從頂部流入系統後，在分岔之處以同等之量分向兩邊支管中流去。但是如果從右邊控制管中噴出一股液體來，使下流的液體由於物理作用，不流到左邊支管流。這時把控制管中的噴流中斷，液體將繼續向右邊支管中流下去，一直要再行轉過噴液時才會改道而流。

這個轉來轉去的「流動」情形，形成計算機的記憶中心的基礎——一根支管中流水時代表「○」，在另一根支管中流水時代表「一」。在電子計算機中這樣的轉換由電流來進行，這種系統中可以應用任何合適的液體，通常是氣體，可以用空氣或者其它氣體也可以應用。

因此，液體擴大器不受冷暖變化的影響，由於它不用電子設備，這種系統的作用不會受輻射的影響。

這項優點對火箭及太空研究有很重要的意義。液體設備是一種用料製造費用小而且易於保養，比較路複雜的電子設備更爲可靠。

液體系統最大的缺點是它速度較慢。它可以在數百萬分之一秒的時間完成工作，但是電子設備的速度比它快一千倍，光速相當。因此，將來液體系統的用途主要會限於不必要高速的部門中。

最近試驗過的飛機自動駕駛器，是明尼蘇達州明尼阿波立斯市的漢尼威爾公司設計製造的。漢尼威爾公司在一九六〇年時開始研製液體系統中重要的液體，流量要比下流的液體量少很多，而把較細的主流的轉變，例如在機力驅系統中，駕車的手在駕駛桿上稍微加力，就可以轉達系統中溝管內的控制壓力，從而控制轉動車輛時所需要的，更爲有力的液體流量。

液體擴大器的操作雖然仍在這種時代之中，但它的實際應用卻很廣泛，例如水力活塞就是兩百多年以前就發明的。不過以前利用的只是水力，現在這種新技術卻不用任何活動零件而利用液體流的某些特性來作不同的工作。

利用免簽證辦法 遊客乘機做間諜 台擬四月底取消

據聯中央社台北電訊，國民政府前（十六）日正在考慮，可能由四月底起取消遊客七十二小時免簽證辦法，其目前乃在加强台灣的保安措施。

根據合衆國際社報導，此項措施乃由地方警備當局提出來的，因爲較前期間台灣當局曾逮捕外國遊客四人，據說其中有與共產黨通行間諜工作。但該消息未能獲得證實。

關於取消免簽證的可能性，台灣旅遊觀光協會表示憂慮，因爲此舉不啻妨害觀光事業的發展。

據台灣觀光局統計，自免簽證辦法實施以來，於去年，訪問台灣的外國旅遊客人，巴達十萬人之多，其中利用免簽證辦法旅遊客八萬三千零十七人之中，四萬一千餘人（約百分之四十九），爲利用免簽證辦法訪台的。

台灣觀光發展人士表示，若干觀光業人員反對免簽證辦法，因爲外國遊客三人曾利用此特權，進行秘密工作。台灣觀光局應謹慎考慮，然後決定。

又據該美國商人利用免簽證辦法訪問台灣曾投資一千萬美元於台灣之工業，因此他進行台灣經濟發展。

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時二十五分	直航	上午六時正	經香港仔至上環止
○上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	○上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時正	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時四十五分	直航	上午八時正	經梅窩坪洲
○上午十時正	經坪洲梅窩	上午九時正	直航
上午十時四十五分	直航	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十一時半	由上環開直航	上午十時五十分	直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩	○上午十一時正	經梅窩坪洲
○下午一時二十分	直航	下午十二時十分	直航
下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午四時正	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航上環止
下午五時正	由上環開經香港仔	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
○下午五時半	直航	下午四時正	直航
下午五時四十五分	直航	○下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
下午八時半	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣：上午六時半至下午七時正，每一小時一班；下午八時半至下午十一時正，每一小時一班（每日特別船由青衣往荃灣上午六時半）

荃灣返香港經青衣：上午六時半至下午七時正，每一小時一班；下午八時半至下午十一時正，每一小時一班（每日特別船由青衣往荃灣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳：上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣；下午四時正由上環開經香港仔；下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港：上午三時正經香港仔至上環止；上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門；下午一時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
「香港開」上午八時正（經東涌、沙螺灣）
「大澳開」下午五時正（經沙螺灣、東涌）

梅窩綫

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時二十五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午八時半	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時三十分	經坪洲	下午二時三十五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時三十分	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午七時零五分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午八時五十五分
下午十二時零五分	上午十一時零五分
下午一時四十五分	上午十一時五十五分
下午四時正	下午一時二十五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時四十五分	下午八時二十五分
	下午九時五十五分

塔門綫

大埔滘往塔門：上午六時五十五分 直航（逢星期日及公衆假期改開上午七時三十分）；下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大洞、赤逕、較流灣。

塔門返大埔滘：上午八時二十分 經較流灣、赤逕、大洞、荔枝莊、深涌、十四鄉（逢星期日及公衆假期改開上午九時十五分）；下午五時五十分 直航

南丫島綫

上環威利麻街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利麻街	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時半	直航	上午十一時半	直航
下午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時正	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時正	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣		索罟灣返上環威利麻街	
上午六時正	直航	上午六時五十分	經榕樹灣
上午十時半	直航	上午九時半	直航
下午十二時半	直航	下午一時二十五分	經榕樹灣
下午三時正	直航	下午四時正	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

倫敦·百老匯·國賓
明天盛大獻映！
安樂影片公司榮譽發行 片上中文字幕 非看不可！
無邊春色戲兩儍
"PRIMITIVE LOVE"
食色性也！益智電影！
同性相拒，異性相吸，你必心急急！
伊士曼七彩！
珍曼絲菲 使正脫絕與柳下惠七招士法博大門
超級豔星 粉紅色彈
今起訂座

金陵·國泰·民樂·金華·新舞台
今天五點半·中價公餘場·選映名片
古裝巨片 珍珠淚 尤敏·雷震主演
七彩奇異風俗巨片 非人生活
七彩香港歌唱巨片 除却巫山不是雲
七彩獸鬥巨片 怪獸爭雄
明天五點半場 馬可勃羅 肉體與靈魂 寃枉相思 義膽山英雄傳

環球 今天五點半映 西綫平魔
紐約·大世界 今天五點半中價公餘場 血戰羅馬城 火海英烈傳
明天換映 浴血五虎將

快樂·東方 今天盛大獻映 圓桌武士 KNIGHTS of the ROUND TABLE
最後今天四場 海軍嬌春 Carry On Jack
保令笑氣 誰到你咳
明天獻映 龍虎恩仇

麗斯·百樂門 最後今天 花街神女 莎莉麥蓮 積林蓮 合演 七彩特藝 片上中文字幕 兒童不宜觀看
鐵金剛勇破間諜網
即日 七彩色曲奇折最恐怖巨片 向大衆的挑戰 最大膽的挑戰 奉檢查下十六歲以下小童不准觀看 片上中文

撥水節及雨季應銷貨品 對泰國綫付運相當積極

補單續有到

農家揣測雨水較多，雨具實銷增旺有望，屆時商場銀根將漸轉鬆。

（特訊）供應泰國撥水節銷售之貨品以及一般性之雨季貨品，大部份已經運出，近日曼谷商家仍有訂單到港，對於雨傘、雨帽、雨衣、游泳褲、塑膠鞋等均有補充訂購，如果今年雨季時間正常，曼谷商家短期內向港補充雨季貨品將會增加。

昨據本港辦庄消息：曼谷商家向港訂購撥水節應銷之貨品及一般性之雨季貨品，大部份已經運出，近日仍有一些訂單到港，補充訂購雨傘、雨帽、雨衣、塑膠鞋、游泳褲等，雖然單額不大，但如果今年泰國雨季時間正常，短期內向港訂購雨季貨品將會增加。最近一般雨季貨品在曼谷已普遍上市，然實銷尚未有明顯開展，因為一般買家猶待雨季開始時，纔普遍購買應用，故目前曼谷商家補充訂購仍然審慎。近日收到曼谷商家航信報告，據謂當地農家推測，今年雨季時間將比去年正常，四月中旬可能有較多雨水下降，國內農村已普遍將雜糧收穫，準備雨季開始耕作，預料雨季貨品實銷增旺之希望甚大。至於建築材料性貨品，現時曼谷商家尚未有新訂單到港，因為兩個月前向港訂下之圓鐵及棉紗等，尚有相當數量未運出，暫時未必繼續補充訂購新貨。目前曼谷商場銀根尚未轉鬆，原因是撥水節貨品及雨季貨品旺銷時間還未來臨，預料四月初旬開始旺銷時，商場銀根將逐漸轉鬆，同時四月份農收品出口亦將預算增加，將商場週轉有所幫助。

糖市蝸進

國際原糖續升，台糖停照舊價接受港訂，大陸糖暫停大量拋盤均有刺激。

現貨每担成價起數角至一元　拆家未敢大量入貨

（特訊）因國際糖價繼續上升影響，昨（十七）日台灣砂糖已停止照舊價接受本港入口商訂購，中國大陸糖花牌粗粒及中粒白砂糖亦暫停開出大量貨盤，故港市現貨價格刺激繼續提高，比前日再升數角至一元不等。據業人士指出：目前本港糖市實銷力仍弱，雖然國際原糖價格繼續上升，但反應并非強烈，拆家購入之泰國砂糖，已有倚機回拋之勢，故一般批發商及拆銷商未敢大量入貨。昨日價格雖然繼續提高，但祇是蝸步式爬進，碼頭交收每担以卅二元一角成交二十五噸，以卅二元八角成交三十噸，比前日再升七角，以卅三元一角成交二十噸，比前日再升一元六角。中國大陸糖花牌粗粒白砂，因頭盤商暫停放售，批發商將價格抬高，每担以卅一元四角及卅一元五角成交共五十噸，比前日再升一元。泰國中粒白砂入口商現貨有一百噸沽出，艱捷倉出貨每担成卅五元，另由批發商轉售三十噸，每担成卅七元二角，比前日升五角左右。

國際原糖價，前（十六）日倫敦及紐約收市價均再報升，但勢已轉緩。倫敦原糖現貨每噸廿六鎊點二五，比前再升○點○五鎊，五月期貨每噸廿七鎊點九○，比前再升○點○五鎊，八月期貨每噸廿七鎊點四五，比前再升○點三○鎊。紐約現貨每磅二點八五美分，比前再升○點一○美分，五月期貨每磅二點九○美分，比前再升○點○六美分，七月期貨每磅二點九七美分，比前再升○點○五美分，九月期貨每磅三點○七美分，比前再升○點○七美分。

新金湧到歐金報順 K金市如水就下

去息三角收市二六〇·八七五　美鈔上升收市爲五七四·七五

（特訊）昨（十七）日本港金融市況：K金因新金大量湧到而呈下跌，收市二六〇·八七五。美元因洋行有吸，而呈上升，美鈔收市五七四·七五，美電收市五七六·二五。

九四五K金期貨，昨日以二六一·七五開出頭盤，先報上二六二·一二五，為全天之最高價，後呈下降，最低為二六〇·八七五，息價穩定，去三角後，以二六〇·八七五收市。午後再以二六〇·八七五開出，收市亦為二六〇·八七五。場外現貨，上牌沒有交收，牌下交收有三千多両，公價二六一·四〇，九九印條補水二零，澳條補水一二·零，全日波動一·二五，收市價二·八七五。

金單開市五七四·七五，亦為全天之最低價，最高為收市之五七六·二五。場內美鈔開市五七四·五，最低報五七四·七，最高為收市之五七四·七五，息價七分。場外美電開市五七五·五，亦為全天收市。

菲幣報一四七，賣紙報四三〇，一百卅元，日鈔報一二四，二零，加息七角七分。

雨季將告來臨 防水劑交投轉暢

隔熱隔聲紙市好

（特訊）由於雨季將臨，防水劑和防水粉因此而有大增，日本、台灣向港訂貨，而在來途中之新貨亦不少。據防水劑香港入口商近有訂入。英國防水粉現貨昨有成出，倉交貨港到岸價每磅一元三角一分，香港入口商盒三十三元。石棉粉和石棉繩，近日交投轉暢，英國七磅庄石棉粉現貨倉交每罐十一元，英國七磅庄石棉繩，現貨倉交每罐十三元。隔熱紙因夏季將臨，亦呈旺銷，瑞典四呎乘八呎四分厚之隔熱紙，現貨倉交，每件十元。隔聲紙亦因裝修轉多，而呈暢銷，瑞典一呎方新花款隔聲紙每件六角二分。

糯米振作

泰碌每担上升一元　大陸新粘則告低降

（特訊）昨日米市，糯米轉呈振興，泰國糯米碌每担揚升一元，大陸新粘價格則告疲減，新油粘每担下降五角，成交約五千餘包。成交紀錄：大陸洪字新絲苗每担五十九元三角，埔蔗粘每担五十一元一角，秋字花腰粘每担五十七元八角，石字鷄絲苗每担五十五元七角，泰國香三方絲苗每担五十五元，元朗米每担五十五元七角，貢三喜新米每担五十六元，貢三雞絲米每担五十四元三角，藍金錢每担四十二元三角，紅雲芝新米每担五十六元，貢三塔糯米每担四十二元，安南新米每担五十四元三角，紅鯉魚新米每担五十五元五角，貢水仙新米每担五十四元四角，貢千秋新米每担五十元〇五角，泰國香三號米每担五十四元八角，仔米每担五十三元五角，新米每担五十五元八角，藍五星舊米每担五十三元，金邊粘米每担五十一元〇三角。

平治汽車廠 設馬裝配廠

（吉隆坡航訊）西德平治汽車製造廠，決定在馬來西亞投資，設立遠東第一間汽車裝配廠，該廠將分……

日本美國貿易 今年互相輸出將逾二十億元

（特訊）華盛頓消息：美國日本貿易委員會估計，日本及美國在一九六五年內，各向對方輸出價值二十億以上之貨物。該委員會說，此數字係根據估計，去年美國輸日貨物總值為十八億九千萬美元，而日本輸美總值為十七億八千萬美元，到一九七〇年時，如果目前貿易水平仍維持的話，美國預料向日本購貨二十八億美元，而向日本輸出價值三十億美元之貨物。日本該委員會說，本可從美國之貿易赤字中獲得若干程度之彌補。（愛明）

各州的對日本輸出的數值中，以加利福尼州佔第一位。美國日本貿易委員會說，一九六三年中，加州輸出到日本的貨物，總值達三億七千四百四十萬美元，其中主要是棉花、石油、糧食及化學品。其他各州輸出日本的貨物的價值較高的有德克薩斯州一億三千八百三十萬美元，伊里諾州（九千九百三十萬美元），紐約州（九千二百二十萬美元），華盛頓州（七千六百五十萬美元）及亥俄州（七千一百二十萬美元）。（愛明）

美機器業接單 十四年來高峰

白銀輸出數字增加

（特訊）美國既得投資公司香港分行接獲行報告資料，本報綜合其消息報導如下：

（一）當美國鋼鐵製造廠正在略為提增順位不大的鋼鐵之售價，加拿大一地的鋼鐵售價卻有較大幅度的增加，而且增加的範圍正在蔓延。美國內陸公司主席提出警告稱：美國鋼價的繼續增加，實在有在未來時日，實在有需要。

（二）一九六五年一月份美國香烟（雪茄除外）的銷售數字，比較一九六四年同期增加百分之二點三。本年一月份，烟包的銷售數字估計為十七億九千〇廿六萬九千包，比較一九六四年一月份的售出十七億四千九百卅六萬二千包為增。

（三）一九六四年內機器工具工業所屬的定單淨數，據金屬斯新者，增加至九億七千六百五十萬美元，比一九六三年的七億一千三百九十萬美元多出百分之三十九點五。

（四）美國白銀的輸出數字增加，使財政部的存貨減少。一九六四年十二月份，外國人向美國購買了一千三百廿三萬六千二百七十二安士的銀塊，這比一年前的同期數字激增。

一年以來最高的數字，金屬新聞的機器出廠數字，一九六四年為七億九千一百八十萬美元，比一九六三年的五億八千五百十萬美元為增。

台灣技援增產擴展出口

南越猪供銷將漸加强

當地採底價補助銷港有利可圖

台猪隻可能放棄此間市場

（特訊）南越出產的毛猪，今後可能在本港市場會有較大量運來，因台灣毛猪放棄此間市場，據說台灣方面已與南越有關方面供應，協助擴大在港爭取生猪市場。據此間有關商家消息：南越生猪今後極可能會擴大在本港的銷場，其原因是台灣方面已決定放棄向香港輸出猪隻，故此，在海外綫來源而言，南越毛猪在港實際上已減少一個有力的競爭對手，南越生猪在港市場的力量，故以加強其在港市場之競爭。過去並去銷售，而近年來去途阻塞，但去年來去邦國家，故出口仍以香港為主。

與此同時，由於台灣與南越間進行經濟合作，目前台灣方面已表示有意協助南越發展猪隻生產，包括技術等時面，以便在港市場爭取生猪市場。要擴展之需要時，擴台越方面可能擴大猪隻生產，如能會以訂立互助計劃云。近期內南越生猪有運港供應，由於當地政府已採取底價補助辦法，故在港仍屬有利可圖。

台灣土特產品 增强海外市場

種類擴大輸出銳增

（特訊）由於台灣經濟建設獲得相當成就，經濟自由化，其土特產除了自己本身應用之外，還有更多數量供應外銷。現在由台灣來港之土特產，不斷增加，因台灣貨物，除了供給香港之外，仍可經港轉口外銷，如東南亞等地。台灣來港之貨物，種類漸多，數量亦增，如蔬菜、芝蔴、花生、涼粉草、樟腦、年來輸港大增。又如工業品，如砂糖、水泥、紗布、麵粉、服裝、機製紙張、圓鐵、機器等，近日輸港亦告大增。其他如水果（包括香蕉、西瓜、蜜柑、菠蘿等）、玩具及其他食品和工藝品，銷港亦有增加。台灣當局鼓勵積極投資，促進其對香港之出口貿易，不久可能有更多之方法，以協助台土特產之輸出。

日台技合

（時事社東京電）住友建設公司最近與台灣利德工程股份有限公司簽訂技術合作合同，規定由住友建設公司協助台灣建設台東花蓮港高速公路上的明野橋的建設工程。

單位投資

（三月十八日）

第一基金　買入價：一·一二　賣出價：一·一七（跌三仙）

第二基金　買入價：〇·八二　賣出價：〇·八六（跌二仙）

日本股票行情

三月十七日
頭橫斯指數：一一七五·九三（跌）一·五〇

成交股數：七〇百萬（日元計）

味之素	二六七
旭玻璃	一五二
錦嘉相機	九〇
大丸百貨店	二五〇
荏原製作所	一三〇
富士菲林	六三〇
日立製作所	九二
久保田鐵工	一三二
本田汽車	八八四
石川島播磨	九四
關西電力	一二六
麒麟啤酒	七五
三菱化成	二〇七
三越百貨	一一〇
松下電器	三五八
三菱重工業	一八七
三菱地所	一四九
三井物產	一五四
日本水產	七〇〇
日本電器	一〇〇
日本輕金屬	一四六
日本樂器	三〇八
日產汽車	一二三
日本通運	一八二
日本鋼管	五六
日本郵船	七三
小野田英泥	三七
理研相機	五〇
住友英泥	二四八
新力收音機	二八一
大成建設	二八二
大正海火險	六七〇
帝人	八九
東洋人絹	八九
武田製藥	一五三
東京電力	一〇二
東芝	七七
東洋承軸	六九
豐田汽車	一二七
八幡製鐵	一六五

（經緯證券公司供應）

紐約股市略順 鐵路跌幅較多

成出共五四八萬股

（特訊）美國既得投資公司香港分行接獲行報告，本報綜合消息報導如下：

三月十六日紐約股市，午後及午前收市，公用事業股的表現較弱，鐵路股則亦以三種類多，各種股票當中以公用事業股的表現較為差，工業股則呈宇皮本色。入市的消息仍以良好者為多。本日下午，華爾街有謠言傳稱，五月一日鋼鐵勞資談判的最後期限，將可能延期，以使合同有更多時間談判。本日的交投數字為五百四十八萬股，比上一個交易天的六百萬股數字為減少，有警惕補回以及投資吸入等出現，但亦被獲盤所抵消了。

杜瓊斯工業股平均指數，本日收市於八九〇·九〇，下跌了〇點九五，但與九百水平的距離仍相距不遠。鐵路股平均指數，收市於二一〇點〇二，下跌〇點五一。公用事業股平均指數，收市於一六一點一六，上昇了〇點一四。標準普爾工業股平均指數，收市於九二點一一，下跌〇點一三。成交一千三百七十一股，其中上昇五三六種，下跌五七四種，無變化二六一種，創新高價六十四種，新低價十一種。

紐約股票　三月十六日
工業股　道瓊新指數　×八九八·九〇
鐵路股　×二一〇·〇二
公用事業股　△一六一·一六
股票成交數　五百四十八萬股
股票收盤價
美國製罐　四三·〇〇
亞納鋼礦　六四·〇〇
波音飛機　六六·二五

賓夕凡尼亞鐵路	五〇·二五
克雷斯勒汽車	五六·〇〇
萬國電報	三八·〇〇
勞斯拉斯飛機	三七·五〇
杜邦化學	二五五·二五
柯達照相	一三三·七五
萬國實業銀行	五六·三七五
通用電器	一〇二·三七五
通用食品	七八·八七五
通用汽車	一〇二·二五
萬國商業機器	四六四·八七五
好時年輪胎	五二·〇〇
萬國農具	八二·五〇
萬國鎳鑛	八四·五〇
萬國電話電報	六〇·一二五
洛歇飛機	三三·〇〇
斑星水泥	二〇·五〇
美高梅電影	四一·一二五
孟山都化學	九一·〇〇
國民收銀機	六四·二五
泛美航空	八二·七五
派拉蒙電影	三五·五〇
亞麻西電	三二·一二五
雷諾斯五金	四五·二五
露華濃公司	四五·〇〇
雷諾斯煙草	三九·〇〇
史葛紙業	四二·〇〇
施吉伯百貨	三六·八七五
美孚汽油	二〇·一二五
新澤西汽油	八〇·一二五
德薩斯器材	七九·二五
聯合炭化	一〇一·八七五
聯合太平洋鐵路	二〇七·八七五
美國輪船	四二·六二五
美國鋼鐵	四〇·〇〇
西屋電器	四八·七五

國際錫委會報道 非共國耗錫巨 產量供不應求

（特訊）倫敦十七日消息：國際錫委員會在其最近一期公報中說，去年首十一個月中，非共產世界錫的消費量超過產量約達一萬三千二百五十噸。該委員會在其每月統計公報中說，去年十一月份非共產世界錫的產量共十三萬三千五百噸，比上月份減少了二百噸，但比一九六三年十一月增加了八百噸。（愛明）

國防電訊工程 南韓順利完成

（本報訊）國際電訊電話公司遠東區總裁數目前宣稱：該公司所承包之一項價值數百萬美元之南韓國防電訊工程經已完成，該項工程乃由ＩＴＴ聯合研究所與美國工程聯合工作，利用最新之電子技術建立之，此種電報通訊可以傳達文字及聲音，乃根據美國與南韓之協定，並獲得美國國防部和韓國國防部之全力協助。此項最新設備乃為安全局用「電報」可靠，所有基本電訊器材及工程計劃包括大廈，電力站無線電設備，電話及電報設備等，均由該公司供應。該項新設備將使南韓國軍事電訊系統完成現代化，並對國防計劃有莫大裨益。

搖家靜待新局面來臨 東京股票市大勢淡弱

平均指數跌落迄未遏止 主要企業股反升仍乏力

（特訊）香港國際證券公司昨（十七）日接野村證券株式會社特電稱：星期三（十七日）東京股票市場大勢依然淡弱，證券商及一般買家均希望大局起變化，彼等均以靜觀態度對付目前困境，而市場亦未有刺激性之好轉變化。交易今週一連三天報跌，平均指數已降至一一七〇錢以下，主要企業股尚有反升跡象，各業之主力各股均無升勢，如本田汽車、日本電氣、理礦等業狀況未有具體之良好表現，使股市回升力量無法提起。

在上午，開市後變化甚微，全市均在靜觀形勢之無氣中，一般市勢始終無力，一般戒心對企業股有人在在旁觀中。業狀況反有買，機械、化學、輕工、橡膠、北川鐵工所、相機以及他來林、相模和日本陶器、帝國石油等尚能企定，一部份石油、汽車等股，略呈低跌。市勢平淡無轉進，上午收市時未有甚變象，下午市況依然淡滯，搖家仍以靜觀態度。

收市價道瓊平均數為一一七五點九三，比上一天降五點九二，全天成交七千萬股。

第二市場市況亦弱，收市價平均數為九〇，比上一天降五點，他多數不振。

（特訊）據經緯投資有限公司昨日接獲日本與證券株式會社東京電報，十七日東京股市概況稱：早市中，買家以等候局面，交投縮退，來一段時間，若干股票被抛出，石油、股價也降，理礦相機，價尊與承接，二日日本股票報升，但另一面，南船、日本陶器、帝國石油，股票報升，市勢趨軟，抛出三千萬股。午市，市勢大見轉好，繼上午續跌，交投仍弱，以生命汽車及鐵門股如本田汽車。日本電氣，及各面報跌而股票，最多。一般股價略跌，全日成交一億三千零一萬股，平均指數跌七點二，收市報一一七五·九三，比昨日跌一〇〇。第二市場，指數為二三二·四〇，比昨日跌〇·九，全日成交一百四十萬股，道瓊平均指數一一七五·九二，全日成交一億三千零二十萬股。

美汽車產 又有進步

（特訊）據「汽車新聞」報道，本週美國汽車產量估計為二十一萬零六千二百二十七輛，比上週之產量（二十一萬二千二百二十七輛）有減，本年同期只有一十三萬三千三百二十七輛。（愛明）

本週貨車產量估計為三萬七千零六十二輛，上週只有三萬四千五百九十二輛。本年至本週止，本年內之貨車產量為三十四萬九千一百二十七輛，去年同期只有三十三萬六千一百零九輛。至本週止，本年內共生產汽車二百零一萬七千零二十六輛，去年同期只有一百七十四萬七千一百八十五輛。至本週止，本年內共生產汽車二百零一萬零七千七百一十輛（十六萬四千四百四十八輛）均大有增加。

禡期及觀音誕 生猪銷量激增

全日成交逾六千頭

（特訊）昨日（十七）生猪市道，續見活躍，成出猪隻共約六千一百九十頭，仍以大陸及本地猪為主，海外猪昨未有到抄，均未有估出。大陸猪成出數量達五千四百五十頭，本地成出較前日增加近二百頭，價格一般依然持平，未有變動。

據此間猪欄商消息：今日（十八）為禡期，照例銷量較平日增加，廿一日又適為觀音誕，一般家庭主婦為酬神祈福，及一般肉食會期分派猪肉，猪肉銷量益多，故連日成出數量較增，昨日比較前日增加三百四十頭，各線供銷相適，售價無法上報，仍維持一百六十元，一百七十元，二百元至二百元三毫。

昨日生猪成出紀錄：大陸猪成出五千四百五十頭，計香港區一千四百五十頭，新九龍區四十頭，九龍區四十頭，計香港區七百四十頭，本地猪成出七百四十頭。

國際競爭力強化與企業界意志昂揚

日本出口在安定成長

下年度伸長率爲百分十二點三之巨

擴展中的日本對外出口

（時事社東京航訊）本年度（一九六四年四月至六五年三月）日本對外出口，可以報關基準計算，突破七十億美元，本政府在每一週年度決定的最高出口目標是六十億之初，由最高出口目標，決定出口目標之後的本年度的目標是六十五億三千二百萬美元，每年的最高出口會議的上期和下期召開兩次，上期會議決定出口目標，下期會議則在檢討目標的進行狀況。本年度下期會議，於二月十五日舉行，據通產省報告說：上半年度（六四年四月—九月）的實績為三十三億三百萬美元，連同上半年度的實績。依商品類來說，六、鋼鐵、非鐵金屬百分之九、七、七、一、機械百分之五、四、一、纖維品百分之五、三、化學品百分分之五、又誌各種商品，都呈現良好景象，比上年度同期增加了百分之二十九，其輸出機械中的百分之四十二·九。日本的出口，通常下半年度比上半年度要增多百分之十五左右，所以本年度出口達到目標，殆無疑問。下半年度的出口情形，繼續良好，例如本年一月即超過上年同月百分四十八，負責召開出口會議的通產省，對於此稱情形，十五日在下期出口會議上報告，本年度出口將超過七十億美元，該省所依據的好的原因，有下列四點：（一）美國等海外市場景氣看好，（二）出口企業界出口意志的昂揚，（三）企業國際競爭力的加強，（四）一九六三年十二月以來的金融緊縮政策，加強出口驅力。上四項理由中的金融緊縮政策，係為國際收支而採取的措施，後來由於出口好轉，國際收支轉得改善，因此一九六四年底降低利率，首先，今年開年後又降低日本銀行公定利率，放寬金融緊縮措施。在政策方面雖有安定成長謀取出口的

通產省在下年度出口上，並沒有不安的情勢，但是出口的增加，在其他三項原因中，最堪憂慮的是對外美國景氣的前瞻和英國的不安，將予人大最近不安，但目前尚沒有巨大變化。出口國際競爭力的強化以及企業界出口意志的昂揚，將成為出口的原動力。根據日本政府作成的經濟估計，下年度（六五年四月至六六年三月）的出口為七十七億五千萬美元，政府在作成此項經濟估計時，假定本年度出口是六十九億，下年度對本年度的伸長是百分十二點三。

但是本年度的出口，已經超過了估計，所以下年度的伸長率，能不能達到此數，甚無疑問。下年度的出口情形，已屬確定，但是，伸長率是否能夠超過，使人不無懷疑。化而超出的最重要的是出口價格的高揚，日本商品在海外市場的好評，日本商品的價值，能不能加強的，是大家所關心的，日本商品能否保持在海外的好評，影響日本商品的出口，今後所以須以安定出口為作決定性的為了避免國際收支的危機發生，還有的成長，在生產中，不用說是重要的，但其他方面，也同樣重要，尤其在另一方面，國際收支的安定成長也是重要的。

英國產品輸出最近進展良好

較前已提高四分一

（倫敦航訊）據英國貿易部官方稱，過去三個月英國輸出數量，恰提高二巴仙半，最近數目的加強輸出，只抵轉了去年及去年前三個月數量略微後退的象跡。

三個月前的輸出數字，比去年十一月份至一月份的三個月，比一九六四年初，上升了○巴仙。在這期間，製品輸出，加四巴仙，其中機械品的輸出，增加了五巴仙，燃料的輸出增加二巴仙，運輸品的輸出增加十二巴仙（包括在內），非製品之輸出，卻三個月前只增加四巴仙，不過一片增加聲中，化學品輸出則降低三巴仙，紡織品的出口降低一巴仙。

尚有經濟副刊版在第一頁

鉛鋅米鋼鐵　廠址：將軍澳　電話：八二九一九四　辦公處：中環怡和大廈九樓　電話：二三〇五八九·二二四三六二

國泰　金陵　明星　新華　美麗宮　聲民宮　新舞台
金國明新美聯合下期獻映　雙十年華　金陵影業公司出品　鄭海監製　陸邦導演　南紅　鄭君綿　李香琴　合演

珠江　普慶　國泰　高陞　今天四院四場
東江之水越山來
影片越映越旺　映期越映越長　觀衆越睇越愛
充滿娛樂性·老幼都啱睇
編劇：導演：攝影：羅君雄

國泰　金陵　華民　金聲　明台　新舞台　美麗宮　蘭宮
粵語片巨經理倫門打怪俠神品出 響泰公司出品
今天續映　滿爆
余麗珍　林鳳　李寶瑩　李鳳聲　李香琴　馮寶寶　馮志剛
有最佳粵劇工藝　有最好特技鏡頭　有最叻北派武功
海底骷髏塔
上集有海底人眞好景，下集有半空搏鬥更加精彩
認真緊張　認真好睇
下集大結局
李少芸導演

華僑日報 工人世界小廣告 （十二）

本報爲加强對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢利便工人之小廣告欄，凡香港僑胞有工友有關之「待聘」、「招生」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，均可刊登，但每段以不超過一個（大字四個細字四十個）爲限，以表對讀者服務之微意，歡迎來稿刊登！

每段 大字四個 小字四十 服務 每天貳元

費用廉 收效大

待聘

陳志傑書法 招牌大字

上午補習

司機待聘

英文中學會考英文速成

中文中學會考英文速成 優良組

速成補習

建業冷氣

翻譯文件

專代理帳

雜狗病貓

刨狗貓

百貓病狗

刨狗

會計報稅

香港大學

經驗良師

廉價會計

助理會計

風水

青年待聘

港大理科生

司機待聘

專代報稅 專代理帳

補習

青年簿記

會計兼職

招生

亞洲日語

出國宜學

流行結他

美術

中西服裝

鳴廉英數

香港鋼琴學院（多段）

曲粵

英人30元補習

東芬健學

英文補習

字畫

珠算

陳乃全結他鋼琴

英文數學

ENGLISH TEACHER

日語

婦女補習

香港補習夜校

中西時裝班

徵求

徵購任樓

徵求資本 新五金製品

買雞免費

好消息

誠徵女友

投資機會

汽車按揭

安多尼托嬰

敦厚男友

誠徵女友

徵求補習

租賃

徵求舊書

工廠租售

園林靚樓

元朗旺鋪

洋樓招租

旺鋪招租

商業或住家

梗房招租

跑馬地樓

洋樓全層租

商業任宅

花園洋樓

跑馬地

全層百四

洋樓廉租

西環新樓

銅鑼灣道

新樓出租

南天大廈

二樓廉租

新樓招租

洋樓廉租

尖沙咀

特大洋樓

旺鋪連閣

鑽石大樓

高尚住宅

單邊向南

石屋招租

靚樓租售

大單邊舖

向南三樓

洋樓出租

地王鋪位

太子道電房

舊則洋樓

大小梗房

洋樓租售

元朗旺區

寫字樓分租

旺鋪出租

唐樓 尖沙咀

旺鋪分租

全層招租

花園洋樓

大單邊舖租

旺樓招租

工廠廉租

兩房平租

洋樓出租

園林靚樓

新樓招租

尖沙咀樓

銅鑼灣

黃泥涌道

旺鋪

廉租免頂

鋪面出租

花園洋樓

旺地唐樓

高尚住宅

面海梗房

洋樓

新樓廉租

跑馬地

山村台租

商業樓租

新樓出租

百德新街

旺舖招租

旺鋪免頂

北角五洲

唐樓廉租

工廠廉租

吉樓平租

吉樓租售

電話百德

地賣 跑馬地租

旺樓平租

靚唐樓

新蒲崗樓

鐘錶舖位

麥當奴道

丁財兩旺

鏡記

深大旺鋪

旺舖出租

平涌港九旺鋪工場

洋樓廉租

寫字間

洋樓廉租

招租

夜校出租

旺鋪出租

向南洋樓

旺鋪出租

全間招租

洋樓廉租

銅鑼灣

全層招租

洋樓廉租

吉舖招租

中區旺舖

跑馬地樓

海景洋樓

清靜梗房

麥當奴道

高尚梗房

電話梗房

全層招租

獨立洋樓

租廠者佳音

海灣大廈

向南租售

高尚洋樓

洋樓招租

地王唐樓

廠房出租

工廠招租

舊租18百

舊租五十

高尚洋樓

梗房分租

廠房出租

平租免頂

梗房騎樓

白加士街

急頂

花園洋樓

租售均可

重慶大廈

旺舖出租

新城地王

洋樓舖位

梗房出租

洋樓租售

洋樓住宅

出讓

全層招租

工廠租售

旺鋪招租

免頂一樓 商業招租

電單車讓

即買即住

高息樓售

廠房出讓

特價廉讓

沙田屋地

寫字樓出售

洋樓急售

旺舖急讓

英國鐵桶

即買即住

打字機 計數機 收銀機（236495友邦 241357夜後）

吉樓廉讓

現成工廠

靚樓廉售

必發細車

出國急售

工廠廉讓

舖樓

晒圖機出讓

寫字樓讓

文苑樓

全盤急頂

向海三樓

西環大樓

工廠賤售

旺角樓售

廉價樓讓

土瓜灣舖售

旺舖出頂

校具出讓

士多急讓

向南頂樓

中環旺舖

出國賤賣

唐樓廉售

新地氈平

旺舖廉讓

洋樓出售

半山樓售

地王平樓

將租還本

英白金片

洋樓出售

深大旺舖

小型商店

現樓出售

美景樓

旺舖廉頂

聘請

校務員

招請後生

小學教師

恒興呢絨

小五金經紀

新界

徵書記工

請女工人

日語嚮導

聘幼師

影樓技師

誠聘學徒

診所女工

印務雜工

男女職員

美術學徒

會計聘師行

招請女工

誠聘校役

聘教師

聘事務員

鞋店職員

煮飯打雜

聘請

電器學徒

聘請教師

出口人才

招請女工

招請花王

聘繪圖員

優薪女傭

聘會計

誠聘教師

簿記售貨員

聘請後生

聘助理員

招請技工

釀酒人材

褓姆管家

聘請助理

讀者諸君：

尊處如需要刊登「工人世界小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即安爲刊登也。

華僑日報謹啓

茲函附 郵票/支票 計港幣　元，請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報工人世界小廣告　天。

此致

華僑日報

刊戶：　　　　一九六五年　月　日

住址：　　　　電話：　　　　啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，反之則將「支票」二字劃去。（賜付郵票請用五仙或一毫）

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天弍元

工人世界 WORKMEN'S WORLD

替工友講話評理　爲工友服務分勞

•第三七二六號•

置地公司工人一月起加薪

每月加薪最高五十元最低三十元

工人宿舍同時減租工人皆大歡喜

香港置地公司工人，鑒於本港物價不斷上漲，生活日益困難，均希望加薪彌補開支。因此，去年底派出代表往見資方時，詢問資方何時加薪？迨至上月底，置地資方約見工人代表，宣佈公司決定從今年一月一日起加薪給工人。辦法是按級職和工資比例來加，均作底薪。工人爲此曾舉行集會，廣泛徵集工友意見，一致認爲資方提出的數目尙低，要求不分級職，一律加薪六十元。但資方堅持原議。工人對此表示不滿意，希望資方再行考慮。

現該公司已於前（十五）日將一、二月份的補糧發給工人，其加薪具體情況如下：

管行：每月加薪五十元；助理管行：每月加薪由四十五元至五十元；電梯管理員：每月加薪由四十二元至五十元；電梯司機：每月加薪由三十元至四十元；看更：每月加薪由三十元至四十元；工程部（包括電燈、水喉、油漆、泥水等）每月加薪五十元；女工：每月加薪三十元。

至於按年加薪問題，過去是加十五年，每年加薪三元，現在增至二十年，並從第六年起每年加薪增爲四元。

該公司於宣佈加薪的同時，宣佈工人宿舍由一月一日起減租。該公司大部份職工及其家屬居住工人宿舍但過去每月須繳納租金，其數目是按該職工的工資百份之十。職工認爲過高，很不滿意，曾外次由工人代表向資方提出，要求減低。但資方答應減爲百分之五。並將一、二月份已收的租金，將其應減部份，於前（十五）日一併發回給工人。以一個過去月入二百六十七元的電梯司機來說，過去每月繳納租金爲二十六元，現在加薪三十七元後，繳納租金則爲十五元。兩相比對減低租金爲十一元。（和）

新俸調查委會安排一項會議

函請政府八工會派代表參加

下月十二日在輔政司署舉行

新俸調查委員會，日前曾去函政府機構屬下八大工會，表示將於下月十二日下午四時，假座政府合署中座二樓布政司署第一一二一室，安排一項會議，邀請八大工會屆時各選派代表兩名出席參加。該會議將取非正式方式進行，預料會議進行歷時一小時。據悉新俸調查委員會並另函若干機關首長，請其給假與各工會代表，俾各代表屆時能趕赴出席會議。

新俸調查委員會秘書狄堅信日前致函八大工會，內容指出：「新俸調查委員會委員約于四星期後在本港集合。本委員會主席囑余安排一項會議，俾本會與八間職工會代表能早日舉行會議」。

又謂：「余曾邀請各有關首長，並請其給假與各工會代表，俾彼等能出席會議」。

函內指出：新俸委員會主席屆時可能初步會議，專爲開端正式之進行，故宜取非正式方式進行」。

函內並指出：新俸委員會主席屆時可能希望討論一、二項程序問題，並謂該會必可能詢及各工會之會員及彼等與會方職員之關係，因此，特由該會秘書狄堅信建議該會於下月十二日（星期一）下午四時，與八間有關職工會代表會面。

函內並籲請各工會屆時能舉出代表兩人參加，並于適宜時將代表姓名告知該會。

該會並將該函副本一份發交若干機關首長……（定）

昨據香港市政事務署職工總會消息：該會自於前日接獲新俸調查委員會來函後，曾經於昨日舉行理事會議，公推理事長熊葉永康，副理事長熊明興兩位代表出席，到時並將要求帶同錄音機一架，以便備忘，更可轉報各會員聆聽，俾得有所交代。

香港海員工會

派代表謁勞工處長

要求廢除中間剝削

香港海員工會於昨日派出代表，持函謁見勞工處處長，要求港府撤銷成立海員招募處的計劃，今後僱請海員，由船公司直接辦理；同時要求港府迅速改善海員各種不合理制度。

函稱：港府局現正計劃成立的海員招募處，處處限制海員就業，損害海員利益，本會不同意成立。爲了保證海員獲得就業自由，免受中間剝削，本會要求港府當局取銷。

函內又稱：當前海員職業生活處境十分困難，經常受到各種不合理制度的壓迫和剝削，我們要求港府當局迅速改善這些不合理制度。該會附交了一份建議書，提出改善海員職業的不合理制度的意見，提出十八點建議，闡明海員當前急切要求改善問題。（和）

工人家屬主婦，在家裏工作，彌補家計。

遵守衛生條例 接受防疫注射

飲食業人士希望職工合作

由於最近有若干酒家被當局票控容許受僱之若干名職工未依例接受防疫注射，或未接種牛痘，或被控在不清潔地方洗濯碗碟等。致持牌人被判罰款。

記者曾以此問題向飲食業人士作進一步的採訪。據表示：此種事件之發生，大部是根據以往情形，部份職工不能充份合作所致。

據說：所僱職工對必須依例接受防疫注射或接種牛痘，照常理論，除非是新入行的可能不大了解；如果是熟練職工的話，當然早已知之。同時，僱主們或其負責管理人，也該有所提示和催促所有職工必須接受注射的。可是，有些職工，對於防疫注射，認爲畏途；也有些說過日再說，一致一再遷延而貽誤事。這種情形，以臨時替工居多；也有在剛接替的時候，管理人未及查問已否接受防疫注射，遂告遺忘。

基於上述，飲食界人士希望本業職工，必須充份合作，爲當自己健康計，爲顧客健康計，更爲免貽累資方遭受罰款計，應該切遵規定，接受必需要的防疫注射和接種牛痘，還要取得檢疫處的證件，以資證明。

至於對洗碗碟或處理食物與垃圾問題，飲食界人士亦同時指出，勞方必須合作，因爲負責管理者雖有其責任，但絕不可能時時刻刻在廚房裏監督的。以致不合作的工友們，爲當工作上的便利，祇求做了自己份內事，而不顧及衛生是犯例的。因此，他們希望每一個飲食業職工，必須有合作精神和良好的道德，爲的是，食具和食物，不合衛生標準，有着「食死佢都唔關事」的心理，是要不得的，到頭來，持牌人受罰，自己也不好，既然在某一間飲食店服務，應該忠於僱主才對，觸犯衛生條例的行爲，必須戒除，時時刻刻自檢，否則，自己是最受鄙棄的罪人，於心何安？（嫌）

看更人工作危險 盼獲得訂約保障

由於最近發生若干看更人傷亡事件，希望獲得保障，對於看更人的任務，據指出：看更人是在於保障其所在範圍內事物之安全，正因爲這樣，他們隨時會遭受賊人的襲擊，自屬意中事，其危險成份自與其他勞工意外傷亡不同。

在勞工賠償條例中，對於因公意外死亡者，祇係給予三十六個月工資或一萬元；而因公意外損傷弄至殘廢者，最高給予賠償四十八個月工資或一萬四千元，但上述兩者之賠償數字，應以較小之數目爲準。是則如果因公意外死亡而月薪祇得二百元者，則三十六個月之總計，祇不過七千二百元，亦其最也是取一萬元，以一萬元換取一條人命，實在太過不值了；特別是看更人，隨時隨地都會處於被盜賊襲擊的險境。如果他們不幸因公意外傷亡，都應有訂約保障的必要，否則，又有誰會冒此危險去幹呢？（嫌）

搭棚工資略減 三行工作轉淡

建築業已不如前

本港泥水，油漆及搭棚工人，在最近期內的工作情況，已較前略差，大部份工友已沒有了昔日整天工作，無法抽身的情形，而且收入也較前降低了。

在泥水工友方面，本港的泥水工人，由於最近建築業較前低落，新樓建築已少，故此降了原有工作以外，大部份都是沒有新的工作。

所以本港的泥水工在最近已易於招人，同時常常有一部份工友鬧工情況頗成問題。

油漆工友在建築業來說，是一種附屬性的工友，故此在建築業疲淡之際，本港的油漆工友其工作便少，收入亦較少，未來的工作及生活至爲可慮。

目前，油漆工友的工作，主要乃集中於本港的裝修工作，故此大部份說來，工作已較少，收入亦因此而較少了。

搭棚工友的工資，亦一度成爲本港最高的工資，但是最近該業的工作已較前爲遜了，故此搭棚工友的招請，已沒有從前的困難。同時，亦因爲此一關係，故此本港的搭棚工人大部份其收入已較爲減少。另一方面，亦由於工資減少，故此目前本港的搭棚工友，工資亦較低。（和）

尙有工人世界刊在七張三頁

油燭紮作工會 新首長已產生

港九油燭紙紮紮作職工會第十七屆理事新員，經日前會員大會產生後，並於前（十五）日舉行複選正副理事長及各部門職員，結果，理事長李大明以衆選所歸，再度獲得蟬聯，其餘亦多屬上屆理事，殊屬得人，行見該會會務日見發展，可預祝賀也。茲將第十七屆新職員芳名附錄如次：理事長李大明，副理事長[illegible]……（嫌）

勞工處去年末季處理 工資要求共五十五宗

據勞工處處長發表之統計數字，去年末季勞工處處理五十五宗關於工資之要求，涉及款額共四二二、五七六元三角。提出要求之工人共一、二零九人，其中有十六宗在勞工處解決，三十宗移送法庭裁定，有九宗則由申請人自動撤回。此外，該季內並處理小數工資糾紛四六六宗，較上一季增加九十六宗。於上述四六六宗糾紛中，有二九三宗係經勞工處而解決。

華僑日報廣告信箱

請攜收條來取下列信箱有信

本報荷李活道總社信箱號碼

6	71	128	160	199	243
8	76	129	167	202	247
20	79	130	168	204	248
22	81	133	169	208	249
25	84	134	171	209	251
28	85	135	172	210	253
35	86	138	176	211	254
38	87	139	178	217	255
39	93	140	179	218	257
40	96	140	182	220	258
42	97	142	184	221	259
45	99	143	186	223	261
46	100	145	186	224	
48	109	147	191	225	
50	113	148	193	231	
56	114	150	195	233	
62	117	151	196	235	
63	120	155	197	236	
64	126	157	198	242	

本報中區辦事處信箱號碼

412	469	535	575	655	718	755	785
416	470	538	578	658	720	757	787
419	474	541	579	660	721	761	789
427	476	543	580	664	722	762	790
437	477	544	587	668	723	763	791
438	478	545	596	669	724	764	
439	483	546	597	675	732	766	
441	484	548	600	676	734	767	
442	488	551	603	680	737	768	
445	490	553	604	689	739	769	
447	492	555	606	691	743	770	
449	493	558	608	692	745	772	
450	496	559	609	697	747	774	
454	497	562	612	704	748	775	
457	504	563	620	707	749	776	
459	512	564	627	708	750	778	
460	514	566	630	714	752	781	
464	518	571	635	716	753	782	
468	523	574	639	717	754	783	

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼

936	907
947	908
951	910
959	913
965	914
966	915
967	916
973	917
975	919
980	
994	
995	
996	
997	
998	
901	
902	
905	
906	

本報旺角辦事處信箱號碼

1117	1200	1255
1139	1202	1257
1141	1205	1260
1144	1206	1261
1146	1207	1262
1156	1208	1278
1164	1210	1275
1165	1211	1278
1166	1215	1280
1169	1217	1281
1170	1218	1282
1171	1220	1283
1173	1228	1284
1174	1232	1291
1176	1233	1294
1178	1240	1300
1182	1246	1301
1193	1248	1302
1196	1251	

華僑日報 分類廣告 ●上期繳費● 每段 大字四個 細字四十 二天八元 三天十元 一天四元（刊登）各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在 本報旺角辦事處 九龍代理佐敦道碼頭集益號

啓事　通善壇啓事　承退股聲明　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　法文最新教授法　香港房屋協會

領福壽金　領帛金　領福壽金　領帛金　領福壽金　徵求　徵購積貨　影印　聘請　聘請人材電機　打字繪寫　請接綫生

徵聘眼鏡技師　王子珠寶　建築設計及管理員　地盤助工　會計員　金門食品製造有限公司

聘請修理手表技員　聘請　招生　山水　本農芭蕾舞學校　電車路舖招頂　平錶音帶　關大舖位　新機廉讓　工廠出售　北角旺舖　租賃

官塘工廠平租　太子道146－148號 已有入伙 紙 恆生銀行信託公司電話：223011　工廠租售　新樓招租　洋樓招租　平租　寫字樓　廠房招租　工廠廉租　工廠廉租　觀塘

工廠招租　樓下及地倉出租　旺舖分租　洋樓廉租　利園山道　免頂二樓可作商業　二十七呎潤吉舖租　貨倉　平租　威信大樓　新樓租售　彌敦道三一一號（南京街大華邊）

高息旺舖出售　歡迎分期付款三　尖沙咀舖位大平租 每呎四元半 電話：六六四一七〇　工廠招租　高尙樓宇　吉樓廉租

工廠貨倉洋樓唐樓出租出賣　全層招租　華芝大厦 A座六樓招租　華德大廈 月租 A座285尺 $205元 B座230尺 $170元　舖位出租　寫字樓平租 每尺租三元　唐樓出租

永生金舖　珠寶　洪冠洲　醫葯　文英苑樓招租 月租由$400起免頂　寶光珠石　瑞香園代客貯貨　貨倉　鑽石

毛紙扇 角梳 宮燈　UNDERWOOD 永聯打字機行　油漆噸半　萬能角鋼　自由車行　鋼寫字檯 125　Optima

各國留學 緯安旅行社　大生纖造廠　經濟耐用　尙有分類廣告 刊在第七張第二頁　香港法律彙編　德國鋼琴　樂聲琴行

少壯不努力 老大徒傷悲 青年不儲蓄 暮年無可為

老年生活苦

[illegible]

工人世界

建築工人技術優秀 就業仍不成問題

工作帶危險性收入頗有可觀

[illegible]

（圖—揚，文—燦）

華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十 一天四元（刊登）三天十元 二天八元

本報中區辦事處設在 本報旺角辦事處 九龍代理佐敦道碼頭集益號

華鉅唐樓 深水埗碼頭對面

工場廉售

光猛唐樓

旺舖特平租售

高息樓宇

社團公會

街市旺舖 售租

高息樓售

觀塘洋樓 佳景樓

即買即住 洛克道五百號A九樓即可入伙

山售

營業車商 注意

沽平樓字寫區中 每尺二百元 電話 242217 240388

正式唐樓 一梯兩伙

正義置業公司

特價廉售 優點多 任供選擇 全部一萬餘元

安寧大樓 建至十二樓

花園洋樓

廠地出售

雪鐵龍車出售

廠樓租售

唐樓 租售均可

旺洋舖樓租售

凱旋大廈

樓宇中介行

仁德 置業有限公司 電話：四三七七五三 四三八七一八

仁華園 神木地板 顏色潔具 三房二廳 雙連上蓋 特價 $50,150—

仁德大廈 北角春秧街糖水道即買即住

聯合大樓 地下旺舖

聯邦

九龍龍基大廈 旺角區 每層六伙 電梯兩部 二萬餘元 亦可分期 快將完成 請到參觀

忠信置業公司

長安大廈

公園大廈

萬基大廈 分層出售 分期付款

鴻星大廈

旺舖租售

界限街大樓 每層一萬餘元起

福榮唐樓

長沙大樓

大隆

福安 旺角新填地街326至332號

福華街61至67號

石硤尾街福榮街

中環舖 獨立唐樓 太子道 大發建築公司

新填地街 啟明街 新發大廈 嘉麗大廈 上海街

黃金大廈

利成

誠立唐樓 四月底可入伙 特價九折優待

廉價唐樓 定金一成 五年付款 1 山東街對正旺角渡海碼頭 2 大角咀道與惠安街轉角位 大昌建築有限公司 中建大廈十三樓一二二三室 電話：230139・230130

長沙灣道263至267號 欽州街口 向正東南 定金一成 分40個月付款 不計利息

麒麟閣 入伙 九龍欽州街240-246 洽購處：興基置業有限公司 電話：827056

KINGSTON 京士頓大廈

華都大廈

翠雲大樓 深水埗元洲街157至163號 現貨 地點適中 方便實用 尚餘數層 特價優待

章記

東業工廠大廈 最平・最靚 分層出售 分期付款 洽購處：東建置業有限公司 東南建業有限公司

啟發大廈 華人商業中心區寫字樓 前向海 干諾道西45至47號 分層出售 後向南 永樂西街204至210號 分期付款 洽購處 東建置業有限公司 啟發置業有限公司 電話：227422 232817 227411

何東產業有限公司 HOTUNG ESTATES LTD.

韶興大廈 九龍佐敦道 有入伙紙

高息樓售

永隆大廈 十年付款 即日有樓住 月供二百餘元

獨立唐樓分層租售 平價每尺五十元

德寶大廈 分層租售 月供百餘元 德寶置業有限公司

文熙大廈 下月入伙 仍照特價

立信置業有限公司

文星樓

彌敦道獨立大樓

廣東道大樓

蟠龍閣

海宮大廈

又一村別墅

有利・協利・財利大樓 泰利有限公司

全幢唐樓

華益大樓

恒生 信記

大興

金興大廈

興祥大樓

永興新樓

大興大廈

美明大廈 租售

東榮大樓 最靚最平 光線充足！ 每層由萬餘元起 洽購處：東建置業有限公司 東南建業有限公司 電話：227422・232817・227411

光輝大樓 即買即住 電話433556

武林外史

古龍　高明插圖

第四章　纖手燃戰火

突聽賈剝皮大喝道：「飛飛，還不回來？」

白飛飛嬌軀一震，臉却嚇白了，偷偷拔下來珠花塞在青衣婦人手裏，驚悍地轉身去了。

青衣婦人望着她背影，輕輕嘆道：「好心的姑娘，老天爺會照顧你的。」這溫柔的言語，這慈祥的容貌，眞像是普渡衆生的觀音的化身。

又有誰知道這觀音般的外貌裏，竟藏着惡魔的心。

朱七七望着她，眼淚都已將化爲鮮血。

她想到那玉蝶花，斷虹子雖然卑鄙，惡毒，陰險，但若與這青衣婦人一起，却已都有如天使一般。

如今她容貌已被毀，又落入這惡魔手中，除了但求一死之外，她還能希望別的甚麼？

×××

到了晚間，那青衣婦人又在一個店伙的同情與照料下，住過了那客棧西間跨院中最清靜的一間屋子裏。

朱七七又是飢餓，又是口渴，她才知道飢餓還好忍受，但口渴起來，身心都有如被火燄焚燒一般。

店伙送來了茶水後便嘆息着走了，屋裏終於又只剩下朱七七與這惡魔兩個人，青衣婦人面向朱七七，嘴角突然泛出獰笑。

朱七七只有閉起眼睛，不去瞧她。

那知青衣婦人却一把抓起了朱七七的頭髮，獰笑道：「臭丫頭，你不吃不喝，莫非是想死麼？」

朱七七突然張開眼睛，狠狠的望着她，口中雖然不能說話，但目光中却已敘出了求死的決心。

青衣婦人厲聲道：「你既已落在我手中，要想死，嘿嘿，那有這般容易，我限你還有乖乖的聽話，否則……」

反手一個耳光，摑在朱七七臉上……

朱七七雖已被打得……狠狠的望着她，那充滿悲憤的目光似是在說：「我正已決心一死，別的還怕什麼，你要打就打，你還有甚麼別的手段，也只管使出來吧！」

青衣婦人獰笑道：「臭丫頭，不想你脾氣倒硬得很，你不怕是麼？……好，我倒要看你究竟怕不怕！」

這一個「好」字過後，「她」語聲竟突然變了，變成了男子的聲音，一隻手竟已往朱七七的胸前伸了過來！

朱七七雖然早已深知道「青衣婦人」的陰險惡毒，却眞是做夢也未想到「她」竟是個男子所扮成的！

只聽「嗤」的一聲，青衣婦人已撕開了朱七七的衣襟，一隻手已撫上了朱七七溫暖的胸膛。

朱七七滿面急淚，身子又不住顫抖起來，她縱不怕死，但又怎能不怕這惡魔的蹂躪與侮辱。

青衣婦人喀喀笑道：「我本想好生待你，將你送到一個享福的地方去，但你既不認好歹，我只有先享用了你。」

朱七七身子在他手掌下不停的顫抖着，她那晶白如玉的胸膛，已因這惡魔的羞侮而變成粉紅顏色，惡魔的獰笑在她耳畔響動，惡魔的手掌在她身上……她既不能閃避，也不能反抗，甚至連憤怒都不能夠。

她一雙淚眼中，只有露出乞憐的目光！

青衣婦人獰笑道：「你怕了麼？」（一〇五）

百密一疏

短篇犯罪小說　天風

莊尼改正道：「他顯然是一個初入藝術界的新手，對於其工作，抱着很認眞的態度，不過，他是否眞的有繪畫天才，那祇有天才曉得了。」

他臉上露出一個微笑，「不管怎麼樣，他的裝扮却十足像一個典型藝術家：如著名畫家凡特克一樣，戴着黑眼鏡，身穿闊大的羊毛衫，充分表現出藝術家那種豪放不羈的樣子。」

我沉思半晌，才茫然道：「我眞不相信一個像那樣子的傢伙竟可以吸引希倫。」

他拿着香烟的手朝小茶几一揚。「證據全在這兒，赫利先生。信相我吧。這完全是眞的。」

我俯身拿起那疊紙，匆匆把它們翻閱一遍，然後又丟回在小茶几上。「你曾親眼目覩我的妻子跟那傢伙在一起？」

「是的，」他答道：「我已告訴過你，他的樣子十足一個藝術家，而且不常常到外邊走動。但是，最近你的妻子却每晚都前往該村一間咖啡室跟他會晤。」

「今晚又是？」

「我一直跟着她至他的寓所。」

我深深地吸了一口氣，臉色一沉，問道：「她現時仍在那兒？」

莊尼又露了一個微笑，顯出他很瞭解我的樣子，雙肩一聳。「我離開那個地方時，她仍在那兒，」他說：「我本是會再逗留多一會，但是你說……」

我對他工作的收穫表示滿意。「你幹得很不錯，」我讚道。我趨步至一張小型寫字枱前，用鎖匙開了其中一隻抽屜，取出一把點卅八左輪及一本支票簿。「一天五十元，是嗎？」

他的視綫落在寫字枱面的手槍上。他把烟蒂放在小茶几上的烟缸內，用手按熄，帶着含糊的口吻說：「另加他的費用。」

「當然。」我的右肋已佩戴一隻槍袋，我把點卅八從它裏面一塞，然後開了一張票支，交給莊尼。「這個數目足已包括一切費用了。」我說。（十二）

情海無邊

何行

碧茜沒想到涉倫會這樣問她，愕然的看着涉倫，涉倫也看着她在微笑，碧茜搖搖頭說：「我不知道！」

涉倫說：「不知道？」「昨晚你醉得這樣厲害？」

碧茜笑說：「你完全誤會了！張尼在這裏沒有走，他履行條件，我收了他樓和新車，當然是屬於他的了，他沒有急於要我付出這具軀體，吻吻我而已。」

「這很不平凡！」

涉倫笑說：「他是不是認爲有三年時間，足可以慢慢的享受你，故意表示大方是不是？」

碧茜對她所說，略略有點反感，鬆了她握緊的手，在她手背上輕輕拍了二記說：「涉倫，你爲人一直比我來得熱情，因此甚麼事在你眼中看起來，都覺得隨便而輕鬆，甚至於男女的關係。」

「你知我是比你工心計的，前後都想到了，張尼向我提出這問題時，我曾經考慮過了，當時我就有一個想法，我在外面撈了也沒有幾年，不擇手段的撈，也撈了不少錢，歸根結蒂慢慢總要嫁一個人，我撈到的數目，一個人也夠我花了，但我顧忌的，將來嫁了人，是否能安份守己？」

「張尼不是我所要嫁的對象，我已不拒絕他而開玩笑似的提出條件，也有我想法，就是我想脫離這個交際圈子，不再撈人，是否能夠安份的做人？我是把張尼當作試驗對象。」

「我對張尼提出的第一個條件，是他和我在一起，不能再有第二個女人，這問題是他說能遵守條件的，不能因他說能遵守條件，就算了，我不再提出，倘然他有了第二個女人便如何如何處罰等條例，那是他有一句話說得很誠懇而中聽。那是他說我們結合，除出沒有結婚之外，他對我像夫妻一樣處理，我爲他這句話所激動。」

「剛才猜想他一切都是分期付款，別說現在他眞的能辦到，即使辦不到，提出是在分期付款，我也會接受，那就是源源的理這一句話，我像夫婦一樣。我是極想過過家庭婦女的生活，以我現在手頭上積聚的錢，我倒並不希罕他這一層樓和一輛汽車，再從他這一句話中，昨晚他並不要我獻出一切，也符合他這一句話的眞誠，他對我尊重，不草率從事，不願隨便和我有了關係，我意料他一定等新樓裝飾好了入伙後，才會向我求愛。」

「求愛？哈哈！」涉倫笑了起來說：「你所說，我當你似在說教，他要你作情婦，那有甚麼愛，玩玩而已，這等於我和彼德一樣，我先戲弄他，結果我給了他，張尼也和我，先戲弄你一番，然後給了你，還不是一樣，我看你啦！怕是動眞感情了吧？」

碧茜點點頭說：「也許是的！」「但是你別把我說的想法，認爲是在說教，你寂寞時候想了起來，怕也會體會到我的話，你不錯。」

「我出來交際了多年，遭遇也沒有你這樣巧，運氣也沒有你這樣妙，你在老周死前，適巧有一筆要付出去的貨款，在你那裏，白白的給了你。我的錢，是經過各種狠毒手段，一點一滴弄來的，是以身體去換來的。」

「像老金，阿通那種猥褻樣子，矮子貴這等男人，上三流舞廳去，稍紅一點的舞星，也會看他那種醜陋樣子不入眼，我們還甚麼要脫光了陪他們睡？（十六）

北國追蹤

偵探小說　林森譯

新婚

她將要把這很深奧而冗長的文書閉上，放回原處之時，發現了最後的頁裏夾着東西。再翻開了一看，原來就是兩張相片。

兩張相片都是房屋。一張是漂亮的家，另一張是破陋的家。這漂亮的家有磚牆圍繞着，牆內有繁茂的樹木，兩層的洋樓，從樹陰裏面好像東京的住宅，背景也有山水。另一張破陋的家既沒有鄰家，無疑的是北陸地方的房屋。房屋既小，門口更小。屋簷很深，屋外裝有格子。拍照時候可能是秋天，因爲傍邊的柿樹果子一纍纍。這家是從傍邊拍入取了，所以鏡頭有一小部分。兩張照片都沒有人物或動物陪襯。相紙已呈現微黃色，這點看來，兩張相片都是很久以前拍的。

這些相片是否當藝術拍攝的？如果說還是房屋有趣而攝入鏡頭？如果說有趣，那一張破陋的家以外，漂亮的家在東京到處都可看到的，那裏有什麼希奇？禎子想作者是鵜原無疑。

禎子翻過了背面，鋼筆寫了阿拉伯字35，破陋的家則寫着21。數字寫得很潦草。她把兩張照片夾在書頁內，仍舊放回原處。但這兩張相片還是留在心裏，很奇怪的，相片竟不離開她的心。

第二天，丈夫沒有回來。

到市場買菜回來，等待丈夫。可是到了吃晚飯時候，還是不見到丈夫。

從金澤回來照例是搭夜車，到了上野車站總是早晨了，也許丈夫直接到公司去？但到公司去，傍晚應該是會回來呀。等到三更半夜了，丈夫還是沒有回來，禎子只得獨自窩進被窩去。

第二天下午，禎子打電話到公司查問。鵜原先生出差去還沒有回來。

接綫生說。

丈夫還沒有回公司，比預定時間遲了兩天了。從前是不是時常如此？禎子覺得打電話到公司查問是弄巧反拙了。這一天，她整日過着不安的時間。

傍晚時候了。腳步聲從隔鄰那邊響過來，忽然熱鬧起來。看一看錶，已經六點了。每天到這時候，隔家丈夫下班回來，時常聽到笑鬧聲。

忽然聽到叩門之聲，禎子以爲是自己的門。但這次聽到的很明顯的是自己的門響起來的，而且敲了兩次。禎子跑也似的走近門邊拉開了門。

可是並不是鵜原，在門外站着一位未曾見過的瘦削的中年男人，手裏拿着帽子。看了名片，A廣告公司的課長這頭銜和樓田秀夫這名字，刺着禎子的眼睛。（八）

遊戲人間

偵探小說　孫思著

七·鐵漢多情

他認爲他的年歲已老，耳朵的存在與否，他認他已沒有什麼大關了。不過，他堅持地請求你們務須選擇一柄鋒利的刀來使用。」

保羅搖頭嘆息說：「這個老人眞太倔强了！」

杜格勒先生以含糊的聲音說：「這眞是一個威武不能屈的硬漢。安德烈，今天上午，你最好多花些時間在磨礪你的刀下。或許當他見到我們持刀向他的時候，知道我們並非虛聲恫嚇，而會改變他的心意和態度的。」

安德烈的面色有些灰白。他雖然一再要求殺人，但是他顯然有些膽怯了。他向杜格勒先生說：「師父，承你老人家委任我這份差使，我是至感榮耀的。不過，我對於這種事，尚沒有足夠的經驗。我總覺得有些——」

他的師父打斷他的話：「安德烈，不要講這無意識的話了。每一個人在初做這樣的事時，都是有些緊張不安的。」

保羅接口說：「是的。我記得我第一次出馬動手的時候，也是有些心慌意亂的，以後有了經驗，就沒有甚麼了。」

杜格勒也對安德烈說：「這不算甚麼流血的慘劇！至低限度，流血是不會如你所想像的那樣多的。」

杜格勒先生又接口說：「當然，人會流血的。在你對付過他的右耳後，假使還須要的話，柏賓姍將負責對付他的左耳。」

每個人都向年輕的安德烈講過或打氣的話了，而艾莉絲却獨對杜格勒先生講話。她先給了他一個溫暖而又含有無邪意味的微笑，

村中人語

公德

天外飛來一鐵枝，竟然把女嬰擊死了。

行人習慣每經此地會不期而抬看看大廈，未知新廈建成，此鐵仍裝上否。

理智

可見得取締亂擲垃圾，刻不容緩。

有虧空公款，而輸了狗馬者。

搶銀紙之朋友，其理智比一般人要强得多。

一炬

火燒山林時有發生。可見得種樹易，而防火難。

封案

封案近來何其多。驚變未知在什麼時候。

金鐘

金鐘兵房建了新廈。

十八·不平凡的遭遇

玉面情魔　高名山

殷伯鈞認爲是一種磨折，他是個正派的青年，偏偏遇着這種放蕩的女子，初時以爲偶然，終則揭穿她的誘惑伎倆，心裏窩馬，躍躍欲試，但是他知道身份低微，職業低賤，決不能動手，色慾，淫慾，理智，定力在强烈的交戰中，身體血脈沸騰，腦袋漸漸的迷惘，顯然有點支持不來，幸而已經完畢，他閉着雙目，微微的吁了一口氣！

秦燕姬對他誘惑并沒有放鬆，他明白：并不能一上手便可以得嘗大慾，但是這一遭必要攤出一個道理來。她每一分鐘一秒鐘都注意殷伯鈞的動態，但時他半跪在床沿之前呆着不動，她忽然撐身坐起，一雙玉腿，很不雅相的加在他的肩上，然後雙手拾起了他的頭，俯首下去，輕輕的一吻！這一個舉動快如閃電，在殷伯鈞一呆之間，她已經做出了這個古怪而又香艷的招數，反而使殷伯鈞呆若木雞，手足無措！於是，她一躍下床，穿着這革履抵臂走步，試一試這雙鞋子合不合穿？殷伯鈞如夢初覺，用手摸摸口唇，還覺得一片脂香留在咀角，他生平不曾試有此種奇遇，雖然有了心兒如醉如痴！

他知道多留一刻在她的香閨，危險便多一分，於是急速取出賬單，待她同步過來時便遞上去道：「秦小姐，這雙鞋你一定滿意了，這是賬單，總數三百七十五元！」秦燕姬點點頭道：「很好，一會兒我找給你，現在，你陪我出大廳，有點事和你談談。」

他知道大廳有傭婦，在大廳談話總比在房子好的，自然唯唯應諾。出到大廳，小桌上早已擺着碗碟，還有兩隻高腳杯，「你的服務精神不錯，我是特別地留你來吃點東西，你知道嗎，我每天都是孤零零一個人吃飯，太冷落啦，你陪陪我也高興！」

她走前一步拖拖推推，不容伯鈞有考慮的餘地，坐定，傭人很快就端上了熱騰騰的小菜，另有鹵味雞鵝，十分豐富。秦燕姬親自注了兩杯酒，低聲道：「你說大方一點，自然一些，這是交際上很平常的事，又有甚麼出奇呢？我們多接近便可多一點了解，建立了好的友誼對你的前途和事業是大有好處的，我正因太過孤獨，也不禁有點生氣，手頭上還許多錢沒有出路，因此我想找一個敦實忠厚的青年，有了感情之後，就得助他上進，這個機會現時落在你的身上，若不去把握這機會，是你本人的損失！」

她舉起了酒杯邀飲，殷伯鈞鼓起了自己的勇氣去應付這一次不平凡的遭遇，此時，他已明白了，剛才她所說的一番話已經很明朗地表達出的意圖，不論將來自己作出怎樣的決定，今夕應該給一些好印象與她，大大方方地吃這頓飯，他想到這裏，態度自然得多。於是，他飲了一口酒，在時絕不懂說話的，此際竟能翻然貫通，開啓了話匣，用極適合自己身份的詞句，探問於他的身世和處境，忠實地答覆了她的詢問，沒有虛偽，亦不掩飾，益使秦燕姬感覺滿意。

都市狂想曲

楚子

亂抛垃圾

大廈住客，多在窗口擲垃圾，但求自己方便，不顧街上行人，亦缺乏公德心也。正是：

痰涎天飛　還有草皮
缺乏道德　做人大忌

小笑話

×一個幽默的顧客遇到了幽默的售貨員。「我要買一個名貴的茶杯。」顧客向售貨員說。「我可以介紹一個極典出品的杯子給你，磁質很好。」售貨員從貨櫃裏檢出一個杯子來。可是對不起得很，那顧客看過杯子以後說：「我有用左手習慣，請你要一個左手用的杯子給我吧。」「這個是了。」售貨員把茶杯的耳子移向左面：「右手用這杯子是不大方便的。」

×男孩對一個婦人說：「如果那個孩子再在他的音樂課中吵你，最好去告訴他的母親。」婦人：「我就是他的母親。」（張生）

寫字樓小姐

楊天成

「豈有此理，」劉健罵：「你嚇了我一跳。」我接着說：「你甚麼時候回來的？」

「剛坐水翼船回來，我在碼頭見看到你們倆進來的。」

「坐呀！」我說：「爲甚麼立着說話？」

「等我將那兩個朋友敷衍走了便過來。」他說完走過去了。我原想坐回去，跟兄們沒有回去之前和母親談這件事，現在已經遲了！眞有些恨劉健打擾，過和自己談得來的朋友談談，也是一樁樂事，於是我又坦然了。

周時當很快便坐了過來，一坐下便問：「剛才你們在談甚麼？」

「小皮有了女朋友了。」劉健搶着說。

「那好啊，恭喜恭喜！對方是甚麼人？」

「我們的同行，寫字樓小姐，很漂亮很肉感的呢！」

「喂，少爽，」周時當面對我：「幾時請我們喝喜酒？」

「別提了，」我搖搖頭：「我正在爲難呢！」

「爲甚麼？」

「沒有資本呀！」我攤攤手：「邊來錢吃飯要錢，睡覺都要錢，我那裏有那麼多錢呢？」

「嗳，」周時當嘆口氣：「我們這些低薪職員交不到女友，完全是錢的問題！」眞傷心！」

「要想辦法解決這個問題才好！」劉健老氣橫秋地說。

「有了！」周時當低聲叫：「我們三個人組織一個聯合陣綫，訂一個公約，共同作戰。」

「怎樣共同作戰？」我問。

「好似國家一樣，三國結盟，一國受攻擊，其他兩國就援助。」

「怎樣受攻擊援助？」劉健也不明白。

「嗱，譬如我們三個人之中任何一個人有了女友，財力可能應付不來。如果合三個人的經濟力量，應付一個人的女友，就可以應付裕如了。我們三個人幫助一個，你看怎樣？我們用來幫助忙支持，到這個人追到女朋友可以拍甘共苦不必太過花錢了，便再支另外一個，這樣不是三個人都可以追到了嗎？」

「哈，」劉健拍掌表示欣賞。人家做媒仔多許，眞正不簡，這個辦法果然使得。」周時當雖然生得矮，但最忌人家說他矮，立刻火起：「你要再說我矮，你就別參加這個公約，何況你比少我也矮。」（十三）

情敵

麥牛　半月小說

十四·三次的打擊

這是一頓非常不愉快的早餐，媽媽雖然坐在一旁竭力方勸解，但是到後來，兩父子仍然放下碗筷，不歡的散去了。

經過這一次，戀愛失敗之後，梁邦倫無心再談戀愛了，這三次的打擊實在太傷他的心，我要等父親死了，財權握在我的手上，那時，我有錢了，我歡喜什麼女人便什麼女人，他抓着自己的腦袋痛苦地道：「現在有什麼用，有錢的人搶去的，我歡喜的女人，總是給有錢的人搶去的，我的感情白白浪費了，得回來的是痛苦，惆悵，何必要這樣折磨自己！」

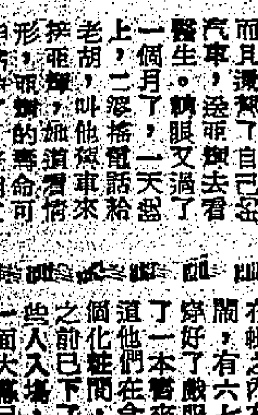
梁邦倫咬緊牙關，下了決心。

梁邦倫決定了，三番幾次經過舞廳門口，他只是站一會，放在舞廳門口的小姐的照片多麼迷人，充滿了誘惑，但是想到三次的教訓，尤其是愛麗斯的一次，他知道愛麗斯是愛極他的，她抛棄他，完全是迫於無奈的，使梁邦倫更覺得感動的，就是她出賣自己，爲的是救自己的父母，這樣孝賢的女子，眞是人間少見，梁邦倫深深的受了感動。一年一年的過去了，梁邦倫過的生活非常寂寞，他不再把自己的感情寄托在女人的身上了，把全部精神放在事業上，梁德志看見兒子向好的方面轉變，心裏大慰，常常在朋友的面前讚揚自己的兒子，但是，梁邦倫對他並無一些好感，爲的是他的腦子裏時刻記住愛麗斯那件事，如果當時他能給他一萬元，他便不會失去愛麗斯，到現在，雖然事隔多年了，但是，梁邦倫對愛麗斯仍然不能忘懷。謝露茜和碧其也是這樣，他夜靜的時候，就常常的在他腦子裏，或者在夢裏出現。

梁德志過幾年顯得特別蒼老，精神大不如前，經常有病，他知道，自己已將不久於人間了，梁邦倫是自己唯一的兒子，將來自己的一切都是他承繼的，因此，他要趁自己還有一口氣在，把一切業務都交給了他，他只在幕後協助他。梁邦倫是個非常聰明的人，對一切業務很快便上了手，梁德志心裏高興得很，有子若此，死也瞑目了。唯一使他遺憾的是，活到這個時候，還不能看到梁邦倫成家立室，抱抱孫兒，他曾經和梁邦倫談過，可是梁邦倫總是搖頭，他說事業要緊，婚姻大事可以慢慢談的。

情鬼（十三）

蒲柏年



四眼周問道：「後來怎麼樣？」

老胡道：「後來我走進一間白色的屋子內，那女人請我吃飯，她捧出很多餸菜來，其中有一隻雞，她和我一同吃飯，那些餸菜很好吃，我胃口很好，吃了大半隻雞，沒想到竟然會睡在草地上，口中知道吃了一大堆泥的。」

四眼周道：「不用說，你是遇鬼了！」

老胡道：「是啊！一定是女鬼迷住了，眞想不到，這麼猛鬼，以後，我也不敢再到這裏來了。」四眼周道：「我昨晚早勸你不要留下來，你却不理會，好在她對你並不迷得厲害，不然的話，她會不只使你吃泥，使你吃屎喝尿，那不是更糟麼？」老胡站起來，突然「哎呀」一聲道：「我的腳怎麼這般軟弱無力，這也是女鬼向我施法術了。」四眼周忙把他扶着向四眼周的汽車一跛一跛的走去，他也是要扶着他才能走上樓梯的。這件事，很快傳到王太太和八姨婆的耳朵裏了，八姨婆對四眼周道：「我早就警告過你，不要亂到松月樓別墅去，現在你們和老胡一樣，幸而你們逃得快！」王太太道：「四眼周，你以後還敢在晚上到別墅去麼？」四眼周道：「莫講晚上，就是白天，我也不敢走近別墅，如果要接二婆，我先打個電話，叫她在路口等我，沒想到，丁麗芳這女鬼，會這麼厲害！」過了一個月，這一個月內，老胡曾到過別墅去三次，他也和王珍妮與亞輝見過面，而且還幫了自己汽車，送亞輝去看醫生。轉眼又過了一個月，一天晚上，二婆搭電話給老胡，叫他搖車來接，亞輝的形容，她道看她的壽命可能到了，老胡忙駕車去，接了二婆，亞輝和王珍妮到醫院，亞輝在第二天早上辭世了，王珍妮辦好善後，返回家中，但這個秘密，却一直沒有洩漏出來。（完）

鐵膽英雄

文：賀原　圖：秋風

這一回　金盆洗手緣何事　鐵劍誅兇有前因

歐陽龍怕這個大漢會恢復過來，會對自己不利，當下從暗處一躍而出，兩臂一環，雙掌併發，用足十成功力打向對方。這大漢的手本來在拍着腿彎的穴脈，見歐陽龍像小老虎般撲來，已也不敢輕視，急忙回掌應付，併指挺戳，這小孩子的招式，自己一身功夫，在他的估料，決不會打不過小孩子的，因此，在發掌之時，臉上還充滿自信，現出得意的微笑。怎知他掌未吐盡，歐陽龍的掌如排山倒海般壓來，雄渾壯闊，已覺無法抵禦，臉色急變，現出驚駭恐怖，眼睜眉張，身子也被壓得向後斜倒。他咬着牙，頭部青筋浮現，用盡全力苦苦支持，歐陽龍缺少打鬥經驗，還看不出對方的功力深淺，以爲他正在反擊，用力更足，吸一口氣，踏前一步，兩臂一挺，雙掌一推，對方只是吐了口血，仰面而倒，吐出幾口鮮血來，他已拚盡全力，五內俱傷，活活死了。

守在外邊的師弟，見師兄入了石室之後，全無聲響，久無音訊，便探頭向石室大叫師兄，兩聲，以至無數聲，只有石室的回音的答話，根本聽不到他師兄的聲音，他急起來，忘記了自己把風的責任，走入石室，再呼叫師兄。石室空洞而陰森，光綫不足，處處都似乎是人影閃動，他不覺心寒，一怔之下，停住了步，目光落在師兄身上，只見師兄臥於地，胸前一片血漬，地上血漬斑斑，十分可怖。這情形是萬萬意想不到的，他嚇然大叫，退了三步，驚魂未定，陡聽得背後傳來清脆的童音：「你是誰？來幹什麼？」那人陡然回頭，見是一個小孩子，心便定了許多，釘下面孔說道：「娃娃，我師兄是給誰害的？快說！」歐陽龍驚異地看着對方，坦率直說：「是我殺的！」他自己不好，他自己走入來的，你也是一伙的，快出去吧！」那人怎肯相信，再問，也問不出什麼，氣上心頭，

煞生膽邊，兩眼開始透射出兇光，拳頭也漸漸握緊，厲聲說：「小雜種！你再說一片，是誰殺死我師兄的？快說，快說呀！」歐陽龍不肯撒謊，也不想撒謊，照實再說了一遍。對方仍然不信，以爲歐陽龍在戲弄他，雙拳一翻，用上五六成功力，既以單拳拍出，疾打歐陽龍肩頭。歐陽龍孤寂無援，師父和師祖都不在身邊，外援無人，假如自己應付不來，後果便不堪設想了。爲此，他又用上全力，硬拚對方的拳力擋了回去。那人一時大意，便吃大虧，因爲他發覺拳力回壓，便知不妙，可惜爲時已遲，退也不及，一隻右手便給撞得折斷成三折，身子也站不牢，一連退了幾步，剛把身子站好，歐陽龍又追蹤躡迹，緊緊撲到，那漢子曾經此變，怎敢再接，一見危險立至，再也顧不了什麼面子，匆匆向室外逃走，歐陽龍沒有再追擊，只在後邊呼他，走他的師兄，但那個人已瘋狂的沒有回顧，怎敢再返留半步？出得門口，飛快地往跑，頭也不敢回望一眼，更不用說走師兄了。歐陽龍出了門口，已找不到那個人，不覺恨恨地低聲咒罵。指責人家無情無義，打了敗仗，便連師兄也不要了。

兩個偷襲石室的人，一死一傷，都只是瞬息中事。兩個人都敗在歐陽龍的一招之下，實在匪夷所思，但却又是事實，歐陽龍自己一想，倒覺有點怕起來。他擔心自己在不知不覺殺死了別人，心中怦怦不安，怔怔地站在門口，偶然抬頭外望，似乎在遙遠地看着甚麼，實際上却一片迷惘，甚麼也沒有看到。這時是早上，曉風仍然清爽，山高露濃，早上晨風尤見清寂。歐陽龍給晨風吹醒之後，漸漸驚覺，雙足一點，飛身拔起幾丈，手足並用，攀到山巔，縱目四望，果然見到人影綽綽，飛快地往來奔馳，時隱時現，歐陽龍料想到師父出門未返，可能在山巔上瞧到的就是師父一份，心情倍見焦灼，想去看看，又丟不下石室，守石室，假如師父眞在山巔與人拚鬥，以寡敵衆，豈不吃虧？自己應該去幫忙才對！欲去欲留，心中異常矛盾，難以決斷。爲難間，猛然想到石室內那個死者，心中怦然劇跳一下，甚至醒悟，自己明白了，石室是死的，人是活的，石室丟了，仍可找到另外一間，師父如果不幸死了，就不能再找到第二個這麼好的師父了。想通了這一點，他豁然貫通，有了主意，他心中一急，連死去的敵人也不及理會，立即關上門，匆匆朝山巔上奔去。

從石室到山巔，看起來不算太遠，但山勢險陡，怪石嶙峋，荊棘叢生，要非有超卓輕功，深厚內力，不容易走過。但是，這些險阻都難不倒歐陽龍的，他飛奔上山，振臂拔身，足點怪石，踏荊棘，一掠數丈，恍如巨鳥，勝於猿猴，不須片刻工夫，已經到了山頂，只見師父和三個身穿黑色衣褲，頭戴黑帽，腳踏黑鞋，渾身上下一團黑色的漢子惡鬥。

這三個黑漢子，兩個相當高大，一個較爲矮小，但身形矯捷，用招狠辣，却以矮小者爲最，歐陽龍看了一回，發現那矮小的竟是個女子，只不過在外表上作男子打扮而已。同時，他還發現地上倒斃了四個人，也都是一身黑色衣帽的，看來，死者都是給自己師父所殺的。歐陽龍雖然還看不出雙方的優劣處境，但他不滿人家以多欺少，幾個人圍攻他的師父，更怕師父有失，因此，他飛躍過去之後，便尖聲叫道：「師父，我來幫你！」「龍兒，你別過來，他們欺侮師父！」大聲說：「我不怕，我不准他們欺侮師父！」人小聲宏，聲到人到，手中使的寶劍是從老者手中奪過來的長劍，那幾個黑衣人專心對付白花仙子的師父，歐陽龍一劍遞到，黑衣人已經支持不住，分從三面逃走，歐陽龍恨他們以多欺少，圍攻他的師父，一見師父一指抓住了，緊緊的說：「龍兒，我們快回去看看！」（四三）

孫行者外傳

文：吳恩　畫：楚子

三九四·响鑼鼓

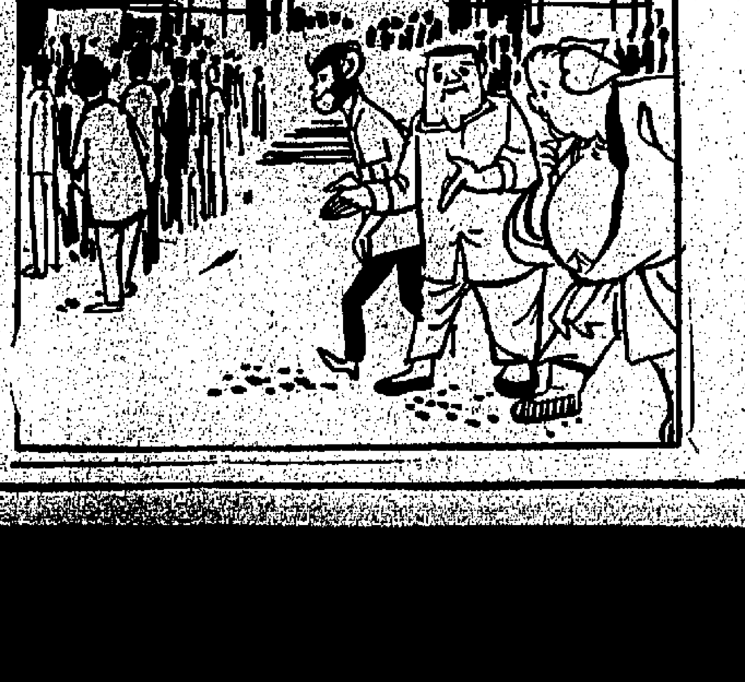
這一台神功戲乃是在西區，選天晚上便要開鑼，如何組織棚面，這責任乃在打鑼成身上，打鑼成正爲了缺乏兩個音樂手而發愁，不料遇着了孫行者兩人，便邀他們也來湊湊數，孫行者與朱八戒兩人正是窮極無聊，也便答應了，當下打鑼成便帶了他們到西區而來，在那邊，在一塊大曠地上，也搭好了戲棚，上面貼了許多花花綠綠的招紙，門口還有好幾個大花牌，朱八戒只覺得氣氛熱鬧，可不是嗎，單是那些買戲票的，已排了好幾條長龍，在曠地上，還有好一些賣熱食的小販。

打鑼成道：「兩位仁兄，隨我來。」朱八戒與孫行者兩人隨他進了場，原來短牆之內，還有一些零碎的地方，那兒已有不少看客，他們買了票子進場，還未到開演時候，便到處溜溜，那兒又有好一些檔攤，是賣香烟的，賣零食的，還有一些是什麼玩意兒的，攤擺子的，射風槍的，也吸引了不少有閒的人，在那兒散散心，放下幾毫錢去碰碰運氣。朱八戒便想也來玩玩兩手，打鑼成道：「轉過後台。」他在前邊引路，兩人只好跟隨着他，轉到了後台，那兒是大戲棚之後，又有一個棚，那兒便是戲人化粧的地方，在棚的兩邊，又有兩道小梯，是上後台的，當下打鑼成帶了兩人從小梯拾級而上，坐在棚前那個大漢，胸前掛了一面小紙牌，他是看守後台的，不讓生面人進去。

打鑼成是熟人，與那大漢打了個招呼，大漢道：「這兩位來探班的嗎？」打鑼成道：「不是，是新伙計。」那大漢點點頭，便不說話，三人進了後台，快開場了，倘有半小時光景，那些大老倌，男男女女的都開始化粧了，朱八戒偷眼望過去，只見那棚面有些地方又架了布帳，布帳之上搭了一些毛巾，底衫之類，看不出布帳之內有什麼東西，再看外邊，十分熱鬧，有六七個人正對鏡化粧，更有些人已穿好了戲服，坐在一旁吸烟，有些人拿起了一本曲本來細讀，口中念念有詞，也不知道他們在念什麼，打鑼成沒有帶他們進這個化粧間，却帶他出了戲台，原來戲台之前已下了一重幕，外面還有零零星星一些人入場，也看不到戲台之上幹什麼，那一面大幕已隔住他們的視綫。

朱八戒從來未到過這等地方，覺得十分好玩，音樂台便在戲台之側，這不過是因陋就簡的戲棚，設備自然比不上正規戲院，打鑼成道：「兩位仁兄，你們沒有私家的樂器，就用我們的，雖然每一個人都有他自己的習慣，用別人的，不甚稱手。」朱八戒道：「我倒沒有計較。」孫行者道：「我們也不甚拘泥。」打鑼成道：「那，了便好，樂器我們現有。」孫行者這過去，果然見到有樂器，便過去來校了兩下。

孫行者並不是精於此道者，不過他爲人聰明，什麼東西都容易學上了手，因此他便覺得樂器，並不是難事，也不必便出什麼毛病，朱八戒爲人却不然，他一向是呆頭呆腦，學什麼都不容易，他說可以敲板，他倒不知道嘗試板這一份差事挺重要，並不是單純的敲敲那末簡單，要知道板敲得不好，那會使到唱的人大擺烏龍，不知如何措手足，當下朱八戒見孫行者了兩下，這兩下聲音响也不錯。」打鑼成笑道：「本來是佳的東西。」朱八戒點頭，這時候，已有幾個音樂師來了，打鑼成介紹他們見面，本來這一行的，大家都也見過面，而這兩個新行家却是尚未試判的，其他的音樂師却不禁愕然，但是打鑼成帶來的，打鑼成是老行尊，必定不會錯。

打鑼成是負責棚面，包其成的，他用什麼人，主事人不必過問，他是以每天多少錢，把這一個樂隊包了下來的，當下還有十五分鐘便開場了，這時間，得較正一下絃索，於是音樂師們都各就各位，各人都在較絃，孫行者也作個模樣，拿起了樂琴，較了兩下，何尺何尺一番，朱八戒的板是無絃可較，他只有敲了幾下卜卜便算。

接着是幾乎好了，音樂師奏了一枝小曲，朱八戒沒有打板，只在一旁聽。